

ⲏⲥⲓⲛⲏ ⲓⲟⲩⲗⲓⲛⲟ ⲛⲥⲟⲟⲩ Ⲫⲏ

ⲉⲏⲛⲟⲩ ⲓⲛⲛⲟⲩ

ⲗ-

ⲥⲟⲩⲩⲥⲓ ⲓⲛⲟ ⲛⲟⲩ ⲥⲗⲟⲩⲟⲩ

ⲗⲓⲛⲓⲗⲓⲗ ⲛ - ⲥⲓⲛⲁ  
ⲉⲓⲥⲓ Ⲫⲏⲩ ⲛⲟⲩ  
ⲛ - ⲗⲟⲩⲁ

- ⲛ

ⲛⲥⲓⲛⲏ ⲛⲁ ⲗⲁⲛ ⲛⲛⲁⲣⲁⲛ

ⲥ - ⲛⲛⲁⲣⲁⲛ

ⲛⲥⲓⲛⲥⲓⲛ ⲓ-Ⲑⲥⲕⲓⲟ ⲡⲥⲐⲟ ⲭⲏ ⲉⲏⲉⲟ  
ⲓ-ⲛⲉⲗⲟ

ⲕ-

ⲥⲐⲕⲕⲥⲓ ⲓⲓⲟ ⲭⲟⲓ ⲥⲒⲟⲭⲟⲓⲓ

لینجیل ن – سیدنا عیسیٰ خف  
وُفوس ن – لوقا

- د -

ئسگین نا گان نمازان

س - نمازیغث

لینجیل ن - سیدنا عیسیٰ خف و فوس ن - لوقا	5
ئسگین نا گان نمازان	111
ئوالیون گانین ئیسورا	207
ئسماون ن - وانسیون	218
ئسماون ن - میدن	222

# L'Évangile selon Luc

et

# Les Actes des Apôtres

*Une Traduction en Tamazight du  
Moyen Atlas/Maroc Central*

Première impression: ©1999

**Deuxième impression (révision): ©2012**

Pour commander le livre:

<http://www.tamazight.info/fr/contact>

ou

<http://www.tamazight.info/tzm-lt/contact>

ou

<http://www.tamazight.info/tzm-ar/contact>

**E-mail: [info@tamazight.info](mailto:info@tamazight.info)**

## Guide de prononciation

Traduction	Exemples	Arabe	Phonétique
parole	أوال	أ	a
partager	بضو	ب	b
oublier	تو	ت	t
fille	ثاريات	ث	θ
l'oiseau	أجضيض	ج	ʒ
garder	حضو	ح	h
peau	أسليخ	خ	x
aller	دو	د	d
montagne	أدرار	ر	r
passer	زري	ز	z
oignon	أزاليم	ژ	zʰ
parler	سيول	س	s
trois	شراض	ش	ʃ
presse à olives	تاعصارت	ص	sʰ
descendre	ضر	ض	ðʰ
maladie (fièvre)	أطان	ط	tʰ
jeune homme	أعريم	ع	ʕ
couvrir	غمس	غ	ɣ
grotte	نفري	ف	f
être froid	قرف	ق	q
sauver	فوكو	ك	k
jurer	كأل	ك	g/ j
apprendre	لمد	ل	l
enterrer	مضل	م	m
tirer	نرغ	ن	n
non	ئهي	ه	h
boire	سو	و	u
visage	ؤدم	ؤ	ʔu
mouche	نزي	ي / ي	i
lion	نزم	ـ	ʔi

ИΣΙΙΣΗ Ι-ΘΣΛΙο ΗΣΘο

لینجیل ن – سیدنا عیسی  
خف و فوس ن – لوقا

## ٲازوارايت نغد اوال امزوارو خف "لينيجيل ن - لوقا"

لوقا، نگان امتازان ن - ربي، داخ نتييس لينجيل ن - سيدنا عيسي لماسيح. "لينيجيل" ماي تيگان: "انغميس تزيلن".

لينيجيل اء نا ياري لوقا دا يتقيس خف ثودرت ن - سيدنا عيسي لماسيح، خف ثلاثيت نس نگان لموعجيزا، د - خف لموعجيزاٲ نا يگا، د - لموٲ نس س - وار لءق خف نفاسن ن - ميءن.

ٲانشرانس زك لموٲ ضارٲ ن - شراض ن - ووسان دا شنعاٲ ئيس نرا لمعصيٲ، ييرو جاهنام، ييرو شيطان د - واءجنون.

د - ونغميس تزيلن نئا: ئيس ايءا سيدنا عيسي عر ءونيت حما اء ئوجي وينا عصانين ام نوكني.

## ماخف ئتباري واول ادا؟

<sup>1</sup> زگوس گرن شيگان ن - ميڊن ران ادا ارين لقيست ن - وينا يجران غورنخ، <sup>2</sup> غاس ئميشينا آخت قيسن وينا گانين ئنيگان نا نزانين س - والن نسن گ - وياڊ زگ ئيزويري اها ياغولن ار تبارحن س - واول ن - ربي، <sup>3</sup> نئخ گ - ئخف ئنو اود نكين، فيرن - مايد سقساخ آليگ ومزخ صاحت ن - وينا يجران زگ ئيزويري، ئزبل اداش تين آريخ س - ومنداث اناوفيلوس امعريز، <sup>4</sup> حما ائيسيند صاحت ن - واول نا مي ئسليد.

**لمالاك ئعلم س - ثلاث ن - يحيى نا دا يتعبازن گ -**

### وامان

<sup>5</sup> گ - لوقت ناگ نكا هيرودوس اكليد ن - نمازيرث ن - ايث ياهودا، نلا يان ونباد ن - تدارث ن - ربي ن - ووداين نگان زگ ثربيعث ن - ابيا ئسم نس زاكاريا، د - ثمطوط نس نگان زگ بيرو ن - هارون ئسم نس اليصابات. <sup>6</sup> ئلين سين نسن منان داث ن - ربي، ار وخطون شرع ن - مولانا د - لفرايض نس كول س - وار الاما. <sup>7</sup> مشان ور غورسن لين وارو نڊخ اليصابات ور ار تارو نكا ئيگرث، اها ئلين سين نسن وسيرن.

<sup>8</sup> يان واس نلا زاكاريا ار ننگا لخدمث ن - ربي نڊخ نلا ثوالاگ - ثربيعث نس. <sup>9</sup> داي بيميشينا نكا لقاعيدا ن - نئبادان ن - تدارث ن - ربي، توگران بيلان اها ياسد ديكس ادا نكشم غر تدارث ن - ربي ادا ئسغوس لبخور. <sup>10</sup> ئلين ميڊن كول ار تزالان برا گ - لوقت ن - ووبر.

<sup>11</sup> شوي يفعد يان لمالاك ن - مولانا غر زاكاريا نڊخ فاسي



ن - وُدغار ن - وُسغوس ن - لبحور. <sup>12</sup> داي بهبض زاكاريا لِيگ  
 ئياناي اها يگد. <sup>13</sup> مشان ئناياس لمالاک: «ازاکريا اُد وُر تگد،  
 هاتين نسلًا ربِّي ئي ثوترا نش، هان نامطوط نش اَلِصَابَات نَدَا  
 اَداش تارو يان وُرِبا، تگداس يحيي. <sup>14</sup> تَدِيد اَتَفَرحد عَنوگا، د -  
 شيگان ن - ميَدَن دَان اُد فرحن س - ثلاليَت نس، <sup>15</sup> نَدَخ نَدَا اُد نِگ  
 اَمقران غر مولانا، وُسار نسوي شَراب وُلا شا ضنين نَا دا  
 يسوفوغن ئي يخف، نَدَا اُد يَتوَعَمَر س - رُوح ن - ربِّي زک  
 دَيسَت ن - مَيس <sup>16</sup> اها يرار شيگان ن - تاروان - اِسرائيل غر  
 مولانا ربِّي نسن نَا اُر تَعبادن. <sup>17</sup> نَدَا اُد نَزوير مولانا س - رُوح د -  
 جَهَد اَم وين نَبِي اَلِيا حما اُد نَرار وُلاون ن - لوالدين غر اُر اونس،  
 د - وِيتا عصانين غر تانزِّي ن - وِيتا منانين، حما اُد نَسُوجد شان  
 ميَدَن نُوچدن ئي مولانا».

<sup>18</sup> داي يِناياس زاكريا ئي لمالاک: «ماس تيسينخ نيس نَدَا وِياَد اُد  
 نَجرو سَنِيَت؟ نَدَخ نَگين كِيخ اَمغار د - ثمطوط نِنو اود نَتَاث  
 نوسير». <sup>19</sup> نَرار غيفس لمالاک ئناياس: «نَگين ايد نِگان جبرائيل  
 نَا يِيدَان دَاث ن - ربِّي، هاتين يوزنيد اَداش نِنِيخ اَنغميس اُد نَزِيلن.  
<sup>20</sup> هان شيگين تَدِيد اَنگد اَعنَزول، وُر تَيغيد اَتَسِيولد اُر اَس نَاگ  
 نَجرا وِياَد، نَدَخ وُر توميند س - واول نِنو نَا يِدَان اُد يِيلي گ -  
 لوقت نس».

<sup>21</sup> يافد لحال ميَدَن لَان اُر تَعايانن زاكريا، اها رعين گ - وُعَطَر  
 نَا نِيگا گ - نَدَارث ن - ربِّي. <sup>22</sup> مشان لِيگ دِيفَع، وُر نِيعي اَداسن  
 نَسِيول، داي سَنن نَس اَس ديسنعت ربِّي شا لِيگ نِيلا جاج. اها  
 يگ اَعنَزول اراسن نساوال غاس س - وُضاض.

<sup>23</sup> نَتَا شَمَلن ووسان ن - لخدمت نس، نَگَر نَدُو غر نَدَارث نس.  
<sup>24</sup> قِير ن - وِينا، اُر تارو ثمطوط نس اَلِصَابَات، اها نَفَر نَخف نس  
 وُر اُر تَفَع خمسان - وايورن، اُر تِيني: <sup>25</sup> «نَحْنَا دِيگي مولانا اها  
 يوشي تاروا گ - ووسان اُد حما اُد نَگس لعيب نِنو زک نَنگَر ن -  
 ميَدَن».

## لمالاک نعلم س - ثلاثیت ن - سیدنا عیسیٰ

26 دای ننا تلا ألیصابت گ - وایور نس ویس سنا، یازند ربی  
لمالاک جبرائیل غر یوٹ ن - ثمدینٹ گ - ثمازیرٹ ن - لجالیل  
نسم نس ناصیرا؛ 27 غر یوٹ ن - ثعریمٹ نسم نس مریم،  
نٹواترن ئی یان ورتکار نسم نس یوسف نگان زگ بیرون - سیدنا  
داود.

28 یکشم غورس لمالاک ننا یاس: «أزول غیفم انا خف نرضا  
ربی». 29 a دای نشوش مریم زگ ویناس ننا لمالاک، نقیم ار تخمام  
گ - سلام نس. 30 اها ینا یاس لمالاک: «امریم، اد ور تکد، هان  
ربی یرضا غیفم، 31 هائین نقتشمین ایلید س - ویدیس، اها ثارود  
یان ورتبا نکداس عیسی. 32 نذا اد نیگ اکسوات، آراس قارن  
ممیس ن - ونا فلا، اها یگیٹ مولانا ربی د - اکلید نمشینا نیگا لجد  
نس سیدنا داود، 33 دای ینبض خف ایٹ سیدنا یعقوب خف وابداء،  
اها وسار تلی تنگیرا غر ثنباط نس!»

34 مشان ننا یاس مریم ئی لمالاک: «میمش نتجرو ویداد - نکین  
سولخ کیخ ناعریمٹ؟» 35 دای ینا یاس لمالاک: «نذا روح ن - ربی  
اد غیفم دیرس، نسمالو غیفم جهد ن - ونا فلا، خف ویداد اود ناسلمیا  
نا ندد اثارود اتگ نازداگٹ ن - ربی، آراس قارن ممیس ن -  
ربی. 36 هان ألیصابت ولت لاهل نم تلا اود نناٹ س - ویدیس ن -  
وربا گ - ثوسر نس، هائین ایور نس ویس سنا ایاد، نناٹ نا خف  
ار نینین نکا نیگرت. 37 نذخ ور لئی اود یان و سکین نا یو عن  
خف ربی». 38 دای ننا یاس مریم: «نگینشین نسمغت ن - مولانا  
اید کیخ، قبلخ اد ئی ننا وینا نئید». دای یدو زیکس لمالاک.

4 ینیس ن - وراثن تلا دیکسن: مولانا یلا اکیدم، هائین ثانبارشت ای نکید ننگر  
ن - ثوئمین.

## ثاودان - مريم غر أليصابات

<sup>39</sup> گ - ووسان نا، نگر مريم تازل غر يوثن ن - ثمدينث گ -  
لعواري ن - ثمازيرث ن - ايث ياهودا، <sup>40</sup> تكشم غر ثذارث ن -  
زاكاريّا نسلّم خف أليصابات. <sup>41</sup> نئا نسا أليصابات ئي سلام ن -  
مريم، نفرض وربا گ - وديس نس. داي ثتوعمّر أليصابات س -  
روح ن - ربّي <sup>42</sup> اها نئا س - وغبوي: «ثانبارشت ايد تكيد گ -  
ثوئمين، د - ونبارش ايد نكا بيفس ن - وديس تم! <sup>43</sup> ماخ ماتا نكين  
حما اد غوري نئدو ميس ن - مولانا نو؟ <sup>44</sup> هائين غاس سلاخ ئي  
سلام تم، نفرض وربا گ - وديس نئو س - وفراح. <sup>45</sup> اياعريت تم  
انئا يومنن نس ندا اد بيبي ويناسد نئا ربّي.»

## ثايفارث ن - مريم

<sup>46</sup> داي نئا مريم: «دا تحمادخ ئي مولانا زگ وول نئو كول.  
<sup>47</sup> ار تفراح روح نئو شيگان س - ربّي يگان امفوگو نو <sup>48</sup> نّدخ  
ديگي يراعا، نكين نيسمغث نس ورنواثان شا! هائين زگ سياد  
غر دات دان ميدن ن - زمانا نئا ديدان اد غيفي نينين ثانبارشت  
<sup>49</sup> نّدخ ربّي يغيث ئي مايد نگان شا يگابي نسكين مقورنين، نئا  
ئصفا، <sup>50</sup> د - رحمت نس دا تضار خف وينئا دات تكندنين زگ  
زمان غر زمان. <sup>51</sup> اها يسنعت ثيغيث نس ليگ نسلوزع وينامي  
ثلا ثيخيثرث گ - وولاون نسن. <sup>52</sup> نكس نئابضن زگ نيد لعرض  
نسن، اها يسيلي ويناك ورنئي ثيخيثرث. <sup>53</sup> نسكيون وينئا ينغا  
لاژ زگ لخير نس، اها يازن نمطرحن س - نفاسن ورائين.  
<sup>54</sup> نساعون ثاروان - اسرائيل نسمغ نس، ورنئو اداسن نيگ  
رحمت نمشينا يقاول ياد <sup>55</sup> ئي يمزورا نخ، ئي سيدنا براهيم د -  
ثاروانس خف وابداء.» <sup>56</sup> داي تقيم مريم غر أليصابات ام سراض  
ن - وايورن، اها تاغول غر ثادارث نس.

## ثالائیت ن - یحییٰ نا دا یتغَبازن گ - وامان

<sup>57</sup> تاووض لوقت ناگ غا تارو ألیصبات، اها تارو اربا. <sup>58</sup> داي سلین وادجارن نس د - لاهل نس نیس دیکس ئحنا مولانا شیگان، اها فرحن اگیدس. <sup>59</sup> گ - واس ویس ثمانیا، توند حما اد زکنن ئی وربا اها بیرین اداس کین زاکاریا خف بیسم ن - ئباس، <sup>60</sup> مشان ئسیول مایس ئنایاسن: «ئهی، گاتاس یحیی». <sup>61</sup> داي ئاناس: «هائین وُر ئلی اود یون زگ لاهل نم تا یگان ئسم اد». <sup>62</sup> اها سقسان ئباس زاکاریا س - وُفوس خف بیسم نا یرا اداس نگ. <sup>63</sup> ئتراسن ئالواحت اها یاری غیفس: «ئسم نس یحیی». داي هبضن کول نس. <sup>64</sup> گ - وانسا، یاغول ئغی اد ئسیول، ئقیم ار ئتمجاد ربی. <sup>65</sup> داي خلغن وادجارن نسن س - ماس لان، قیمین میدن ار تمقیسن ئسکین اد کول گ - ماید ئگان انساگ - لعواری ن - نمازیرث ن - ایث یاهودا. <sup>66</sup> کول وینا سلانین ئی ویدای قیمان ار تخمانن ار ئنینن: «وُرس ماغا یگ وُر با یاد اداي یمغور؟» ندخ ئلا مولانا اگیدس.

## ثایقارث ن - زاکاریا

<sup>67</sup> داي یتوعمر زاکاریا ئباس ن - یحیی س - روح ن - ربی، اها یکاشف ئنا: <sup>68</sup> «انبارش اید ئگا مولانا، ربی ن - تاروا ن - اسرائیل ندخ دیدا اد ئسعاون میدن نس اها یفوگوئن. <sup>69</sup> داي یوشاخ بیان وُمفوگو یجهدن زگ بیرون - سیدنا داود امزیلن نس <sup>70</sup> ئمشینا یقول زگ واهوَس - وُقمون - لانبیا نس نا صفانین <sup>71</sup> اداخ ئفوکا زگ ئنضلیبن نخ، د - زگ وینا وُراخ حمیلین کول. <sup>72</sup> س - ویدای اُس ئسنعث رُحمت ئی لجدود نخ، داي وُر ئنو ئاضا نس ئصفان <sup>73</sup> ندخ اُس ئگولا ئی بانئخ سیدنا براهم <sup>74</sup> ئس ندا اداخ ئفوکا زگ ئنضلیبن نخ، حما ات نعبد وُر نتگد شا، <sup>75</sup> اها نگ وینس نمنو داتاس وُسان ن - ئودرث نخ کول. <sup>76</sup> ئد شگین اممی، دان اداس

قَارن نَبِي ن - وُنافلا، نُدخ تَدِيد اَد تَزويرد مولانا حما اُداس ثحبَلد  
 نِي وِبريد <sup>77</sup> اَها ثِينيداسن نِي مِيدَن نس هاتين نلا وُفوكَا س -  
 لغوفران ن - لمعصِيَاث نسن. <sup>78</sup> داي يَدخ نَحنا رَبِي شِيگان نَدا اَد  
 غيفنخ دينقر يان وُسيد زَك بِيگَنّا نَگان اَم وين تافوشث <sup>79</sup> حما اَد  
 نُسَيِدَا خف وَيِنَا قِيَمَانين ك - نالست د - نمولان - لموث، اَها  
 نُسنعناخ اُبريد ن - لهنا». <sup>80</sup> اَر نَمغور سيدنا يحيى اَر نَنصحوك  
 - رُوح نس. اَر ننعيش ك - خلا اَر اُسيس تَاك ديسنعت نَخف نس  
 نِي ناروان - اسرائيل.

## 2

### ثالاليت ن - سيدنا عيسى لماسيح

<sup>1</sup> داي ك - ووسان نا، ننبض وُكَلِيد ن - رومان اوغوسطوس اَد  
 نوحاسبن نُمزداغ ن - نميزار نا خف ننبض كول. <sup>2</sup> احاسب اَد،  
 نگان امزارو كول، نئاوگ ليگ نكا كيرينيوس انباض خف  
 نمازيرث ن - سوريا. <sup>3</sup> داي يدو كو يوگ غر - نمدينث نازك نكا  
 اديكسن نزممن نس.  
<sup>4</sup> اها يگافي يوسف اود ننا زك نمدينث ن - ناصيرا، يلان ك -  
 نمازيرث ن - لجاليل، غر نمدينث ن - سيدنا داود نامي دا ننين  
 بيت لاحم، نلان ك - نمازيرث ن - ايث ياهودا، نُدخ نكا زك  
 بيرون - سيدنا داود، <sup>5</sup> حما اَد نزمم نس ننا د - مريم نا يتر،  
 نيلي س - وديس. <sup>6</sup> ليگ نلان ك - بيت لاحم، نيوضاس لوقث ن -  
 ناروا. <sup>7</sup> داي نارو مميس امنزو، اها نثلث ك - نشرويضن  
 نسكنث ك - يوث ثفراوٹ نُدخ وُر وُفين انس ك - لفندق.

## نمکساون د - لمالایکات

<sup>8</sup> یافد لحال بیټس ن - نمکساون گ - ثمازیرث نا ار نسان گ - بیگران، ار تکین ثاولا خف وولې نسن ار ثن حطون کویص.  
<sup>9</sup> دای یفعد غورسن یان لمالاک، اها یسیدد غیفسن لعز ن - ربی، دای گدن شیگان. <sup>10</sup> مشان نئایاسن لمالاک: «اد ورتگدات! هاتین ئویخاوند یان ونغمیس نژیلن نا غا یسفرحن میدن کول: <sup>11</sup> هاتین ئولولایون آسا، گ - بیت لاحم ثامدینث ن - سیدنا داود، ووتا یثفوکان، نئا لماسیح مولانا. <sup>12</sup> هایاون ثاماثارث ناس نئاکزم: تدام ان ثافیم یوٹ ن - ثسلمیا یئلن گ - نثرویصن نکن گ - یوٹ نثراوٹ».

<sup>13</sup> شوی ییدد ثامان - لمالاک یان وربیع آخاثران ن - نئسکرین ن - بیگنا، ار تسباحن ربی ار نینین: <sup>14</sup> «لعز ئی ربی سافلا گ - ننگوان، د - لهنا خف واشال ئی وینا خف نرضا».

<sup>15</sup> نئا دان زیکسن لمالایکات غر اجنا، دای میونان نمکساون ننگراتسن: «گراتاخ اندو دغی غر ثمدینث ن - بیت لاحم حما انانای ایاد نا یجران ناس اخ نعلم مولانا». <sup>16</sup> دای تون س - تازلا، افینن مریم د - یوسف، د - ثسلمیا نجن گ - نثراوٹ. <sup>17</sup> نئا اناینث، قیمین ار تقیسن ایناسن نئا لمالاک خف وربا یاد. <sup>18</sup> کول وینا سلانین ئی وینا نان نمکساون قیمان هبصن. <sup>19</sup> نید مریم نقر ایاد کول گ - وول نس ار دیکس تخمام.

<sup>20</sup> دای اغولن نمکساون نیردان نسن، ار تمجدان ربی، ارث تسباحن خف وینا می سلان د - وینا اناین کول نذخ نجرا ام ویناسن نئا لمالاک.

<sup>21</sup> لیگ بیوض واس ویس ثمانیا ناگ غا زگنن ئی وربا، گناس عیسی ام وینا اس نگا لمالاک قبل اد بیلی گ - ودیس ن - مایس.

<sup>22</sup> نئا نژدیگ مریم ام لقاعیدان - شرع ن - سیدنا موسی، اوین اربا غر ثمدینث ن - لقدس حما اٹ کین د - امعلم ئی مولانا، <sup>23</sup> نمشینا ییارین گ - شرع ن - مولانا: «کول ونا یگان اوٹم

أمنزو أد نئوسثي ئي مولانا»،<sup>24</sup> أها غرصن ئي ثمغروصت  
ئمشينا دا يئيني شرع ن - مولانا: سين ن - ئيد گورمنث نغد سين ن  
- نئيرن.

<sup>25</sup> داي ييلي گ - لقدس يان وركاز ئمنان دا يتكدن ربّي ئسم نس  
سيمعان، أر نئعايان ونا غا يفوكون ثاروا ن - إسرائيل، ييلي  
أكيدس روح ن - ربّي.<sup>26</sup> يافتيد لجال سنعتاس روح ن - ربّي ئس  
ور ندي أد ئمت آل ياناي لماسيح ن - مولانا.<sup>27</sup> أها يحرث غر  
ئادارث ن - ربّي. نتا يكشمئ يوسف د - مريم س - وربا عيسى  
حما أداس كين اينّا دا يئيني شرع،<sup>28</sup> ياسيئ سيمعان گ - ئغيل  
نس ئحمد ئي ربّي أها يتا:

<sup>29</sup> «أ سيدي ربّي، هائين تكيد اينّا بي تقاولد، دغي رزم ئي بيسمغ  
نش أد ئمت گ - لمان.<sup>30</sup> نذخ انايخ س - والئ نئو أفوكا<sup>31</sup> تامي  
ئحبلد ئي ميدن كول،<sup>32</sup> أد نيگ أسيئ ئسادان ئي لئوس، ئك لعز  
ن - ثاروا ن - إسرائيل ميدن نش.»

<sup>33</sup> ئقيم ئباس ن - وربا د - مائس هبضن گ - وينا غبفس نئا  
سيمعان.<sup>34</sup> داي يتّر سيمعان ئي ربّي أديكسن نيگ لباراكا، أها  
يتاياس ئي مريم: «هان أربا ياد ئسئيث ربّي ئي وستوتّي د -  
ئسبدي ن - شيگان گ - ثمازيرث ن - آيث إسرائيل. ئدا أد نيگ أم  
شان ثماثارث نا ور دين ميدن أد ئرين،<sup>35</sup> حما أد ئوسنعتن  
ئخمين د - نيث ن - شيگان ن - ميدن، ئيد شمئينئين أد ئبي وئيري  
ئاسا تم أم ثفالا.»

<sup>36</sup> داي ئيلي گ - ئدارث ن - ربّي أود يوئ ن - ئانبيت ئسم نس  
حنا يئيس ن - فانويل، زك تقبيلت ن - أشير. ئيلي ئمقور شيگان.  
ليگ ئكا ئاعريمث، ئبول أها ئك د - وركاز ئس غاس سبعان -  
ئسگاسن داي يمث.<sup>37</sup> زك سبيس ور ئعاويد ئول، ئيلي غورس أم  
ربعا وئمانيين ن - وسگاس. ور أر ئبطو د - ئادارث ن - ربّي،  
أرث ئعباد ربّي س - بيض د - واس أر تازوم أر تزلّا.<sup>38</sup> داي ئبدد  
أود نئاث گ - لوقت ئاگ أر ئسوال سيمعان ئي مريم د - يوسف،  
ئقيم أر تسبّاح ربّي. ئقيم أر ئسوال خف وربا ئي وينا أر ئعاياتين

كول ونا غا يفوگون نامدينث ن - لقدس. <sup>39</sup> ليگ نشمّل يوسف د -  
 مريم اينّا غيفسن نلا شرع ن - ربي كول، اغولن غر ثمدينث نسن  
 ناصيرا يلان گ - نمازيرث ن - لجاليل. <sup>40</sup> بيلي وربا ار نئمغور  
 ار نئصحو، نئوعمر س - نانزي اها يرضو غيفس ربي شيگان.

### اربا عيسى د - نسلّامان ن - شرع

<sup>41</sup> يافد لحال لوالدين ن - سيدنا عيسى ار تدون گو أسگاس غر  
 لقدس گ - لعيد ن - وزروي. <sup>42</sup> داي ليگ غورس تلا ثناعش ن -  
 وُسگاس، وُلين غر لقدس ام لقاعيدا ان عيدن. <sup>43</sup> نتا زرین ووسان  
 ن - لعيد، اغولن نبردان نسن، نقيم سيدنا عيسى گ - لقدس،  
 مشان نباس د - مایس ور سينن نيس نيقيما. <sup>44</sup> غالن نيس نلا يمون  
 د - وشابار، داي تامان اس اليض. نتا وثن ديكس انفا، ورت وُفين.  
 قيمين ارت وززون ننگر ن - لاهل نسن د - نمُدوگال نسن، <sup>45</sup> نتا  
 ورت وُفين، داي اغولن غر لقدس اد غيفس رزون، <sup>46</sup> اها افينثين  
 فير ن - شراض ن - ووسان گ - نذارث ن - ربي، نيقيما اماس ن  
 - نسلّامان ن - شرع، ار غورسن نئعاد ار ثن نئسقسا. <sup>47</sup> داي  
 رعبن كول وينا سغدنين ني ثوسنا نس د - ني ويناس ار غيفسن  
 نترارا!

<sup>48</sup> نتا انابنث لوالدين نس اها رعبن هيضن. داي نتاياس مایس:  
 «أممي، ماخ اليگ اخ تگيد ايد؟ هاتين ارش نورزو نك د - نباش  
 نخلع غيفش».

<sup>49</sup> داي يتاياسن: «ماخ اليگ ار غيفي ثورزوم؟ نيس ور نسينم  
 نيس ني يحصا اد نليخ گ - نذارث ن - نبا؟» <sup>50</sup> مشان نيثني ور  
 فرين شا گ - ويناسن ننا.

<sup>51</sup> نگر نمون اگيدسن دن اغولن غر ناصيرا اها ار اسن نتگاس  
 - راي. داي ثفر مایس نئسگين اد كول گ - وول نس. <sup>52</sup> بيلي سيدنا  
 عيسى ار نئمغور گ - ثاغزي ار نتر ايد گ - نانزي، اها نرضو  
 غيفس ربي د - ميدن.



## سیدنا یحییٰ نا دا یتغَبَزَن گ - وامن

(منی 12:3-1، مرقوس 1:1-8، یوحنا 19:1-28)

<sup>1</sup> گ - وِسْگَاس وِیسِ خَمَسَطاعش زگ - ثنباط ن - قایصار طیباریوس، اگلید ن - رومان، لیگ نگا بیلاطوس لبونطی اُنْبَاض خف ثمازیرث ن - ایث یاهودا، نیگ هیروُدوس اُنْبَاض خف ثمازیرث ن - لجالیل، اها یگ گماس فیلبوس اُنْبَاض خف ثمازیرث ن - نطوریاد - تراخونیتیس، نیگ لیسانیوس اُنْبَاض خف ثمازیرث ن - نبیلینا؛ <sup>2</sup> گ - لوقت نا گ - نگا حنان د - قیفا نئمغور ن - نذارث ن - ربی، نسیول ربی ئی سیدنا یحییٰ ممیس ن - زاکاریا گ - لخال. <sup>3</sup> دای یگر نُوو غر تمیزار کول نا لاین ثانیا ن - واسیف ن - لوردن، ار نئیراح ئی میدن اد توغبزن گ - وامن حما اد سنعتن نیس ران اد ثوبن اغولن غر ربی حما اداسن نغفر.

<sup>4</sup> نمشینا نئیرین گ - لشتاب ن - نَبی اِشعیا لیگ غیفس ننا: «هان یان وِبْرَاح دا یتبِرَاح گ - لخال ار نئینی: عدیلات ابرید ئی مولانا، شسطعام نبردان نس اد منون، <sup>5</sup> ماید نگان ثلاث ندا اتادر، د - ماید نگان عاری د - نیشوت اد نگریکرت، اها طعان نبردان نا فرغنین، وهین وینا وعرنین، <sup>6</sup> دای اناین میدن کول اُفوَگان - ربی!»

<sup>7</sup> شیگان ن - لغاشی اید ار دیتدون غر سیدنا یحییٰ حما اثن نعبز گ - وامن اها اراسن نئینی: «ایاراون - نفیغراون، مایداون نعلمن اترولم زگ لعیقاب ن - ربی نا غا دیدون؟ <sup>8</sup> گات شان نسگین نا دا سنعاتنین نیس توبم سنیت، غوراون اد تینیم گ - نخفاون نون: هاتین ثاروا ن - سیدنا براهیم ای نگا، ندخ اداون ننیخ: هاتین نغی ربی اد نسوفغ ثاروا ئی سیدنا براهیم زگ نژرا

يادا!<sup>9</sup> هان شاقور نتوسرس خف نثوران ن - نسكلا، گو اسكلو نا  
 وُر دا نثارون لغلت نژيلن ندا اُد نثوایي نثواگر گ - لعافيث.»  
<sup>10</sup> داي سقسانت ميدن نانس: «نوا، ماي ننگا؟»<sup>11</sup> اها ينياسن:  
 «وُنا غر لان سين ن - نعبان، اُد نوش ئي ونا غر وُر ئلي، د - ونا  
 غر نلا ووتشي، اُت نثار د - وينا غر وُر ئلي.»  
<sup>12</sup> داي دوند غورس اَلثو بيتس ن - نَصناكن حما اُد توغبرن گ  
 - وامان، اها تانس: «اياسلماد، مايداخ نحصان اُت ننگ؟»<sup>13</sup> داي  
 ينياسن: «اُد وُر تامزات گ - صنك وُگار ن - وينا يگان لقانون.»  
<sup>14</sup> اها سقسانت اود بيتس ن - نَعسكرين نانس: «ئِي نوکي  
 مايداخ نحصان اُت ننگ؟» داي ننياسن: «اُد وُر تعداوات خف  
 ميدن، وُلا نگرام لباطل خف اود يوک، اها نَعنقم س - لمونا نون.»  
<sup>15</sup> يافد لحال ميدن اُر تعايانن لماسيح، قِيمين کوک نسن اُر تينين  
 گ - نَخفاون نسن بار نيد سيدنا يحيى ايد نگان لماسيح.<sup>16</sup> داي  
 نسيولاسن سيدنا يحيى کوک نسن ننياسن: «نکين دا کون تعباخ  
 گ - وامان، مشان ندا اُد نثو ونا غيفي يجهدن، ونامي وُر واثاخ اُد  
 ريخ اود نفيلان ن - وارکسن نس، نثا يدا اگون نغبر گ - رُوح ن  
 - ربي د - لعافيث،<sup>17</sup> نثا اغر نلا نازرث گ - وُفوس نس حما اُد  
 نژديگ اُترار نس، اها نسمون نمندي گ - وُعريش نس؛ نيد اليم  
 اُت نغوس س - يوث لعافيث نا وُر دا نَحسين.»  
<sup>18</sup> اها يقيم سيدنا يحيى اُر نسلما اُر نسيان ن - نسکين  
 ياضن اراسن نثبراح س - ننعميسن ژيلين خف ربي.<sup>19</sup> نيد  
 انباض هيرودوس، ييزي غيفس نذخ بيول هيروديا نامطوط ن -  
 گماس فيلبوسس، د - خف شيگان ن - لفاعيل وُر نحلين نا يگا کوک.  
<sup>20</sup> داي يگر هيرودوس سيدنا يحيى گ - لحبس، س - وياذ يزايد  
 لمعصيت ضنين ئي نينا يگا کوک.

## اغيزن - سيدنا عيسى گ - وامان

(متى 3:13-17، مرقوس 1:9-11)

21 ئيگ توغيزن ميدن كول گ - وامان، توغيزن اود سيدنا عيسى، داي نئا ار نترالا بتورزم بيگنا، 22 اها يرسد غيس روح - ربي گ - سيفت ن - ثبيرت، نسيولد يان واول زگ بيگنا ار نئيني: «شكين ممي تا غوري يعزين، فرخ نسك شيگان».

## طاسيلان - سيدنا عيسى لماسيح

(متى 1:1-17)

23 ئيگ نسفال سيدنا عيسى لخدمت نس، تلا غورس ام ثلاثين ن - وسگاس. ميدن كول ار تيغالن نيس نكا مميس ن - يوسف، ئيگ يوسف مميس ن - عالي، 24 ئيگ عالي مميس ن - متناث، ئيگ متناث مميس ن - لاوي، ئيگ لاوي مميس ن - مالكي، ئيگ مالكي مميس ن - يانا، ئيگ يانا مميس ن - يوسف، 25 ئيگ يوسف مميس ن - متاايا، ئيگ متاايا مميس ن - عاموص، ئيگ عاموص مميس ن - ناحوم، ئيگ ناحوم مميس ن - حسلي، ئيگ حسلي مميس ن - ناجاي، 26 ئيگ ناجاي مميس ن - مات، ئيگ مات مميس ن - متاايا، ئيگ متاايا مميس ن - شيمعي، ئيگ شيمعي مميس ن - يوسف، ئيگ يوسف مميس ن - ياهودا، 27 ئيگ ياهودا مميس ن - يوحنا، ئيگ يوحنا مميس ن - ريسا، ئيگ ريسا مميس ن - زاروبابيل، ئيگ زاروبابيل مميس ن - شالتيثيل، ئيگ شالتيثيل مميس ن - نيري، 28 ئيگ نيري مميس ن - مالكي، ئيگ مالكي مميس ن - ادّي، ئيگ ادّي مميس ن - قوصام، ئيگ قوصام مميس ن - مودام، ئيگ مودام مميس ن - عير، 29 ئيگ عير مميس ن - ياشوع، ئيگ ياشوع مميس ن - أليعازار، ئيگ أليعازار مميس ن - يوريم، ئيگ يوريم مميس ن - متناث، ئيگ

متّاث مّيس ن - لاوي،<sup>30</sup> ئيگ لاوي مّيس ن - شمعون، ئيگ شمعون مّيس ن - ياهودا، ئيگ ياهودا مّيس ن - يوسف، ئيگ يوسف مّيس ن - يونان، ئيگ يونان مّيس ن - ألياقيم،<sup>31</sup> ئيگ ألياقيم مّيس ن - ماليا، ئيگ ماليا مّيس ن - ميانان، ئيگ ميانان مّيس ن - متّاثا، ئيگ متّاثا مّيس ن - ناّان، ئيگ ناّان مّيس ن - داود،<sup>32</sup> ئيگ داود مّيس ن - ياسّي، ئيگ ياسّي مّيس ن - عوبيد، ئيگ عوبيد مّيس ن - بوغاز، ئيگ بوغاز مّيس ن - سالامون، ئيگ سالامون مّيس ن - ناحشون،<sup>33</sup> ئيگ ناحشون مّيس ن - عمّيناداب، ئيگ عمّيناداب مّيس ن - آدمي، ئيگ آدمي مّيس ن - عرني، ئيگ عرني مّيس ن - حصرون، ئيگ حصرون مّيس ن - فارص، ئيگ فارص مّيس ن - ياهودا،<sup>34</sup> ئيگ يهودا مّيس ن - يعقوب، ئيگ يعقوب مّيس ن - إسحاق، ئيگ إسحاق مّيس ن - براهيم، ئيگ براهيم مّيس ن - تارح، ئيگ تارح مّيس ن - ناحور.<sup>35</sup> ئيگ ناحور مّيس ن - ساروج، ئيگ ساروج مّيس ن - راعو، ئيگ راعو مّيس ن - فالج، ئيگ فالج مّيس ن - عابر، ئيگ عابر مّيس ن - شالح،<sup>36</sup> ئيگ شالح مّيس ن - قينان، ئيگ قينان مّيس ن - أرفكشاد، ئيگ أرفكشاد مّيس ن - سام، ئيگ سام مّيس ن - نوح، ئيگ نوح مّيس ن - لامك،<sup>37</sup> ئيگ لامك مّيس ن - ماتوشالح، ئيگ ماتوشالح مّيس ن - أخنوخ، ئيگ أخنوخ مّيس ن - يارد، ئيگ يارد مّيس ن - ماهللئيل، ئيگ ماهللئيل مّيس ن - قينان،<sup>38</sup> ئيگ قينان مّيس ن - أنوش، ئيگ أنوش مّيس ن - شيبث، ئيگ شيبث مّيس ن - أدام، ئيگ أدام مّيس ن - ربّي.

## شيطان ار نتجراب سيدنا عيسى

(متى 4: 1-11، مرقس 1: 12-13)

<sup>1</sup> داي ياغولّد سيدنا عيسى زگ واسيف ن - لوردون نئو عمرّ س  
 - رّوح ن - ربّي، اها يحرِيث رّوح ن - ربّي گ - لخال <sup>2</sup> آرث  
 نتجراب شيطان ربعين ن - واس، ور نئسي اود نميّق گ - ووسان  
 تا. نتا زرين اها ينغيث لاز. <sup>3</sup> داي ينّاياس شيطان: «مش تكيّد  
 ممّيس ن - ربّي، نئيباس ئي وژرو ياد ادياغول اديك اغروم».  
<sup>4</sup> نرار غيفس سيدنا عيسى ينّاياس: «هائين نئيارى گ - لشتاب ن -  
 ربّي: وريد غاس س - و غروم اس دا يتيدير بنادم.»  
<sup>5</sup> داي يسيليث شيطان غر يان عارى تا يعولان، نسنعتاس  
 شيكليدين ن - تونيث كول گ - شان لوقت نروسن، <sup>6</sup> اها ينّاياس:  
 «اداش وشخ ثانباط خف نكليدين اديكول د - لعز نسنث نديخ ئي  
 تموشنث، د - نكين اننث وشخ ئي وتا ريخ. <sup>7</sup> نوا مش ثبندد خف  
 نفادن نش داي، اديك وياي كول وينش». <sup>8</sup> نرار غيفس سيدنا  
 عيسى ينّاياس: «هائين نئيارى گ - لشتاب ن - ربّي: اديك ورتبنداق  
 غاس ئي مولانا يگان ربّي نش، د - غاس نتا بيويل نس اعا تعباد.»  
<sup>9</sup> داي يايويث شيطان غر ثمدينث ن - لقدس، نسيث غر نخف  
 انافلان - نادرث ن - ربّي اها ينّاياس: «مش تكيّد ممّيس ن -  
 ربّي، نوا گر نخف نش زگ سياد غر سادا، <sup>10</sup> نديخ نئيارى گ -  
 لشتاب ن - ربّي: نئار ربّي ادي بيني ئي لمالايكات نس اديك حضورث.  
<sup>11</sup> دانث اديك اسينث گ - نفاسن نسنث حما اديك ورتنمناقار و صار  
 نش د - شان وژرو». <sup>12</sup> نرار غيفس سيدنا عيسى ينّاياس: «هائين  
 نئيارى ائوگ - لشتاب ن - ربّي: اديك ورتجراب مولانا ربّي نش.»  
<sup>13</sup> ليك نئسمل شيطان ايناس آرث نتجراب كول، نئو يحيidas  
 ارد غورس ياف ديخ ابريد.

## آیٹ ثمینٹ ن - ناصیرا وُر حمیلن سیدنا عیسیٰ

(ماتی 13: 53-58، مارقوس 6: 1-6)

<sup>14</sup> یاغول سیدنا عیسیٰ غر ثمازیرٹ ن - لجالیل، نثو عمر س - جھد ن - رّوح ن - ربّی؛ دای یساقا وُنعمیس نس گ - نحیدان نا کول. <sup>15</sup> نقیم ار نسقرا گ - تمزگیدیون ن - ووداین، اها ار نس سمغورن کول نس.

<sup>16</sup> دای یگر نثو غر ثمینٹ ن - ناصیرا ناگ نکما س - واسن ن - سبت، نکشم غر تمزگیدا ن - ووداین ام وینا یوالف، اها یبد حما اد نقرا شا زگ ووال ن - ربّی، <sup>17</sup> دای وشیناس لثشاب ن - نبی شعیبا نثا یرژمٹ، یاف انس ناگ نثیاری:

<sup>18</sup> «رّوح ن - ربّی یلا غیفی نڈخ ئی یسئی اد ننیخ ننعمیسن ژیلنن ئی لمساکین، اها یازنید اد برّخ نیس دان وینا توامژنن اد تورژمن، د - ندرغالن اد تاتاین، فوگاخ وینا خف نثوعدا <sup>19</sup> اها برّخ نیس بیوض وُسگاس ناگ نثرضو ربّی خف میدن نس».

<sup>20</sup> نسمون سیدنا عیسیٰ لثشاب نرارت ئی ومزیلز ن - تمزگیدا اها یوٹ اعجدیم. ار دیکس سمقولن وینا لاینن گ - تمزگیدا کول. <sup>21</sup> دای یسفال ار اسن نثینی: «هاتین اسا یجرا وید نامی نثغدم». <sup>22</sup> قیمین کول نسن ار غیفس تینن اینا یژیلن، اها رعبن گ - نوالیون غودانین نا ارد نثغزن زگ وُقمو نس، ار تمیینن: «نیس وُر نید ممیس ن - یوسف ایادا؟»

<sup>23</sup> دای یناپاسن: «وُر دیکس نلی شک ندام اد ئی نینیم لمیثال اد: ایاضیبب جوجی نحف نش، نوا گ - داد گ - ثمازیرٹ نش لمعزات ام نینا می نسلا نکینٹ گ - ثمینٹ ن - کافرانحوم». <sup>24</sup> نزاید نثاپاسن: «اداون ننیخ سثیت: هاتین وُر نلی اود یان نبی نا دا تیرین آیٹ ثمازیرٹ نس. <sup>25</sup> سثیت ای داون نثینخ: هاتین گ - لوقت ن - نبی ایلیا وُر نویٹ ونزار شراض ن - نسگاسن د - سنا ن - وایورن، اها بیلی یان بوھیوف نحران گ - ثمازیرٹ کول».

یافد ل حال گ - لوقت نا شیگان ن - ٹوٹمین نامی موئن ٹرگز ن گ - ٹمازیرٹ ن - ٹاروان ن - اسرائیل،<sup>26</sup> مشان وُر یوزین ربی نبی ایلیا غر اود یوٹ دیکسنٹ، غاس غر یوٹ ن - ٹمطوط نامی یموٹ وُرگاز ٹلا گ - ٹمدینٹ ن - صیرفا گ - ٹمازیرٹ ن - صایدا.<sup>27</sup> اها بیلی گ - لوقت ن - نبی الیشع شیگان ن - وینا گ - ٹلا لبرص گ - ٹمازیرٹ ن - ٹاروان - اسرائیل، دای وُر نجی اود یوگ زیکسن غاس نوعمان أسوریانی».

<sup>28</sup> نتا سلان وینا لآنین کول گ - ٹمزگیدا ئی وید نا وینا سیدنا عیسی دای الیناسن ندامن.<sup>29</sup> اها گرن ژوغرنٹ غر برا ن - ٹمدینٹ، اوینٹ غر زابوق ن - عاری نا خف ٹئوبنا ٹمدینٹ نسن حما اثین گرن.<sup>30</sup> مشان نحیل الیگ نسراح ئخف نس اها یدو ئبردان نس.

## آجوجی ن - وُرگاز ناگ لآن وادجنون

(مرقس 1: 21-28)

<sup>31</sup> نگر سیدنا عیسی نضر غر ٹمدینٹ ن - کافرناحوم، لآن گ - ٹمازیرٹ ن - لجالیل، یان واس ن - سبت نفیم ار نسلماد میدن گ - ٹمزگیدا.<sup>32</sup> دای رعین زگ و سلمد نس نڈخ ٹلا ثنباط گ - واول نس.<sup>33</sup> بیلی گ - ٹمزگیدا یان وُرگاز ناگ ٹلا دجن، دای یسغوی س - ویناس و شانٹ،<sup>34</sup> ار نئینی: «یاح! مایداخ ٹرید اعیسی وناصیرا! ئید ئیس تئدید اداخ ٹخلود؟ نکین سنخ ماید ٹمسد؟ شگینٹین اید ئگان از دای نا دیوزن ربی!»<sup>35</sup> نفقع غبفس سیدنا عیسی ینایاس: «سوسم، تفعد زگ وُرگاز!» دای نسخر دجن ارگاز گ - واماس ن - میدن اها یفغ زیکس وُرٹ نمریٹ.<sup>36</sup> دای هبضن میدن کول ار تمینین ننگراتسن: «ماتا ویداد؟ ماتا ثنباط اد د- جھد اد نا یلان گ - واول ن - وُرگاز اد الیگ داسن نئینی ئی وادجنون اد فغن اها ارٹ تضاعن!»

<sup>37</sup> داي يساڤا ونغميس ن - سيدنا عيسى گ - ئحيدان نا كول.

### سيدنا عيسى ار نجوجوي شيگان ن - ميدن

(متى 8: 14-17، مرقس 1: 29-34)

<sup>38</sup> نئا يفع سيدنا عيسى زگ ثمزگيدا، ئدو غر ئادار ن - سيمعان، يافن ئاضوگالت ن - سيمعان ئومزت يوت ن - ئاولا يوعرن، اها ترن زيکس ات نجوجي. <sup>39</sup> داي يتوجي يحودر غورس، نزع ئاولا اها ئرژماس گ - وانسا، داي تگر ار غيفسن ئزيليئر اد تشين. <sup>40</sup> س - اغلوي ن - ئافوشت، ونا غر ئلا كول شان وموضين نا گ - ئلا شان ييغنشا داگ ماتا نئا يپويئيد غر سيدنا عيسى، داي يسرس ئفاسن نس خف گو يوگ ديگسن اها يجوجيئن. <sup>41</sup> اها ار تفغن اود وادجنون زگ شيگان ن - ميدن، ار سغويون ار ئينين: «شگين ايد ئگان مميس ن - ربي!» مشان ار ئن ئنتهار سيدنا عيسى اد ور ساوالن ئدخ سئن ئد نئا ايد ئگان لماسيح.

### سيدنا عيسى ار ئساوال خف تگلدیت ن - ربي

(مرقس 1: 35-39)

<sup>42</sup> ليگ ئفو لحال، ئفع سيدنا عيسى ئدو غر يان وانسا يوران، قيمين ميدن ارث ورزون. نئا يوفانت، شيرن ديكس حما اد ور يئدو زيگس. <sup>43</sup> مشان ئناياسن: «هائين ئخصايي اد برح س - نئغميسن ژيلين خف تگلدیت ن - ربي اود گ - ئمدنين ضنين ئدخ خف وباد اخف دتوازنخ». <sup>44</sup> اها يدو ار ئساوال خف ربي گ - ثمزگيديوين ن - ثمازيرث ن - ايث يهودا كول.



## سیدنا عیسیٰ نسٚی نمحضرن نس نمزورا

(منی 4: 18-22، مرقس 1: 16-20)

<sup>1</sup> یان واسّ نلا سیدنا عیسیٰ نبدا تامان - وگلمام تا می دا تینین جائیسارث، ار غیفس نمثحاین میدن حما اد سغدن ئی واول ن - ربی. <sup>2</sup> شوی یانای سنات ن - تغروبا بدانت گ - نمیسې ن - وگلمام، فغد زیکسنت نصیاضن حما اد سیردن ثیراتسیوین نس. <sup>3</sup> دای ینی سیدنا عیسیٰ گ - بوث زیگسن، گ - نئا یگان نین سیمعان، نتر زیکس اتیسوشم شوی غر جاج ن - وامان. تقیم ارد نسوال ئی میدن زگ جاج ن - تغرابوت.

<sup>4</sup> نئا یشمل اوال نس، نئایاس ئی سیمعان: «کشم غر ادغار تا یغبان، تگریم ثیراتسیوین نون اد نصیضم». <sup>5</sup> دای یئایاس سیمعان: «اسیدی، هاتین نوحل ال یوفو نتصیاض، اها ورنومیژ شا، مشان دغی گ - ئی تنید، دیخ اد گرخ ثیراتسیوین».

<sup>6</sup> گین ایناسن نئا سیدنا عیسیٰ اها امزن شیگان ن - نسلمان الیگ رانت ثیراتسیوین نس اد بینث. <sup>7</sup> شیرن ئی یسمون نس نئا نلانی گ - تغرابوت یاضن حما اد دون اداسن عاونن. دای توند اها عمرن تیغروبا سنات الیگ رانت اد غلینث. <sup>8</sup> نئا یانای سیمعان بطرس اینا، دای ببندق دات ن - سیدنا عیسیٰ اها یئایاس: «دو زیگی امولانا! هاتین کیخ ارگاز نعسان ربی». <sup>9</sup> دای یهبض نئا د - نسمون نس کول نذخ و مزن شیگان ن - نسلمان. <sup>10</sup> اود یعقوب د - یوحنا اروان - زابادی نا امونین د - سیمعان گ - وغرابو هبضن، دای یئایاس سیدنا عیسیٰ ئی سیمعان: «غاس اد ورن تکد، زگ واسا تدید اد تصیاد میدن».

<sup>11</sup> نئا حریند تیغروبا سنات غر تاغارث، زرین کولشی اها نثارن سیدنا عیسیٰ.

## أَجُوجِي ن - وِنا گ - نِلا لبرص

(متى 8: 1-4، مرقس 1: 40-45)

<sup>12</sup> يوث ن - لمرث نِلا سيدنا عيسى گ - يوث ن - ثمدينث،  
 مُنقار د - يان وِرگاز نا مي يِتشا لبرص صاحت. نِتا ياناي سيدنا  
 عيسى، اها يِتوتِي س - اَسال نُحودر داتاس اها يسحوژرث نِناياس:  
 «أسيدي، مش تريد هاتين ثغيد اُد ني ثجوجيد!»  
<sup>13</sup> يازض سيدنا عيسى اُفوس نَس نَسِيغث اها يِنِناياس: «ريخ،  
 نُوا زديگ!» گ - وانسا يِجي وِرگاز نُكساس لبرص. <sup>14</sup> داي  
 يوصات سيدنا عيسى يِنِناياس: «اُد وِر تيني اِياد ني ياود يوگ،  
 مشان دو سنعث نُخف نَس ني ونبداد ن - نِدارث ن - ربي، تاويد  
 اَكيدش ثوگي ني ربي خف وِجوجي نش اُم وِينا يِلان گ - شَرع ن  
 - سيدنا موسى، حما اُداسن نيگ وِينا ثماتارث كول نسن خف  
 ثوجيث نش.»

<sup>15</sup> واخا اُمشيس، اُر نِتساقا وِنغميس ن - ثنباط نس وِگار، اها اُر  
 غورس تَدون شيگان ن - ميَدن اُد سِغدن ني وسلمد نس، ثوججين  
 زگ بيغنشاتن نسن. <sup>16</sup> مشان نِتا اُر نِتدو غر لخلا حما اُد نِزال  
 غاس نِتا.

## أَجُوجِي ن - وِفوشال

(متى 9: 1-8، مرقس 2: 1-12)

<sup>17</sup> يان واس نِلا سيدنا عيسى اُر نِسلماد ميَدن، نلين بيتس ن -  
 يِفريسين د - نِسلمادن ن - شَرع ن - ووداين حاضر، داند زگ  
 مايد نُگان نُغرم گ - ثمازيرث ن - لجاليل د - ثمازيرث ن - ايث  
 ياهودا، د - زگ لقدس. اها يوشاس مولانا جِهَد اُخاتار ني سيدنا  
 عيسى حما اُد ثجوجي نِموضين. <sup>18</sup> شوي هان بيتس ن - ميَدن  
 وِسند يان وِرگاز نفوشلن زگ نُضار گ - نِيسي، اها اُر وِرزون

بار اُت سڪشمن حما اُت سيرس داٺ ن - سيدنا عيسى. <sup>19</sup> نٿا وُر  
وُفين ماني زگ ئيٺ سيگان نَدخ نعدا لغاشي، اها سبيلنٺ غر اُفلا  
ن - نعرم، گسن شان ناٿو بيبائين زگ - سَقف، اها سگولانئيد س -  
ئيسِي نس غر اُماس ن - ميڊن داٺ ن - سيدنا عيسى. <sup>20</sup> نٿا ياناي  
سيدنا عيسى ليمان نسن اها يِناياس ئي وفوشال: «ايارگاز، هائين  
تو غرنئاش لمعصياٺ نش.»

<sup>21</sup> داي قيمين سَلمادن ن - شرع د - نَفريسِين اُر تينين گ -  
نُخاؤون نسن: «مايد ئمس وُرگاز اُد دا يساولن س - لکوفر، هائين  
غاس ربي بيويل نس ايد نغين اُد نغفر لمعصياٺ!»

<sup>22</sup> داي ياشي سيدنا عيسى د - وينا دمان، اها يِناياسن: «ماخ  
اَلِيگ تدمام اينا گ - وولاون تون؟ <sup>23</sup> مايد ئوهنن، اُد ننيخ:  
تو غرنئاش لمعصياٺ نش ماد اُد ننيخ: بَد اُر تَدود؟ <sup>24</sup> مشان دِيخ  
اُداون سنعتخ نيس تَلا تنباط غر مَميس ن - بنادم خف وائشال حما  
اُد نغفر لمعصياٺ.» داي يِناياس ئي وفوشال: «داس تينين: گُر  
بَد، اسي ئيسِي نش تَدود غر تَدارٺ نش!»

<sup>25</sup> اها يگر گ - وانسا داتاسن، ياسي اينا خف نَمحض نَدو غر  
تَدارٺ نس اُر نَمجَاد ربي. <sup>26</sup> داي هبضن كول نسن اها گدن،  
قيمين اُر تمجادن ربي اُر تينين: «هائين ناتاي لعجايب اَسَاد.»

### سيدنا عيسى ئسئي يان وُصناڪ

(متى 9: 9-13، مرقس 2: 13-17)

<sup>27</sup> فير ن - وينا، يَفغ سيدنا عيسى اها ياناي يان وُصناڪ ئسم نس  
لاوي يلا ئقيما گ - وانسا ناگ دا يتامز صناڪ، داي يِناياس:  
«نَفاريي!» <sup>28</sup> نگر لاوي يادج كولشي ننفارٺ.

<sup>29</sup> اها يگاس لاوي ئي سيدنا عيسى يوٺ ن - زردا ناخاٺارٺ گ  
- تَدارٺ نس، نلين اگيدسن شيگان ن - نَصناڪن د - ننگباون  
ضنين. <sup>30</sup> داي گرن نَفريسِين د - سَلمادن ن - شرع اُر تلامان

ئمحرر ن - سيدنا عيسى نانس: «ماخ أليگ دا تتام أر سّام د -  
 ئصناكن د - وينا عصانين ربّي؟»  
<sup>31</sup>أها يرار غيفسن سيدنا عيسى ينياسن: «هائين غاس  
 ئموضين أيدا ئحدادجان أضيبي، ورید وينا صحانين. <sup>32</sup>نگين  
 ورد ديخ أد غرخ ئي وينا منانين حما أد ثوبن، مشان ئي وينا  
 عصانين».

## أزوم

(متى 9: 14-17، مرقس 2: 18-22)

<sup>33</sup>أها نانس: «ئمحرر ن - يحيى د - وين ئفرسين دا تازومن  
 أر تزان شيگان، ئيد ئمحرر نش غاس دا تتان أر سان».  
<sup>34</sup>دای ينياسن سيدنا عيسى: «ئيس دا تازومن ئنبيون ن -  
 ئمغرا أدای بيلى يسلي اگيدسن؟ <sup>35</sup>مشان ئدا أد ئدو لوقت ناگ  
 زيكسن ئتواسي يسلي، شساعت تا دان أد أزومن».  
<sup>36</sup>أها ينياسن أوال أد: «ور ئلي ونا يتبين أنقال زگ لكتان  
 وجدید ئكيث ئي لكتان أقديم، ئدخ ئدا لكتان وجدید أد ئفلي، د -  
 وئقال س - ئخف نس ور ئدي أد ياس خف لكتان أقديم. <sup>37</sup>أها ور  
 ئلي ونا يتكين شراب وجدید گ - ئكدين ئقديم، ئدا شراب  
 وجدید أد ئسطيقس ئكدين ئقديم، داي ينغل شراب، خسر  
 ئكدين. <sup>38</sup>مشان دا تگين شراب وجدید گ - ئكدين وجدید.  
<sup>39</sup>أها ور ئلي أود يوك تا يسان شراب أقديم بييري أد ئسو وجدید  
 ضاراس ئدخ ئدا أد بيبي، أقديم أيد يوفن».

## مايد نزرين اد نئواگ س - واسن ن - سبث

(متى 12: 1-8، مرقس 2: 23-28)

<sup>1</sup>يان واسن ن - سبث، نگا سيدنا عيسى نكرن - بيكران ن -  
 نمندي، قيمين محضر نس ار تگسن ثبورخصن ار ثن سفروروين  
 س - نفاسن نسن ار ثن نتين. <sup>2</sup>دای نانس بيئس ن - نقريسين:  
 «ماخ أليگ دا تگام اينآ يسحرم شرع گ - واسن ن - سبث؟»  
<sup>3</sup>نرار غيفسن سيدنا عيسى ينياسن: «ئس ور ثقرام گ - لشتاب ن  
 ربي مايد نگا سيدنا داود ليگ ثينغا لاژ نتا د - نسمون نس؟  
<sup>4</sup>نكشم غر تادارث ن - ربي، ياسي اغروم نا يئواگن د - ثوكي ئي  
 ربي، نامي ور نزرري وونشي نس غاس ئي ينيادان ن - تدارث ن  
 ربي، اها يتش زيكس ئوش اود ئي بيسمون نس».  
<sup>5</sup>اها ينياسن ألتو: «هائين مميس ن - بنادم ايد نگان باب ن -  
 سبث».

## أجوجي ن - وكوشام

(متى 12: 9-14، مرقس 3: 1-6)

<sup>6</sup>يان واسن ن - سبث ضنين، نكشم سيدنا عيسى غر ثمرگيدان -  
 ووداين نقيم ار نسقرا ميدن. يافد لجال ديسن يان وركاز نامي  
 يگوشم وفوس افاسي. <sup>7</sup>دای حضورنت نسلمدان ن - شرع د -  
 نقريسين حما اد راعان نيد اد نجوجي ارگاز نا س - واسن ن -  
 سبث، بار اد غيفس امژن شان سبيث نا خف اس تدعون. <sup>8</sup>مشان  
 نسن سيدنا عيسى اينآ دمان گ - لاعقول نسن، داي ينياس ئي  
 وكوشام: «گر بد گ - واماس!» اها يگر نيد.  
<sup>9</sup>دای ينياسن سيدنا عيسى: «ريخ اكون سقساخ خف يان

وُسکین: ئس ئحلا آنک اینا یژیلن گ - واسن - سبث ماد اینا وُر  
 ئحلین؟ ئیس ئحلا آنفوکا بنادم زگ لموٹ ماد اٹ نادج اد نمٹ «  
<sup>10</sup> ئحقا دیکسن کول یوک س - یوک، اها یئایاس ئی ورگاز:  
 «اژصد آفوس نش!» نئا پوژطید، یاغول وُفوس ئس ئطعنا.  
<sup>11</sup> دای پطیراسن عنوگا، قیمین ار تمداشارن ئنکراتسن خف  
 مایداس تکین.

### سیدنا عیسیٰ دا یستی نمازان نس س - ثناعش

(متی 10: 1-4، مرقس 3: 13-19)

<sup>12</sup> یان واسن ضارث ن - وینا، یالی سیدنا عیسیٰ غر عاری حما  
 اد نزال، اها یقیم بض ماید ئلا ار نترالا ئی ربی. <sup>13</sup> نئا نفو لحال،  
 ئغرد ئی یمحضر نس، ئسئی زیکسن ثناعش ئگاسن ئسم ن -  
 نمازان: <sup>14</sup> سیمعان نامی یگا بطرس، د - گماس اندراووس، د -  
 یعقوب، د - یوحنا، د - فیلیبوس، د - بارتولماووس، <sup>15</sup> د - متی، د  
 - توما، د - یعقوب ممیس ن - حالفا، د - سیمعان نامی دا تینین  
 أمجاهد، <sup>16</sup> د - یاهودا ممیس ن - یعقوب، د - یاهودا أسخاریوطی  
 نا ئیغدرن فیر ن - وینا.

### سیدنا عیسیٰ دا یسلماذ ار نجوجوی

(متی 4: 23-25)

<sup>17</sup> دای یسرّح اکیدسن سیدنا عیسیٰ، ئبدگ - یان واسکار. ئلین  
 دیس شیگان زگ ئمحضر نس د - یان وُربیع آخاثر ن - میدن  
 زگ ماید ئگان ثانایلا گ - نمازیرث ن - ایث یاهودا د - زگ  
 لقدس، د - زگ بیر ن - لبحر ناگ - ئلا صور د - صایدا، <sup>18</sup> داند  
 ران اد سغدن ئی واول نس، توججین زگ بیغنشائن نس. اها  
 تججین اود وینا ار توهوالنن س - وادجنون وُعرنین. <sup>19</sup> دای ار

وَرَزَوْنَ مِيْدَنَ كَوَلِّ بَارِ اَدْ غُورَسِ اَزْضِنِ نُدَّخْ اَرْ زِيْكَسِ دِيْتَفِّعْ يَانَ  
جَهْدَ نَاْ اَرْ ثَنِ نُّجُوْجِيْ كَوَلِّ نَسْنِ.

### لباراكاٲ د - ثرْكام

(متى 5: 1-12)

<sup>20</sup> داي بېرْم سېدنا عيسى غر مُحَضَّر نَسْ، اَها يِنَا: «اَياعريت  
نُونِ اَيِمْمَزْ لَاضِ نُدَّخْ نَكَا تَكَلْدِيْتِ نِ - رَبِّي نِيْنُونِ! <sup>21</sup> اَياعريت نُونِ  
اُوِيْنَا يِنِغَا لَازْ دِغِي، نُدَّخْ كُونِيْنِ نَقَانَ اَتَدَجَاوْنِم. اَياعريت نُونِ اُوِيْنَا  
دا تَرُونِيْنِ دِغِي، نُدَّخْ كُونِيْنِ نَقَانَ اَتَّصِيْم. <sup>22</sup> اَياعريت نُونِ مَشْ وُرْ  
كُونِ حَمِيْلِيْنِ مِيْدَنِ اَها وُرْ كُونِ رِيْنِ اَرْ كُونِ رَكْمِنِ، اَها اَرْ كُونِ  
تَحْقَارِنِ نُدَّخْ دا تَامْنِمِ سِ - مَمِّيْسِ نِ - بِنَادِم. <sup>23</sup> فَرِحَاتْ كَ - وَاَسَّ  
نَاْ اَها تَصْرُوْرِيْمِ،<sup>b</sup> نُدَّخْ نَدَا لَاجِرِ نُونِ اَدْ نُمُغُورِ كَ - بِيِكَنَّا. هَاثِيْنِ  
اَمَشِيْدِ اَيِدِ اَرْ تَكَانَ اُوْدِ لَجْدُوْدِ نَسْنِ نِيْ لَانْبِيَا. <sup>24</sup> مَشَانَ اَيَاكُونِ يَاغْنِ  
اُوِيْنَا طَرَحْنِيْنِ، نُدَّخْ تَفْرَحِ اَمِيْنَا كُونِيْنِ نَقَانَ دِغِي. <sup>25</sup> اَيَاكُونِ يَاغْنِ  
اُوِيْنَا دَجِيُوْنِيْنِ دِغِي، نُدَّخْ نَقْنِنِ اَكُونِ نِنِغِ لَازْ، اَيَاكُونِ يَاغْنِ اُوِيْنَا  
تَصِيْنِيْنِ دِغِي، نُدَّخْ كُونِيْنِ نَقَانَ اَدَاوْنِ نُنِّيْرِيْ اَها ثَرُوم. <sup>26</sup> اَيَاكُونِ  
يَاغْنِ مَشْ دا بِيِسُوْنِ سَمُغُورِنِ مِيْدَنِ، نُدَّخْ اُوْدِ لَجْدُوْدِ نَسْنِ اَرْ  
سَمُغُورِنِ سِ - لَانْبِيَا نِ - ثَحْلَالِ.

### ثرياٲ نُنْضَلِيْبِيْنِ نُونِ

(متى 5: 38-48 و 7: 12)

<sup>27</sup> مَشَانَ اَدَاوْنِ نُنِيْخِ اُوِيْنَا دا سَّغَادِنِيْنِ: ثرياٲ نُنْضَلِيْبِيْنِ نُونِ،  
تَكِيْمِ لَخِيْرِ نِيْ وِيْنَا وُرْ كُونِ حَمِيْلِيْنِيْنِ، <sup>28</sup> تَثْرَمِ نِيْ رَبِّيْ اَدْ نِيْكَ  
لِبَارَاكَ كَ - وِيْنَا دا كُونِ رَكْمِنِيْنِ، تَثْرَمَاسِ زَكْ نُنِيْلَانِ - وِيْنَا  
داوْنِ تَكِيْنِيْنِ لِعَارِ. <sup>29</sup> وُتَاشِ نُوْتِنِ سِ - وُبَارِيْقِ غَرِ اَكَايِ نَشْ،

<sup>b</sup> تَخْرِيْمِ ثِيْلِيْلِيُوْبِيْنِ

ثبرمداسد اود و اياض، د - و نأش بيوين اژنار نش، نادجت اد ياي اود تاقبوت نش.<sup>30</sup> و نأش نترن شا، نوشداسث، د - و نأش بيوين ايدا نش، اد وُر اُسث تتر.<sup>31</sup> نوا تگاوات ني ميدن اكيس ترام اداون تگين.

<sup>32</sup> مش دا تيريم غاس وينا دا كون تيرينين، ماتا لفضل نا غورون نلان؟ ندخ هان اود وينا عصانين ربي دا تيرين وينا دا تن تيرينين.<sup>33</sup> داي مش دا تگيم لخير غاس ني وينا دا ونث تگينين، ماتا لفضل نا غورون نلان؟ ندخ هان اود وينا عصانين ربي دا تگين نمشيس.<sup>34</sup> مش ثرضلم غاس ني وينا مي ثعولم اداون رارين، ماتا لفضل نا غورون نلان؟ ندخ هان اود وينا عصانين ربي دا رطلن ني وينا عصانين حما اداسن رارين ايناسن رضلن.<sup>35</sup> مشان ثريات نضلين نون، اها ثيزيلم اكيديسن، رضلات اها وُر تعوالا اداون نثورار، داي يوعدو لاجر نون اها تگيم اراون - و نافلا، هاتين ننا دا ياكا اود ني وينا وُر داث تجمادين د - ني وينا خانين.<sup>36</sup> نوا تگاوات رحمت ني ميدن نمشينا نكا ربي بائون بو رحمت.

### اد وُر تحكماث خف ميدن

(متى 7: 1-5)

<sup>37</sup> «اد وُر تحسابا اويوك حما اد وُر كون نتحاسب ربي. اد وُر حكماث خف اود يوك حما اد وُر غيفون نكحم ربي. تساماحا حما اداون تسامح ربي.<sup>38</sup> و شات، نتموشاون: ثوكي نون ندا اداون نثورار س - يان لعبار نستسان نذران س - ووزور، نتوسرساون ك - نشيمي، ندخ لعبار ناس دا تعبارم ني وبياض اس غاون نتوعير.»

<sup>39</sup> اها ينياسن اوال اد: «نيد اد بيغي ودرغال اد يامز افس ني ودرغال؟ نس وُر دين ان توتين سين سنن ك - شان و حفور؟»



40 هائين وړ نلې ومحضر نا يوگرن اسلماد نس، مشان ونا يشملن المود نس كول ادنگ ام وسلماد نس.  
 41 ماخ اليگ دا تانايد احشلاف نا يلان گ - نيطن - گماش، اها وړ دا تاشيد د - وحنياگ نا يلان گ - نيطنش؟ 42 نغد ميمش ايد تيغيد ائينيد ئي گماش: اکما، ادجبي اد سوفغ احشلاف نا يلان گ - نيطنش، د - شكين وړ دا تانايد احنياگ نا يلان گ - نينش؟ المونافيق، سوفغ بعدا احنياگ زگ نيطنش حما اتسيدد اتسوفغد احشلاف نا يلان گ - نيطن - گماش».

### اسكلو د - لغث نس

(متى 7: 16-20 و 12: 33-35)

43 «هائين وړ نلې اود يان و سكلو يژيلن نا دا يتارون لغث نا وړ نحلين، ولا يلا شان و سكلو نا وړ نحلين نا دا يتارون لغث نژيلن، 44 ندخ گو اسكلو يتواسن زگ لغث نس. هائين وړ دا ننكس فقوران زگ سنان ولا نكس اضيل زگ شرمو. 45 بنادم نا يژيلن دا ديسوفوغ ايننا يژيلن زگ - وول نس نا يژيلن، د - بنادم نا وړ نحلين دا ديسوفوغ ايننا وړ نحلين زگ - وول نس نا وړ نحلين، ندخ اقمو دا يساوال س - ويننا يلان گ - وول».

### لبنى خف و قشمير

(متى 7: 24-27)

46 «ما خف دا يي تقارم: "امولانا، امولانا"، د - كونى وړ دا تكام ايننا داون ننيخ؟ 47 كول ونا دا غوري ديتدون تسغد ئي ووال ننو اها ار نيس ننگا اداون ننيخ مايد نرويس: 48 نرويس يان وركاز نا بينان يو ن - نادارث، نغز نسغبو نيگ اساس خف

وَقَشْمِير، نَتَّا تَدَاد لَحْمَلْت ن - واسيف ثنشل ئادارث نا، داي وُر زِيكس ئيويي شا نَدَخ نَلَّا لَساس نس خف وُقشمير. <sup>49</sup> نَد وِنَا داي يي يَسْغادن اَها وُر دا يَتَّكَاس - واول نُو، ئرويس يان وُرگاز نا بينان ئادارث نس خف واشال وُراس نَكِّي لَساس، نَتَّا ثنسلت لَحْمَلْت ن - واسيف، دغيا ئاتوي وُر زِيكس تَقِيْمِي شا».

7

## اَجْوجي ن - نَسْمَع ن - وُخاتار ن - لَعسکر

(متى 8: 13-5)

<sup>1</sup> نَتَّا يَشْمَل سِيدنا عيسي اَيِنَّا اُر نَتِّيْنِي ئِي مِيْدَن، نَدُو غر ئمدينت ن - كافرانحوم. <sup>2</sup> بيلي ديس يان وُخاتار ن - لَعسکر ن - رومان، نَلَّا غورس يان نَسْمَع نَعَزَن غورس عنوكا، داي ياغاست شا اَلِيْگ بيوض لموث. <sup>3</sup> نَتَّا يَسَلَّا وُخاتار ن - لَعسکر ئِي مايد اُر تَيِنين مِيْدَن خف سِيدنا عيسي، يازن غورس بيتس ن - نَخاتار ن - ووداين، نَتَّر زِيكس اُد دِيْدُو حما اُد نَجْوجي نَسْمَع نس. <sup>4</sup> نَتَّا بيوضنن نَمازان غر سِيدنا عيسي، سحوژرنت شيگان ناناس: «هاتين ئواتا وُرگاز اُد اداس نَكْد اَيِناش نَتَّر، <sup>5</sup> نَدَخ هاتين دا يَتِّيْرِي مِيْدَن نَخ، د - نَتَّا اَيِداخ بِنان تيمزگيدا».

<sup>6</sup> داي يمون سِيدنا عيسي اَكْيِدسن. نَتَّا يَدَجَّاورن غر ئادارث، يازنَد غورس وُخاتار ن - لَعسکر بيتس ن - نَمْدوگال نس نُنْياسد: «اَسِيدِي، غاس اُد وُر تَشَقَّا نَخْف نش، نَدَخ هاتين وُر واتاخ اُد نَكشمد غر ئادارث نُو. <sup>7</sup> اَيَاد اَخْف دا تَحاسباخ نَخْف نُو وُر واتاخ اُود اُن دُوخ غورش، مشان غاس نئي شان واول داي يَجِّي يَسْمَع نُو. <sup>8</sup> هاتين اُود نَكَيْن لَان غيفي يَنْبَاضن، نلين غوري يعسکرين دا غيفسن تَنْبَاضخ، دا تَيِنِيخ ئِي شا ديكسن: دُو! داي يَدُو، نُنْبخاس ئِي وَايَاض: اُورا! اَها يَدُوْد، نُنْبخاس ئِي يَسْمَع نُو: يَك اَيَاد! داي

يَكْثِثُ». <sup>9</sup> نَتَّا بَسَلَّا سِيدِنَا عَيْسَى نِي وِيَاد، نُرْعَب دِيكْس دَاي بِيَرَم  
غَر مِيَدَن نَا نَيْد نَتْفَارَن نُنَّيَاسَن: «أَدَاوَن نُنِيخ: هَاثِين وَر دَجِين  
وُفِيخ أُوْد يُوَكَّ نَا غَر نَلَّا لِيْمَان أَمَّ وَاوْد كَ - ثَارَوَان - إِسْرَائِيل». <sup>10</sup>  
نَتَّا يَاغَوْلَن نُمَازَان تَا يُوَزَن وَخَاثَارَن - لَعَسْكَر غَر نَدَّارَث،  
أَفِينَن نُسْمَع نَس نَجِّي.

### أَسِيدِرَن - مَمَّيسَن - ثَمَطُوط نَامِي يَمُوث وَرْكَاز

<sup>11</sup> س - أَسْكَا نَس، نُدُو سِيدِنَا عَيْسَى غَر يُوَثَن - ثَمَدِينَت نُسْم  
نَس نَابِين، مَوْنَن أَكْيِدَس نُمَحْضَر نَس د - شِيكَانَن - مِيَدَن. <sup>12</sup> نَتَّا  
بِيُوَضَن غَر تَامَان - تَكُورَثَن - ثَمَدِينَت، نُمَنَاقَار د - مِيَدَن وَسِينَد  
أَسْبَدِرَن - يَان وَعَرِيْم نَمُوث، نَكَا أَفْرُضِي غَر مَائِس ثِيلِي يَمُوثَاس  
وَرْكَاز، مَوْنَد أَكْيِدَس شِيكَانَن - مِيَدَن زَكَّ ثَمَدِينَت. <sup>13</sup> نَتَّا يَانَايْت  
سِيدِنَا عَيْسَى، تَسْنَعِيْث كَ - نَاسَا أَهَا يِنَّيَاس: «أَد وَر تَرُو!»  
<sup>14</sup> نَتُّوَجِي غَر أَسْبَدِر يَاِزْض غَيْرَس، دَاي بَدِين وَيِنَّا ثُوسِينِين. أَهَا  
يِنَّيَاس نِي وَعَرِيْم تَا يَمُوثَن: «أَيَاعَرِيْم، دَاش تِنِيخ: كَر!»  
<sup>15</sup> نَكِّيُور وَنَمْتِين نَقِيْم أَر نَسَاوَال، أَهَا يِرَارَث سِيدِنَا عَيْسَى نِي  
مَائِس.

<sup>16</sup> دَاي كَدَن مِيَدَن كُوَل، أَر تَمَجَادَن رَبِّي أَر تِنِينِين: «هَيَاوَن يَان  
نَبِي أَخَاثَار نَدَّاد غُورَخ، هَاثِين وَر نَتُّو رَبِّي مِيَدَن نَس!»  
<sup>17</sup> دَاي يَسَاقَا وَنَعْمِيْس أَد خَف سِيدِنَا عَيْسَى كَ - ثَمَازِيرَثَن -  
أَيْث يَاهُودَا س - مَاس تَلَا د - كَ - ثَمِيْزَار تَا لَانِين ثَانِيْلَا نَس.

سِيدِنَا عَيْسَى د - سِيدِنَا يَحِيِي نَا دَا يَتَغَبَّازَن مِيَدَن كَ -

وَامَان

(متى 11: 19-2)

<sup>18</sup> كَرَن نُمَحْضَرَن ن - سِيدِنَا يَحِيِي قَيْسِنَاس أَيَاد كُوَل نَا يَكَا

سیدنا عیسیٰ. دای یغردّ ئی سین زیکسن<sup>19</sup> یازننن غر سیدنا عیسیٰ حما ائ سقسا: «ئید شگین اید ئگان لماسیح نا نیقن اَد نَدو ماد اُنعاین شان یوکّ ضنین؟»

<sup>20</sup> تون مُحضَرَن - سیدنا یحییٰ سین غر سیدنا عیسیٰ نَاس: «هائین یوزناخد غورش سیدنا یحییٰ نا دا یِتغَبَازن اَش نسقسا: "ئید شگینئین اید ئگان لماسیح نا نیقن اَد نَدو ماد اُنعاین شان یوکّ ضنین؟"»

<sup>21</sup> دای گ - لوقث نا س - نُخف نس، نُجوجی سیدنا عیسیٰ شیکان ن - میدن نا گ - لَان شیکان ن - بیغنشائن، سُوفغ اُدجنون زگ ویناگ لَان، ئرارد ئزری ئی شیکان ن - ئدرغالن.<sup>22</sup> دای یَنایاسن سیدنا عیسیٰ ئی یمحضَرَن - سیدنا یحییٰ: «دویاٹ غر اُسَلَماد تون تَقِیسماس اَینا تانایم د - وینا می شلیم، هان ئدرغالن دا تاناین، د - ئحیزان دا تَدون، د - وینا یِتشا لبرص دا تَجین، د - ئضرصار دا تسلان، د - ئمئین دا تَکرن زگ لموٹ، د - ئمژلاض دا سَغانن ئی یَنغمیسن ژیلینن خف ربی.<sup>23</sup> اَیاعریت ن - ونا وُر دیگی یَشگان.»

<sup>24</sup> نَنا دَان ئمازان ن - سیدنا یحییٰ، نَقیم سیدنا عیسیٰ اُر نَسوال ئی میدن خف سیدنا یحییٰ یَنایاسن: «لَیگ غورس تَدام غر لَخلا، مای تانایم؟ ئید شان وُغانیم نا دا یَنایوی وزگو؟<sup>25</sup> نوا ماخف اُر ئورزوم؟ ئید ئیس نَعولم اَتانایم شان وُرگاز نا یَنسان نَعبان نا لَکاغنین؟ هان وینا نسانین مرسیواٹ غودانین اها برعن لَان گ - لَقصور ن - ئَکَلدین! <sup>26</sup> نوا ماخف اُر ئورزوم؟ ئید شان نَبی؟ ییہ، اداون نَیخ: هائین وُگار ن - نَبی اید نَگا.<sup>27</sup> سیدنا یحییٰ اُخف ئَیاری گ - لَشتاب ن - ربی: دَیخ اَن اَزنخ اَمازان نَو داتاش اَداش نَحیل ئی وبرید.<sup>28</sup> اداون نَیخ: هائین وُر ئلی یَنگرن - میدن کول وُنا یوگرن سیدنا یحییٰ، مشان اَمژیان کول گ - تَکَلدیت ن - ربی یوگرت.»<sup>29</sup> نَنا سَلان میدن کول ئی وِیاد، اود نَصانکن نَغشاشن س - نُخفاون نسن، تان ئمنا وبرید ن - ربی نَدخ تئید یوفا لحال نَعَبزَنن سیدنا یحییٰ گ - وامان.<sup>30</sup> ئید نَفَرِیسین د - نَسَلَمادن ن -

شَرع، وُر رين اَيَّاسن نرا رَّبِّي، داي وُر رين اثن نَغْبَز سِيدنا  
يحيى كَ - واما ن.

<sup>31</sup> سِيدنا عيسى يِنَّا: «ماغر سَرَويسخ ثاروا ن - لوقث اد؟ مايد  
رويسن؟» <sup>32</sup> كَان اَم شان ثربيعث ن - نَسِيران قِيمانين كَ - رَحِبث  
ن - سَووق، اُر تَمْغران نُنْكَراتسن اُر تَبينين: "نْكَاياون اُحيدوس، اُها  
وُر تَشْطِيحِم، نووْتاون اُكْجودور، اُها وُر ثروم".  
<sup>33</sup> نَدَخ دِيدنا سِيدنا يحيى وُر اُر نَتْتا اُغروم وُلا اُر نَسا شَراب، اُها  
نَتَّام: "نْلا ديكس دَجْن!" <sup>34</sup> نَدود مَمِّيس ن - بنادم اُر نَتْتا اُر نَسا،  
اُها نَتَّام: "اُرْكَاز اد وُر دا يِنْتايوان زَك ووتشي اُر نَسا شَراب، اُر  
نَتْمون د - نَصْناكن د - وينا عصانين رَّبِّي". <sup>35</sup> مشان ثانزِي ن -  
رَّبِّي دا تِيضهير كَ - وينا تْفارنين اُبريد نس».

### سِيدنا عيسى يسامحاس ئي تَمَطوط نَّا يِفْسدن

<sup>36</sup> نَغرا يان وُفْرِيسي ئي سِيدنا عيسى حما اد غورس نَتَّش داي  
يِدو سِيدنا عيسى يِكشم غر تادارث ن - وُفْرِيسي يِسند غر تاما  
لَميدا. <sup>37</sup> ثيلي كَ - تَمدينث نَّا يوْث ن - تَمَطوط نَفْسدن. لِيْگ نَسَن  
ئيس نْلا سِيدنا عيسى كَ - تادارث ن - وُفْرِيسي، داي تود، تاويد  
يوْث ن - تالبوشت ن - زهر تا يغلان، <sup>38</sup> اُها ثوْث خف نَفادَن نس  
فِير ن - سِيدنا عيسى تَقِيماس غر نَضارَّ اُر تَرُو، نَسفالَّ اُراس  
نَسْبزوي يَضارَّ س - نَمَطاون نس، اُراسنن نَن تَسْفَض س -  
وُشكوك نَس، اُراس نَسودوم نَضارَّ اُراسن تَامس زهر. <sup>39</sup> لِيْگ  
ياناي وُفْرِيسي ناس نَغران اَيْنا، نَسِيول نُنْكَراس د - نَخف نَس اُها  
يِنَّا: «مور نْكي وُرْكَاز اد نَبِي اُها سَنِيْت يوزنثيد رَّبِّي، اَلِيْگ نَسَن  
مايد تَمس تَمَطوط اد نَّا دا غورس نَطَّارَضن د - ميمش ايد نْكا  
ثودرث نس، نَدَخ نْكا تَمَطوط نَفْسدن!» <sup>40</sup> نَسِيول سِيدنا عيسى  
يِناياس: «اَسِيمعان، ريخ اُداش نُنِيخ شا». نُناياس سِيمعان: «واخا  
اَياسَلْمامد، نئي اَيْنا تْرِيد».

<sup>41</sup> داي يِناياس: «نْلا يان وُرْكَاز نَرْضلن لفلوس ئي سين ن -

میدن. ئرضل ئی یوگّ خمسیا ن - وقاریض ن - نقرت، ئرضل ئی وایاض خمسالاف. <sup>42</sup> نئا ور غورسن ئلی ماس اس تراران امرواس، دای یسامحاسن سین سنن. ئوا بیینی، مان دیکسن اید ئدان ات بیرین وگار؟»

<sup>43</sup> ئرار غیفس سیمعان ئنایاس: «عینخ وئا می یسامح گ - شیگان ن - لفلوس». دای ینایاس سیدنا عیسی: «سنیئت ای ئنید». <sup>44</sup> ئیرم غر ئمطوط اها ینایاس ئی سیمعان افریسی: «راعا گ - ئمطوط اد، لیگ دکشمخ غر ئادارت نش ور ئی ئوشید اود امان اد سیردخ ئضار ئنو زگ وگضور، ئید ئامطوط اد هاتین ئسیردین س - ئمطاون نس، اها ئسفضیئن س - وشکوک نس. <sup>45</sup> اود اسلم ور غیفی ئسلیمد، ئید نئا زگوس دکشمخ ور ئر صا زگ وئودم ن - ئضار ئنو. <sup>46</sup> شگین ور ئومیسد اود شان زیت ئی وقر و نو، ئید نئا ئومس زهر ئی یضار ئنو. <sup>47</sup> خف وباد اد اش ننیخ: هاتین ئوغرنئاس لمعصیات نس ئا عدانین، اینا خف می بی ئسنعث انشئید ن - ئایری؛ مشان وئا می یئوغفر شا یدروسن، دا یسنعات غاس شوی ن - ئایری». <sup>48</sup> دای ینایاس ئی ئمطوط: «هاتین ئوغرنئام لمعصیات تم». <sup>49</sup> قیمین وینا لاینن اکیدس غر لمیدا ار ئینن گ - ئخفاون نس: «ماید ئغال واد گ - ئخف نس الیگ دا یئغفار ئی میدن لمعصیات نس؟» <sup>50</sup> اها ینایاس ئی ئمطوط: «هان لیمان تم ئفوکاشم، مون د - لمان!»

## 8

### ئوئمین ئا ار ئنمونن د - سیدنا عیسی

<sup>1</sup> فیر ن - وینا، ئدو سیدنا عیسی ار نئگا ئیمدینن د - ئسون، ار ئنبراح س - ئنغمیسن ژیلنن خف ئکلدی ن - ربی. مون اکیدس ئمحضر نس س - ئناعش، <sup>2</sup> د - بیئتس ن - ئوئمین ئا یجوجی زگ بیغنشائن سنن، ئسوفغ زیکسنن ادجنون: ئلا دیکسنن مریم

تَا مِي دَا تَيْنين ثَامَجْدَالِيْث تَا زَكْ نُسُوْفَع سَبْعَان - وَادَجْنُون،<sup>3</sup> د -  
 حَنَا ثَامَطُوْطَن - خُوْزِي نَكَّان نَائِبِن - هِيْرُوْدَس، د - سُوْسَانَا، د  
 - ثِيَاَض عَدَانِيْن. كُوْلَ نَسْنَث أَر سَعَاوَانْت سِيْدِنَا عِيْسَى د -  
 نُحَضْرَ نَس زَكْ وَبِنَا يَكَّان وَبِنَسْنَث.

### لَقِيْسْت ن - وَحْرَاث تَا أَر نَزْرَعِن

(متى 13: 9-1، مرقس 4: 9-1)

<sup>4</sup> يَان وَاسَّ، مَكْرَاوِن شِيْكَان ن - مِيْدَن خَف سِيْدِنَا عِيْسَى دَانَد  
 غُوْرَس زَكْ مَائِد نَكَّان ثَامَدِيْنْت، أَهَا يَقِيْسَاسِن يَان لَقِيْسْت،  
 نُنَائِيْسِن: «<sup>5</sup> نَدَا يَان وَحْرَاث أَد نَكْرَز. نُنَا أَر نَزْرَع، أَتُوِيْنَاَس شَان  
 نُفْسَان كَ - بِيْرِن - وَبْرِيْد، دَاي تُو عَفْسِن تَشِيْنِنْت نُجْضَاَض.<sup>6</sup> أَهَا  
 أَتُوِيْنَاَس بِيْتَس ضَنْبِن خَف وَاشَال بُو يَقْشَمِيْرِن، نُنَا مَغِيْنَد قَارِن نَدَخ  
 وَر وَفِيْن وَموغ.<sup>7</sup> د - بِيْتَس ضَنْبِن أَتُوِيْن نَكْرِن - نُسْنَان، دَاي  
 كَرِنْد أَكِيْدَسِن نُسْنَان أَهَا وَر ثِن وَجِيْن أَد مَغُوْرِن.<sup>8</sup> نُيْد شَان نُفْسَان  
 ضَنْبِن أَتُوِيْن كَ - وَاشَال نَزْلِيْن، أَهَا مَغِيْنَد وَشِيْن لَعْلَث نَعْدَان.» نُنَا  
 أَيَاد دَاي يَسْغُوِي نُنَائِيْسِن: «وُنَا غَر لَانَ نُمَجَّان أَهَا يَسْعَد يِرَار لِبَال  
 نَس نِي وَبِنَا نِيْخ!»

### أَسْفَرُوْن - لَقِيْسْت ن - وَحْرَاث.

(متى 13: 10-17، مرقس 4: 10-12)

<sup>9</sup> دَاي سَقْسَانْت نُحَضْرَ نَس خَف مَائِد نُرَا أَد بِيْنِي س - وَبِنَا  
 يَقِيْس<sup>10</sup> أَهَا يَنْأِيْسِن: «كُوْتِي وَدَجِيْخُوْن أَتِيْسِيْم سَرَّ ن - تَكْلَدِيْت  
 ن - رَبِّي. نُيْد وَبِيَاَض دَاَسِن سَاوَالْخ غَاَس س - لَقِيْسَاث حَمَا أَد  
 نُجْرُو وَبِنَا يَنْأِيْسِن كَ - لَشْتَاب نَس: "أَد تْرَاعَان كَ - وَبِنَا دَا تَكَّاح  
 مَشَان وَر دَا تَانِيْن، أَر سَعَادِن نِي مَائِدَا تِيْنِيْخ مَشَان وَر دَا  
 تَقْرُوْن"».

(متی 13: 18-23، مرقس 4: 13-20)

<sup>11</sup> ھایاون معنان - لقیست نا قیسخ: نفسان نیثنی اوال ن - ربی.  
<sup>12</sup> وینا اتوینین گ - بیر ن - وبریډ، نیثنی وینا دا سغادنین ئی  
 ووال ن - ربی، اھا یدود شیطان نکست زگ وولاون نسن حما اد  
 ورتامنن اھا توفوگان. <sup>13</sup> ئید نفسان نا اتوینین خف واشال بو  
 یقسیرن، نثنی وینا دا سغادنین اھا قبلن اوال ن - ربی س -  
 و فراح، مشان ورت غورسن نژوران، دا تامنن غاس شوی، اھا  
 خرمن گ - لوقت ن - وژیږ. <sup>14</sup> ئد وینا اتوینین ننگرن - نسنان،  
 نیثنی وینا دا سغادنین ئی ووال ن - ربی مشان دا تطواعارن گ -  
 ونزگوم ن - تونیث د - وطرخ نس د - شهوات نس، اھا ورت دا  
 تمغورن ولا ثمرن. <sup>15</sup> ئد وینا اتوینین گ - واشال نا یژیلن، نیثنی  
 وینامی ژیلن وولاون ار سغادن ئی ووال ن - ربی، شیرن دیکس،  
 ارتگان تامسومانث حما ادیکسن ئیلی لغت.»

### لقیست ن - لانبأ

(مرقس 4: 21-25، متی 5: 15)

<sup>16</sup> «ورت ئلی ونا یساغان لانبأ اھا یغمساس س - شان ثلولیت نغد  
 اتت سیرس داو ن - شان سریر، مشان داتت سروس خف شا نا  
 یهزان حما اد اناین وینا داد کتشمنین اسید. <sup>17</sup> نذخ هائین ورت ئلی  
 شاینتلن نا ورت نذین اد نباین ولا شا نا یقرن نا ورت نذین اد نتواسن.  
<sup>18</sup> نوارارات لبال تون ئی میمش دا شغادم. نذخ هائین ونا غرتلا  
 شاندا اداس نتواوش ووکار، ئد ونا غرتلا ورت ئلی شا، اود اینامی  
 یغال ئیس غورس نلا نندا اداس نئیگیس.»



## مايس ن - سيدنا عيسى د - ايماس

(متى 12: 46-50، مرقس 3: 31-35)

<sup>19</sup> يوٺ ن - لمرٺ، ٺڊود مايس غر سيدنا عيسى د - ايماس، اها  
 وَرُ وُفِينِ مَا زَكَ غورس گان نَدَّخ نَعْدَا لَغَاشِي. <sup>20</sup> داي علمناس  
 شان بيتس نَاس: «هان مايش د - ايماش بَدَانِ بَرَا، ران اَكَّ  
 اَنَّاين». <sup>21</sup> اها يَنَّاياسن: «نَمَّا د - ايماش گانئن وينَّا دا سَغَادِينِ نِي  
 واول ن - ربي اَرٺ تَضَاعن».

## سيدنا عيسى يسبدا شوط

(متى 8: 23-27، مرقس 4: 35-41)

<sup>22</sup> يان واس، نئا سيدنا عيسى نِي يمحضر نس: «اوريو اَنَنْضو  
 س - اَجْمَاضِينِ ن - وُكَلَمَامِ» داي نين يان وَغَرَّابو اها كَشْمِنِ اَمَان.  
<sup>23</sup> نئا اَر نَطُون، ياي ونوٺم سيدنا عيسى. داي تنهم يوٺ ن -  
 شَوطن - وَزْكَو د - وَنْزَار، اَر تَتَعَمَّار وَغَرَّابو س - وَاْمَان، نَلِين  
 ك - لَخَاطَار. <sup>24</sup> داي تَوَجِينِ نُمحضر غر سيدنا عيسى اَرٺ  
 تَسَفَافَانِ س - نَغَوِيَّان: «اَيَاسَلْمَاد، اَيَاسَلْمَاد! هَاتِينِ نَدَا اَنخَلو!» داي  
 يَكْر نَهْر اَزْكَو د - تَمَزَازِين. داي تَبْد شَوطن، يَاغولِ كَوْلَشِي  
 يَنِّيِرْس. <sup>25</sup> اها يَنَّاياسن: «مَانِي لِيْمَانِ تُون؟» داي كَدْنِ قِيْمِينِ  
 هَبْضِن، اَر تَمِيْمِينِ نَنكْرَاسِن: «مَآيِدِ نُمَسِ وَرْكَازِ اَدِ اَلِيْكَ دَا  
 يَسَوالِ اودِ نِي وَزْكَو د - تَمَزَازِينِ اَرٺ تَضَاعنْت؟»

## اسوفغ ن - وادجنون

(متى 8: 28-34، مرقس 5: 1-20)

<sup>26</sup> داي اَوْضَننِ غر تَمَازِيرِٺِ ن - نَجْرَاسِيْنِ، تَا يَلَّانِ بَنِيْدِ ن -  
 تَمَازِيرِٺِ ن - لَجَالِيلِ زَكَ وَجَمَاضِينِ ن - وَكَلَمَامِ. <sup>27</sup> نئا يِرْس

سیدنا عیسیٰ زگ و غرابو، نئالئید یان و رکاز زگ ئمدینت دیکس  
 ادجنون زگ واهووا، ار نئغیما حرّوضی، و ر غورس ئلی تدارت،  
 ار نئغیما غاس گ - سُمضال. <sup>28</sup> نئا یائای سیدنا عیسی، ننفض  
 ئخف نس داتاس اها یئایاس س - یان و غویي اخاتار: «ماید ئی  
 ثرید اعیسی ممیس ن - ربی انافل! عافاش اد و ر ئی تمارت». <sup>29</sup>  
 نئا و رکاز ایاد نَدخ نَبض سیدنا عیسی خف دجن اد نَفغ زیکس.  
 ئگا ارث نئامژ دجن مشان ن - ئیلمرات، ارث کرفن میدن س -  
 ئیفرین حما ات سرصان، مشان ار نئبی ئکوراف، ارث ئحرّی  
 دجن غر لخال.

<sup>30</sup> دای یسقساٹ سیدنا عیسی یئایاس: «میسم نش؟» نئایاس:  
 «ئسم نئو ثاریبعث ن - لعسکر» نَدخ دیکس لان شیگان ن -  
 وادجنون. <sup>31</sup> دای سحوژرن وادجنون سیدنا عیسی حما اد و رثن  
 نترع غر اقا. <sup>32</sup> ئیلی دیس یوٹ ن - ئوالا ئخاتارث ن - بیلفان ار  
 تاوغن گ - و مادل ن - عاری، ترن زیکس وادجنون اتن یادج اد  
 کشمن گ - بیلفان، اها یادجین. <sup>33</sup> دای فغن وادجنون زگ و رکاز  
 کشمن گ - ئوالان - بیلفان. نهمن بیلفان، ازوفن زگ و افلان -  
 زابوق س - اگلام اها تشینئن و امان.

<sup>34</sup> نئا اناین ئمکساون ماید ئجران، دون رولن اها قیسن اینا  
 بجران ئی یایٹ ئمدینت د - ئسون نا لاینن ثاما نس. <sup>35</sup> فغند میدن  
 اد اناین ماید ئجران. دوند غر سیدنا عیسی، أفیند ارگاز نا زگ  
 فغن وادجنون نلا یقیماس س - نضار نلسا ئعبان بیلی س - لعقل  
 نس، دای گدن. <sup>36</sup> اها قیسناسن التو وینا گانین ئنیگان ماید ئگا  
 سیدنا عیسی الیک ئجوجی بو وادجنون. <sup>37</sup> دای ترن زیکس  
 ئمزداغ ن - ئمازیرٹ ن - ئجراسین کول اد نئو بیردان نس نَدخ  
 گدن شیگان، ئکر ئنی اغرابو اها یاغول غر اگماضین ن - وگلام  
 نا زگ دیدا.

<sup>38</sup> ئید ارگاز تا زگ فغن وادجنون ار نسحوژور سیدنا عیسی  
 ات یادج اد ئمون اگیدس. مشان ورت بودجی اها یئایاس: <sup>39</sup> «دو  
 غر ایٹ و خام نش ئقیسداسن لعجایب تاش ئگا ربی» اها یدو ار

تَقْبِيسَ كَ - تَمْدِينَتِ سَ - مَاسِ ثَلَا مَآيِدِ أَسِ نَكَا سِيدِنَا عِيسَى.

أَسِيدِرِنَ - نَلَيْسِنَ - يَآيِرُوسَ دَ - وَجَّوَجِي نَ - ثَمَطَّوْطَ نَا  
يَزْدِينِ سَ - نَدَامَنَ

(متى 9: 18-26، مرقس 5: 21-43)

40 لَيْكِ يَآغُولِ سِيدِنَا عِيسَى غَرِ أَكْمَاضِينِ نَ - وَكَلَمَامَ، رَحْبِنِ  
نَيْسِ مِيدَنَ نُدَّخَ لَانَ كُولِ نَسْنِ أَرْتِ تَعَايَانِنِ. 41 دَايِ هَانَ يَانَ  
وَرَكَّازِ نَسْمِ نَسْ يَآيِرُوسِ، نَكَانَ أَخَاثَارِنَ - ثَمَزَكِيدَانِ - وَوَدَايِنِ،  
نُدَادَ أَهَآ يَتَوْتِي غَرِ نَضَارِنِ نَ - سِيدِنَا عِيسَى، نَتَّرَ زَيْكَسَ أَدَ أَكِيدَسِ  
نَمُونِ غَرِ تَادَارْتِ نَسْ، 42 نُدَّخَ غُورَسِ ثَلَا يُوْثِ نَ - ثَرَبَاتِ  
ثَافَرَضِيْثِ، غَرِ ثَلَا أَمِ ثَنَاعَشِ نَ - وَسَكَّاسِ، ثِيُوْضِ لَمُوْثِ. نَتَّآ  
يَمُونِ أَكِيدَسِ، أَرِ غَيْفَسِ تَمَزَاحَمِنِ مِيدَنِ. 43 ثَيْلِي كَ - لِعَاشِي يُوْثِ  
نَ - ثَمَطَّوْطِ نَزْدِينِ سَ - نَدَامَنَ أَمِ ثَنَاعَشِ نَ - وَسَكَّاسِ. ثَسْخَسِرِ  
أَيْنَا غُورَسِ نَلَانَ كُولِ خَفِ نَضَبِيْبِنِ، أَهَآ وَرِ نَغِي أُوْدِ يُوْكَ أَتِ  
نَجَّوَجِي. 44 دَايِ ثَكْدِ زَكِ ضَارْتِ نَ - سِيدِنَا عِيسَى ثَاثْرَاضَاسِ غَرِ  
أَشْضَوْرِنَ - نَعْبَانَ نَسِ أَهَآ رِصَانَاَسِ نَدَامَنَ كَ - وَانَسَا. 45 دَايِ  
يَنَآيَاسِنِ سِيدِنَا عِيسَى: «مَآيِدِ نَمَسِ وَتَا غُورِي يُوْرَضِنَ؟» أَهَآ  
نَكْرِنِ كُولِ نَسْنِ، دَايِ يَنَآيَاسِ بَطْرَسِ: «أَسِيدِي، مِيدَنَ كُولِ دَا  
غَيْفَسِ تَمَزَاحَمِنِ أَرَشِ ثَحِيْنِ زَكِ مَآيِدِ نَكَانَ ثَامَنَاطَ، أَرِ تَيْنِيْدِ مَآيِدِ  
غُورِي يُوْرَضِنَ؟» 46 مَشَانَ نَنَآيَاسِنِ سِيدِنَا عِيسَى: «هَاتِيْنِ يُوْرَضِ  
غُورِي شَا، نُدَّخَ وَشِيْخِ دَ - شَانَ جَهْدِ نَفْعِ زَيْكِي». 47 نَتَّآ ثَسْنِ  
ثَمَطَّوْطِ نَسِ يُوْشِي أَكِيدَسِ، نُدُوْدِ أَرِ تَرَكِيْكِي تَتَوْتِي غَرِ نَضَارِ نَسِ  
أَهَآ تَقْبِيسَاسِ دَاثِ نَ - مِيدَنَ كُولِ مَآخِ أَلَيْكِ غُورَسِ ثُوْرَضِ دَ -  
مَآكَاسِ أَلَيْكِ نَجِّي كَ - وَانَسَا. 48 دَايِ يَنَآيَاسِ: «أَلَا، هَانَ لِيْمَانَ  
نَمِ نَجَّوَجِيْشِمَ، مُونِ دَ - لَمَانَ».

49 نَسُوْلِ أَرِ نَسَاوَالِ، نُدُوْدِ يَانَ وَمَازَانَ زَكِ تَادَارْتِ نَ - وَخَاثَارِ  
نَ - ثَمَزَكِيدَا يَنَآيَاسِ نِي يَآيِرُوسِ: «غَاسِ أَدِ وَرِ تَشَقَّآ أَسْلَمَادَ، هَاتِيْنِ

ثَمَوْتُ ثَلَيْشٍ». <sup>50</sup> نَتَا يَسَلَّا سِيدِنَا عَيْسَى نِي وَيَاد آهَا يِنَايَاس نِي يَإِيرُوس: «أُد وُر تَكَّد شَا، غَاس أَمَن، هَاثِين تَدَا يَلَيْشِ أُنَجِّي». <sup>51</sup> لَيْكُ نَبِييُوسُ غَر نَادَارِث ن - يَإِيرُوس، وُر يُوُدَجِّي أُوُد يُوُوكُ أَد نُكْشَم أَكِيدَس، غَاس بَطْرَس د - يَعْقُوب د - يُوَحْنَا د - نَبَّاس ن - ثَرِبَات د - مَإيس. <sup>52</sup> ثَلَيْن مِيدَن كُولَ أَر تَرُون خَف ثَرِبَات أَر غَيْفَس كَاتَن أَكْجُور، آهَا يِنَايَاسِن: «أُد وُر تَرُوبَات، هَاثِين وُر ثَمَوْتُ شَا، غَاس ثَكَّن». <sup>53</sup> دَاي قِيمِين أَر غَيْفَس تَصِين نُدْخ سَنَن نُس ثَمَوْتُ. <sup>54</sup> مَشَان يَوْمَز ثَرِبَات زَكُ وُفُوس نُّغَاس: «أُ ثَرِبَات، كَر!» <sup>55</sup> آهَا يِعَايِنِيد رَّوَح، نَكَّر كُ - وَاَنَسَا، دَاي يِنَايَاسِن أَدَاس وُشِين مَإيد تَنَّا. <sup>56</sup> قِيمِين لَوَالِدِين نَس هَبْضَن، مَشَان نُوصَاتَن سِيدِنَا عَيْسَى أَد وُر تَيْنِين نِي أُوُد يُوُوكُ أَيَّنَا يَجْرَان.

## 9

### سِيدِنَا عَيْسَى دَا يِتَّازَن نَمْحَضَرَّ نَس س - ثَنَاَعَش

(متى 10: 5-15، مرقس 6: 7-13)

<sup>1</sup> يَان وَاسَّ، نُّغَرَاد سِيدِنَا عَيْسَى نِي يَمْحَضَرَّ نَس س - ثَنَاَعَش، نُوشَاسَن جَّهَد د - ثَنَبَاطُ أَد تَرَّعَن أَدْجَنُون، أَر جَّوَجِين نُّغَنَشَاتَن كُول، <sup>2</sup> آهَا يَازَنَثَن حَمَا أَد سِيُولَن نِي مِيدَن خَف ثَكَلْدِيَّت ن - رَبِّي، جَّوَجِين نُّمُوضِيَّن. <sup>3</sup> دَاي يِنَايَاسِن: «أُد وُر تَاوِيَاث أَكِيدُون أُوُد نُمِيقُ، لَا نَاغْرِيث، وَلَا يَاخْرِيض، وَلَا يَاغْرُوم، وَلَا يَبِقَّارِيضَن، وَلَا يَاعْبَانِ أَمَشَايِض. <sup>4</sup> د - دُوكُ مَاتَّا نَادَارِث نَاكُ أُون نُّتُورْحَب، نُّقِيمِيم دِيكْس أَر تَدُوم نُّبَرْدَان نُون. <sup>5</sup> نِيدُ مَش وُر كُون رِين مِيدَن، نُّفَعْم زَكُ ثَمْدِينِث نَسَن، آهَا نُنْقَرَم أَكْضُرُور زَكُ نُّضَارَّ نُون حَمَا أَدَاسَن نِيكُ وِينَا ثَمَاتَارِث نِيدُ رَبِّي أَغَاتَن نُّحَاسِين.» <sup>6</sup> دَاي قَعْن نُّمْحَضَرَّ، نُون أَر تَكَّيْن خَف مَإيد نُّكَان نُّعْرَم أَر سَاوَالِن خَف نُنْغَمِيَسَن رَّيَلِينِن ن - رَبِّي، أَر جَّوَجِين نُّمُوضِيَّن كُ - مَإيد نُّكَانِ أَدْغَار.

## أحیرن - ونباض هیرووس

(متی 14: 1-12، مرقس 6: 14-29)

<sup>7</sup> نئا یسلا هیرووس انباضن - نمازیرت ئی ماید آر نئجرون کول، دای یحیر ندخ آر تینین بیئس ن - میدن: «هائین سیدنا یحیی اید نگران زگ لموت». <sup>8</sup> آر تینین بیئس ضنین: «هائین نبی الیا اید یاغولن». نید ویباض آر تینین: «هائین شان یون زگ لانبیا بیمزورا اید نگران زگ لموت». <sup>9</sup> دای یئا هیرووس: «نک س - نخف نئو ایداس ئیین آقرو ئی یحیی، ئوا ماید ئمس واد ناخف می دا تسلاخ ئی یسکین ام وید؟» یقیم آر یورزو بار ات یاتای.

## سیدنا عیسی یسوتشا خمسالاف ن - ورتگاز

(متی 14: 13-21، مرقس 6: 30-44، یوحنا 6: 1-14)

<sup>10</sup> نئا اغولند نمازان، قیسناس ئی سیدنا عیسی اینا گان کول. اها یاوین، دون غاس ننتی غر لخال تانیلا ن - یوت ن - ئمدینت ئسم نس بیت صایدا. <sup>11</sup> مشان سئن میدن مانی گ - نلا اها ئفارنت، دای یرحباسن ئسیولاسن خف تگلدیت ن - ربی، اها یجوجی ویئا یاغشا دیکسن.

<sup>12</sup> نئا یدجاور بیض، توجین ئمحضر س - شاعش غر سیدنا عیسی نانس: «أزن لغاشی اد ندو غر ئسون د - ئغرمان نا لانبین گ - ئحیدان اد، حما اد أفین مانیک نسان د - مای تئان، ندخ هائین ورت ئی ماید نئواتان گ - لخال یاد».

<sup>13</sup> دای یئایاسن: «ؤشائسن کوئی اد تشین!» اها نانس: «مای تئان؟، هائین غاس خمسان - ئوغریفین د - سین ن - ئسلمان ای غورخ، ئوا غاس مشد اندو اد نسغ وئشئی ئی وانئشید ن - لغاشی؟» <sup>14</sup> ندخ لان س - ام خمسالاف ن - ورتگاز. دای یئا سیدنا عیسی ئی یمحضر نس: «غاس سغیماتن س - تربع، گو ئار بیعت

أديكس بيلي خمسين ن - يوك<sup>15</sup>. داي سغيمينثن كولّ أم ويناَسن ننا<sup>16</sup> ياسي سيدنا عيسى خمسا ن - ثوغريفين نا د - سين ن - نسلمان، نهرا ألن نس س - نكنا، نتر ئي ربي اديكسن نيگ لبراكا، نبيثن اها يوش ئي يمحصرن أد وشين ئي لغاشي<sup>17</sup>. داي تشين كولّ نسن أليگ دجيونن، اها سمونن نقشران ناد قيمانين، عمرن نسن ثناعش ن - نازكاوث.

### بطرس دا يتيني مايد نمس سيدنا عيسى

(متى 16: 13-19، مرقس 8: 27-29)

<sup>18</sup> يان واس، نلا سيدنا عيسى ار نتر الا غاس ننا، ثلين نمحصرّ نس اكيدس داي يسقسائن نناياسن: «مايد دا غيفي تينين ميذن مايد مسخ؟» <sup>19</sup> اها نانس: «بيتس دا تينين: شكين سيدنا يحيى نا دا يتغبارن ك - وامن. ار تينين بيتس صنين: شكين نبي ايليا، ئيد ويباض دا تينين: شكين يوك زگ لانبيا بيمزورا يگرد زگ لموث».

<sup>20</sup> داي ينناياسن: «ئى كونى مايدا غيفي تينينم؟» نسيول بطرس نناياسن: «شكيتنين ايد نگان لماسيح نا ديوزن ربي».

<sup>21</sup> داي ينهرثن أد ور تينين ايناي ياد يوك<sup>22</sup>. اها ينا: «هاتين لابدا أد نتوكرفص مميس ن - بنادم شيگان، اها ورت تيحميلن نخاتارن - ووداين د - نئمغورن - نذارث ن - ربي، د - نسلمانن ن - شرع. اها يتونغ مشان ندا أد نكر زگ لموث ك - واس ويس شراض».

<sup>23</sup> داي ينناياسن ئي ميذن كولّ: «وتا يران أد نيگ امستفر ننو، نخصاياس أد ننو يخف نس، ياسي احنياگ ن - وطورق<sup>d</sup> نس گوياس اها ينفاريي. <sup>24</sup> ندخ ونا يران أد نسراج ثودرت نس، ندا ات نزل، ئيد ونا يوشان ثودرت نس غيفي، ندا أد غورس ثيلي

<sup>d</sup> ايد ماي نيگان: نخصاياس أد ندعن ئي ومرث نغد اود ئي لموث

ثودرت تارسليث. <sup>25</sup> نَدَّخ مايداس نئفع ئي بنادم مش نربح تونيث  
 كول اها يزل ئخف نس نغد نيث ئخلا؟ <sup>26</sup> هائين ونا ور ئسي يقران  
 ولا يقراس - واول نئو، وردا بيس نئقراميس ن - بنادم اداي  
 ديدوگ - لعز نس د - لعز ن - ئباس د - لمالايكات تا صفانين.  
<sup>27</sup> سئيت اداون ئنيخ: هائين لان داد وينا ور تمانئين ارد انانين  
 تاكلاديت ن - ربي.»

### ابدل ن - سيفت ن - سيدنا عيسى

(متى 17: 1-8، مرقس 9: 2-8)

<sup>28</sup> ام ثمانيان - ووسان فير ن - مايد نئا سيدنا عيسى ايد، نمون  
 د - بطرس د - يوحنا د - يعقوب، يالي غر عاري حما اد نزال.  
<sup>29</sup> ليگ ار نئزالا، ياغول وودم نس ئيدل اها ملولن ئعبان نس ار  
 سفيقيسن. <sup>30</sup> داي هان سين ن - نرگز ن ار اكيدس تمسوالن،  
 نيئي: سيدنا موسى د - نبي اليا، <sup>31</sup> فغندس - لعز ن - بيگنا، قيمين  
 ار تمسوالن خف لموئ نس گ - لقدس حما اد نئوشمل وينا يزمم  
 ربي. <sup>32</sup> بيلي بطرس د - ئسمون نس سين ييوينن ونوئم، مشان  
 فافاند اها انانين لعز ن - سيدنا عيسى د - نرگز ن سين تا بدانين  
 اكيدس. <sup>33</sup> ليگ ران نرگز ن سين اد تون، ئناياس بطرس ئي  
 سيدنا عيسى: «اسيدي، نزيل دغي گ - نلا داد. ندا انعديل شراط  
 ن - نئولين، يوئ نئش، د - يوئ ئي سيدنا موسى، د - يوئ ئي  
 سيدنا اليا.» د - نئا ور ئسين مايد ار ئنيي. <sup>34</sup> ئسول بطرس ار  
 ئسوال، تئود يوئ ن - ئسيگنوت اها ئسمالو غيفسن، داي گدن  
 ئمحضر ليگ اسن ئغمس. <sup>35</sup> ئسيولد يان واول زگ ئسيگنوت  
 نئاد: «واد ايد نگان ممي تا سئيخ، سغادات غورس!»  
<sup>36</sup> نئا يفسئا واول نا، افينن سيدنا عيسى يلا غاس نئا، داي  
 سوسمن ور قيسن ئي ياود يوگ گ - لوقت نا اود ئميق زگ وينا  
 انانين.

## سیدنا عیسیٰ یجوجوی اربا ناگ - لان وادجنون

(متی 17: 14-18، مرقس 9: 14-27)

37 س - اسگا نس، نضر د سیدنا عیسیٰ د - محضر نس زگ عاری اها نالینتید شپگان ن - میدن. 38 دای یسغوید یان وړگاز زگ جاج ن - میدن ار نئینی: «اسیدی، دا زیکش تترخ اتر اعداگ - ممی، هاتین غاس نئا ای غوری، 39 دات نسغار یان دجن ار دا یسغویو، ارث نسفریریس ارد زیکس دقغن نکلوقا، اها وړ داس نروژوم ارد ئیگ نرساون. 40 ترخ زگ محضر نش اد زیکس نسوفغن، نمیل وړ غین».

41 دای پسیول سیدنا عیسیٰ یئا: «ألجیل انفرار اغ وار لیمان! ار میلی اگیدون تغمیماخ؟ د - ار میلی بیكون تساعافخ؟» دای یئایاس ئی وړگاز: «أوید ممیش غر داد!»

42 نئا یحاذر وریا غر سیدنا عیسیٰ، نفط دجن ار نسفوروض، دای یزع سیدنا عیسیٰ دجن اها یجوجی اربا یرارث ئی یئاس. 43 دای هبزن میدن کولگ - وینامی یغی سیدی ربی اخاثر.

## سیدنا عیسیٰ دا یساوال خف لموٹ نس ٹیلمرت ئیس

### سنات

(متی 17: 22-23، مرقس 9: 30-32)

سولن میدن کول هبزن گ - وینا ار نتگا سیدنا عیسیٰ، نئایاسن ئی محضر نس: 44 «رارات لبال نون ئی مای ریخ ادون نئیخ: هان ممیس ن - بنادم ندا اد نئو غدر». 45 مشان وړ فرین شاگ - وینا یئا ندخ نئوسنتل زیکسن حما اد ورت ئیسینن، اها گدن اث سقسان.



## مامي يمقور شان؟

(متى 18: 1-5، مرقس 9: 33-37)

46 داي يگر يان ومغانا بينگر ن - نمحضرر خف مان ديكسن امي يمقور شان. 47 مشان نسن سيدنا عيسى مايد نلان گ - وولاون نسن، داي ياويد يان وربا امزيان نسدبديت تامانس، 48 اها ينآياسن: «وئا يرحبن ئي وربا امزيان ام واد گ - وودم ننو، هاتين نرحب نسي اود نكين؛ د - وئا بيبي يرحبن، هاتين نرحب اودس - وئا يي ديوزنن. نذخ ونامي ننام ديكون ور نواثا شا، نئا امي يمقور شان».

## وئا ور نكين انضليب نخ، نكا زيكنخ

(مرقس 9: 38-40)

49 نسيول يوحنا ينآياس: «اياسلماد، هاتين ناناي يان وركاز ار يسوفوخ ادجنون س - بيسم نش اها ورث نودجي، نذخ ور نكي زگ نمستفر نش ام نوكني». 50 مشان ينآياس سيدنا عيسى: «حيداثاس يدخ وئا ور نكين ضض نون، هاتين نكا زيكون».

## ايث ساميرا ور قبيلن سيدنا عيسى

51 نئا نذجاور لوقت ناگ غا يتواسي سيدنا عيسى غر نكنا، نعوول اد نعين لقدس. 52 داي يازن بييس ن - نمازان اد زويرن داثاس، اها دون كشمين غر يان نغرمت گ - نمازيرث ن - ساميرا حما اداس حبلن ئي شان نادارث. 53 مشان وراس رحبين نمزداغ ن - نغرمت نا نذخ سنن نيس نعوول اد نذو غر لقدس. 54 نئا ينآي يعقوب د - يوحنا اينآ، اها تاناس ئي سيدنا عيسى: «امولانا، نيس ثريد انيني ئي لعافيت اد نضر زگ بيگنا خف ميذن اد اها

ثخلوثن؟»<sup>55</sup> داي بيرم غورسن سيدنا عيسى، يققع غيفسن.<sup>e</sup>  
<sup>56</sup> داي دون غر يوثن ن - ثغرمث ياضن.

### سيدنا عيسى ماد دونيث

(متى 8: 19-22)

<sup>57</sup> داي نثا ار تدون ك - ووبريد، نثاياس يان وركاز ني سيدنا عيسى: «ديخ اك ثفارخ دوك ماني غر تديد». <sup>58</sup> اها يثاياس سيدنا عيسى: «ثكعبن غورسن نفران، د - ثجضاض غورسن لعشوش، ئيد مميس ن - بنادم وُر غورس ئلي اود ماني ك - نثسناد اقر و نس».

<sup>59</sup> داي يثاياس سيدنا عيسى ئي يو ك ضنين: «ثفاريي!» اها يثاياس وركاز: «اسيدي، ادجيبي بعدا اد دوخ اد مصلخ نثا». <sup>60</sup> داي يثاياس سيدنا عيسى: «ادج ثمئين اد مصلن ثمئين نسن، ئيد شكين دو برح خف - ثكلاديت ن - ربي».

<sup>61</sup> اها يثاياس يون ياضن: «اسيدي ديث اك ثفارخ، مشان ادجيبي اد دوخ بعدا اد مسافاضخ د - ا يث وُخام نثو». <sup>62</sup> داي يثاياس سيدنا عيسى: «كول وُنا يگان افوس نس خف ثماسن ار نثراعا غر ضارث وُر ثلاق ئي ثكلاديت ن - ربي».

<sup>e</sup> ييتس ن - وارانن نلا ديكسن: نثاياسن: «هاتين وُر ثسينم ماتا روح نا زك ثكام،<sup>56</sup> نذخ مميس ن - بنادم وُر ديدي حما اد ثخلو ميذن، مشان حما اثن ثفوكو».

## سیدنا عیسیٰ یوزن ثنائین وُسبعین ن - وُمحضر

(متی 10: 7-15، مرقس 6: 8-11)

<sup>1</sup> قیر ن - وینا یستی سیدنا عیسیٰ ثنائین وُسبعین ن - وُمحضر  
 ضنین، اها یازننن سیین سیین اُت زویرن غر ماید ئگان نامدینت د  
 - ماید ئگان ادغار نا غر نعوُل اد نُدو. <sup>2</sup> اها یئایاسن: «ئامگرا  
 ثعدا، مشان دروسن نِشوالن، نوا تراث ئی مولانا باب ن - ئمگرا  
 اد یازن نِشوالن عدانین غر ئمگرا نس. <sup>3</sup> نوا دویات، هایی  
 وُزنخکون ام نعلوشن ئنکر ن - ووشان. <sup>4</sup> اد وُر تاسیات اگیدون  
 لفوس، وُلا یاخریض، وُلا یبورکسن ئمشویاض؛ اد وُر تسلامات  
 خف اود یوک گ - وُبرید. <sup>5</sup> f دای تادارت نا غر ئکشتم، اها ئینیم  
 گ - ئیزویری: "ازول خف ایث تادارت اد". <sup>6</sup> دای مش دیکس  
 ئلا وُنا یران لهنا، نِدا اد غیفس دیکز لهنا نون، ئید مش وُر دیکس  
 ئلی، نِدا لهنا نون اد غورون دیاغول. <sup>7</sup> قیماث گ - تادارت نا غر  
 ئکشتم اد وُر زیکس ئموتیات، ئشیم ئسویم اینا غاون وُشین، نِدخ  
 کول وُنا دا یخدمن نوانا ئیغراض نس. <sup>8</sup> دای مش نِدام غر شان  
 ئمدینت اها رحبانون میدن نس، ئشیم اینا غاون وُشین، <sup>9</sup> ئجوجیم  
 ئموضیین نا دیکس لائین اها ئینیم: "هان ئاگلدیت ن - ربی تقربد  
 غورون". <sup>10</sup> ئید مش نِدام غر شان ئمدینت اها وُر کون رین میدن  
 نس، قعات غر ئساراگن نس اها ئینیم: <sup>11</sup> "هان اود اگُضرور ن -  
 ئمدینت نون نا یئضن گ - ئضار نِخ داوونث ننتقار، مشان ئسینات  
 ئیس نتقرب غورون ئگلدیت ن - ربی". <sup>12</sup> اداون ئنیخ: هان  
 لِحالت ن - ئمدینت ن - سادوم گ - واس ن - لحساب نِدا اُتاف  
 لِحالت ن - ئمدینت نا».

أیاد مای ئیگان: اد وُر تلهویات گ - سلامات خف میدن گ - وُبرید

## شیدینین نا وُر رینین اَد اَمَنَت

(متی 11: 20-24)

<sup>13</sup> «ایاعندا تم اُتامدینت ن - کورازین! ایاعندا تم اُتامدینت ن - بیت صایدا! نُدخ مور توَاگنٹ گ - صور د - صایدا لعجایب نا دیکنٹ نٹواگن، الیک ثوبن مُزداغ نسنٹ زگ واهووا، اها نسین ٹیخنشیین، قِیمین ار زوزورن ٹینیفست خف نقرّا نسن حما اَد سنعنن نیس ثوبن. <sup>14</sup> مشان گ - واسن - لحساب، نَدّا لحالت ن - صور د - صایدا اُتوهین خف لحالت نکونٹ. <sup>15</sup> نید شمینٹین اُتامدینت ن - کافرناحوم، نس ثعالد نیس نَدید اَن تاوض نَکنا؟ هائین نَدید اُتُصد غر جاهنام.»

<sup>16</sup> دای ینا سیدنا عیسی ئی محضرّ نس: «هائین وُنا دا غورون نُسُغان، دا غوری یسُغان اُود نکین، د - وُنا وُر کون نرین، وُری یری اُود نکین، د - وُنا وُر ئی یرین، وُر نری اُود ربّی نا یی دَبوزن.»

## ثانین وُسبعین ن - وُمحضر اُغولند

<sup>17</sup> دای اُغولند مُحضرّ س - ثانین وُسبعین فرحن، اها نانس ئی سیدنا عیسی: «امولانا، هان اُود اُدجنون داخ تَصاعن س - بیسم نش.» <sup>18</sup> اها ینا یاسن: «هائین انا یخ شیطان یاتوید زگ ییگنا ام ووسم. <sup>19</sup> نکین وُشیخاون ثانباط ناس غا تَعفاسم خف نَفیغراون د - نَغیرضام، نیروم شیطان اُنضلیب اها وُر کون نَتاغ اُود نَمیق. <sup>20</sup> مشان اُود وُر تَقراحت نُدخ داکون تَصاعن وادجنون، مشان فرحات نُدخ توارین بیسماون تون گ - نَکوان.»

## أفراح ن - سيدنا عيسى

(متى 11: 25-27، 13: 16-17)

<sup>21</sup> داي يعمر روح ن - ربّي سيدنا عيسى س - وفراح أها يتا: «داس تَحْمادخ أيبا باب ن - بيگنا د - واشال، نُدخ تَسَنَلد أباد خف أيت ثانزي د - أيت نوسنا أها تَسَنعت ئي تَسلميويين. نييه، أيبا، نُدخ تَمشيد اي تَريد. <sup>22</sup> نوشايي يبا تانباط خف مايد نگان شا، وُر ئلي أود يوك تَسَنن سثيت مَميس غاس تَباس، وُلا يلا ونا يسن سثيت تَباس غاس مَميس، د - وُنامي يرا مَميس اُت تَسَنعت». <sup>23</sup> داي يبرم غر تَمحضّر نس أها يتاياسن غاس نيثني: «أياعريت تون نُدخ تاناييم اينّا دا تاناييم! <sup>24</sup> أداون نيخ: شيگان ن - لانيبا د - تَكليدن آر تينين أوايد يانايين اينّا دا تاناييم أها وُر انانين شا، أها سَغنن ئي وينامي دا تَسغام، مشان وُر سَغنن ئي شا».

## لقيسث ن - وسامري تاگ - تَلا رحمت

<sup>25</sup> يان واس نرا يوك زك تَسلمادن ن - شرع اد تَجرب سيدنا عيسى أها يتاياس: «أياسلماد، ماي تَكاخ حما اد كوساخ تودرت ن - وابداگ - تَجنت؟» <sup>26</sup> أها يتاياس: «ماي دا يتيني شرع ن - سيدنا موسي؟ ماي ديكس تَريد؟» <sup>27</sup> داي يتاياس وُرگاڤ: «تَحصاياش اد تَيريد مولانا ربّي نش س - وول نش كول، د - س - روح نش كول، د - س - وينامي تَغيد كول، د - س - لعقل نش كول، أها تَيريد ادجار نش أم تَحف نش». <sup>28</sup> داي يتاياس سيدنا عيسى: «سثيت اي تَيد. نوا يگ أباد داي تَيدرد». <sup>29</sup> مشان نرا وُرگاڤ اد تَسراج تَحف نس أها يتاياس ئي سيدنا عيسى: «ئي ماني ونا يگان ادجار نُو؟»

<sup>30</sup> نرار غيفس سيدنا عيسى س - يوث ن - لقيسث يتاياس: «تَلا يان وُرگاڤ تَسرحد زك لقدس غر أريحا، حاطرناس نقطاطعين

أها كسّضنت، ستورسنت، تون زرینت گ - بیر ن - وبریڈ ننگر ن - ثودرت د - لموت.<sup>31</sup> داي هان يان ووداي نگان أنباد ن - تدارث ن - ربّي نرري زگ وبریڈ نا. نتا يانايث، أها يانف غر ثمناط ضنين.<sup>32</sup> شوي تود يوك زگ ايث لوي، نتا بيوض غر ثامانس يانايث، أها يانف غر ثمناط ضنين ن - وبریڈ تود بيبردان نس.<sup>33</sup> مشان نرري يوك زگ ايث سامرا ( نا وُر ار تّيحميلن ووداين)، نتا بيوضن غر ثامان - وركاز، يانايث أها يسنغيث گ - ثاسا.<sup>34</sup> نتوجي غورس، نُسودماس شان زيث د - شان وامان ن - واصيل خف نرساون نس ياساسن. أها يسنيث خف لبيمئ نس ياويث غر يان لفندق تنهلا ديكس.

<sup>35</sup> س - أسگا نس، نوساس ئي باب ن - لفندق سين ن - نقاريضن ن - نقرث أها ينياس: "تنهلا گ - وركاز اد، داي مش غيفس شخسر د وگار ن - وياد، ديخ اداس تخلصخ اداي داغولخ".  
<sup>36</sup> داي ينياس سيدنا عيسى ئي وسلمان ن - شرع: «نوا مايداش نضهرن؟ مان ديكسن گ - شراض اد ايد نگان ادجار ن - وونا خف ضرن نقطاطعين؟»<sup>37</sup> أها ينياس وسلمان ن - شرع: «وناس نگان رحمت». داي ينياس سيدنا عيسى: «نوا تود شگينئين تكد ام وامشيد».

### سيدنا عيسى گ - تادارث ن - مارتا د - مريم

<sup>38</sup> ييلي سيدنا عيسى د - محضر نس ومزن ابريد غر لقدس، اوضنن غر يوثن ن - ثغرت، داي نغراسن يوثن ن - ثمطوط تلا تردغ ديس نس مارتا حما اد غورس تون غر تادارث نس.  
<sup>39</sup> تيلي غورس يوثن ن - ولئماس نس مريم، تقيمايس ئي سيدنا عيسى غر نضار ار شغاد ئي ونا ار نئيني.<sup>40</sup> ئيد مارتا، تطواعر گ - لعولث ن - تدارث. داي تود مارتا غر سيدنا عيسى ثناياس: «امولانا، نس وُر نثيويد گ - وياد تا بي ثغا ولئما،

ثودجايي دا سَعوالخ غاس نڱين؟ نوا بينياس اُد ئي تعاون!»  
 41 داي يَناياس سيدنا عيسى: «أ مارتا، أ مارتا، سَمينثين دا تاسيد  
 انزكوم ئي شيگان ن - نَسڱين. 42 مشان غاس يان وِسكين اُيد  
 نُحصان سثيت، د - وُلثام مريم نثشي ونا نژيلن اها وِسار اُس  
 نڱيس اود يوك.»

## 11

### ثزاليَت ن - سيدنا عيسى

(متى 6: 9-13، 7: 11-11)

1 يان واس، نُقيما سيدنا عيسى ار نترالا ك - شان وانسا. ننا  
 يشمل، ناياس يوك زك نمحضر نس: «امولانا، سلمداخ انزال  
 نمشينا نسلمد سيدنا يحيى ئي محضر نس». 2 داي يَناياسن: «اداي  
 دا تزالام اها نينيم:

أبياتخ نا يلان ك - نكنوان،

أد نئوسمغور بيسم نش،

نئود نكلاديت نش. 8

3 اكاياخ كوياس اغروم ناخ ننتقدان.

4 نسامحداخ ك - لمعصيات نخ،

نُدخ دا نئسامح اود نوگني ئي ويننا دا غيفنخ تَعَدانين كول،

نحوضاخ زك شيطان اُد وُر اُخ نَتجَراب.»

5 داي يَناياسن ديخ اَلثو: «مش نلا غر شا ديكون شان وُمداكل

اها يدود غورس ك - واماس ن - بيض بينيباس: "ايا مداكل نئو،

رضلي شراط ن - ثوغريفين، 6 نُدخ غوري ديدا يان وُمداكل نئو

زك نئيساع اها وُر غوري يلي مايداس اكاخ". 7 نئيد اُد غيفس

8 بييتس ن - وارائن نلا يكسن اود: اُد بييلي وينا نريد خف و اشال د - ك نكنوان

دِيرار زگ جاج ن - ئادارث اها بينيباس: "أد وُر ئي سَطوَرَوِي!  
هائين قَنخ ياد لباب، نكا لحال كَيْض، ئليخ نك د - واراو ننوگ -  
ئيسي، وُر غيخ اُن كَرخ اُداس وُشخ اَيْنايي تَنرد".  
8 اداون ئنيخ: "مغار وُر نكبير اُداس ئوش نَدخ نكا اَمداكل نس،  
هائين ندا اُد نكر اُداس ئوش اَيْنا يرا نَدخ ئيث سَطوَرِي س - ئيئي  
ن - لباب". 9 د - نكين داون ئنيخ: "تراث اها يَمَموشاون، رزوياث  
اها ئافيم، وُثا لباب اها يَتورژ ماون. 10 نَدخ كول وُنا يَتَرن ندا اُد  
يامز، د - وُنا يِرزان ندا اُد ياف، د - وُنا يَنقَرن لباب ندا اُداس  
نَتورژم. 11 ئي كوئي اَلوالدين، وُنامي نَتَر ديكون مَميس h اسلم،  
ئيد اُداس يوش ئيفيغرا ك - وانسان - وُسلم؟ 12 ئي مش اُس نَتَر  
ئاكلايئ، ئيد اُداس ئوش ئيفيرضمت؟ 13 داي مش تَسَم كوئي تا  
يخان اَتوشيم ئي واراو نون اَيْنا يَزيلن، ئوا مَشئا ايدا ياكَا بائون نا  
يَلان ك - بيگنا رُوح نس نَصفا ن ئي وينا داس تَنرين؟"»

### سیدنا عیسیٰ د - شیطان

(متی 12: 22-30، مرقس 3: 20-27)

14 يان واس، نَسوَف سیدنا عیسیٰ يان جَن زگ يان وُرگا ز نكاث  
د - اَعنرول. نَتا يَفغ جَن اها يسيول وُعنرول، داي رعبن ميدن.  
15 مشان بيتس زيكسن نان: «هائين دا يسو فوغ اَدجنون س - تَنباط  
ن - شيطان i نگان اَخاتار ن - وادجنون». 16 ئيد بيتس ضنين ران  
اُث جَرَبَن، اها تَرن زيكس شان ثماثارت زگ بيگنا حما اُد راعان  
ئيس ئيد يوزن ربي. 17 مشان نَسن ماي دمان اها يِناياسن: «كول  
ئاكلايئ ناگ نكر بطو ندا اَتخلو، د - وُخام كول نامي بيضا راي  
يدا اُد نَمزلاع. 18 داي مش دا يَتناغ شيطان د - نَخف نس، ميمش

h بيتس ن - واراثن نالا ديكسن: اُغروم، ئيد اُداس يوش اُزرو؟ نغد مش اُس نَتَر  
نگ - واراثن نَمزورا نالا بيسم ن - بعلزبول ك - وانسان - شيطان نَدخ  
ئتواسن س - بيسم اُد غر وُداين



أي تَبْدَاد تَكَلِّدِيَت نَس؟ نَدَّخ دَا تَبْنِيم هَاتِين دَا سَوُفُوغْخ أَدَجْنُون س -  
 ثَنبَاطْ ن - شَيْطَان. <sup>19</sup> دَاي مَش دَا سَوُفُوغْخ نَكِين أَدَجْنُون س -  
 ثَنبَاطْ ن - شَيْطَان، مَاس دَاثَن سَوُفُوغْن مِيدَن نُون؟ خَف وِيَاد،  
 نِينِي س - نُخْفَاون نَسَن دَان أَكُون حَاسِبِن خَف وِينَا تَنَام. <sup>20</sup> نِيد  
 مَشَد ثَانبَاطْ ن - رَبِّي أَس دَا سَوُفُوغْخ أَدَجْنُون، هَاتِين ثِيوَضَدَّ  
 غُورُون يَاد تَكَلِّدِيَت ن - رَبِّي.

<sup>21</sup> أَدَاي دَا يَتَعَسَّاس شَان وُرْكَاز نَا يُوَعْرَن خَف نَادَارْت نَس بِيَلِي  
 بِيَسْح، نَدَا وِيَادَا نَس كَوَلْ أَد بِيَلِي ك - لَمَان. <sup>22</sup> مَشَان أَدَاي غِيَفَس  
 نَكْشَم شَان يُوَكْ نَا يُوَعْرَن وُرْكَار نَس، نَدَا أَث بِيَرُو نَكْسَاس سَنَاح  
 نَس نَا خَف نَعُولْ، أَهَّا بِيِضُو د - سُمُونْ نَس أَيَنَاس نَكْس.  
<sup>23</sup> وُونَا وُر نَكِين زَكْ ثَمَنَاط نُون، هَاتِين نَكَا ضَض نُون. د - وُونَا  
 وُر دَا يَتَسْمُونَن أَكِيدِي، هَاتِين دَا يَتَزَلَّاع.»

## أَعَايِدِن - دَجْن

(متى 12: 43-45)

<sup>24</sup> «أَدَاي يَفِّغْ شَان دَجْن زَكْ شَان بِنَادَم، دَا يَتَدُو غَر أَنَسِيُون نَا  
 يَخْلَان أَر يُوَرَزُو أَد نَسْكَونَفَا، مَشَان أَدَاي وُر يُوَفِي أُسْكَونَفَا دَا  
 يَتِينِي: "دَبِيخْ أَد أَغُولْخ غَر نَادَارْت نُون نَا زَكْ دَفِّغْ". <sup>25</sup> أَهَّا يَدُو  
 يَاقْتِنِي تَزْدِيكْ ثَمُون، <sup>26</sup> دَاي يَدُو يَاوِيد سَبَعَان - وَاَدَجْنُون ضَنِين  
 نَاتْ يُوَكْرَن ك - ثُوخِيَت، أَهَّا كَشْمَن ك - بِنَادَم نَا زِدْغَن دِيَكْس  
 كَوَلْ نَسَن، دَاي يَخْوِيَاس لِحَال نِي بِنَادَم نَا وُرْكَار ن - نِيَزُوِيرِي.»

## أَفْرَاحِن - سَهِيَت

<sup>27</sup> دَاي لِيَكْ أَر تَبْنِينِي سِيدِنَا عِيَسَى أَيَاد، تَسْغُوِيَدَّ يُوَث ن -  
 ثَمَطُوَطْ زَكْ جَاجِن - مِيدَن أَهَّا تَبْنِيَاس: «أَيَاعَرِيَت ن - مَاش تَاش  
 يُوَرُون أَهَّا تَصَوُطْضَش.» <sup>28</sup> دَاي يَبْنِيَاس: «مَشَان أَيَاعَرِيَت ن -  
 وِينَا دَا سَغَادِنِين نِي وَاوَالِن - رَبِّي أَر نِيَسْ تَكِين.»

## میدن دا تترن شان ثماثارت نگان لموعجزا

(متی 12: 38-42، مرقس 8: 11-12)

<sup>29</sup>نتا ار غيفس تمزاحامن ميدن، نقيم ار يتيني: «ميدن ن - زمان اد خان، دا زيكي تترن اداسن سنعتخ شان ثماثارت زگ ربي. مشان ور ديخ اداسن وشخ غاس ثماثارت ن - نبي يونان. <sup>30</sup>نذخ مايداس نجران ني نبي يونان نكاياسن ثماثارت ني ميدن ن - تمدينث ن - نيناوا، نوا اود اينبا يدان اداس نجر و ني مميس ن - بنادم ندا اد نيگ ثماثارت ني ميدن اد. <sup>31</sup>اداي ياوض واسن ن - لحساب، نذا تكليت ن - تمازيرث ن - سبا اد تگر نتا د - ميدن ن - زمان اد اها تحشم غيفسن، نذخ نتا نذاد زگ وبوض ن - دونيث حما اتسغد غر نانزي ن - سيدنا سوليمان. داي دغي هان وونا يوكرن سيدنا سوليمان نلا داد اها ور ثريم اد غورس تسغدم. <sup>32</sup>اود ايت نيناوا دان اد گرن گ - واسن ن - لحساب نثني د - ميدن ن - زمان اد اها حشمن غيفسن نذخ نثني ثوبن ليگ اسن نيصبوض نبي يونان اوال ن - ربي. داي دغي هان وونا يوكرن نبي يونان نلا داد اها ور ثريم اتوبم!»

## اسيدن - صاحث

(متی 5: 15 د 6: 22-23)

<sup>33</sup>«ور نلي ونا يساغان لانبا اها يسرست گ - شان وانسا نا بينثن نغد داو ن - تمنيث، مشان دات سروس خف شا نا يهزان حما اد انان ميدن نا دا كتشمين غر نذارث اسيد. <sup>34</sup>هاثين آلن ايد نگان اسيد ن - صاحث، اداي يزيلنث والن نش، نذا صاحث نش كول اديكس بيبي وسيد، نيد مش خانث والن نش، نذا صاحث نش كول اتسولس. <sup>35</sup>نوا رار لبال نش، هان اسيد نا يلان ديك اد ياغول اد نيگ تالست. <sup>36</sup>مش تعمرد س - وسيد اها ور ديكش نلي

ثالست، تدا ثودرت نش كول اتسيدا امي غيفش تسيد شان لانبا س  
- وسيد نس».

## سیدنا عیسیٰ دا یتلاما بیفریسین د - نسلمان ن - شرع

(متی 23: 1-36، مرقس 12: 38-40، لوقا 20: 45-47)

<sup>37</sup> لیگ شمل سیدنا عیسیٰ اول نس، نتر زیکس یان و فریسی اد  
غورس نتش مثلی. نکشم سیدنا عیسیٰ اها یقیم غر لمیدا. <sup>38</sup> دای  
یرعب و فریسی لیگ یانای سیدنا عیسیٰ و ر سیرد نفاسن نس  
دات ن - ووتشی ام لقاعیدا ن - ووداین. <sup>39</sup> مشان نئایاس سیدنا  
عیسی: «کوئی دغی ایفریسین دا تسیریدم اعراف د - وقصری  
زگ برا، نید جاج تون نعر س - طمع د - ثوخیث. <sup>40</sup> اییحیاض،  
نس ورید وونا یعدیلن برا اید نعدیلن اود جاج؟ <sup>41</sup> هائین  
نخصایاون اد تاکام صداقا ئی یمزلاض زگ وینا غورون نلان  
حما اداون نزدیگ ماید نگان شا.

<sup>42</sup> مشان ایاعدانئون ایفریسین! ندخ دا تکسم لعشور ئی نعناع د  
- نورمی د - ماید نگان توگا، اها و ر دا تتاویم گ - لحق د - ثایری  
ن - ربی، نخصایاون بعدا اتزویرم لحق د - ثایری ن - ربی، دای  
نگسم لعشور.

<sup>43</sup> ایاعدانئون ایفریسین! ندخ دا تیریم انقیمیم گ - وانسیون  
نمزورا گ - تمزگیدیون، اراون نتیعجیب اد غیفون تسلامن  
میدن گ - لاسواق. <sup>44</sup> ایاعدانئون! ندخ تکام ام تمضلین تا نثلننن،  
دا غیفسنت نتعفاسن میدن د - ننتی و ر سینن».

<sup>45</sup> دای یسیول یان و سلمان ن - شرع نئایاس ئی سیدنا عیسی:  
«ایاسلما، هائین ادای دا تینید ایاد داخ تکاد اود نوگنی س -  
واوال!» <sup>46</sup> اها یئایاس سیدنا عیسی: «ایاعدانئون اود کوئی  
اییسلمادن ن - شرع، ندخ دا شساییم اگائن نا ژاینین ئی میدن، اها

نخف لحساب ن - ووداین وونا یتعفاسن كول خف تمضلین و ر نزدیگ

وَر دا تَارَضِم اود اَضاض حَمَا اَثَن شِعَاوَنِم. <sup>47</sup> اَيَاعِنْدَانَوْن، دا نَعْدِيْلِم تِيْمَضْلِيْن ن - لَانْبِيَا، د - لَجْدُوْد نَوْن اَيِ ثَن نُنْعَان. <sup>48</sup> هَاثِيْن س - وِيَاد، دا تَسْنَعَاتِم نِيْس ثَمْسَاَسَام د - وِيِنَا كَان لَجْدُوْد نَوْن، نَدَخ نِيْثِي نَعَانْتَن، د - كَوْتِي دَاَسَن ثَبْتُوْم تِيْمَضْلِيْن. <sup>49</sup> خَف وِيَاد اَخْف نُنَا رَبِّي س - ثَانْزِي نَس: "دِيْخ اَد غُوْرَسَن اَزْنِخ لَانْبِيَا د - ثَمَاَزَان اَهَا نَغِيْن بِيْتَس زِيْكَسَن، كَرْفَصَن وِيِيَاض". <sup>50</sup> حَمَا اَد تُوْحَاَسَبِن اَيْث لَجِيْل اَد خَف مَنَغِيُوْث ن - لَانْبِيَا نَا تُوْنَعَانِيْن زَك تِيْزُوْبِرِي ن - دُوْنِيْث، <sup>51</sup> زَك مَنَغِيُوْث ن - هَابِيْل اَر مَنَغِيُوْث ن - نَبِي زَاكْرِيَا نَا يَتُوْنَعَان ك - نَدَارْت ن - رَبِّي نُنْكَر ن - وَاَنَسَا نَاَخَف دا تُوْعِرَاَصَنْت ثَمْعِرَاَص نِي رَبِّي د - وَاَنَسَا تَاَعْر دا يَكْتَشَم غَاَس وُنْمَغُوْر ن - نَدَارْت ن - رَبِّي. نَبِيْه، سَنِيْت اَيَاوْن تِيْنِيْخ: هَاثِيْن نُدَا لَجِيْل اَد اَد تُوْحَاَسَب خَف وِيَاد كُوْل.

<sup>52</sup> اَيَاعِنْدَانَوْن اَبِيْسَلْمَادَن ن - شَرَع! نَدَخ ثُوْمَزَم ثَاَسَارُوْت ن - لِبَاب ن - ثُوْسَنَا، اَهَا وُر تَكْشِيْمَم وُلا ثُوْدَجَام وِيِنَا رَانِيْن اَد كَشْمَن». <sup>53</sup> لِيْكَ نَفْع سِيْدَنَا عِيْسَى ز ك سَبِيْس، وُلِيْنَاَسَن نُدَاْمَن نِي يَسْلَمَادَن ن - شَرَع د - نَفْرِيْسِيْن. قِيْمِيْن زَك لُوْقْت نَا اَرْت تَزْيَارَن اَرْت تَسْقَسَان خَف مَائِد نُكَان شَا، <sup>54</sup> اَرَاَس تَكَاَن ثِيْخَنْدَا لَاسِيْن بَار اَد غِيْفَس اَمَزَن شَان وَاوَال نَاَخَف اَس تَدْعُوْن.

## أد وُر تَكْدَاث!

<sup>1</sup> داي گ - لوقت نا، موندن شيگان ن - والفيون ن - ميدن آليگ  
 ار تمعافسن، بُرم سيدنا عيسى غر نمحضر نس اها ينياسن  
 ديمزورا: «حضويات نخفاون نون زگ ثمنونث ن - نفريسين،  
 نگان نيفاق نسن. <sup>2</sup> هاتين وُر نلي شا يفرن نا وُر ندين اد نفع، ولا  
 شا يگان سر نا وُر ندين اد نتواسن. <sup>3</sup> خف وياد، هان ايننا تنام كول  
 گ - تالست ندا اداس نتوسلا س - واس، د - ويننا تنام گ - جاج ن  
 - نيدار س - لحس نقتنين اد نيس نتوبرح افلان ن - نجرمان. <sup>4</sup> اداون  
 ننيخ ايمعريزن ننو، اد وُر تكدات زگ ويننا دا تيربينن اكون  
 نغين، هاتين غاس صاحت ايدا نقان، ضارث ن - ويننا، وُر تيغين  
 اد كين وُكار ن - وياد. <sup>5</sup> مشان اداون سنعتخ مايد نمس ونا زگ  
 تكدم: كدات زگ ربي نا غر تلا نبط اد نفع بنادم اها يكريث ك  
 - جاهنام. نبييه، داون تينيخ: كدات زگ ربي.

<sup>6</sup> نيس وُر دا نونزان خمسان - نجضاض س - سين ن -  
 واريالن؟ واخا يامشيس وُر دا يتنو ربي اود يوك ديكنس. <sup>7</sup> نيد  
 كوني اود نترضن ن - نقرنا نون توحاسبين كول، غاس اد وُر  
 تكدات، هاتين كوني ثوفم غورس شيگان ن - نجضاض.

<sup>8</sup> اداون ننيخ: كول ونا دا يسي يتقران داث ن - ميدن، ديخ اديس  
 قراخ داث ن - لملايكان ن - ربي. <sup>9</sup> نيد ونا دا بي يتنكارن داث ن  
 - ميدن، ديخ اث نكرخ داث ن - لملايكان ن - ربي. <sup>10</sup> د - وونا  
 بينان كول شان واول نا وُر نحلين خف مميس ن - بنادم اداس  
 نتوغفر، نيد ونا يرگمن روح ن - ربي وُر ندي اداس نتوغفر.

<sup>11</sup> اداي كون حرين غر نمرگيديوين د - غر داث ن - ننباضن د -  
 لمخزن حما اد غيفون حشمن، اد ورتخمماث گ - ماغا تينيم نغد  
 ماس ترارام خف نخفاون نون، <sup>12</sup> ندخ ندا روح ن - ربي اداون

ئسنعث مايداون ئخصان آتئيم گ - لوقت نا».

### لقيسئن - ومطرح ئغندفن

13 داي يئاياسد يوگ زگ لغاشي ئي سيدنا عيسي: «أياسلما،  
ئنياس ئي گما اد آگيدي ئبضو ئاكاسوت ناخذ يودجا يباتئخ».  
14 أها يئاياس سيدناعيسي: «أسيدي، مايدي يگان غيفون د -  
لقاضي نغد ووتا دا بيطنون؟» 15 داي يئاياسن ئي ميدن: «رارات  
لبال ئون، حضويات ئخفاون ئون زگ طمع، ئدخ ئودرث ن -  
بنادم ور ئيد س - مشئا أيد غورش ئلان».

16 داي يقيساسن لقيسث اد حما اداسن ئسقرو أيناسن ئنا: «بوسي  
يان وركاز نا يطرحن شيگان ن - ئمندي زگ بيگران نس أليگ  
ئعمر طارمات نس كول، 17 أها يئا گ - ئخف نس: "ماي تگاخ؟،  
هائين ور غوري يلي شان وانسا ناگ ئسمونخ ئمندي نو كول".  
18 شوي يئا: "دئخ اد ردلخ طارمات نئو، بنوخ ئينا ئن يوكرن أها  
سمونخ ديكسنت ئمندي نو د - ويدا نو كول". 19 أها بيبيئخ ئي يخف  
ئنو: "أبيخف نئو، غورش لخير ئعدان ئقون ئي شيگان ن -  
ئسگاسن نا ديدان، غاس سكونفا، ئشد، ئسود أها ئبرعد!"  
20 مشان ئناياس ربّي: "أياحيوض، هائين ئضاس - ئخف نس ئدئد  
أتمد، ما مي غا ئزريد أيا د نا ئسموند؟"

21 هائين أيا د ايداس ئتجرون ئي ونا يئسمون لمال ن - ئونئث ئي  
يخف نس، أها يتو أينات ئسقراين غر ربّي».

### أمناث گ - ربّي

(متى 6: 25-34، 19: 21)

22 داي يئاياسن ئي يمحضرن نس: «خف ويا د أخف داون ئئنيئخ:  
اد ور ئاسيات أنزگوم ئي ئودرث ئون ماي تئام نغد ئي صاحت  
ئون ماي ئلسام. 23 ئدخ هائين ئوف ئودرث وئشي، ئاف صاحت

ملسيوٿ. <sup>24</sup> راعيوٿ ٺهٺاڦارن، نٺني وُر دا زرّعن وُر دا مڱرن،  
 وُلا غورسن ٺلا وُ عريش نغد طارما، مشان ربي دا ٺن ٺسوٺشا!  
 ٺوا هائين ڪوٺي ٺوفم غورس ٺجضاض. <sup>25</sup> داي مغار يوسي شا  
 ديڪون انزڪوم، ٺيد اُد بيغي اُد ٺزايد غاس اود پوٺن - ٺساعت ڪ  
 - لعمر نس؟ <sup>26</sup> ٺوا ليڪ وُر ٺغيم اود ٺي وسڪين اُد امڙيان، ماخ  
 اُليڪ دا ٺاسيم انزڪوم ٺي يسڪين ضنين؟ <sup>27</sup> راعيوٿ ٺڪڏجوين ن  
 - لخلا ماس دا ٺمغورن، وُر دا ڪاٺن ٺامارا وُر دا زرطان، مشان  
 اداون ٺنيخ: هائين اود سيدنا سوليمان ڪ - لعز نس ڪول وُر دجين  
 ٺلسي شا يغودان ام ٺٺني. <sup>28</sup> داي مش دا يسلسا ربي ٺمشيد ٺوڪا ٺا  
 دا پٺيلين اساد ڪ - بيڪر اها ٺٺواڪر اسگا ڪ - لعافيت، ٺيس وُر  
 ڪون ٺسلسا ڪوٺي وُڪار اويتا مي يديروس ليمان؟ <sup>29</sup> اُد وُر ٺاسياٺ  
 انزڪوم ٺي ماي ٺٺام نغد ماي ٺسّام وُلا ٺهولم، <sup>30</sup> ٺدخ اُياد اخف دا  
 ورزون ميدن - ٺونيت س - ماس لان، مشان ٺلا باٺون ٺسن ياد  
 ٺيس اون ٺخصا وياد. <sup>31</sup> رزويٺ بعدا ايتا يگان وين ٺڪلديت ن -  
 ربي، د - ٺسڪين اُد ڪول دان اداون ٺٺواوشن.  
<sup>32</sup> اُد وُر ٺڪڏ شا اٺاوالا ٺامڙيانٺ! ٺدخ ٺفرح باٺون اداون ٺوش  
 ٺاڪلديت نس. <sup>33</sup> ززناٺ ايڏا ٺون ٺوشيم صاداڦا ٺي يمڙلاض، اها  
 ٺڪيم ٺي يخفاون ٺون ٺيڪمسين ٺا وُر ٺفلين ڪانين يان لخزين ٺا وُر  
 ٺٺفضون ڪ - يڪنوان، ٺاڪ وُر غورس ديتدو وُخوان وُلات ٺٺشا  
 واکوز. <sup>34</sup> ٺدخ ماني ڪ - ٺٺيلي لخزين ٺون، اڪ ٺٺيلي اود وول  
 ٺون».

### لقيسٺ ن - ٺسمغان ٺا فافانين

<sup>35</sup> «اساٺ ٺفڪاسن ٺون حما اٺوجيڊم، ٺادجيم ٺسيدر ٺون اغن.  
<sup>36</sup> اها ٺڪيم ام ٺسمغان ٺا دا تعايائين باب نسن اُد ياغول زڪ  
 ٺمغرا. حما اداي دباوض، ٺٺقر لباب اها رڙمناس ڪ - وانسا.  
<sup>37</sup> اياعريٺ ن - ٺسمغان ٺا دا ديتاڦا باب نسن لان فافان اداي  
 دياغول. سٺيت ايداون ٺينبخ: هائين ٺدا اُد ٺيڪ ٺابانشا نس اها

يسغيمثن ار غيفسن نئزبليز. <sup>38</sup> اياعريت ن - نسمغان نا ديوفا باب  
 نسن فافان اها وجدن گ - داك ماتا لوقت ناگ ديذا. <sup>39</sup> مشان  
 نسينات اياذ: هاتين مور نسين باب ن - تادارت ميلمي ايد نندو  
 وخوان اليگ نقيما يفاها اها ورت نتادجا اداس نكشم غر تادارت  
 نس ات ياشر. <sup>40</sup> خف وياذ سوجيدات اود كوني نخفاون نون، هان  
 مميس ن - بنادم ندا اد دياغول گ - شان لوقت نا ورت ندميم».

### لقيسث ن - ونبداد نئرين

(متى 24: 45-51)

<sup>41</sup> داي يناياس بطرس: «مولانا، نيد غاس ئي نوگني امي دا  
 تقيسد لقيسث اد، ماد ئي ميدن كول؟»  
<sup>42</sup> داي يناياس سيدنا عيسى: «ماتا ونبداد نئرن ناگ نئامن باب  
 نس ات نسد خف نسمغان نس اداسن ياگا امور نسن ن - ووتسي  
 گ - لوقت نس؟ <sup>43</sup> نوا اياعريت نس ئي يسمغ تا مش ديذا باب نس  
 يافتيد دا يتگا اياذ. <sup>44</sup> سنيت اداون ننيخ: هاتين ندا ات ئيگ د -  
 انبداد خف ويدا نس كول. <sup>45</sup> نيد مش نئا يسمغ نا گ - نخف نس:  
 "ندا باب نئو ان نعطر ورت ديتاغول دغيا"، نقيم ار نكات نمزيلزن  
 د - نمزيلزين، ار ننتا، ار نسا، ار نسا شراب، <sup>46</sup> داي يدود باب  
 نس گ - يان واس نا خف ورت نعويل د - گ - يوثن ن - ناساعت نا  
 ورت نسين، اها يبي صاحت نس، نكيتين غر نسمغان نا عصانين.  
<sup>47</sup> د - نسمغ تا يسنن اتا يرا باب نس اها ورت نكي، ندا اد  
 نئاووت شيگان. <sup>48</sup> نيد ونا ورت نسين مايد نرا باب نس اها يگ  
 ماخف نئاووات، ندا اد نئاووت غاس شوي. كول ونامي يتموش  
 شيگان، اد زيڪس نئاوتر شيگان، د - ونا يتوامانن خف شيگان، اد  
 زيڪس نئاوتر ووگار».



## سیدنا عیسیٰ د - دُونیث

(متی 10: 34-36)

49 «نګین دېخد اَد سِيغخ لعافيث ګ - واشال، غاس اومي ثوغ!  
50 هاتين نُحصا اَد غيفي نيك يان لعداب، اها يليخ ګ - ثمارا  
ثاڅاڅارت اَرَد نَرري! 51 نيس ثعالَم نيسد تِيخ اَد ګځ لهنا خف  
واشال؟ نهې، هاتين دېخد اَد ګځ بطو. 52 زګ سِياد غر داث، دَان  
اَد نلين خمسا ګ - يوڅ ن - ثاڅارت اها بزون، شراض اَد يي  
بيرين د - سين وُر ئي تيرن، نغد ادي بيرين سين وُر ئي تيرين  
شراض. 53 نډا اَد نگر بطو ننگر ن - نباس د - مميس، د - ننگر ن  
- ميس د - نليس، د - ننگر ن - ثمغارت د - نيسليت نس».

(متی 16: 2-3)

54 داي بيرم غر ميدن نئياسن: «اډاي ثانايَم نسيگنو يگافيد زګ  
وُغلوي، دا تينيم هاتين نډا اَد نوڅ وُنزار، اها يوڅ وُنزار سثيت.  
55 نيد اډاي بيلي وُحازاف، دا تينيم نډا اَد نحمو لحال، اها يحمو.  
56 اَلمونافيقين! دا تيسينم مايد نډا لحال اَد نيگ زګ وينا ثانايَم ګ -  
واشال د- بيگنا، اها وُر ثفريم مايدا يتجرون ګ - لوقت اَد.

(متی 5: 25-26)

57 ماخ اَليگ وُر ثغيم اَتيسينم زګ نُخفاون تون مايد نگان لحو؟  
58 مش تډيد شګ د - بو دعوڅ نش غر لمخن، نګ ثامسومانث  
اَد اګيدس ثمساساد ماحد ثسولم ګ - وُبريد، نډخ نډا اَش نروغر  
غر لقاضي اها يوشيش لقاضي ئي ومخزني، داي يگرپش  
وُمخزني ګ - لحيس. 59 اډاش ننيخ: هاتين وُر د ثفغد زګ سيبس  
اَل ثخلسد اُريال اُنګارو نا داش نثوتفارن».

## لابودان - توبث

<sup>1</sup> توند گ - لوقت نا بيتس ن - ميدن اها قيسناس ئي سيدنا عيسى ئيس نغا ونباض بيلاطس بيتس ن - ميدن زك لجاليل تا ددانين غر تدارث ن - ربي گ - لقدس حما اد وشين ثيمغراس ئي ربي، اها يشار ندامن نسن د - وين ن - ثمغراس نسن. <sup>2</sup> داي ينبايسن سيدنا عيسى: «ئيس نغالم ئيس گان نجاليين اد لمعصيات وگار ن - ايث لجاليل صنين اليگ اسن نجرا وياد؟ <sup>3</sup> داون تينيخ ئهي، مشان هاتين مش ور توبم، ندام اود كوئي اخلوم كول تون، <sup>4</sup> ئي ثمنطاعش ن - ميدن تا خف ياتوي لبرج گ - سيلوام اها ينغيثن؟ ئيس گان اود نيثني لمعصيات وگار ن - ميدن كول تا زدغنين گ - لقدس؟ <sup>5</sup> داون تينيخ ئهي، مشان هاتين مش ور توبم، ندام اود كوئي اخلوم كول تون».

<sup>6</sup> داي ينبايسن لقيست اد: «ئزا يان وركاز يوثن ن - تازارت گ - وورثي نس. يان واس نود اد زيكس نكس نقوران، نميل ور ديكس يوفي شا. <sup>7</sup> داي ينبايس ئي وبحار: "هاتين شراض ن - نكاسن ايا دا دتدوخ غر تازارت اد بار اتيد افخ ثيرو شا، نميل ور دا ديكس دتافاخ اود يان وقورو. بيت! غاس نومز اشال؟" <sup>8</sup> داي ينبايس وبحار: "اسيدي، غاس ادجيت اسكاس اد ديكش ائو، ديكش اداس سضورخ انقش اها كخاس لغبار، <sup>9</sup> بار اتارو شا بيمال، داي مش ور ثيرو شا اها تبيت"».

## اجوجي ن - ثمطوط س - واس ن - سبت

<sup>10</sup> يان واس ن - سبت، ار نستقرا سيدنا عيسى گ - يوثن ن - ثمزگيدا ن - ووداين. <sup>11</sup> داي ئيلي ديس يوثن ن - ثمطوط تا

يسفوشل يان دَجَن: ثَمَنطاعش ن - وُسْكَاس ايد ار تَدو س -  
 وُحودر، وُر ار تَبغِي اَتَبَدْ ثارِضاراس. <sup>12</sup> نَتَا يَأَاتَيْت سِيدنا عيسِي،  
 نَعراس اَها يِنَاياس: «اَثامطوط، هاتين تَجِيد زَك بِيغَنشا تَم». <sup>13</sup>  
 نَسيرس غيفس نَفاسن نس اَها تاغول تَبدي نس تَطعنا ك -  
 وانسا، تَقِيم ار تَحماذ نِي رَبِي. <sup>14</sup> مشان يَطيراس نِي وخائار ن -  
 تَمزَكيدا نَدَخ نَجوجي سيدنا عيسِي ثامطوط ناس - واسن ن - سَبث،  
 اَها يِنَاياسن نِي مِيدن: «هاتين ستان - ووسان اَك نَحْصا اَتَحْذَم،  
 نوا اوريوك - وسان نا اديكسن تَتوجوجيم، وُر نيد س - واسن ن -  
 سَبث!» <sup>15</sup> داي يِنَاياس سيدنا عيسِي: «المونافيقين، نيس وُر دا  
 يَتنورزوم كو يون ديكون نِي وزكر نس نعد نِي وغيول نس زك  
 لمدود ك - واسن ن - سَبث اَها يايوت اَث نَسو؟ <sup>16</sup> نِي تَمطوط اَد  
 نَكان نَليس ن - سيدنا براهيم اَها يكرفت شيطان تَمَنطاعش ن -  
 وُسْكَاس، نيس وُراس نَتياكاس وُشاريف اَد ك - واسن ن - سَبث!»  
<sup>17</sup> نَتَا يِنَا اَياد، اَها يَسْحشم وينا ارث تَغانين كول، داي فرحن  
 مِيدن كول س - نَسكِين نَخائار نا ار نَتكا.

### لَقِيسْت ن - بِيْفَس اَمْرِيان

(متى 13: 31-32، مرقس 4: 30-32)

<sup>18</sup> تَقِيم سيدنا عيسِي ار تَتبني: «ميش تَكا تَكلديت ن - رَبِي؟ ما  
 غر سَرويسخ؟ <sup>19</sup> هاتين تَكا ام شان بيفس امريان نا يوسي شان  
 يوَك نَروث ك - تبحيرث نس، اَها يَمغيد ياغول نَك تاخليدجث  
 اَها زدغن نَجِضاض ك - نَسْوان نس».

### لَقِيسْت ن - تَمَثونث

(متى 13: 33)

<sup>20</sup> اَها يِنَا دِيخ اَلتو: «ما غر سَرويسخ دِيخ تَكلديت ن - رَبِي؟

21 تڤا ام ثمنونث نا ثوسي شان ثمطوط ثوگيٽ گ - شرطن -  
لعبراثن - واگور اها ثسمنن ارشني كول».

## لباب نقمرن

(متى 7: 13-14 د 21-23)

22 ار نتگا سيدنا عيسى ثيمدينين د - نسون ليگ ندا گ - وُبريد  
غر لقدس، ار نسقرا ميدن، 23 داي يسقساٺ شان يوگ نناياس:  
«اسيدي، نيس دروسن وينا غا توفوگانين؟» داي يننايسن:  
24 «گاٺ تامسومانٺ اٺكشمنن غر دجنٺ زگ لباب نا يقمرن ندخ  
هائين مشنان - يوگ ايد ندان اد نرزو اد نكشم اها ور نئيغي.  
25 اداي يقن باب ن - نادارٺ لباب، ور نقيمي وكتشوم اها نقيميم  
برا ار نكاثم لباب ار تينيم: "امولانا رزماخ." داي يدا اداوند بيني:  
"ور كون سينخ!" 26 اها تينيماس: "هائين ننشا نسوا اكيدش اها  
تسقراد گ - سار اگن نخ." 27 داي بينياوند ديخ التو: "ور سينخ ما  
زگ نكام، دويٺ زيگي كول اوينا دا تگانين لمعصياٺ."  
28 ديس اگ غا يلين ثمطاون د - وسمعزاٺن - ثوغماس اداي  
ثاناييم سيدنا براهيم د - سيدنا يسحاق، د - سيدنا يعقوب، د - لانبيا  
كول لان گ - نكلديت ن - ربي د - كوتي نقيمام برا نس. 29 دان اد  
دون ميدن زگ مايد نگان انسا گ - دونيٺ اد امزن انسبون نسن  
گ - ثمغرا نا غا ييلين گ - نكلديت ن - ربي. 30 داي وينا گانين  
دغي ننگورا دان اد كين نمزورا، د - وينا گانين دغي نمزورا  
دان اد كين ننگورا».

## سيدنا عيسى د - هيرودوس

31 شوي دوند بينس ن - نفريسين تاناس: «فغ سياد، دو رول  
هان هيرودس نرا الك نغ!» 32 اها يننايسن: «دويٺ ننيباتاس ني  
يكعب نا، هان نكين دا سوفوغخ ادجنون ار جوجويخ نموضين

أساد د - واسگا. داي گ - واس ويس شراض، دايخ اد شملخ لخدمت نو. <sup>33</sup> مشان نخصايي اد شملخ ابريد نو اساد د - واسگا د - وانگن ن - واسگا ندخ وراس نخصا اود ني يان نبي اد نونع برا ن - لقدس».

## نمطاون ن - لماسيح خف لقدس

(متى 23:37-39)

<sup>34</sup> «القدس، اقدس! اتنا ينقن لانبيا اها ترجم نمازان ن - ربي! مشان ن - نيلمرات ايد ريخ اد سمونخ اروا نم نمشينا دا تسمون ثفولوست نثيشاون نس داو ن - وافيون نس اها ور ثريم. <sup>35</sup> هايون نذارث نون اداون تقيم ثورا، د - سثيت اداون ننيخ: هاتين و سار ني ثانايم ال تندو لوقت نا ك - تينيم: "انبارش ايد نكا ونا ديوزن ربي!"»

14

## اجوجي ن - يان وموضين س - واس ن - سبث

<sup>1</sup> يان واس ن - سبث، نكشم سيدنا عيسى غر نذارث ن - يوك زك نحاتار ن - نفريسين حما اد غورس نثش، قيمين ميدن حضونث. <sup>2</sup> بيبي ديس يان وركاز تا ياغشا، بزينا س نضار د - نفاسن. <sup>3</sup> داي يسقسا سيدنا عيسى نسلمانن ن - شرع د - نفريسين نناياسن: «ئيس نرري وجوجي ن - ميدن س - واس ن - سبث ماد نهي؟» <sup>4</sup> مشان فسنان ور نين شا، داي يامز ارگاز نجوجي يان ن بردان نس. <sup>5</sup> داي بيرم غورسن اها يناياسن: «ونا مي ياتوي ديگون وغيول <sup>k</sup> نس نغد ازكر نس ك - وانوس - واس ن

<sup>k</sup> يتس ن - وارائن نثواري ديكسن "مميس"

- سَبْت، نَيْس وُر نِيد نَنْزَغ كَ - وانسا؟»<sup>6</sup> داي وُر غين اد غيفس رارين.

## أوال خف وِسْبِكُو

<sup>7</sup> نَتَّا يَاناي وِينامي بَتُوغرا كُولَ اُر سَتَيْن نُدغارَ نَا ژيلين، داي يَناياسن لقيست اد: <sup>8</sup> «أدای اَش نَغَر شان يون غر ثَمغرا، اد وُر تَعِيمَا كَ - وُدغار نَزِيلَن نُدْخ غوراش اد بيلي باب ن - ثَمغرا نَغراد ئي شان يوك نَاش يوفن. <sup>9</sup> اها يدود غورش بينياش: "كُر ادَج اُر كاز اد اد تَقِيم كَ - وانسانش". داي تَحْسَمَد لوقَت نَا اها تَدود اَتَقِيمَد كَ - يار انسا. <sup>10</sup> مشان اَدَاش نَتُوغَر، اها تَدود تَقِيمَد كَ - شان وُدغار نَا وُر نَزِيلَن حَمَا اَدَاي ديدو وُنَاش نَغران اها بينياش: "اَيامداكول نُو، كُر هاياش انسا نَا يوفن واد" داي نُبورزاش دات ن - نَبِكِيون ضنين كُول. <sup>11</sup> نُدْخ هاتين وونا دا يسخاتارن نَخَف نس نَدَا اد نيس نَتوسمزي، نيد وونا دا يسمزبين س - نَخَف نس نَدَا اد نيس نَتوسخاتر».

<sup>12</sup> داي يَناياس اود ئي وناس نَغران: «أدای تَكَد شان نُمشلي نغد نُمسي اد وُر قَار ئي يمدوكال نش ولا ايتماش ولا لاهل نش ولا ادجار نش نا طرحنين، نُدخ دان اود نيثي اَدَاش غرين اها راريناش اينَا تَكِيد. <sup>13</sup> مشان اَدَاي تَكَد شان زردا، اها نَغرد ئي يمزلاض د - نفوشال، د - نحيزان، د - ندرغالن. <sup>14</sup> داي يدا ربي ادك نيك لباراكا كَ - واس تاك دتكرن وينا منانين زك لموت نُدْخ نَغريد ئي وينا غر وُر ئلي ماس اش تراران».

## مايد نَتَان كَ - تَكَلدِيَت ن - ربي؟

(متى 22: 1-10)

<sup>15</sup> نَتَّا يسلا يون زك وينا قيمانين ئي ويا د اها يَناياس: «ايعريت ن - ونا غا يامزن انسا نس كَ ثَمغرا نَا غا بيلين كَ - تَكَلدِيَت ن -

رَبِّي!»<sup>16</sup> داي يَناياس سيدنا عيسى: «نُكَا يان وُرَكَاز يوٲ ن - زَرِدا ناخاٲارٲ اها يغر ئي شيگان ن - ميڊن. <sup>17</sup> يازن نُسْمغ نَس اُتايِن ن - لوقت ن - ووتشي حما اُد بيني ئي ويئامي نغرا: "اوريو هاتين نُوجد كولشي!"<sup>18</sup> مشان قَيِّمان كول نسن اُر گاٲن ثيسعدار، داي يَناياس وُمزوارو: "هاتين اُبحرا سغِيخ يان بيگر نُخِصايي اُد دُوخ اُت اُنايخ، عافاك سامحي".<sup>19</sup> داي يَناياس واياض: "اُبحرا سغِيخ خمسان - تيوگاوِين ن - نرگار، ريخ اُد دُوخ دغي اُتن جربخ، عافاك سامحي".<sup>20</sup> اها يَناياس واياض: "نكِنئين اُبحرا بيولخ، خف وِياد هاتين وُر تَغِيخ اُنَدُوخ".

<sup>21</sup> ياغولڊ نُسْمغ غر باب نَس نَقِياس اَيِناس تان، اها يطيراس ئي باب ن - تاڊارٲ داي يَناياس ئي يسْمغ نس: "فغ دغيا غر نَساراكن ن - ثمدينٲ د - نرنيقن نس اها تاويدڊ لمساكين د - نفوشال د - ندرغالن د - نحيزان".

<sup>22</sup> ياغولڊ نُسْمغ نَياس: "اسيدي، هاتين كِيخ اَيِنايي تَنيد اها يسول وُدغار اُلنو يورا".<sup>23</sup> داي يَناياس باب نس ئي يسْمغ: "فغ غر نبردان ن - براد - ننگر ن - نفاكن اها تكد دَرع ئي ميڊن اُد دُون حما اُتعمّر ئادارٲ ننو".<sup>24</sup> نَدخ اداون ننيخ، هاتين اود يوك زگ نمزورا داخ نامي غريخ وُر نڊي اُد يارم وُتشي نو!»

## وونا يران اُد نيگ امستفر ن - سيدنا عيسى

<sup>25</sup> نلين شيگان ن - ميڊن اُر تمونن د - سيدنا عيسى، داي بيرم غورسن اها يَناياسن:<sup>26</sup> «وُنا يران اُد نيگ امحضر ننو، نُخِصاياس ادي بيرِي وُگار ن - نَباس د - مَيس، د - وُگار ن - ثمطوط نس د - واراو نس، د - وُگار ن - اَيتماس د - نَسْتماس، د - وُگار اود ن - نُخف نس.<sup>27</sup> د - وُنا وُر يوسين احنِيگ نس ن - وُطورق نس اها ينفاريي، وُر نَتِيغي اُد نك امحضر ننو.<sup>28</sup> مش نرا شا ديگون اُد نبنو شان ثمالايٲ، نيس وُر نَنغيما بعدا اُد نكر لحساب، حما اُد نراعا نيد اداس نَقدا وينا غورس نلان ماد نهِي؟

<sup>29</sup> نَدَّخْ مَشْ أَسْ نَكَا لَسَاسْ أَهَا وَرْ نُغِي أَتَيْشَمَلْ، دَانْ كَوْلْ وَيِنَا غَا يَانَانِينْ أَيَادْ أَدْ غَيْفَسْ تَصِينْ، <sup>30</sup> أَرْ تَيْنِينْ: "أَرْكَازْ أَدْ أَرْ نُبْنُو ثَمَالَايْثْ أَهَا وَرْ نُغِي أَتَيْشَمَلْ".

<sup>31</sup> نَعْدْ مَشْ نَرَا شَانْ وَكَلِيدْ أَدْ نُكْشَمْ نُمْنَعِيْ د - شَانْ وَكَلِيدْ يَاضَنْ، نَسْ وَرْ نُتَغِيمَا بَعْدَا أَدْ نُمَشَاوَارْ د - نُخَفْ نَسْ نُيْدْ أَدْ يِغِيْ أَدْ نُتَالْ س - عَشْرَا لَافْ ن - وَ عَسْكَرِيْ وَنَا غُورَسْ دِيْدَانْ س - عَشْرِينْ أَلْفْ؟ <sup>32</sup> نُيْدْ مَشْ وَرْ نُغِيْ، أَدْ غُورَسْ يَازَنْ نُمَازَانْ أَدْ زِيْكَسْ نُتْرْ أَدْ مِيوْكَانْ لَهْنَا مَاحَدْ نَيْسُولْ ك - تَيْسَاعْ؟ <sup>33</sup> نُوَا أُوْدْ كُوْنِيْ، وَنَا وَرْ نُغِينْ أَدْ نُزْرِيْ أَيْدَا نَسْ كَوْلْ غِيْفِيْ، وَرْ نُتَيْغِيْ أَدْ نُكْ أَمْحَضْرْ نُئُوْ.»

### ثَيْسَنْثْ

(متى 5: 13، مرقس 9: 50)

<sup>34</sup> «هَاتِينْ تَرْبِيلْ ثَيْسَنْثْ، مَشَانْ أَدَايْ وَرْ دِيْكَسْ ثَقِيْمِيْ ثَيْمِيرْ غَتْ نَسْ، مَاسَاسْ نُيْدْ نُتْرَارْ؟ <sup>35</sup> ثَيْسَنْثْ نَاكْ وَرْ نُتْلِيْ ثَيْمِيرْ غَتْ وَرْ نُتْلِيْقْ لَآيِيْ وَاشَالْ وَلاْ أَتَشَارْ د - لُغْبَارْ، مَشَانْ دَا يِيْسْ كَارَنْ مِيْدَنْ. نُوَا سَّغْدَاتْ أُوِيْنَا غَرْ لَانَ نُمَجَانَ.»

## 15

### لَقِيْسَتْ ن - وَحَوْلِيْ نَا يُوْشَكَانْ

(متى 18: 12-14)

<sup>1</sup> يُوْثْ ن - لَمْرَتْ، مُونَنْدْ نُصْنَاكَنْ كَوْلْ د - وَيِنَا فَعْنِينْ أْبْرِيْدْ ن - رَبِّيْ حَمَا أَدْ سَّغْدَنْ نُيْ مَآيْدْ أَرْ نُتَيْنِيْ سِيْدِنَا عَيْسِيْ. <sup>2</sup> دَايْ وَرَاسَنْ نُعْجِيْبْ لِحَالْ نُيْ يَفْرِيْسِيْنْ د - نُسَلْمَادَنْ ن - شَّرْعْ قِيْمِيْنْ أَرْ تَيْنِينْ: «هَانَ أَرْكَازْ أَدْ دَا يِتْرَحَابْ نُيْ وَيِنَا عَصَانِيْنْ رَبِّيْ أَرْ نُتَنَّا



اڳيدسن!»<sup>3</sup> داي بقیاسن سيدنا عیسی لقیست اد اها ینایاسن:  
<sup>4</sup> «مش تلاً غر شا دیگون میا ن - وُحولي، اها یاشکاس یون  
 زیکسن، نیس وُر نئادجا تسعا وتسعين گ - خلا اها یدو اد نرزو  
 خف ووتا یوشکان ارد نئث یاف؟<sup>5</sup> داي ادای ثیاف اها یفرح  
 یاسیث خف نُغیر نس،<sup>6</sup> یاغول غر ئادارث نس اها یغرد ئي  
 یمدوگال نس د - وادجارن نس بینیاسن: "فرحاث اڳيدي هاتین  
 وُفیخ اُحولي نو نایي یوشکان".<sup>7</sup> اداون نئیخ: هاتین اُمشیس اود  
 گ - بیگنا، دا یتلی وُفراح س - یان نَمعصي نا یثوبن وُکار ن -  
 تسعا وتسعين منانین نا وُر ئُحداجان ئي توبت».

### لقیست ن - وُقاریض نا یوشکان

<sup>8</sup> «نغد مش لان عسرا ن - نقاریضن ن - نقرت غر شان  
 نَمطوط، اها یاشکاس یان وُقاریض، نس وُر نَساغا اُسید اها  
 نشطب ئادارث نرزو عنوگا ارد نئیثاف؟<sup>9</sup> داي ادای تاف، اها  
 نغرد ئي نمدوگال نس د - ئادجارین نس نینیا سنث: "فرحمت  
 اڳيدي نُدخ وُفیخ اُقاریض نایي یوشکان".  
<sup>10</sup> اداون نئیخ: هاتین نَمشید أي دا یتلی وُفراح داث ن -  
 لملایکاث ن - ربي س - یان نَمعصي نا یثوبن».

### لقیست ن - وُربا نا یوشکان

<sup>11</sup> داي ینایاسن سيدنا عیسی دیخ لقیست اد: «نلا یان وُرگاز  
 غورس سین ن - واراو.<sup>12</sup> اها ینایاس وُمزیان دیکسن: "ایبا،  
 وُشیي امور نئو زگ نکاسوت" داي نَبضویاسن ئي واراو نس  
 سین ایبا یگان وینس کول.<sup>13</sup> مشان قیر ن - شان ووسان  
 دروسنین، نسمون وُربا اُمزبان ایبا غورس نلان کول، نَدو غر  
 یوٹ ن - نمازیرت نا یبعدن اها یسفسد ایدا نس کول.<sup>14</sup> نتا  
 یسخرسر ایبا غورس نلان کول، نکر یان بو هیوف نوعرن گ -

ثمازيرث نا، ياغول وُر يوفي مايد ننتسا. <sup>15</sup> اها يدو اد ئخدم غر يان وُرگاژ گ - ثمازيرث نا، يازنت غر نگران نس حما اداس نکس نلفان. <sup>16</sup> اها ينعيث لاژ آلېگ ار نئيني اوايد يوفان اد نسکيون اديس نس غاس اود س - نيکيط نا ار تتان بيلفان. مشان اود يوگ است نوشان. <sup>17</sup> نتا يعايئيد ئخف نس داي ينا: "مشان - ئخدامن ايد نلان غر نبا دا غيفسن ننتساياض ووتسي، ار تمانخ نکينئين داد س - لاژ. <sup>18</sup> دېخ اد گرځ اد توخ غر نبا اها بينيخاس: اييا، عصيخ ربي اها عصوخش. <sup>19</sup> وُر قيمېخ واثاخ اد گځ مميش، کيبي غاس د - ام يون زگ ئخدامن نش".

<sup>20</sup> داي يگر ياغول غر نباس. ليگ نسول ائو وُر نبيويض غر نډارث، ياتايث نباس غر تيساع اها يسنعيث گ - ناسا، يازل نگران نغيل ارث نسودوم. <sup>21</sup> داي ينياس مميس: "اييا، هاتين عصيخ ربي اها عصوخش، وُر قيمېخ واثاخ اد گځ مميش". <sup>22</sup> داي ينياسن نباس ئي يسمنان نس: "سدرفات، اويانډ مرسيوث نزيلن کول اها نسلسيماست، نکيماس نالخانم گ - وضاض، تاويماسد ندوکا. <sup>23</sup> تاويمد يان وُمکيز نا يقوان اها نغرصماس، اننش، نفرح، <sup>24</sup> نډخ ممي ياد نگا يموت اها ياغول دغي يدر، ياشک اها يتواف". داي قيمين ار ترشاقن.

<sup>25</sup> يافد لحال مميس اخاتار نلان گ - بيگر، نتا يډاد نډجاورد غر نډارث، نسلا ئي لهزن - وُحيدوس د - وُسطح. <sup>26</sup> اها يغرډ ئي يون زگ نمزيلن نسقساٹ خف مايد نجران. <sup>27</sup> اها ينياس وُمزيلز: "هاتين گماش ايد ياغولن، داي يغرص نباس ئي وُمکيز نقوان نډخ دياغول س - لمان" <sup>28</sup> اها يحرق مميس اخاتار وُر نري اد نکشم، داي يفعد نباس ارث نسحوژور. <sup>29</sup> مشان ننياس ئي بياس: "اراش خدمخ مشان - نسگاسن اباد، وُر دجين عصيخ اوال نش اها وُر دجين ئي نوشيد اود نغيد حما اد فرحخ د - نمډوگال ننو، <sup>30</sup> مشان ليگ دياغول مميش اد نا يتشان ناز لا نش گ - توتمين نفسدن، اها نغصر داس ئي وُمکيز نقوان".

<sup>31</sup> داي ينياس نباس: "اممي، شکين تليد اکيدي گوياس، د - وينا

غوري يِلان كول وِينس ايد نِگا،<sup>32</sup> مشان نُحصاياخ انفرح نرشق  
دَخ گماش نُموث اها ياغول ندر، ياشك اها يتواف».

16

### لقیست ن - ونبداد نا یگان اخوان

<sup>1</sup> داي يِنّا سيدنا عيسى ئي يمحضرن نَس: «ئلا يان وُرگاز  
نُطرَحن، بيلى غورس يان وُنبداد. ئتويناياس غيفس نَس داس  
نُفساد اينّا يگان وينس.<sup>2</sup> اها يغراسد نناياس: "ماتا وُياد نامي دا  
تسلاخ غيفس، ئتوينايي دايي تاشرد؟ وُشيي لحساب ن - وُينا خف  
نُگيد كول اُنبداد نُدخ زگ سِياد غر دات وُر تَقيميد اُتكد اُنبداد  
غيري".<sup>3</sup> داي يِنّا وُنبداد گ - نُخف نس: "هان سيدي نو يدا اُدي  
يِرَع زگ لخدمت، ماي تَكُخ؟ تاغوزي وُراس غيخ، اها وُر  
نُيرضوخ اُد تَرخ.<sup>4</sup> ئوا سَنخ مايد تَكُخ، حما اُداي تَواز عخ زگ  
لخدمت اُد نَسّي تَرحابن ميدن گ - تاُدروين نسن".<sup>5</sup> داي يغرَد ئي  
ويِنّا مي يِنفار كول سيدي نس شان وُمرواس اها يسقسا اُمزوارو  
يِناياس: "مشئا اُيداش نُننفار سيدي نو؟"<sup>6</sup> اها يِناياس: "ميا ن -  
ئبيدوزت ن - زِيث ن - زِيئون". داي يِناياس وُنبداد: "هاياش  
تَوصيل نس بِيث، قِيم دغيا اُخاش يوگَ ضنين اُري ديكس خمسين  
ن - ئبيدوزت".<sup>7</sup> داي يِناياس ئي يوگَ ضنين: "ئِي شَكِين مشئا  
اُيداش نُننوفارن؟" اها يِناياس: "ميا ن - لعبران ن - بيردن". داي  
يِناياس وُنبداد: "هاياش تَوصيل نَس بِيث، اُخاش يوگَ ضنين اُري  
ديكس ثمانيين ن - لعبرا".

<sup>8</sup> داي يرعب باب ن - شي گ - وُنبداد نس وار لامين نُدخ نَسوا.  
سئيت، هاتين اُراون - دُونيُث اُد شوان نُنكراتسن وُكارن - واراو  
ن - وُسيِد.

<sup>9</sup> نَكِين داون تِينيخ: گات لخير ئي ميدن س - لمال ن - دُونيُث اُد،  
نُگيم نُدوگال حما اُداي قزونث اُد غورون بيلى لاجر گ -

دَجَنَتْ. <sup>10</sup> هان وئا گ - ئلا لامين گ - شا يدروسن، ئدا اد ديكس بيلي اود گ - شا يعدان، ئيد وئا گ - وُر ئلي لامين گ - شا يدروسن، وُر ئدي اديكس بيلي اود گ - شا يعدان. <sup>11</sup> داي مش وُر ديگون لامين گ - لمال ن - دونيت، ماي گون ئسامانن خف لکنز ارسلي ن - بيگنا؟ <sup>12</sup> د - مش وُر ديگون لامين گ - وينا وُر ئكين ويئون، مايد ندان اداون نوش ايناون نتوز مَمَن اُد ئيگ ويئون. <sup>13</sup> وُر ئئيعبي اود يوك اُد ئيگ ئسمغ ئي سين ن - ئيد بابين، نَدَخ ئدا اُد وُر ئئيحميل يوك اُها بييري واياض، نغد اُد نقيم غر يوك اُها يزري واياض. هاتين وُر ئيغيم اَتكيم ئسمغان ن - ربي د وين لفلوس گ - يوث ن - ئيلمرت».

### مايدا يتيني شرع خف وولوف

(منى 11: 12-13 و 5: 31-32، مرقس 10: 11-12)

<sup>14</sup> ئلين اود ئفريسين ار سغان ئي وياد كول اُها ار تصان خف سيدنا عيسى نَدَخ نيئتي عزين غورسن لفلوس شيگان. <sup>15</sup> داي ينياسن: «كوني دا ئيريم اَتسعنثم ئي ميدن ئيس ثنام، مشان ئلا ربي ئسن ئوخيت نا يلان گ - وولاون ئون. هاتين اينامي دا سَمغورن ميدن شان، وُر ئحلي غر ربي. <sup>16</sup> نَقِيمَا شَرَع ن - سيدنا موسى د - لَشْتوب ن - لانبيا ار لوقت ن - سيدنا يحيى. داي زگ لوقت نا ار نَتَوْبَرَا ح س - تگلدت ن - ربي، د - گو يون ار نَتَّگا تامسومانث حما اُد غورس ئكشم. <sup>17</sup> مشان وُر ئيد ئيس وُر نَقِيمِي شَرَع ن - سيدنا موسى، نَدَخ هاتين وُگوس ن - بيگنا د - واشال اُد ئوهين خف وُتوتي ن - يوث ن - نَتَقِيْبُ زَگ - شَرَع. <sup>18</sup> وُتا يَلْفَن كَوْل ئي نَمَطُوْط تَس اُها ياول ثاياض، هاتين دا يتفساد، د - وُنا بيولن نَتَا يَلْفَن، اود نَتَا دا يتفساد».

## لقیست ن - وُرگاز نا یطرَحَن د - لیعازار

19 «ئلا یان وُرگاز نَطْرَحَن، ار نَرّوس مرسیواث نا غلانین، ار نَتَبْرَاع کویاس. 20 ییلی یان وُماتراو نَمَحْض دات ن - لباب نس نَسَم نس لیعازار، نَعَمَر صَاحَت نس س - نَترساون. 21 ار نَتَبْنِی اَوايد نَتَشان غاس زگ وینا دا یِتَشایاضن خف لمیدان ن - وُنا یَطْرَحَن. اود نَضان اُرد تَنَدُون اُها اُراس نَلَعَن نَترساون نس.

22 دای یَمَث وُماتراو، اُسینت لَمالایکات غر تامان ن - سیدنا براهیم. اُها یَمَث اُود وُنا یَطْرَحَن، نَتومضل. 23 نَدَو غر جَاهَنَم اُر نَتَوَعَدَاب. نَتَا یَحَقَا زگ سَبِیَس اُها یانای غر نَتِیَساع سیدنا براهیم د - لیعازر یلا یَقِیما تامان نس. 24 اُها یغراس نَتایاس: "اَیْنا براهیم رَحْمِی، اَزَنَد لیعازار اُد نَسومَغ نَخف ن - وُضاض نس س - وامان اُدی یَسْمِیض یِلَس نَدَخ هاتین دا تَوَعَدابِک - وُحَدِیق اُد".

25 دای یَنایاس سیدنا براهیم: "اُمَمِی، شَتِی نِیَس غورَش نَکَا وِیْنا نَرِید کولَک - نودرت نَش، نَید لَعازار وُر غورَس نَکِی ک - نودرت نس غاس نامارا، دغی هاتین دا یَتوسعوندا داد، نَید شَکِین دا تَوَعَدابِد. 26 د - نَیْگ ن - وِیاد کولَ، هاتین نَلا یان وَاقا نا یَغبان نَنگَرَاخ اُکِیدون، مَغار نَلا وُنا یران اُن نَنضو غورون وُر نَتِیغی، وُلا یغی وُنا نِیلان دِیَس اُد نَنضو غورَخ".

27 دای یَنایاس وُنا یَطْرَحَن: "نَوا عافاش اَیْنا براهیم اُزن لیعازار غر نَدَارَث ن - نَبَا 28 نَدَخ هاتین لَان غورِی خَمسان - اَیْنا، رِیخ اُن نَهو حَمَا وُر دَنَدُون اُود نِیْتی غر اُنسا یان ن - وُعَدَب". 29 اُها یَنایاس سیدنا براهیم: "هاتین نَلا غورَس نَشْرَع ن - سیدنا موسی د - لَشْتوب ن - لانبیا، نَخْصایاسن اُد ضاعن اَیْنا دِیکسن نَلان".

30 دای یَنایاس وُنا یَطْرَحَن: "نَهی اَیْنا براهیم! هاتین مَش غورَس ن نَدَا شان یون زگ وِیْنا مَوْنِین، دَان اُد توبن". 31 اُها یَنایاس سیدنا براهیم: "مَش وُر دا سَعادَن نِی وِیْنا یَنا سیدنا موسی د - لانبیا، وُر دِین اُد اَمَن مَغار دِیْگَر شان یوکَک زگ وِیْنا مَوْنِین".

## مش نَخا گَماش اَگَيدش

(منى 18: 6-7، 21-22، مرقس 9: 42)

<sup>1</sup>يان واسّ، نئا سيدنا عيسى ئي يمحصرّ نس: «لابدًا اُد جرون ئسگين تا يتاوين بنادم غر لمعصيث، مشان اياعدا نس ئي وئا تنيد ئتادجان. <sup>2</sup>هائين اداس ياف مش اُس ئتواكل وژرون - وژرگ غر حنكي اها يتواكر گ - لبحر، و لا يگا ماس ئتاوي شا گ - ئمزيان اُد غر لمعصيث. <sup>3</sup>حضويات ئخفاون ئون! مش ديك ئخضا گماش اها ئيزيد غيفس، ئيد مش تمكراز اها ئسامحداس. <sup>4</sup>مغار ديك ئخضا سبعا ن - ئيلمرات گ - واسّ اها ياغولّد غورش گو ئيلمرت اداس بيني سامحيي، اها ئسامحداس».

<sup>5</sup>يوث ن - ئيلمرت نانس ئماران ئي سيدنا عيسى: «زايداخ ليما ن» <sup>6</sup>اها ينياسن: «مور غورون ئلي ليما نگان انشت ن - شان ييفس امزيان، اليگ اُس ئتام ئي وسكلو ياد ن - ئوت، اگوف ئتواژوضن گ - لبحر، اها يضاكون».

## لخدمت ن - ئسمغ

<sup>7</sup>«مش ئلا غر شا ديگون شان ئسمغ تا دا يكرزن نغد دا يكسا بولي، ئيد اداس بيني اداي دياغول زگ بيكر: اورا دغيا قيم اتشد؟ <sup>8</sup>ئهي، مشان نذا اداس بيني: كئي يمنسي اها تزيلزد غيفي ارد ئشخ سوخ، داي ضارث ن - وينا ئشد شكين ئسود. <sup>9</sup>ماخ ئيس ئگا بيسمغ تا شان وجميل مش ئگا ايناس ئنا باب نس؟ <sup>10</sup>ئمشيس اود كوني، اداي تكيم ايناون نيخ، اها ئينيم: نوكني غاس ئسمغان اي نگا، وُر نلي اجميل نّدخ وُر نكي غاس اينّا غيفنخ ئلان».

## أجوجي ن - عشرا ن - نرگزن ناگ نلا لبرص

<sup>11</sup> ليگ نندا سيدنا عيسى غر لقدس، نزري ننگرن - نمازيرث ن - ساميرا د - نمازيرث ن - لجاليل، <sup>12</sup> نتا يکشم غر يان وسون ديس، نالينثيد عشرا ن - نرگزن نلا ديكسن لبرص، اها بدين گ - نيساع. <sup>13</sup> ار سغويون ار نينين: «اسيدنا عيسى، اياسلماد، رحماخ». <sup>14</sup> داي يحقا ديكسن اها يناسن: «تويات سنعتات نخفاون تون ئي ينبادان ن - تدارث ن - ربّي!» نتا دان گ - وريد اها جين.

<sup>15</sup> نتا ياناي يوك زيگسن نيس نجّي وُر ديكس نقيمي لبرص، ياغولد غر سيدنا عيسى ار نتمجاد ربّي س - و غويي، <sup>16</sup> اها ييندق س - اشال غر نضار ن - سيدنا عيسى ارث ننتكار خف ويناس نگا، يافد لحال ارگاز نا يگا وساميرا. <sup>17</sup> داي ينا سيدنا عيسى: «نيس وريد عشرا ايد نجين؟ نوا ماني تسعا ضنين؟ <sup>18</sup> نيس وُر ئلي مايد ياغولن اد نمجد ربّي غاس ابراني ياد؟» <sup>19</sup> داي يناسن ئي وساميري: «گر دو، هان ليمان نش فوكاش».

## ميلي اغا دتدو نكلديت ن - ربّي

(متى 24: 23-28، 37-41)

<sup>20</sup> يان واس، سقسان نفريسين سيدنا عيسى نانس: «ميلي اغا دتاوض نكلديت ن - ربّي؟» اها يناسن: «ور تدي نكلديت ن - ربّي اتيهير س - شان ثمارث تا دا يتويانين. <sup>21</sup> وُر تيغيم ائينيم: هاتين نلا داد، نغد هاتين نلا دين نكلاديت ن - ربّي نلا بينگراتون».

<sup>22</sup> داي يناسن ئي يمضر نس: «تدا اد تدو لوقت ناگ تينيم اواید نلان د - مميس ن - بنادم اود غاس يان واس، مشان وُر تيغيم. <sup>23</sup> داي دان اداون ننين: «هاتين نلا داد، نغد هاتين نلا دين».

مشان أد ورنن تامنات و لا ثن تفارم،<sup>24</sup> ندّخ آدای دیاغول ممیس ن - بنادم، نّدا أد نیگ آم ووسم نا دا یگائن گ - یوثن ن - ثمناط ن - وُجنا اها یسیدنّ غر ثمناط نایاض.<sup>25</sup> مشان نخصایاس بعدا أد نثوعدب شیگان، اها ورت یحملین میدن ن - زمان أد.<sup>26</sup> آدای دیاغول ممیس ن - بنادم، نّدا دونیث آتگ آم گ - لوقث ن - سیدنا نوح:<sup>27</sup> لّان میدن ار تّتان ار سّان، ار تمیوالن، ار اسیس ناگ نکشم سیدنا نوح اعرابو اها تقوم دونیث س - وامان دای یخلون کولّ نسن.<sup>28</sup> نمشینا یجران اود گ - لوقث ن - لوط: لّان میدن ار تّتان ار سّان، ار ساغن ار رّزان، ار تزّون ار بّون،<sup>29</sup> مشان گ - واس ناگ نفع لوط زگ تمدینث ن - سادوم، نوئد ربّی نامدینث س - و نّزار ن - لعافیت د - لکبریث زگ بیگنا، اها خلون کولّ نسن.<sup>30</sup> هائین نمشید اید نّدان أد نجرو گ - واس ناگ دینتو ممیس ن - بنادم.<sup>31</sup> کولّ وونا یلان اقلان - نغرم گ - واس نا، بیلی وینا یگان وینس نس جاج ن - نادرث، وراس نخصا أد نسرّح ائید یاسی، د - ونا یلان گ - بیگر، نخصایاس أد ورت نّتاغول غر نّدارث.<sup>32</sup> نثیثات مایداس نجران نی تمطوطن - لوط.<sup>33</sup> هائین ونا یران أد نسرّاح ثودرث نس نّدا اتّ نزل، ئید ونا یزلان ثودرث نس نّدا اتّ نسرّاح.<sup>34</sup> آداون ننیخ: هائین گ - بیض نا، دان سین ن - میدن اد کّنن گ - یوثن ن - نیسی، اها یتواسی یوگّ نقیم وایاض.<sup>35</sup> نلینث سناث ن - ثوئمین دا رّاضنث س - یان وزرگ اها نّتواسی یوثن نقیم نایاض». <sup>36</sup> <sup>37</sup> دای سقسانتّمحضرن نانس: «ماني گ - نّجرو ویا د امولانا؟» اها ینایاسن: «انسنا ناگ دا تیلی ثمورضیست اگ دا تموتورن نکیدار».

لیبتس ن - وارائن نلا دیکسن: نلین سین نرگزن گ - بیگر اها یتواسی یون نقیم وایاض



## لقیست ن - نئامی نموٹ وُرگاز د - لقاضي نا یخان

<sup>1</sup> یان واس نئیس سیدنا عیسیٰ ئی یحضر نس یوٹ ن - لقیست حما آداسن نسنعت ئیس آسن نخصا آد حضورن تازالیت آها وُر زیکس توحیلن. <sup>2</sup> دای یناپاسن: «نلاک - یوٹ ن - نمدینت یان لقاضي نا وُر دا یئگدن ربی وُلا یوقر میدن. <sup>3</sup> ئیلی یوٹ ن - نطوط نامی نموٹ وُرگاز ک - نمدینت نا، نقیم آر غورس نندو آراس تینی: "آمزی لحد زک وُنا غیفی یئعدان". <sup>4</sup> دای وُر دیکس ئیبوی، مشان فیر ن - وُینا یناک - نحف نس: "مغار وُر دا تکدخ ربی وُلا وُقرخ آود یون، <sup>5</sup> دیک آد آمزخ لحد ئی نطوط آد ندخ ئی نسطوری، آها حما وُر دندو کویاس آدی نسنغ نحف".

<sup>6</sup> دای یناپاسن سیدنا عیسیٰ: «سعدات ئی مای دا یئینی لقاضي نا یخان. <sup>7</sup> نوا ئیس وُر ندی ربی آد یامز لحد ئی وینا یسئی، وینا داس قارین س - بیض د - واس؟ ئیس وُراسن نسنغاد دغیا؟ <sup>8</sup> آداون ننیخ: هاتین نندا آداسن یامز لحد دغیا. مشان آدای دیدو ممیس ن - بنادم، ئید آد یاف شان لیمان خف واشال؟»

## لقیست ن - وُفریسی د - وُصناک

<sup>9</sup> دای بقیس سیدنا عیسیٰ لقیست آد ئی وینا آر تینین ک - نحفاون نسن هاتین منان آها آر تحقارن وُبیاض، نناپاسن: <sup>10</sup> «دان سین ن - نرگزن غر ندارت ن - ربی حما آد زالین، یوک وُفریسی د - وایاض اصناک. <sup>11</sup> دای بید وُفریسی آر نترالا ننگراس د - نحف نس آر نئینی: "آربی، داش تحمادخ ندخ وُر کئخ نمعصی آم میدن ضنین نا دا تاشرنین، آرتغشان، آر تفسادن، وُلا کئخ آم وُصناک آد. <sup>12</sup> دا تازومخ سناٹ ن - ئیلمرات ک - وُسبیع، آر تکسخ لعشور

خف وينا داد تراراخ كول".<sup>13</sup> ئيد اصناك، ئبدا ك - تيساع وُر  
 نعي اود اد ئهزا آلن نس س - ئگنا، ار نكات ندمار نس ار تئيني:  
 "اربي رحيمي، هاتين كيخ ئمعصي!"  
<sup>14</sup> اداون ننيخ: هاتين اصناك اد ندا غر ئادارث نس ئرضا غيفس  
 ربي، وُر ئيد ام وُفريسي. نُدخ ونا يسمزين س - ئخف نس ندا اد  
 نيس نئوسخاثر ئيد ونا يسخاثرن س - ئخف نس ندا اد نيس  
 نئوسمزي».

### سیدنا عیسیٰ دا یسبارك ئشیران

(متی 19: 13-15، مرقس 10: 13-16)

<sup>15</sup> اوبند بیئتس ن - میدن اراو نسن ئي سیدنا عیسیٰ اد غیفسن  
 ئسیرس ئفاسن حما ائن ئسبارك. نئا اتاین ئمحضر آینا قیمین ار  
 غیفسن تفقاعن.<sup>16</sup> ئيد سیدنا عیسیٰ ئغرایاسن ئي یشیران اها یئا:  
 «ادجات ئشیران اد غوري ددون، ئحیداماسن نُدخ هاتین وینا  
 گانین ام نئني امي تگا تگلدیت ن - ربي ئینسن.<sup>17</sup> سئیت اداون  
 ننيخ: هاتین ونا وُر ئکین ام شا ك - ئشیران اد وُر دا یکتشم غر  
 تگلدیت ن - ربي».

### ماي ننگا حما نكوسا ئودرث ن - وابداه؟

(متی 19: 16-30، مرقس 10: 17-31)

<sup>18</sup> بوث ن - ئیلمرت، نسقسایان وُخاثر ن - ووداین سیدنا عیسیٰ  
 یئایاس: «ایاسلاماد ئزیلن، ماي تئخ حما اد گوساخ ئودرث ن -  
 وابداه ك - تئنت؟»<sup>19</sup> داي یئایاس سیدنا عیسیٰ: «ماخ آلیگ ئي  
 تئید زیلخ؟ وُر ئلي اود یوك تا یزیلن غاس ربي ئویل نس.  
<sup>20</sup> شگین سئند لفرایض ن - شرع: اد وُر تفساد، اد وُر نقا، اد وُر  
 تاكر، اد وُر زلا شهات نس، وُقر ئباش د - مايش».<sup>21</sup> داي یئایاس

وَرگاز: «أیاد کول دا تتگخ زگوس مژیخ».  
<sup>22</sup> نئا یسلا سیدنا عیسی ئی ویاد اها یئایاس: «ئسول نقیماش یان  
 وِسکین: زَنز ایدّا نش کول اها تبضوت ئی یمزلاض، دای بیلی  
 غورش لکنز گ - بیگنا، اها تودد تفاردي». <sup>23</sup> نئا یسلا وَرگاز  
 ئی وینا، دای یقیم دیکس لحال عنوگا نَدخ ئید یوفا لحال نُطرح  
 شیگان.

<sup>24</sup> لیگ ئیانای سیدنا عیسی نئا یقیم دیکس لحال عنوگا اها  
 یئایاسن ئی یحضر نس: «مشئا اید نوعر خف وینا طرحین اد  
 کشمن غر تگلدیت ن - ربی! <sup>25</sup> هاتین ئوهن وکتشوم ن - ولغم  
 زگ تیطن - ساروت ن - تگنی خف وکشوم ن - وئا یطرحن غر  
 تگلدیت ن - ربی». <sup>26</sup> دای نان وینا ار سعادنین: «ئوا ماید نمس  
 وئا یغین اد ئتوفاگا؟» <sup>27</sup> اها یئایاسن سیدنا عیسی: «اینای وُر  
 غین میدن، ئغیاس ربی».

<sup>28</sup> دای یئایاس بطرس: «هاتین نوگنی نزرې اینا یگان وینخ  
 کول، اها نتقارش!» <sup>29</sup> دای یئایاسن سیدنا عیسی: «اداون ئنیخ  
 سنیت: کول وئا یزرین تادارت نس، نغد تامطوط نس، نغد  
 ایئماس، نغد لوالدین نس، نغد اروا نس خف تگلدیت ن - ربی،  
<sup>30</sup> نئا اد یامز وگار ن - ویادگ - تونیت، اها ئیلی غورس ئودرت  
 ن - وابدگ - تَجنت».

## سیدنا عیسی دا یساوال دیخ خف لموت نس

(متی 20: 17-19، مرقس 10: 32-34)

<sup>31</sup> یاوی سیدنا عیسی ئمحضر نس س - ئنعاش غر ئیساع اها  
 یئایاسن: «هایاخ نئا غر لقدس، هاتین نئا ادیکس نجر ویناس  
 کاشفن لانبیا کول خف ممیس ن - بنادم، <sup>32</sup> ئیس نئا اد ئتوامز  
 ئتواوش ئی وینا وُر گنین وداين، اها عژرن دیکس، رگمنث  
 سوسفن غیفس، <sup>33</sup> دان اٹ هرّسن اها نغینث، مشان نئا اد نکر

زڭ لموٿ گ - واس وِس شَراض». <sup>34</sup> داي وُر فرين مُحضرّ  
شاگ - وِينا يِنّا. تَتوسننل زِيكسن واول نا اها وُر سِينن ماخف ار  
يساوال.

## سیدنا عیسیٰ دا یجّوجوي ادرغال

(متی 20: 29-34، مرقس 10: 46-52)

<sup>35</sup> لیڱ نیدجاور سیدنا عیسیٰ غر ثمدینت ن - اریحا، نلا یان  
وُدرغال نُقیما گ - بیر ن - وُبرید ار نُننر. <sup>36</sup> ننا یسلا ئی لغاشی  
ار نُررّی، نُسقسا خف ماید جران. <sup>37</sup> اها ناناس میدن هائین سیدنا  
عیسیٰ وُناصیرا اید نُررین. <sup>38</sup> داي یسغوي وُدرغال ار نُنینی:  
«أسیدنا عیسیٰ نرون - سیدنا داود، رحمیی!» <sup>39</sup> داي نهرنت وینا  
ار تَدونین دات ن - سیدنا عیسیٰ حما اُد نُسوسم، ئمیل نزايد ار  
نُسغویو وُگار ار نُنینی: «أبیرو ن - سیدنا داود، رحمی!»  
<sup>40</sup> نسلایاس سیدنا عیسیٰ، داي بید، اها یَنایاسن اداس نید اوین.  
لیڱ نید بیوض، نُسقسا: <sup>41</sup> «مای نرید اداس گُخ؟» اها یَنایاس  
وُدرغال: «أسیدی، ریخ اُد تانایخ!»

<sup>42</sup> داي یَنایاس سیدنا عیسیٰ: «تَنای، لیمان نش نَجّوجیش!»  
<sup>43</sup> یاغول وُدرغال گ - وانسا ار نُنانای اها یَنفار سیدنا عیسیٰ ار  
نُنحماد ئی ربّی. ننا انانین میدن اینا یجران، اها حمدن ئی ربّی  
کول نسن.

19

## سیدنا عیسیٰ د - وُصناک

<sup>1</sup> نکشم سیدنا عیسیٰ غر ثمدینت ن - اریحا، ئیک زڭ واماس  
نس. <sup>2</sup> بیلی دیکس یان وُرگاز نس زگا، نگا لامین ن -  
نُصناکن اها یَطرح شیگان. <sup>3</sup> ار یورزو بار اُد یانای مانی ونا

يگان سيدنا عيسى، مشان وُر نغي اُت ياناي زگ لغاشي نُدخ نَكْرُول. <sup>4</sup> اها يازل، نروير غر دات يالي خف يوٺ ن - تازارٺ تالا تامان - وُبريد حما اُتياناي، نُدخ نُدا سيدنا عيسى اُد نرري زگ سيبس. <sup>5</sup> نُنّا ييوض سيدنا عيسى غر اُنسا نا، نُهزا اَلن نس اها يِناياس: «اَزاكا، سَرَحَدّ دغيا نُدخ لاِبدا اُد كَخ تادارٺ نش اَسا». <sup>6</sup> اها يسرَحَدّ زاگا دغيا، نرَحباس نِي سيدنا عيسى س - وُفراح. <sup>7</sup> داي وُراسن نَعجيب لِحال نِي ميَدن، قِيَمين اُر تَكَمَمَن اُر تينين: «نُدّا نكشم غر اُرگاَز يعصان رَبّي اُد غورس نَقِيم». <sup>8</sup> داي بيدّ زاگا دات ن سيدنا عيسى اها يِناياس: «امولانا، دَيخ اُد وُشخ اَمناصف زگ وُينا نِگان وينو نِي يِمزلاض، داي مش تالا مامي تَشِيخ شا اُداسٺ غر مخ خف رِبعان - بيلان». <sup>9</sup> داي يِناياس سيدنا عيسى: «اَسا يِداد وُفوكّا غر تادارٺ اُد نُدخ اُرگاَز اُد اود نُنّا نِكا نرون - سيدنا براهيم. <sup>10</sup> هاتين مَميس ن - بنادم نُداد اُد نرزو خف وينا وُشكانين حما اُنن نَفوكّا».

## لقيسٺ ن - عشران - نَمزِيلَن

(متى 25: 14-30)

<sup>11</sup> لَان ميَدن كُولّ اُر سَغادن غر سيدنا عيسى، داي نُدخ نِيدَجاور غر لَقْدس، د - نُدخ غالن نيس ثيوض لوقت ناگ تيلي نَكَلديت ن - رَبّي، يَفيساسن يوٺ ن - لقيسٺ. <sup>12</sup> نُناياسن: «نُدّا يان وُرگاَز نامي يَمقور وادور غر يوٺ ن - تمازيرٺ نبعدن حما اُد يامز رَسَم ناس نُنّا اُكَلِيد اها ياغولَد. <sup>13</sup> داي دات ن - ما غا يدو، نغراد نِي عَشرا زگ نَسَمغان نس، نُوَساس نِي كُو بوكّ ديكسن يان وُقارِيض ن - وورغ اها يِناياسن: "سببِات نَسَن اُر داغولخ". <sup>14</sup> مشان وُرٺ حميلن ايٺ تمازيرٺ نس، اها ازنن بيٺس ن - نمازان فِيراس حما اُد تينين: "هاتين وُر نري اُرگاَز اُد اُد نِيگ اُكَلِيد نَخ". <sup>15</sup> واخا يامشيس، ياغول نِكا اُكَلِيد اها يعايدّ غر

ثمازيرث نس، اها يعرد ئي بيسمغان نس نامي يوشا نَقارِيزن حما  
 اُد ياناي مشتا ايداس دَيولِين ئي كُو يون ديكسن. <sup>16</sup> داي يَدود  
 وُمزوارو يَناياس: "اسيدي، هاتين نُروراييد وُقارِيزن نش عَشرا  
 ن - نَقارِيزن ضنين". <sup>17</sup> اها يَناياس وُكَلِيد: "صاحا نش، ابيسمغ  
 نَزِيلن! نَدُخ دَبِكْ نَلا لامين كَ - وُينَا يدروسن، دَبِخ اُداس وُشخ  
 ثانِباطُ خف عَشرا ن - ثمدِينن". <sup>18</sup> داي يَدود ويس سِين نَناياس:  
 "اسيدي، اَقارِيزن نش نُروراييد خمسا ن - نَقارِيزن ضنين".  
<sup>19</sup> داي يَناياس وُكَلِيد: "دَبِخ شَكِين اُداس وُشخ ثانِباطُ خف خمسا ن  
 - ثمدِينن".

<sup>20</sup> نِيد ويس شَراض يَناياس: "اسيدي، هاياش اَقارِيزن نايي  
 ثوشيد كمسخت كَ - وُشرويض، <sup>21</sup> كَدُخ زَيكش نَدُخ ثَكِيد اُر كاز  
 نُو عرن دا تاسيد اِينَا وُر ثسريسد اُر ثمكُرد اِينَا وُر ثكريزد".  
<sup>22</sup> داي يَناياس وُكَلِيد: "دَبِخ اُد غيفش حشمخ س - وُينَا نَنِيد ابيسمغ  
 نَا يَحان. ثَسَنَد نِيَس كِيخ اُر كاز نُو عرن اها اُر تاسيخ اِينَا وُر نَكِين  
 وينو اُر مَكُرخ اِينَا وُر كَرِيخ، <sup>23</sup> نُوا ماخ اَلِيك وُر ثسريسد  
 لفلوس نَنو غر نَسبابِن، حما اُداي دَعايِدخ اَفخَدَ بَعدا شا يولييد  
 زَيكسن؟" <sup>24</sup> داي يَبِرَم غر ويناس ضورنين يَناياسن: "كَساتاس  
 اَقارِيزن اها ثوشيمث ئي وُنا غر لَان عَشرا".

<sup>25</sup> اها ناناس: "اسيدي، هاتين لَان غورس ياد عَشرا ن -  
 نَقارِيزن!" <sup>26</sup> داي يَناياسن: "اُداون ننيخ: هاتينن وُنا غر نَلا شا،  
 نَدا اُداس نَنوزايد ووُكار، نِيد وُناك وُر نَلِي شا، اود نَميق نَا  
 غورس نَلان نَدا اُداس نَنواكس. <sup>27</sup> نِيد نَنضَلِبِن نَنو نَا وُر نَرِين اُد  
 كَح اُكَلِيد نسن، اويَانَتِيد غر داد اها ثَغَرصماسن داثي".

### سیدنا عیسیٰ نكشم غر لقدس

(متی 21: 1-11، مرقس 11: 1-11، یوحنا 12: 12-19)

<sup>28</sup> داي ضارث ن - مايد نَنا سیدنا عیسیٰ اید، نَنا ما كَ - وُبريد

نس غر لقدس.<sup>29</sup> نتّا يدجّاورن غر أسون ن - بیت فاجي د -  
 وُسون ن - بیت عانيا غر ثامان - عاري نامي دا تّينين "عاري ن  
 - زّيثون"، أها يازن سّين زگّ مُحضّرّ نس،<sup>30</sup> نتّاياسن: «دّويات  
 غر أسون أد تا يلان داثاون، أداي نثاوضم، تّدام أنّ ثافيم يان  
 وُشنبيض نّلا يقن، وُر دجّين غيفس نّئي أود يون، گّسائاس ثاغوني  
 أها ثاويمتّيد.<sup>31</sup> داي مش كُون سُفسا شا: "مّاخ أليگّ داس  
 تّنورژوم؟" أها تّينيماس: "هائين نّحداجّات مولانا".<sup>32</sup> دّون  
 مُحضرن سّين أفينن أشنبيض غاس أم وّيناسن نّئا سيدنا عيسى.  
<sup>33</sup> نتّا أراس تّنورژومن، نّاناسن نّيد بابين نس: «مّاخ أليگّ دا  
 تّنورژوم نّئي وُشنبيض تا؟»<sup>34</sup> أها نّاناسن مُحضّرّ: «هائين  
 نّحداجّات مولانا». <sup>35</sup> داي أويנדّ أشنبيض نّئي سيدنا عيسى، كرين  
 غيفس نّعبانّ نسن أها سنينث غيفس.<sup>36</sup> نتّا أر تّندّو، أراس تّسّون  
 ميدنّ نّعبانّ نسن گ - وُبريد.<sup>37</sup> ليگّ نّدجّاورن غر لقدس، زگّ  
 وُبريد تايسرّحن زگّ عاري ن - زّيثون، فرحن مُحضّرّ نس كوّلّ  
 نا نّيد نّثفانن قيمين أر تّسبّاحن ربّي س - وُغويي خف  
 لموعجيزات نا أنّاين كوّلّ.<sup>38</sup> أر تّينين: «أنبارش أيد نّگا وُكّليد نا  
 دّيونز مولانا. لهناگ - ييگّنا د - لعزّ نّئي ربّي أنافلا!»  
<sup>39</sup> داي نّاناسد بينس ن - نّفرّيسين زگّ جاج ن - لغاشي: «أيا  
 سلّما، نّنياسن مُحضّرّ نش أد فسّنين!»<sup>40</sup> أها يّناياسن: «أداون  
 نّنيخ: هائين مش فسّنان نّثني، دّان نّزرا أد سغويين!»

### نمطاون ن - سيدنا عيسى خف لقدس

<sup>41</sup> ليگّ نّيبوض سيدنا عيسى غر ثامان - لقدس، يانّايّت أها يرو  
 غيفس،<sup>42</sup> نتّاياس: «أومي تّسندّ أود شم أسا أبريد ن - لهنا! مشان  
 دغي نّتّيفرّ زّيگم.<sup>43</sup> دّان أدّ دّون بينس ن - ووسان تاگ غيفم تّفنن  
 نّنضليين نّم تّيگورين كوّلّ أها ضورنام، زّيرنشم زگّ مايد نّگان  
 ثامناط.<sup>44</sup> دّان أشم ردلن، نّلين واراو نّم جاج نّم، داي وُر ديگم  
 تّادجّان أود يان وُزرو خف وُزرو، نّدخ وُر تّسّيند لوقت تاگ

غورم دیدا ربی اشم نفوگا».

## وژوع ن - وینا دا زَنزائین زگ نډارث ن - ربی

(متی 21: 12-17، مرقس 11: 15-19، یوحنا 2: 13-22)

<sup>45</sup> نډو سیدنا عیسیٰ غر نډارث ن - ربی، نفیم اُرد نترع وینا اُر زَنزائین. <sup>46</sup> اها ینایاسن: «دا یتینی لشناپ ن - ربی: نډارث ننو ټین تزا لیت اُی تگا، مشان کونې تکامت د - نفري ن - نخوان!» <sup>47</sup> نفیم اُر نسقرا کویاس گ - نډارث ن - ربی، ټلین نمنغور ن - نډارث ن - ربی، د - نسلمادن ن - شرع د - نخاتار ن - میدن اُر وُرژون اُت نغین. <sup>48</sup> دای وُر غورس وُفین اُبرید نډخ غیفس مونن میدن کول ران اُد سغدن ئی ماید اُر نټینی.

20

## ثانباط نا یلان غر سیدنا عیسیٰ

(متی 21: 23-27، مرقس 11: 27-33)

<sup>1</sup> یان واس، ټلا سیدنا عیسیٰ اُر نسقرا میدن گ - نډارث ن - ربی اُراسن نساوال خف نمنغیسن ژیلنن، ډوند غورس نمنغور ن - نډارث ن - ربی، د - نسلمادن ن - شرع د - نخاتار ن - ووداین <sup>2</sup> اها تاناس: «ټنیاخ، ماتا ثنباط تاس دا تگاد اید، نغد مایداس نوشان ثانباط اُد؟» <sup>3</sup> دای ینایاسن: «اود نګین اکون سقساخ یان وُسقسی، ننیاتی: <sup>4</sup> مایداس نوشان ئی یحییٰ ثانباط ناس اُر یتغبار میدن گ - وامان، ئید ربی ماد میدن؟»

<sup>5</sup> دای مداشارن ننگراتسن، اُر تمیینن: «مش ننا هاتین ربی ایداس نوشان ثانباط اُد، نډا اداخ ینی نوا ماخ اَلیگ وُر نیس ټومینم؟ <sup>6</sup> ئید مش ننا: میدن ایداست نوشان، ډان میدن کول اداخ



رجمن نَدَّخ وُر غورسن شَكَّ نيس نِكا يحيى نَبِي». <sup>7</sup> داي نَاس: «وُر نَسِين». <sup>8</sup> اها يَناياسن سيدنا عيسى: «ئوا اود نَكِين وُر دَيخ اداون نِينيخ ماتا تَنباط ناس دا تَكَّخ اَيادا!»

## لقیست ن - نَبَحَارن

(متى 21: 33-46، مرقس 12: 1-12)

<sup>9</sup> داي بېرَم سيدنا عيسى غر ميَدَن نَقِيساسن لقيست اَد: «نَزَّا يان وُرگاَز وُرثي ن - دِيلِيَت، نَوشِيَت نِي بِيَتَس ن - نَبَحَارن داي يَدَو غر يوَت ن - نَمازيرِث نُبَعَدن نَقِيمَن ديكس شيگان. <sup>10</sup> نَتَّا نَبِوَض لوقت ن - واضيل، يازن يان وُمزِيلَز غر نَبَحَارن حما اَداس وُشِين اَمور نس زَك واضيل، مشان گَرَن نَبَحَارن وُنثت رارينث س - بيري ن - وُفوس. <sup>11</sup> داي يازن يان وُمزِيلَز ضنين، وُونثت اود نَتَّا، كرفصنث اها رارنث س - بيري ن - وُفوس. <sup>12</sup> اها يازن دِيخ اَمزِيلَز ويس سَراض، سَورسَنثت كَرِينيس غر بَران - وورثو. <sup>13</sup> داي ينا باب ن - وورثي: "مايد تَكَّخ دغي؟ دَيخ اَد غورسن اَزَنخ مَمي نا غوري يعزِين بار اُت وُقَرَن". <sup>14</sup> نَتَّا اَنانِيَت نَبَحَارن، داي ميوتان نَنكَراتسن: "واد ايد نِگان اَمكاسو! كَرانَاخ اُنَنغ حما اَتَك نَكاسوت نِينخ". <sup>15</sup> داي ژوغرنث غر بَران - وورثو اها نغينث. ئوا ما غاسن نِيگ باب ن - وورثو نِي نَبَحَارن اَد؟ <sup>16</sup> هاتِين نَدَّا اَد نَدَو، داي يَنغ نَبَحَارن نا اها يوش وُرثي نِي بِيَتَس ضنين».

نَتَّا سَلان ميَدَن نِي وِياد اها نَاس: «ايد وُر ناناي» <sup>17</sup> مشان نَراعا ديكسن سيدنا عيسى اها يَناياسن: «ئوا ماي دا يَتِيني لَشتاب ن - رَبِي؟ هان اَزرو نا وُر رين نَبانِين، ايد ياغولن نِكا لَساس ن - نَعمرث. <sup>18</sup> كول ووتَّا يَتوتِين خف وُزرو ياد نَدَّا اَد نَرَز، د - وُنا خف نَتوتِي نَدَّا اُت نِيرش!»

<sup>19</sup> لِيگ سَلان نَسَلَمادن ن - سَرع د - نَنمغورَن - نَدَارث ن - رَبِي نِي وِياد، ران اَد اَمزَن سيدنا عيسى نَساعت نا نَدَّخ سَنَن نِيد نَنثي

ايد آر نځاټ س - واول، مشان ګډن اد سګرن ميدن ټيريت.

## ضاريبا ن - وګلېد ن - رومان قايسار

(متى 22: 15-22، مرقس 12: 13-17)

<sup>20</sup> قيمين ارټ حطون، اها ازرن بيټس ن - نرقاسن اد ګين ام شان نرګزن نا منانين حما اد غيفس امزن شان واول ناس تټاوين غر لمخزن. <sup>21</sup> داي سقسان نرقاسن سيدنا عيسى نانس: «اياسلماد، هاتين نسن نيس نصحا وينا دا ټينيد د - وينا دا نسلما، اها ور دا تګاد ټودماوين، ار نسنعاډ ابريد ن - ربي ئي ميدن س - لحق. <sup>22</sup> دغي بينياخ، نيس اخ نزي انوش ضاريبا ئي وګلېد ن - رومان قايسار ماد ئهي؟»

<sup>23</sup> داي ياشي سيدنا عيسى د - ناحراميات نسن اها ينياسن: <sup>24</sup> «سنعناتي يان وقاريض ن - لفلوس! وين مي وودم اد، د - وين مي ببسم اد تا غيفس نټوارين؟» داي نانس: «وين قايسار.» <sup>25</sup> اها ينياسن: «نوا، وشاټ ايننا نګان وين قايسار ئي قايسار ټوشيم ايننا نګان وين ربي ئي ربي!» <sup>26</sup> داي ور غين اد غيفس امزن اود يان واول داټ ن - ميدن، اها هبضن ګ - نراريت نس ور وفين ماي نان.

## نانشران - نمتين

(متى 22: 23-33، مرقس 12: 18-27)

<sup>27</sup> داي دوند غر سيدنا عيسى يتس ن - نصدوقين، نټني ور دا ټامن نيس دا تګرن نمتين زګ لموټ، اها سقسانت: <sup>28</sup> «اياسلماد، دا بيتيني شرع ن - سيدنا موسي: مش نموټ شان يوګ، نزيږيد نامطوط اها ور ديودجي ارو، نخصاياس ئي ګماس اد ياول نامطوط نا حما اد نګ ارو ئي ګماس. <sup>29</sup> نلين سبعان - وامائن.

بيول و مزوارو اها يمت و ر ديودجي اراو. <sup>30</sup> ياول ويس سين نامطوط نا ديودجا كماس اها يمت اود نتا و ر ديودجي اراو. <sup>31</sup> شوي ياولت ويس شراض، اليگ نيت تولن واوماثن س - سبعا اها متن كول نسن و ر دودجين اراو. <sup>32</sup> داي تمت اود تمطوط نا فيراسن. <sup>33</sup> اداي ياولت واسن تاك دتكرن نمئين، مان ديكسن امي ندا تمطوط اتيگ تينس؟ ندخ س - سبعا نسن كان تولنت».

<sup>34</sup> داي ينياسن سيدنا عيسى: «ايث تونيث اد دا تميوالن؛ <sup>35</sup> مشان وينا يحاسب ربي واثان اد كرن زك لموت اها بيولي غورسن ثودرت ن - وابدا و ر دا تميوالن، <sup>36</sup> و سار موثن زك ضارث ن - وينا ندخ كان ام لملايكات. نيثني كان اراو ن - ربي، كرنند زك لموت حما اد غورسن ثيلي يوثن ن - ثودرت ثوجديت. <sup>37</sup> نيد خف تنشران - نمئين، هاثين اود سيدنا موسى سنعناخ نيس دا تكرن نمئين ليك نسيول غر تركزارث تاك تاغ لعافيت، ار نقار ئي ربي: ربي تا ار تتعباد سيدنا براهيم، د - ربي تا ار تتعباد سيدنا يسحاق، د - ربي تا ار تتعباد سيدنا يعقوب. <sup>38</sup> مشان ربي و ر ئكي ربي ن - وينا موثنين، ئكا ربي ن - وينا درنين. كول نسن درن غورس».

<sup>39</sup> داي نانس بيتس ن - سئلادن ن - شرع: «اياسلاماد، نصحا وينا تنيد!» <sup>40</sup> داي و ر غين ضارث ن - وينا اث سفسان خف شا ضنين.

## لماسيح د - سيدنا داود

(متى 22: 41-46، مرقس 12: 35-37)

<sup>41</sup> داي يسقساثن سيدنا عيسى اود نتا ينياسن: «ماكاس اليگ دا تينين ئكا لماسيح نرو ن - سيدنا داود؟ <sup>42</sup> ندخ سيدنا داود س - نخف نس دا يتيني ك - لشتاب ن - زابور: "نناياس مولانا ئي مولانا نو: قيم ك - وفاسي نو <sup>43</sup> ارد كخ نضليلين نش داو ن -

نُصارَ نش".<sup>44</sup> داي مش داس نُقار سيدنا داود ئي لماسيح مولانا،  
نوا ماگاس ايد نَتگ نرو نس؟»

## سيدنا عيسى دا يتوصا يمحرر نس

(متى 23: 1-36، مرقس 12: 38-40، لوقا 11: 37-54)

<sup>45</sup> داي يناسن ئي يمحرر نس، ئلين ميدن كول ار سغانن:  
<sup>46</sup> «اويات بعيت ئي يسلمادن ن - شرع، هاتين دا تيرين اد ساران  
س - مرسواث تيغزافين، ار تيرين اد غيفسن تسلامن ميدن ك -  
لاسواق. ار تيرين اد قيمين ك - ندغارن نمزورا ك -  
نمزكيدويين، د - وانسيون زيلينين ك - نمغريوين.  
<sup>47</sup> ار تتين ايننا نكان وين تيننا مي موثن نرگزن، ار سغزيفن  
ئيزيلا نسن حما اثن انان ميدن. خف وياد نقاننين لعيقاب  
أخاتار!»

## 21

## صاذاقان - ننامي يموت وركاز

(مرقس 12: 41-44)

<sup>1</sup> نسول سيدنا عيسى ك - نذارث ن - ربي، ياناي ويننا طرحنين  
ار گارن صاذاقات نسن ك - صندوق ن - نذارث ن - ربي.<sup>2</sup> نذود  
اود يوثن ن - نمطوط نا مي يموت وركاز اها و ر غورس شا نكر  
ك - صندوق سين ن - نقاريضن.<sup>3</sup> داي يناسن سيدنا عيسى:  
«سنيت اداون ننيخ: هان نامطوط اد نامي يموت وركاز اها و ر  
غورس شا نكرا وكران ن - ويبياض كول.<sup>4</sup> نذخ نيثني گران زك  
ويننا غيفسن نشايضن، نيد نتات نكرا ايننا غورس نلان كول.»

## ثيميثار ن - ثنغيرا ن - دونيث.

(متى 24: 1-14، مرقس 13: 1-13)

<sup>5</sup> قِيمِين بِيئَسْ أَر سَاوَالِن خَف نَدَارَث ن - رَبِّي مِيْمَش أَيِد نَتَّوَسْبَرِيَش س - نَزْرَا زِيْلَنِيْن د - س - نُسْكِيْن غَلَانِيْن نَا أَر تَاكَان مِيْدَن نِي رَبِّي، دَاي يَنَايَاَسْن سِيْدِنَا عِيْسَى: <sup>6</sup> «هَاتِيْن نَدَا أَد نَدَّو شَان لَوْقَت نَاكَ وَر نَتَّغِيْمَا أُوْد يَان وَزْرُو خَف وَايَاَض، أَيَاد كَوْل نَا دَا تَنَايِم نَدَا أَد نَتَّوَرْدَل».

<sup>7</sup> دَاي سَقْسَانَت نَانَاَس: «أَيَاَسَلْمَاد، مِيْلَمِي أَيِد نَتَّجْرُو وُيَاد؟ نِيَس نَدَا أَتِيْلِي شَان ثَمَاثَارَث نَاَس نَتَّيْسِيْن نِيَس نَدَّجَاوَر وُيَاد أَد نَجْرُو؟»  
<sup>8</sup> أَهَا يَنَايَاَسْن: «أُوِيَاَث بَعِيْت، غَوْرَاوِن أَكُوْن نُسَخْضُو شَا! نَدَّخ مَشْتَان - يُوْن أَغَا دِيْدُوْن نُسَخْضَم بِيْسَم نُوْو أَهَا بِيْنِيَاوِن: "هَاتِيْن نَكِّيْن لِمَاَسِيْح"، د - "هَاتِيْن تِيُوَض لَوْقَت! مَشَان أَد وَر تَتَّمَانَاَث. <sup>9</sup> دَاي أَدَاي تَسْلِيْم نِيَس كَرْن نَمْنَعَان د - ثِيْرَاثِيْن، أَد وَر تَكْدَاث؛ نَدَّخ لَايْدَا أَد نَجْرُو وِيَاد بَعْدَا، نِيْد ثِيْنَكِيْرَا ن - دُونِيْث وَر تَدِّي أَتِيْلِي دَغِيَا فِير ن - وُيْنَا».

<sup>10</sup> دَاي يَنَايَاَسْن أَلْتُو: «دَان لَكْنُوَس أَد نَاغْن نُنْكَرَاتَسْن، مَوَاثِنْت نَكْلِيْدِيْن، <sup>11</sup> دَان أَد نَلِيْن نِيْد زَنْزَال تَا وَعَرْنِيْن، بِيْلِي بُوْهِيُوْف، د - بِيْعْنَشَاثِن ك - شِيْكَان ن - ثَمِيْزَار، جَرُوْن بِيْتَس ن - نُسْكِيْن نَا دَا سَخْلَاعِيْن أَهَا ضَهْرَنَتْد ثَمِيْثَار ثِيْخَاثَارِيْن زَك بِيْكَنَا. <sup>12</sup> مَشَان دَاث ن - وُيَاد كَوْل، دَان مِيْدَن أَكُوْن تَامَزْن أَهَا كَرْفَصْنَكُوْن، أُوِيْنَكُوْن غَر لَمَخَزْن ن - وُوْدَايِن د - غَر لِحْبَاَسَاث. دَان أَكُوْن حَرِيْن غَر دَاث ن - نَكْلِيْدِيْن د - نَبَاَضْن خَف نِيْرَث نُوْو. <sup>13</sup> دَاي لَوْقَت نَا نَدَام أَتِيْغِيْم أَدَاَسْن تَسِيُوْلَم غِيْفِي. <sup>14</sup> أَد وَر تَخْمَامَاَث ك - مَاي نَدَام أَتِيْم حَمَا أَتْرَارِيْم خَف نَخْفَاوِن نُوْن. <sup>15</sup> نَدَّخ دِيْخ أَدَاوِن وُشْخ أُوَال د - ثَانَزِّي نَاَس وَر تِيْغِيْن نُنْضَلِيْبِيْن نُوْن أَكُوْن نَالِيْن نَعْد أُوْن نَان هَاتِيْن تَخْضَام. <sup>16</sup> دَان أُوْد لُوَالْدِيْن نُوْن د - أَيْتِمَاثُوْن، د - لَاهْل نُوْن، د - نُمْدُوْكَال نُوْن أَد نُسُوْن قَرْقَرْن، أَهَا سَبِيْب ك -

منغيوٺ ن - بيتس ديگئون. <sup>17</sup> ڏان ميڏن ڪولَ اُد وُر ڪون تِيحميلن  
خف نيرٺ نئون، <sup>18</sup> مشان اود يان بينرُض وُر نڏي اُد ياتوي زڪ  
نقرا نون. <sup>19</sup> س - صبر، ڏام اُتفوكام نُخفاون نون.»

## تيخلي ن - لقدس

(متي 24: 15-31، مرقس 13: 14-27)

<sup>20</sup> «مشان اڏاي ٿانيم لقدس نُضوراس لعسڪر، ٿيسينم نيس  
ٺڊجاور لوقت ن - ٺخلي نس. <sup>21</sup> داي ڪولَ وينَا لآنين گ - ٺمازيرٺ  
ن - ايٺ ياهودا نُخصايسن اُد رولن غر لعواري، د - وينَا لآنين گ  
- لقدس نُخصايسن اُد زِيڪس فغن، د - وينَا لآنين برَا نس اُد وُر  
غورس ڪٽسمن، <sup>22</sup> ٺڏخ لوقت نا ايد ٺگان ٺين لعيقاب، ٺئا گ -  
ٺتجرو وِينَا يِنَا ربي ڪولَ گ - لشتاب نس. <sup>23</sup> اباعدانسنت ئي ٺينا  
دا ٺارونين، د - ٺينا دا سوطوضنين گ - لوقت نا، ٺڏخ ٺڏا اُٺيلي  
يوٺ ن - ٺامارا ٺحرين گ - ٺمازيرٺ اُد اها يعاقب ربي ميڏن اُد.  
<sup>24</sup> ڏان يتس زِيڪسن اُد ٺونخين س - ٺفروٺين، ٺييمزن ويياض،  
ٺواگن د - ٺحباسن اها ٺياوين غر ٺميزار ن - ٺونيٺ ڪولَ، داي  
ڪشمن لگنوس ٺبرانين لقدس رگشنت اها قيمين ديڪس ال ٺشمَل  
لوقت نسن.»

## اڏاي دياغول مميس ن - بنادم

<sup>25</sup> «ڏانٺ اُد ٺلينٺ ٺيميٺار گانين لعجب گ - ٺافوڪٺ د - وايور  
د - بيٺران. د - خف واشال، ڏان لگنوس ڪولَ اُد ٺلين گ - ٺمارا،  
اها شوئن س - ٺاهيجت ن - لبحر د - لهزن - ٺمزازين. <sup>26</sup> ڏان  
ميڏن اُد مٺن س - وُخلع زڪ وِينَا غا يجرون گ - ٺونيٺ ٺڏخ ٺڏا  
بيگتا س - ماس ٺلا اُد ٺرگيگي. <sup>27</sup> داي يانين ميڏن ڪولَ مميس ن  
- بنادم ٺڏاد گ - ٺسيگنوس - جهڊ د - لعز اُخاٺار. <sup>28</sup> اڏاي سفالن  
ٺسگين اُد اُد تجرون، ٺڏاٺ ٺهزام نقرا نون ٺڏخ ٺڊجاور وُفوگا

نون.»

## لقیست ن - نازارث

(متی 24: 32-35، مرقس 13: 28-31)

<sup>29</sup> داي یقیساسن لقیست اُد: «راعیواث گ - نازارث د - نسکلا س - ماس لان. <sup>30</sup> اُدای دا دطیقیسن وافرین، دا نیسینم نس ندجاور ونبدو. <sup>31</sup> نوا اود اُدای تانایم نسکین اُد دا تجرون، تسینم نیس ندجاور تگلدیت ن - ربی. <sup>32</sup> سثیت اداون ننیخ: وُر دا ینمناث لچیل اُد اُرد نجر وید کول. <sup>33</sup> هائین وُر نتغیما لا بیگنا ولا یانشال، نید اوال ننو اُد نقیم اُدا.»

## أفاد د - نزالیت

<sup>34</sup> «حضوریاث نخفاون نون، غوراون اتعمرم ولاون نون س - شهوات د - ننگومن ن - دونیت د - شراب، اها یوتکونید واس ن - لحساب گ - مهویث، <sup>35</sup> ام ترقورث، ندخ ندا اُد ثوث نمزداغ ن - دونیت کول. <sup>36</sup> نوا رارات لبال نون گو یاس، اُر تزالام بار اُتروحم زگ وینا یدان اُد نجر و کول اها تغیم اُتبدیم دات ن ممیس ن - بنادم.»

<sup>37</sup> ییلی سیدنا عیسی اُر نسقرا س - واس گ - نذارث ن - ربی، اُر نندو کویض اُر ن نسسا گ - عاری نامی دا تینین عاری ن - زینون. <sup>38</sup> اُر غورس تدون میدن ثیفاوٹ زیگ غر نذارث ن - ربی حما اُد غورس سغدن.

## ياهوذا ئسخاريوطي يرا اد نزنز سيدنا عيسي

(متى 26: 1-5 د 14-16، مرقس 14: 1-2، 10-11، يوحنا 11: 45-53)

<sup>1</sup> ئدجاور لعيد ن - وراخصيس تامي دا تينين لعيد ن - وزرروي.  
<sup>2</sup> يافد لحال ئنمغور ن - ئدارث ن - ربّي د - ئسلمادن ن - شرع ار  
 ورزون ميمش تگين اد نغين سيدنا عيسي، مشان گدن اد سگرن  
 ميدن ثيريت. <sup>3</sup> داي يكتشم شيطان گ - ياهودا تامي دا تينين  
 ئسخاريوطي، يگان يوگ زگ ثناعش ن - ومحضر ن - سيدنا  
 عيسي. <sup>4</sup> يدو غر ئنمغور ن - ئدارث ن - ربّي د - نكسواثن ن -  
 ئعساسن ن - ئدارث ن - ربّي، ئمساوال اكيدسن خف ميمش نتگ  
 اداسنت ئصيوض ئي يفاسن. <sup>5</sup> داي فرحن، اها قاولناس اداس  
 وشين شان لفلوس. <sup>6</sup> نقيم ياهودا ار يورزو بار اد ياف شان وبريد  
 ناس اسن نصاواض سيدنا عيسي ئي يفاسن ورتن تاناين ميدن.

## سيدنا عيسي ار ئتجال ئي لعيد نتا د - محضر نس

(متى 26: 17-25، مرقس 14: 12-21، يوحنا 13: 21-30)

<sup>7</sup> يايوض واسن ن - لعيد ن - وراخصيس تاگ دا غرصن ئي  
 ينوگوضن ن - لعيد ن - وزرروي. <sup>8</sup> يازن سيدنا عيسي بطرس د -  
 يوحنا ينياسن: «دويات حبلاتاخ ئي يمنسي ن - لعيد حما انتش».  
<sup>9</sup> اها سقسانت نانس: «ماني گ - ثريد اداس نجل؟» <sup>10</sup> داي  
 ينياسن: «اداي تكتشم غر ئمدينث، ئدام ائمنقارم د - يان وركاز  
 يوسين ئاقلالت ن - وامان. تفارات غر ئادارث تا غر ئدا اد نكشم،  
<sup>11</sup> ئينيماس ئي باب ن - ئدارث: "ئناياش وئلماد، مانينگ تتاخ  
 ئمنسي ن - لعيد نكين د - محضر ئنو؟" <sup>12</sup> هاتين ئدا ادون ئسنعث  
 يوثن ن - ئمصريث تاكسوات تا يسان، ئوا ديس اگ غا ئتبل ئي



يَمْنَسِي». <sup>13</sup> أها تُون أفِينن أم وَيَنَاسن نُنَّا، داي حَبْلَن ئي يَمْنَسِي ن -  
لعيد ن - وُزْرُوي ك - ثَمَصْرِيث نَأ.

## ئَمْنَسِي أَنْكَارُون - مولانا

(متى 26: 26-30، مرقس 14: 22-26، 1 كورنثوس 11: 23-25)

<sup>14</sup> نُنَّا ثَبُوض لُوقَت، نَقِيم سِيدنا عِيسَى د - ئَمَازان س - ثَناعش أَد  
تَشِين. <sup>15</sup> أها يَنَايَاسن: «رِيخ س - وول نُنو أَكِيدُون تَشِيخ ئَمْنَسِي ياد  
ن - لعيد ن - وُزْرُوي قَبْل أَد تَومَرْتِخ، <sup>16</sup> نُدْخ أَداون نُنِيخ: هَاتِين  
وُسار عاوِيدخ أَد زِيكس تَشِيخ أَر تَنَدُو تَكَلدِيَت ن - رَبِّي. لُوقَت نَأ أَد  
نَتَواسن مَيد نُكَان سَثِيَت لَعِيد أَد» <sup>17</sup> داي يَاسِي سِيدنا عِيسَى يان  
وُغَرَّاف دِيكس أَمَان ن - واضِيل نُنَر ئي رَبِّي أَدِيكس ئِيكَ لَبارَكا،  
أها يَنَايَاسن: «أَمْزَات أَغَرَّاف أَد ثَبُصُومَت نُنْكَارَون، <sup>18</sup> أَداون  
نُنِيخ: وُسار سُوِيخ زَك وَاَمَان ن - واضِيل أَر تَنَدُو تَكَلدِيَت ن -  
رَبِّي». <sup>19</sup> داي يَاسِي أَغروم نُنَر ئي رَبِّي أَدِيكس ئِيكَ لَبارَكا،  
نُبِيَت نُوَسانَسنَت أها يَنَايَاسن: «واد أِيد نُكَان صَاحَت نُنو نَأ  
نُنَواوَشَن غِيفُون، نُوا تَكَاوَات أَياد حَما أَد ئي تَشَنِيم». <sup>20</sup> فِير ن -  
ئَمْنَسِي يَاسِي دِيخ أَغَرَّاف أها يَنَايَاسن: «أَغَرَّاف أَد أِيد نُكَان ثَاضا  
نُوجِدِيَت نَأ يَكَا رَبِّي أَكِيدُون س - نَدَامَن نُنو نَأ نَغَلانِين غِيفُون.  
<sup>21</sup> مَشان هان وُنَا يَدان أَد ئي يَغَدَر نَلَّا أَكِيدِنخ غَر لَمِيدا. <sup>22</sup> هَاتِين  
مَمِيَس ن - بَنادَم نُحَصَّايَاس أَد نَمَث أَم وِينَا غِيفَس نَزَمَم رَبِّي،  
مَشان أَياعندا نس ئي وُنَا غا ثِيغَدَرن!»  
<sup>23</sup> قِيمِين نُمَحَضَر أَر تَمسَقسان نُنْكَارَتَسن خَف مان دِيكسَن أِيد  
نُدان أَد نَك أَياد؟

## مامي يَمَقُور شَان؟

<sup>24</sup> داي يَكُر أود يان وُمغانا نُنْكَارَتَسن خَف مان دِيكسَن أَمِي  
يَمَقُور شَان. <sup>25</sup> داي يَنَايَاسن سِيدنا عِيسَى: «نُكَلِيدن دا تَنَباضن

خف لکنوس نسن، د - وید ناَ غر ثلاَ ثنباطَ داَ تیرین آداسن قَارن میدن "ایث لخیر".<sup>26</sup> ئید کوئی وُر ئخصّا اُد ییلی وِیاد ئنکرائون، وُنامی یمقور شانَ دیگون ئخصّایاس اُد ئیگ اُم وُناَ وُر نواَئان شا، د - وُنمغور ئخصّایاس اُد ئیگ اُم وُمزیلز.<sup>27</sup> ئدخ مامی نمقور شان، ئید ووناَ یقیمان غر لمیدا ماد وُناَ داَ یبزلیزن؟ ئیس وُر ئید وُناَ یقیمان غر لمیدا؟ مشان نکینتین کیخ اُم وُمزیلز ئنکرائون.  
<sup>28</sup> کوئی اید بُدان اُگیدی گ - ثمار یوین ناَ غیفی یگان،<sup>29</sup> خف وُیاد دِیخ اُداون وُشخ ثنباطَ اُنکیم ئکلیدن اُکیس ئبت نواشا یبا،<sup>30</sup> حما اُنشیم نسویم خف لمیدا نوگ - تکلدیت ننو، اُها تقیمیم خف ئید لعش حما اُنْبضم خف تقبیلین ن - اسرائیل س - ثناعش».

### سیدنا عیسی یکاشاف ئیس نّدا بطرس اُث نکر

(متی 26: 31-35، مرقس 14: 27-31، یوحنا 13: 36-38)

<sup>31</sup> «أ سیمعان، أ سیمعان،<sup>m</sup> اوی بعیت هان شیطان نرا اکون نسیف اُم پیردن.<sup>32</sup> مشان هاتین ترخاس ئی ربی زگ ثیلا نش حما اُد نقیم لیمان نش، دای اُدای توبد تاغولدد غیری، اُها نسر عیمد ایشماش».  
<sup>33</sup> اُها ینا یاس بطرس: «أمولانا، هاتین وجدخ اُد دوخ اُکیدش اُود غر لحبس اُها مّخ اُکیدش».<sup>34</sup> مشان ینا یاس سیدنا عیسی: «أدائش ننیخ اُبطرس: وُر نّدی وُفولوس اُد نسکوع اُسا اُرد نکرث شرائن - ئیلمرات ئیس ئی نّسند».

### سیدنا عیسی اُر نّوَصّا یمحضر نس

<sup>35</sup> دای ینا یاسن: «لّیگ کون وُزنخ اُنبرحم س - نّغمیسن ژیلنن اُها وُر ئیویم اُکیدون لا لفلوس، وُلا یاخریض، وُلا بیورکسن

<sup>m</sup> سیمعان نامی دا تینین بطرس

ئمشويياض، ئساون ئخصّا شا؟» اها ئاناس: «ئهي». <sup>36</sup> داي  
 ينيايسن: «مشان دغي، ونا غر تلا شان تكموسن ن - لفلوس نغد  
 اخريض ياسيثن، د - ونا غر ور تلي ثفروت نرنز نعبان نس اها  
 يسغيث، <sup>37</sup> اداون ننيخ: هائين ثيوض لوقت تاگ ننجرو وينا غيفي  
 نتيارين گ - لثاب ن - ربي ليگ ننا: "نتوحاسب د - وينا فغنين  
 شرع ن - ربي". ندخ ايناس غيفي كاشفن لانبيا كول ندا ادنجرو». <sup>38</sup>  
 داي تاناس: «امولانا! هائين لانت غورنخ سنات ن -  
 ثفروئين». اها ينيايسن: «باراكا ن - واول خف وياذ».

### ئازاليت ن - سيدناعيسي گ - عاري ن - زيثون

(متى 26: 36-46، مرقس 14: 32-42)

<sup>39</sup> داي يفع ام لقاعيدا نس ندو غر عاري ن - زيثون، اها ثفارنث  
 نمحضرنس. <sup>40</sup> ننا بيوضن غر ديس، ننايسن: «زالات حما اد  
 ور كون ننجراب شيطان». <sup>41</sup> داي بيبعاسن شوي، نقيم خف نفاذن  
 نس ار نترالا <sup>42</sup> ار ننيي: «اييا، مش ثريد، اسي زيكي ثمارا ياد  
 نايي نيقان! مشان اد بيلي وينا ثريد شك، ور نيد اينار يخ نكين». <sup>43</sup>  
 داي يفعد غيرس يان لمالاك زگ بيگنا اها يوشاس جهد. <sup>44</sup> داي  
 يزير وول نس، نقيم ار نترالا س - شيگان ن - لحرر اليگ ار تادوم  
 ثيدي نس خف وانشال ام ثمقان - ندامن. <sup>45</sup> ضارث ن - مايد  
 نرولا، نعايد غر نمحضرنس، يافتنين گنن س - وطيير. <sup>46</sup> اها  
 ينيايسن: «ماخ اليگ ثگنم؟ كراث زالات حما اد ور كون ننجراب  
 شيطان».

<sup>1</sup> بيتس ن - وارانن ور ديكسن تلي الاية 43 د - 44

## أماژن - سيدنا عيسى

(متى 26: 47-56، مرقس 14: 43-50، يوحنا 18: 3-11)

<sup>47</sup> نلأ سيدنا عيسى ار نساوال، داي هان يان وربع ن - ميدن نداد، نزوير نثيد ياهودا نسخاريوطي، نكان بوك زگ ناعش ن - ومحضر، اها يحدز غر سيدنا عيسى ائ نسودم. <sup>48</sup> مشان نناياس سيدنا عيسى: «ياهودا، نيد س - وسودم اس غا نغرد مميس ن - بنادم؟»

<sup>49</sup> نتا انان نمحضر نس مايد ندان اد نجرو اها نانس: «امولانا، نيد انوث س - نفروثين نخ؟» <sup>50</sup> نكر يون زيكسن نوث امزيلن ن - ونمغور ن - نذارث ن - ربي اها ينناياس امزوخ افاسي. <sup>51</sup> داي ينناياسن سيدنا عيسى: «رصيوث، باراكا!» ياژضاس ني ورگاژ س - امزوخ اها يجوجيث.

<sup>52</sup> داي ينناياسن سيدنا عيسى ني ينمغور ن - نذارث ن - ربي، د - نكسواثن ن - نغساسن ن - نذارث ن - ربي، د - نخاثر ن - ووداين نا غورس ددانين: «ماخ نيس كخيخ اخوان اليك غوري دندام س - نفروثين د - نغريان؟» <sup>53</sup> ياك ليخ اكيدون كوياس ك - نذارث ن - ربي، ماخ اليك ور ني ثوميزم. مشان دغي شاعت نون اباد تاك دا تنباض نالست».

## بترس نكر سيدنا عيسى

(متى 26: 69-75، مرقس 14: 66-72، يوحنا 18: 12-27)

<sup>54</sup> داي امزنت اوينث غر نذارث ن - ونمغور ن - نذارث ن - ربي، اها ينفارث بترس زك نيساع. <sup>55</sup> حمون نغساسن لعافيث ك - رحبث ن - نذارث قيمين صورناس، نقيم اود بترس نكراتسن. <sup>56</sup> داي نانايث يوث ن - نمزيلزث نقيما تامان - لعافث اها نثزو ديكس، داي نناياسن: «هان ارگاژ اد ار نتمون د -

عيسى!»<sup>57</sup> مشان نئكر بطرس اها ينياس: «اثامطوط، نكين وُر  
 نسينخ!»  
<sup>58</sup> شوي يانايث يوكّ ضنين فير ن - وينا اها ينياس: «اود شگّ  
 تگيد زيکسن!» مشان ننياس بطرس: «ايارگاز، هاتين وُر نيد  
 نكين!»<sup>59</sup> فير ن - ماي تزي ام شساعت، ننياس يوكّ ضنين:  
 «سثيت، هاتين اود اركاز اد اسمون ن - عيسى ايد نگا، ندخ هاتين  
 اود نتا نگا زگ ثمازيث ن - لجاليل!»<sup>60</sup> داي ينياس بطرس:  
 «ايارگاز، وُر سينخ ماي دا تينيد!» نسول بطرس ار نسوال اها  
 يسگوع وفولوس.<sup>61</sup> نبرم غورس سيدنا عيسى يحقا ديكس اها  
 يشيد بطرس اول ن - سيدنا عيسى ليگ اس نئا: «هاتين قبل اد  
 نسگوع وفولوس ثيفاوت، تديد ادي تنکرد شراط ن - ثيلمراث».  
<sup>62</sup> اها يفع بطرس غر برا، يرو بيماطاون حرانين.

### سيدنا عيسى داث ن - نخاتار ن - ووداين

(متى 26: 59-68، مرقس 14: 55-65، يوحنا 18: 19-24)

<sup>63</sup> قيمين نعباسن نا حضانين سيدنا عيسى ار ديكس تعزارن  
 ارث گاتن.<sup>64</sup> اراس غمسن ئي وودم اراس تينين: «كاشف! مايد  
 نمس وناش نوئن؟»<sup>65</sup> قيمين ارث رگمن شيگان.  
<sup>66</sup> نتا يفو لحال، مگراون نخاتار ن - ووداين، د - نئمغور ن -  
 تدارث ن - ربي، د - نسلمدان ن - شرع، اوينث غر لمگليس نسن،  
<sup>67</sup> اها نانس: «مشد شگين ايد نگان لماسيح، ننيباخت!» داي  
 ينياسن سيدنا عيسى: «مش اون نيخ وُر تديم اد ئي تامنم.»<sup>68</sup> نيد  
 مش نكون سقساخ، وُر تديم اد غيفي ثراريم.<sup>69</sup> مشان زگ دغي،  
 ندا مميس ن - بنادم اد نقيم گ - نديس افاسي ن - ربي نعين ئي  
 كولشي.»<sup>70</sup> داي نانس كول نسن: «نوا شگّ ايد نگان مميس ن -  
 ربي؟» اها ينياسن: «كوني س - نخفاون نون ثنامث، نكين اي  
 ثيگان.»<sup>71</sup> داي نانس: «ماي نرا دغي بينيگان! نوگني س -

ئخفاون نّخ نسلآياس ئناث س - وُقمو نس!»

23

## سیدنا عیسیٰ داٹ ن - ونباض بیلاطوس

(متی 27: 11-14، مرقس 15: 1-5، یوحنا 18: 28-38)

1 داي گرن ايٹ لمکلیس کولّ نسن، اوین سیدنا عیسیٰ غر بیلاطوس انباض ن - رومان. 2 اها قیمین ار غیفس تشنوان ار تینین: «هائین نوفان ارگاز اد ار نسحوروش میدن نّخ اد سگرن ثیریت، ارسن تّینی اد ور اگان ضاریبا ئی وگلید ن - رومان، اها ار تّینی نّتا اید نگان لماسیح اگلید». 3 داي یسقسا بیلاطوس سیدنا عیسیٰ یناياس: «ئید سگین اید نگان اگلید ن - ووداین؟» اها یناياس سیدنا عیسیٰ: «هان سگّ تّیت».

4 داي بیرم بیلاطس غر نّمغورّ ن - تّدارث ن - ربّی د - لغاشی اها یناياسن: «نکین ور وفیخ اود یان لعیب گ - ورگاز اد!» 5 مشان نّتی وّمژن گ - واول نسن اها تّاناس: «هائین دا یسگار ثیریت نّکر ن - میدن س - نّسلمیدن نس گ - تّمازیرث ن - ایٹ یاهودا کولّ. نّسفالن گ - تّمازیرث ن - لجالیل، دغی هائین نّداد غر داد».

## سیدنا عیسیٰ غر اگلید هیرودوس

6 لیگ نّسلا بیلاطوس ئی وینا، نّسقساثن: «ئید زگ لجالیل ازگ نّگا ورگاز اد؟» 7 نّتا تّاناس هائین نّکا زگ لجالیل، داي یازنث غر هیرودوس نّدّخ نّلا لجالیل لوقت نا داو ن - تّنباط ن - هیرودوس، یافتید لحال گ - ووسان نا یلا گ - لقدس. 8 لیگ یانای هیرودوس سیدنا عیسیٰ، نّفرح شیگان نّدّخ نّسلا

ئى مايد ار غيفس نقيسن ميدين، داي پرا اٲ ياناي زگ واهوا، ار  
 نٲيني اومي يگا شان لمعجزت داتاس. <sup>9</sup> اها يسقساٲ خف شيگان  
 ن - نسكين، مشان ور غيفس نروري سيدنا عيسى س - اود يان  
 واول. <sup>10</sup> گرن نمنغورن - نذارٲ ن - ربي د - نسلمان ن - شرع  
 قيمين ار غيفس تشنوان شيگان. <sup>11</sup> داي يحقر هيرودوس د -  
 نعسكرين نس سيدنا عيسى قيمين ار ديكس تعجامن، اها يسلساس  
 يان ورتار اسفاقاس ام وين وگليد، نرارٲ غر بيلاطس. <sup>12</sup> يافد  
 لحال دات ن - وينا بيلاطوس د - هيرودوس گان گان نضلين  
 مشان زگ واس تا، اغولن گان نمودگال.

### سيدنا عيسى يتوحشم غيفس س - وٲورق

(متى 27: 15-26، مرقس 15: 6-15، يوحنا 18: 39-19: 16)

<sup>13</sup> داي يغرذ بيلاطوس ئى ينمغورن - نذارٲ ن - ربي د -  
 ننباضن، د - ميدين، <sup>14</sup> اها يتاياسن: «ئيويمد غوري ارگاز اد نذخ  
 ننام دا بسحوروش ميدين اد سگرن ثيريت، مشان هاتين سقراخٲ  
 داتاون اها ور ديكس وٲيخ اود يان لعيب زگ ويتاس دا غيفس  
 تشنوام. <sup>15</sup> اود هيرودس ور ديكس يوفي شا اها يرارثيد غورنخ.  
 هاتين ور ئكي وركاز اد شا تاخف نواتا لموٲ. <sup>16</sup> ديخ اٲ نرزخ  
 اها رزمخاس». <sup>17</sup> مشان ار سغويون ميدين كول ار تينين:  
 «نغيٲ اها نرژمداخد ئى باراباس!» <sup>19</sup> يافد لحال باراباس نتوامز  
 گ - لحبس نذخ ننگا شان يوك اها ياموگ - ثيريت تا يگان گ -  
 لقدس.

<sup>20</sup> داي پرا بيلاطس اد نرژم ئى سيدنا عيسى، اها يسبول ديخ ئى  
 ميدين. <sup>21</sup> مشان قيمان ارسغويون ار تينين: «ٲورقت خف  
 نحنين! ٲورقت خف نحنين!» <sup>22</sup> اها يتاياسن ثيلمرت ئيس

<sup>9</sup> بيتس ن - وازان نلا ديكسن: داي گ - گو لعيد نخصاياس ئى بيلاطس  
 اداسن دبرژم ئى يان وحباس.

سراط: «ماخ؟ مايد نَجرا وُرگاز اُد؟ نځين بعدا وُر ديكس وُفيخ اود  
يان لعيب ناخف نواثا لموټ، دَيخ اټ نرَزخ اها رژمخاس!»  
23 داي قارن ځ - واول نسن اُر سغويون وُگار اراس تينين اټ  
نطورك. اها پيرزون بيلاطوس س - نغويان نسن، 24 داي يځاسن  
اينارن. 25 اها پيرز ماسند ئي باراباس نا اراس تترن، نا يځسمن  
لحبس نَدخ نسگر ٿيريت اها ينغ رّوح، داي يحشم خف سيدنا  
عيسي نُمشينا ران.

### سيدنا عيسى يتواځل خف نځيځن ن - وُطورك

(متى 27: 32-44، مرقس 15: 21-32، يوحنا 19: 17-27)

26 نئا يپويند سيدنا عيسى، امزندان يان وُرگاز نځان زځ لقايراوان  
نسم نس سيمعان، نلا بحرا ايڏ ياغول زځ ييگر اها سيسيئاس  
نځنيځن ن - وُطورك، حما اټن ياسي اُر نددو ضارټ ن - سيدنا  
عيسى. 27 داي ينفارټ شيځان ن - لغاشي، نلينټ شيځان ن -  
ټوټمين اُر سغويونټ، اُر غيفس گانټ اُځجور. 28 شوي پيرم  
غورسنت سيدنا عيسى يئايسانټ: «ايسيس ن - لقدس، اُد وُر غيفي  
ټرومټ شا، مشان رومټ خف نځفاون نڪونټ د - خف واراو  
نڪونټ. 29 نَدخ دغيك اُد دون ووسان ناگ تينين ميدن: "اياعريت  
ن - ټوټمين نا وُر دا تارونين، ثينا وُر تجين ورونين وُلا  
سوطصنت". 30 لوقت نا دان ميدن اُد تينين ئي لعواري: "اټويانټ  
غيفنخ، د - ئي ٿوريرين، غمسماخ!" 31 نَدخ مش دا تگان اباد ئي  
وسكلو ازگرا، ماغاس ځين اداي يقار؟»

32 اوين اود يان سين ن - نَقطاطعين حما اټن طورك ن د - سيدنا  
عيسى. 33 ليگ نيوضن غر ادغار نامي دا تينين اقلول، طوركنت  
نئا د - سين ن - نَقطاطعين نا، نلاياس يوك خف وُفاسي، بيلياس  
واياض خف وُزلاماض. 34 داي يئا سيدنا عيسى: «سامحاسن ايبا  
ئي ميدن اُد نَدخ وُر سينن ماي دا تځين». اها ځرين نڪسرين نلان



خف نعبان نس بضونثن. <sup>35</sup> بدین میدن آر تراعان، آر دیکس تعزرن نختارن - ووداین آر تینین: «فوکا ویناض، نوا یینیا س اد فوکو نحف نس مش نکا سثیت لماسیح نا یسثی ربی!»  
<sup>36</sup> آر دیکس تعجانم اود نعسرین آراس اگان لخل اث نسو.  
<sup>37</sup> آراس تینین: «مشد نکید اکلید ن - ووداین، نوا فوکو بیخف نش!» <sup>38</sup> نیلی یوٹ ن - تالواحت تئواکل خف وحنیک نیگاس تئیری دیکس: «واد اید نگان اکلید ن - ووداین!»  
<sup>39</sup> آرت نتعیار یوک زک نعطاطعین نا یطوورقن ثاما نس، آراس نتیني: «نیس ور نید شکین اید نگان لماسیح؟ نوا فوکا بیخف نش تفوگوداخ!» <sup>40</sup> اها بیژي غیفس وایاض نئیایاس: «نیس ور دا توکد ربی د - شگ دا تمثاد ام نئا؟» <sup>41</sup> مشد نوکني هاتین نواتا لموٹ خف وینا یخان نا نکا، نید آرکاز اد هاتین ور نکي شا نا ور نحلین.» <sup>42</sup> دای یئیایس نی سیدنا عیسی: «أسیدنا عیسی، سثیي ادای تندود انتبض گ - تکلدیت نش.» <sup>43</sup> اها یئیایس سیدنا عیسی: «سثیت اداس نئیخ: هاتین تدید اتیلید اکلیدی آسا گ - دجنت!»

### لموٹ ن - سیدنا عیسی

(متی 27: 45-46، مرقس 15: 33-41، یوحنا 19: 28-30)

<sup>44</sup> لیگ تیوض لثناعش ن - واس، ثفن تالست خف ثمازیرث کول آلیگ تیوض تلاتان - نذگات. <sup>45</sup> دای شولس ثافوشث، شوی یفلی وسگلف نا یلان گ - نذارث ن - ربی زک واماس. <sup>46</sup> دای یسغوی سیدنا عیسی یئا: «أیبا، دا تکخ روح نئو ینگر ن - نفاسن نش!» نئا آید، اها یسوفغ نمان.  
<sup>47</sup> نئا یانای وختارن ن - لعسکر ن - رومان ماید نجران، نمجد ربی اها یئا: «سثیت نمنا ورکاز اد.» <sup>48</sup> اود میدن نا ددانین اد فرجن گ - وید، لیگ اناین ماید نجران، اغولن نبردان نس

ئطيراسن، آر گائڻ ئدماڙ نسن. <sup>49</sup> ئيد ئسمون ن - سيدنا عيسيٰ، د  
 - ئوئمين نا ئيد ئتفاران زگ ئمازيرٿ ن - لجاليل، بدائن گ -  
 ئيساع آر تفراجن گ - مايد آر ئتجرون.

## ئانضلان - سيدنا عيسيٰ

(متى 27: 57-61، مرقس 15: 42-47، يوحنا 19: 38-42)

<sup>50</sup> ييلي گ - لمگليس ن - ووداين يان وركاز نرلين ئنمان، ئسم  
 ئس يوسف. <sup>51</sup> ئگا زگ ئمدينٿ ن - راما گ - ئمازيرٿ ن - ايٿ  
 ياهودا. ئگا زگ ئمدينٿ ن - راما گ - ئمازيرٿ ن - ايٿ ياهودا.  
 وُر ئمساسا د - راي ن - ايٿ لمگليس د - وينا گان، يافئيد لجال اود  
 نئا آر ئتعايان ئاگلاديت ن - ربي اد ئدو. <sup>52</sup> ئگر ئدو غر بيلاطس،  
 ئئراس لگنازٿ ن - سيدنا عيسيٰ. <sup>53</sup> داي يدو يسضرتيد زگ وافلا  
 ن - ئحنياگن ن - وُطورق اها يتلت گ - لکفن، ياسيت ئسيرسٿ گ  
 - يوٿ ن - ئمضلت ئتوگران گ - وُشمير، وُر دجين ديكس  
 ئتومضيل اود يون. <sup>54</sup> ئيگ لجال ئادگات وارضاراس ن - دجمعا،  
 ئدجاور سبت ائكشم.

<sup>55</sup> داي گرنٿ ئوئمين ئاد موتين د - سيدنا عيسيٰ زگ لجاليل  
 ئفارنٿ يوسف آليگ انايٿ ئيمضلت د - ماني گ - ئئوسيرس  
 لگنازٿ ن - سيدنا عيسيٰ. <sup>56</sup> داي اغولنٿ غر ئدارٿ حبلنٿ ئي  
 لاحوض د - زهر نا غا يامسنٿ ئي لگنازٿ، اها سگونفانٿ گ -  
 واس ن - سبت ام وينا يئا شرع.

## شانكران - سيدنا عيسى زگ لموٿ

(متى 28: 1-10، مرقس 16: 1-8، يوحنا 20: 1-10)

<sup>1</sup> مشان ٿيفاوٿ ن - لحدّ زيڪ، ڏانت ٿوٿمين غر ٿمضلت، اوينٿ لاحنوض ٿامي حبّلت. <sup>2</sup> اُفينٿنّ اُشمير ٿاس ٿٿييقنّ وُقمو ن - ٿمضلت ٿٿوسگنورّي. <sup>3</sup> داي ڪشمٺ غر ٿمضلت، مشان وُر ٿوفينٿ لگنازٿ ن - سيدنا عيسى. <sup>4</sup> قيميٺ هبضنت، ار ٿخمانٺ گ - وينا، شوي بديٺد غيفسنت سين ٿيد لمالاڪ س - مرسواٺ ٿيسفاقاسين. <sup>5</sup> داي گدنت، سحدرنٺ ٿقرا نسنٺ س - اُسال. داي ٿاناسنت: «ماخ اليگ دا ٿورزوٺ ونا يدرن ٿنكر ن - ٿمٿين؟» <sup>6</sup> هاتين وُر ٿلي داد، ٿدا يگر زگ لموٿ! ٿٿيمٺ مايدا ڪونٺ ٿنا ليگ ٿلا گ - لجاليل، <sup>7</sup> ٿناياڪونٺ: "ٿدا مميس ن - بنادم اد ٿٿوعدر، ٿٿورنز ٿي وينا عصانين ربي، ٿٿوٿورق اها يگرد زگ لموٺ گ - واس ويس شراض". <sup>8</sup> داي ٿٿينٺد اوال ن - سيدنا عيسى. <sup>9</sup> گرنٺ ازلينٺ قيسنت ٿي بماران س - حضاعش د - ٿي ويياض ضنين ڪول اينا يجران. <sup>10</sup> ٿلا ديڪسنت مريم ٿامجداليٺ، د - يوانا، د - مريم مايس ن - يعقوب، د - ٿوٿمين ضنين ٿا موٿين اگيدسنت غر ٿمضلت. <sup>11</sup> مشان غالان ٿمازان ٿيد غاس ار سگڙضيفنت داي وُر ٿنت وِمين. <sup>12</sup> مشان ٿگر بطرس يازل غر ٿمضلت، ٿحودر ٿسيگ اها ياناي لڪفن يورا، داي ياغول ٿبردان نس ٿرعب گ - وينا يجران.

## گ - وُبريد ن - عيمواس

(مرقس 16: 12-13)

<sup>13</sup> داي يافد لحال اس ٿا سين ن - ٿمحضر ڏان غر يان وُسون

داس تینین عیمواس، ئبعدن خف لقدس س - أم حضاعش ن -  
 کیلومیتر. <sup>14</sup> قیمین آر تمقیسن گ - وبریڊ خف وینا یجران کول.  
<sup>15</sup> لان آر تمسوالن آر تمداشارن الیک غیفسن دیبدا سیدنا عیسی  
 س - ئخف نس، آر نتو اگیڊسن. <sup>16</sup> مشان ورت وکیزن امی اسن  
 تیفتنت واللن. <sup>17</sup> دای یسقساثن، ئنیاسن: «ماکون یاغن، گود  
 تدم تمساوالم؟» اها بدین، نضهر غیفسن وطریر. <sup>18</sup> دای ینایاس  
 یون دیکسن، نس کلبوباس: «غاس شگین عینخ گ - لقدس اید  
 ورت نسین ماید دیکس نجران گ - ووسان ادا!» <sup>19</sup> دای ینایاسن:  
 «ماخ ماید نجران؟» اها نانس: «ایناس نجران ئی سیدنا عیسی  
 وناصیرا. نگان یان تبی یگان لموعزات ئیخاتارین، ئیک اسلماد  
 اجاتار نمقورن غر ربی د - میدن. <sup>20</sup> مشان ومرتت نمغورن -  
 نډارث ن - ربی، د - ئنباضن نخ اها وشینت ئی پرومانین اڊ غیفس  
 حشمن س - لموت اها طورقت. <sup>21</sup> نوکني آر نئینی اومید نتا اغا  
 یفوگان ناروان - اسرائیل، ئمیل شراض ن - ووسان ایاد س -  
 نجران ویاڊ. <sup>22</sup> سحیرنناخ الئو بیست ن - ئوئمین زگ وکراو نخ،  
 نډخ دانث غر تمضلت اسازیک <sup>23</sup> اځولنتڊ آر تینینت هاتین ورت  
 ئوفینت لکنازت نس، اها فغند غیرسن سین ن - ئیث لمالاک،  
 نانسنت هاتین نلا سیدنا عیسی یدر. <sup>24</sup> اها دنو بیس ن - نسمن  
 نخ غر تمضلت، افینن غاس ام ویناسن نانث ئوئمین، ئید نتا ورت  
 نائین».

<sup>25</sup> دای ینایاسن سیدنا عیسی: «اییحیاض، هاتین ژاینان وانلین  
 اها ورت ئومین س - وینا نان لانبیا کول گ - لشتاب ن - ربی!  
<sup>26</sup> نیس ورت کاشیفن لانبیا نیس نډا لماسیح اڊ غیفس نیگ ویاڊ کول  
 قبل اڊ نډو غر لعز نس؟» <sup>27</sup> دای یقیم آراسن نئیس مای غیفس  
 نان لانبیا کول، نسفالاسن زگ سیدنا موسی الیک اسن نسنت اینا  
 غیفس ننا لشتاب ن - ربی کول.

<sup>28</sup> نتا دجاورنن غر اسون تا غر دان، دای نیگ سیدنا عیسی  
 اماني نئاما غر شان وانسا تا بیعدن. <sup>29</sup> اها شیرن دیکس نانس:  
 «قیم غورخ نضا نډخ نډا لحال اها نډجاور نالست اتفن».

يکشتم أد نُقِيمَ غيرسن. <sup>30</sup> نَتَّا قِيمَانِ غِر لَمِيدَا أَد تَشِين، يَاسِي سِيدِنَا عِيسَى أَغْرُوم نَتَّر نِي رَبِّي أَدِيكْس نِيگ لِيرِكَا، نَبِيث نُوَسَاسِن. <sup>31</sup> أَغُولِن وَالنَّ نَسِن رَزْمَنَتْ أَهَّا أَكْرَنَتْ، شُوي يِنْتَل زِيكْسِن. <sup>32</sup> أَهَّا يِنْيَاسِ يُون دِيكْسِن نِي وَايَاض: «نِيس وَر أَر رَكْمَن وِوَلَاون نَخ لِيگ أَرَاخ نَسَاوَال گ - وَبَرِيد، أَرَاخ نَسْنَعَات مَإِيد نِنَّا لَشَنَاب ن - رَبِّي؟» <sup>33</sup> دَاي گَرَن گ - وَاِنْسَا أَغُولِن غِر لَقْدَس، أَفِينِن نَمَحْضَرَّ س - حِضَاعَش د - نِمَسْتَفَرَّ ضَنِين ن - سِيدِنَا عِيسَى لَان مَكْرَاون. <sup>34</sup> أَر تِينِين: «هَاتِين سَنِيث نَكْر مَوْلَانَا زَك لَمُوث، أَهَّا يَفْعَد غِر سِيمَعَان!» <sup>35</sup> دَاي قَيْسِنَاسِن أَوْد نَتْنِي أَيِنَا يَجْرَان گ - وَبَرِيد لِيگ غِرْسِن دِيَفْعَ سِيدِنَا عِيسَى أَهَّا وَرْت وَكِيَزِن أَلِيگ نَبِي يَآغْرُوم.

### سِيدِنَا عِيسَى نَفْعَد غِر نَمَحْضَرَّ

(متى 28: 16-20، مرقس 16: 14-18، يوحنا 20: 19-23، نَسْكَيْن نَا كَان نَمَازَان (أَعْمَال) 1: 6-8)

<sup>36</sup> نَتَّا أَر تَقْيِسِن أَيَاد، نَبِدَد سِيدِنَا عِيسَى س - نَخْف نَس گ - وَاَمَاس نَسِن أَهَّا يِنْيَاسِن: «أَزُول غِيْفُون!» <sup>37</sup> دَاي خَلْعِن، غَالِن س - وَهَبَاض نِيد لَحْيَالْت نَس أَيِد أَنَايِن. <sup>38</sup> دَاي يِنْيَاسِن: «مَإِي كُون يَآغِن أَلِيگ تَشُوشَم؟ مَآخ أَلِيگ نَكْشَم شَكَّ وَلَاون نُون؟» <sup>39</sup> رَاَعِيَوَات نَفَاسِن نُون د - نَضَارَّ نُون، هَاتِين نَكِين س - نَخْف نُون أَيَاد، أَرَضَات غُورِي، نَتْرُوم دِيكِي، هَان لَحْيَالْت وَر دَا غُورَس نَتْنِيَلِي وَكُسُوم، وَلا بِيغْصَان أَم وَيِنَا دَا تَانَايِم. <sup>40</sup> نَتَّا أَيَاد أَهَّا يِسْنَعَتَاسِن نَفَاسِن نَس د - نَضَارِن نَس. <sup>41</sup> سُولِن أَلْتُو وَر وَمِينِن أَيِنَا أَنَايِن نَدَخ فَرْحِن أَهَّا هَبْضِن، دَاي يِنْيَاسِن: «نِيس غُورُون نَلَا دَاد مَإِيد نَتْوَاتَان؟» <sup>42</sup> أَهَّا وَشِينَاسِ يُوْت ن - لَقْرَطْن - وَسَلْم تَا يِشْفِن، <sup>43</sup> دَاي يَامَزْت نَتْنَسِيْت دَاثَاسِن. <sup>44</sup> أَهَّا يِنْيَاسِن: «هَاتِين أَيَاد أَخْف أُون سِيُولَخ لِيگ لِيخ أَكِيدُون، نِيس نِيَقِن أَد نَجْرُو وَيِنَا غِيْفِي يَتْوَارِين كُولَّ گ - شَرَع ن - سِيدِنَا مُوسَى، د - گ لَشْتُوب ن -

لانیبا، د - ژابور». <sup>45</sup> دای یرزماسن اټلیئن حما اد فرون اینا  
 یتیارین گ - لشنا ب ن - ربی. <sup>46</sup> اها ینایاسن: «هائین ایاد اید ننا  
 لشنا ب ن - ربی، نیس نیقن لماسیح اد نتومرت، اها یگرد زگ  
 لموٹ گ - واس ویس شراض. <sup>47</sup> اها یتوبرح س - ثنباط نس ئی  
 لکنوس کول اد ثوبن حما اداسن توغفرنث لمعصیاث نسن،  
 نتوسفال ویداد زگ تمدينث ن - لقدس. <sup>48</sup> هان کوني تکام ننیگان  
 خف وینا یجران کول. <sup>49</sup> هائین دیخ اداون دازنخ ایناون نقول نبا،  
 قیماٹ گ - لقدس ارد غیفون دیرس لجهد زگ بیگنا».

### اساي ن - عیسیٰ غر نگنا

(مرقس 16: 19-20، نسگین ناگان نمازان (اعمال) 1: 9-11)

<sup>50</sup> دای یاوینن ار ثاما ن - نغرم ن - بیت عانیا، یاسی وراون  
 نس، نیگ دیکسن لباراکا. <sup>51</sup> ننا ارثن نسباراش، نزرینن اها  
 نتواسی س - نگنا. <sup>52</sup> دای بندقناس، اغولند غر لقدس فرحن  
 شیگان. <sup>53</sup> اها ار تمونن کویاس گ - نثارث ن - ربی حما اد  
 سبحن ربی مجدنت.



ΣΘΡΡΞΙ ΙΙο ΧοΙ  
ΞΓοϞοΙΙ

ئسكّين نا تان ئمازانّ



## ٹازوارايت نغد اوال آموزارو خف

### "نِسْگِين نَا گَان نَمازان"

لشثاب اَد دا يتقيس لقيست ن - نمازان نآ يوزن سيدنا عيسى  
لماسيح غر مايد نگان انسأ حما اَد برحن س - نغميسن نريلن  
خف لغوفران ن - لمعصياث س - سيدنا عيسى. اَر نساوال خف  
نِسْگِين نَخاٹار نَا گَان نمازان س - جَهْد ن - رُوح ن - رَبِّي نَاس  
تَوَعْمَرَن.

گ - تميزار نَا زگ گان كول، اَر تامن ميدن س - سيدنا عيسى اَر  
تمونن گ - نگران، اها اَر تميرين ننگراتسن، اَر تيرين ربِّي اَر  
تتعبدان س - ليمان س - سيدنا عيسى لماسيح.

لشثاب ن - "اينا گان نمازان" ننا امزروي نغد تاريخ ن - وگراون  
- نومن س - لماسيح، ميمش ايد نَسفال وگراو اَد اها اَر نتمغور،  
د - وينا اَر غيفس ننگان، د - ماتا لفايت نَا نتيجي نوکني ازيکس  
تتاوي اَسا.

## نمازان دا تعاینان اد غیفسن دیسوگز ربی روح نس ام ویناسن نقاول

### 1

<sup>1</sup> وریخاش اٹاوفیلوس گ - لشتاب ننو آموزارو ماید ار نتگا سیدنا عیسی کول د - ماید ار نسلماذ نی میدن زگوس نسفال لخدمت نس، <sup>2</sup> ار اس نا گ - نتواسی غر نکنا دات ن - ماید نتواسی غر نکنا، نوصاس - جهدن - روحن - ربی وینا یسئی اد گین نمازان نس. <sup>3</sup> قیرن - ماید غیفس نکا ومرث ن - لموت، نغعد غیرسن شیگان ن - ثیلمرات گ - ربعین ن - واس، یصوحایاسن س - شیگان ن - تمینار نیس دیگر زک لموت، اها یسیولاسن خف نگلدیت ن - ربی. <sup>4</sup> نتا ار نتتا اگیدسن گ - ووسان تا، یوصاتن نئایاسن: «اد ورتغعات زک لقدس، عاینات اداوند یازن نبا ایناون نقاول، نا خف اون سیولخ یاد. <sup>5</sup> مشد یحیی ار نتغبار میدن گ - وامان، <sup>p</sup> نید کونی ندا ربی اکون نعبر گ - روح نس ضارث ن - شان ووسان دروسنین».

<sup>6</sup> نتا مگراون نمازان دیخ د - سیدنا عیسی سقسانت ناناس: «امولانا، نید دغی اک غا ترارد تاگلدیت نی تاروان - اسرائیل؟» <sup>7</sup> اها یینایاسن: «مایداون ندان گ - وید ائیسنیم، ندخ زمانا د - لاوقات نبا ای داتن نرسران س - ثنباط نس، <sup>8</sup> مشان ادای غیفون دپضر روحن - ربی، ندا اداون نوش جهد، اها تکیم نئیگان ننو، تقیسماسن نی میدن غیفی گ - لقدس، گ - نمازیرث ن - ایث یاهودا س - ماس تلا، گ - سامیرا، د - گ - ماید نکان انسا گ - دونیث کول». <sup>9</sup> نتا یینا سیدنا عیسی ایاد، نتواسی غر نکنا، قیمین نتئی ار دیکس تراعان. شوی تاسیث یوٹ ن - تسیگنوت زک

<sup>p</sup>حما اد زدیخن زک لمعصیات نس

## نمازان 1

منیداسن وړ یاد آرث تاناین. <sup>10</sup> نیثنی سولن ار سموقولن س - نګئا  
بار اثنانین، هان سین ن - نید لمالاک س - ملسیوات تیملا لین بداند  
غیفسن، <sup>11</sup> اها نانس: «آیایث لجالیل، ماکون یاغن الیک نیدام دا  
شموقولم س - نګئا؟ هان سیدنا عیسی یاد تا زیگون نئواسین غر  
نګئا، نئنشین یان واس آد یاغول نمشینا تانایم ندا».

### ماتیاس نئوسنی آد یامز لخدمت ن - یاهودا

<sup>12</sup> دای عایدن نمازان غر لقدس نډخ نئید یوفا لحال لان گ -  
عاری نامی دا تینین "عاری ن - زینون" وړ نبعیدن خف لقدس  
غاس س - ام نممنیا ن - وُحوریف. <sup>13</sup> نتا بیوضنن، الین غر  
ثمصریث ناگ قیمان. نلا بطرس، د - یوحنا، د - یعقوب، د -  
اندر اوس، د - فیلبوس، د - توما، د - بارتولماوس، د - متی، د -  
یعقوب ممیس ن - حالف، د - سیمعان لموجهید، د - یاهودا ممیس  
ن - یعقوب. <sup>14</sup> نلین کول نسن ار تزان کویاس نموناسن رای،  
نیثنی د - بیست ن - توتمین، د - ایتماس ن - سیدنا عیسی، د -  
مریم مایس.

<sup>15</sup> یان واس، مکارون نمومن س - ام میا د - عشرین ن - یوک،  
دای ببد بطرس گ - واماس نسن اها ینایاسن: <sup>16</sup> «آیایتما، هانین  
لابدا آد نجر وید تاس نجران نی یاهودا أسخریوطی تا یوشان  
نماتارث نی وینا بیوی حما آد امزن سیدنا عیسی، نډخ آید اس  
نکاشف روح ن - ربی س - وقمون - نبی داود گ - لشتاب ن -  
ربی. <sup>17</sup> یاهودا یگا یگا یوک زیکنخ، نئوسنی آد یامو گ - لخدمت  
ن - ربی اګیدنخ. <sup>18</sup> نسغا بیگر س - نقاریضن تا یومز خف لغضر  
نس، نئوتی خف وودم نس اها یطیقس وُدیس نس قغناسد  
نصرمان. <sup>19</sup> دای سلان نمزداغ ن - لقدس کول نی وید تاس  
نجران، اها گیناس تانقوبت نی بیگر نا، آراس تینین س - ووال  
نسن: "حقل دام"، زعما "نکر ن - ندامن". <sup>20</sup> نزاید بطرس  
ننایاسن: هان لشتاب ن - زابور دا یئینی: "اومی تحلا نډارث نس

أد وُر ديكس نَزْدَخ أود يوكَّ"، أر نَتْنِي أَلْتُو: "أها يامز شان يوكَّ  
 ضنين لخدمت نس".<sup>21</sup> ئوا يخصاياخ أنسني شان يوكَّ أد ييلي كَ  
 - وانسانس، ئخصا أد ئيگ يوكَّ زگ وينأ أر أكيدنخ نمونين لوقت  
 كولَ تا يگا مولانا عيسى أكيدنخ،<sup>22</sup> زگوس ئيث نغبر سيدنا يحيى  
 كَ - وامان أر أسنَ تاگ ئيث سيلي ربي غر ئگنا، داي ونا غا  
 نسني نذا أد ئيگ أود ننا ننيگي أكيدنخ خف نئشران - سيدنا عيسى  
 زگ لموت».

<sup>23</sup> داي سئين سين ن - ئرگزن: يوسف نامي دا تينين بارسابا  
 آراس قارن أود يوستوس، د - ماتياس.<sup>24</sup> أها زالين كولَ نسن أر  
 تينين: «مولانا هاتين نسنن مايد نلان كَ - وولاون ن - ميدن كولَ،  
 ئوا سنعتاخ مان ديكسن كَ - سين أد أي نئشيد<sup>25</sup> حما أد ئيگ  
 أمازان كَ - وانسان - يهودا تا يزرين لخدمت أد حما أد نذو غر  
 أنسا نا يوانا».<sup>26</sup> داي گرين نلان، ياسد كَ - ماتياس، أها يامو د -  
 ئمازان س - حضاعش.

## 2

### أسوگزن - رّوح ن - ربي خف نمومن

<sup>1</sup> ننا بيوض واسن ن - لعيد ن - ووداين نامي دا تينين لعيد ن -  
 خمسين، يافد لحال وينأ يومنين س - سيدنا عيسى مونن كولَ نسن  
 كَ - يان وانسا.<sup>2</sup> شوي سلان ئي شان ووض ئگان أم وين  
 وزوو يجهدن نكاد زگ بيگنا، أها سلاناس وينأ لانين كولَ كَ -  
 نذارث تاگ قيما.<sup>3</sup> داي قغند غورسن شان بيلساون گانين أم وين  
 لعافيت، أها بزون، ئرس خف گو يوكَّ ديكسن يان بيلس.<sup>4</sup> داي  
 ئوعمرن كولَ نسن س - رّوح ن - ربي، قيمين أر ساوالن س -  
 واول ن - لگنوس ضنين ئمشينا أسن نئسعت رّوح ن - ربي أد  
 ئيس سيولن.

<sup>5</sup> يافد لحال لقدس گ - ووسان نا ثعمر س - ووداين نا دا تعبادنين ربي، داند زگ مايد نگان ثمازيرث گ - دونيث. <sup>6</sup> ليگ سلان ني ويناء، ازليند شيگان زيکسن حما اد انان مايد نجران، داي رعين نډخ گو يوگ ديکسن ار نئسلا ني يموم ار سوالن س - ووالن ن - ثمازيرث نس. <sup>7</sup> قيمين هبضن، ار تميينين ننگراتسن: «نيس ور نيد ايث لجاليل ايد گان ويد کول نا دا سوالنين؟» <sup>8</sup> نوا ماگاس آليگ دا يتسلا گو يوگ ديگنخ ني ووالن ن - ثمازيرث نس؟ <sup>9</sup> مشد بيتس زيگنخ گان زگ ثمازيرث ن - فارثيا، د - ماديا، د - عيلام. د - بيتس ضنين گان زگ ثمازيرث ن - نگر ن - سين نسافن، د - ثمازيرث ن - ايث ياهودا، د - کابدوکیا، د - بونتوس، د - اسياء. <sup>10</sup> نلين ديگنخ وينا ددانين زگ ثمازيرث ن - فريجيا، د - بامفيليا، د - ميسر، د - زگ نثيلان - لقايراوان گ - لبييا. نلين ديگنخ شيگان ن - وينا ددانين زگ روما <sup>11</sup> لا يوداين ولا بيرانين نا تفارنين دين ن - ووداين، نلين اود وينا ددانين زگ نگريرث ن - کریت د - نثيران ن - واعراين. واخا بيمشيس گو يوگ ديگنخ اراسن نئسلا دا سوالن س - ووالن ن - ثمازيرث نس خف نسکين نخاثر نا يگا ربي». <sup>12</sup> داي هبضن کول نسن ور فرين شاگ - وينا نجران، قيمين ار تمسفسان ننگراتسن: «نوا ماتا ويا؟» <sup>13</sup> نيد بيتس ضنين ار غيفسن تصان ار تينين: «هائين ويد فغن نخفاون نسن س - شراب».

### بترس دا يساوال ني ميدن خف نغميسن زيلنين

<sup>14</sup> داي بيد بترس نئا د - نمازان س - حضاعش نسيول ني ميدن س - وگويي نيئاسن: «اياتما يوداين د - اوينا لانين کول گ - لقدس، رراث لبال تون ني وينا ديخ اداون نئيخ حما اتيسينم مايد نجران سئيت: <sup>15</sup> هائين ميدن اد ور فيغن شا بيخفاون نسن س - شراب نمشينا نغالم، نډخ بحرا لتسعود ن - ثيفاوت ايا. <sup>16</sup> مشان ايا د نا تئاي م ثيفاوت اد نکاشف نيس نبي يونيل مشنا ايا د ليگ نئا:

17 "ننَّا رَبِّي: گ - ووسان ننگورا دېخ اد وُشخ زک رّوح نّو ئي ميډن کول، داي ار تکاشافن نّشيران نون د - نّشيران نون س - واول نّو، اها يانان نّعريم نون اينّا غاسن سنعتخ، وارگان نّمغان نون نّيويرگا. 18 گ - ووسان نا، دېخ اد وُشخ زک رّوح نّو اود ئي يسمغان نّو، نّوتمان د - نّوتمين، اها ار تکاشافن کول نسن س - واول نّو. 19 دېخ اد گّخ لموعزات سافلا گ - وُجنا، د - لعجايب سادا گ - واشال، دان اد نّلين نّدامن د - لعافيت د - شيگان ن - واگو. 20 نّذا نّافوشت اتّسولس، نّزويغ واپور ام نّدامن دات ن - ماي ديندو واسن ن - مولانا يگان اسن اخاتار ن - لعز. 21 مشان کول ونا يگران ئي مولانا يدا اد نفوگا".

22 نّزايد بطرس نّبايسن: «اتاروان - اسرائيل، سّغداث ئي ماي ريخ اداون نّنيخ: هائين نّصوحايبون ربّي نّيس ديوزن سيدنا عيسي س - لموعيزات د - لعجايب د - نّميثار نا يگا خف و فوس نس ننگرانون، نّمشينا نّسنم کول نون. 23 د - ربّي س - نخف نس نلا يزمم ياد زک نّيزويري اينّا يدان اد نّجرو، بيبي نّسن نّيد اتامزم، نّوشيمت ئي وينّا فغنين شرع ن - ربّي اداس نّزين نّمسماّر گ - نفاسن د - نّصار خف نّحنياگن ن - وُطورق، اها نغينث. 24 مشان نّسگر نّيد ربّي زک لموث، نفوگو نّيد زک نّنباطن - لموث نّدخ وُر نّيغي اتينّ نامز. 25 هائين نّکاشف غيفس سيدنا داود اها ينا: "دا تانايخ مولانا داي کوياس، نلا خف و فاسي نو حما اد وُر نّدخ. 26 خف و ياد نّفرح وول نّو ارش نّتمجاد وُقمو نو س - وُفراح، داي اود صّاحت نّو نّذا اتّسگونفا س - رجا نا غوري يلان. 27 نّدخ وُر نّديد ادي نّادجد گ - واماس ن - نّمتين، وُلا نّزريد از داي نش نا نّشيد اد نّرشو گ - نّمضلت. 28 نّسنعدّي ابريد ن - نودرت، اها نّديد اتّعمرد وول نّو س - وُفراح اداي نّيليد اگيدي".

29 نّزايد بطرس نّبايسن: «ايبايمّا يخصّا اداون نّنيخ س - طايطي، هان نّبانخ نخ امزوارو سيدنا داود نّموث اها يّتومضل،

د - ثمضلت نَسَّ شسول غورخ غر دغي. <sup>30</sup> سيدنا داود نڱا نبي،  
يسين نيس اس نقاول ربي س - نڱاليت نيس نڱا يوڳ زڳ بيرو نس  
اد نيك اڱليد نمشينا نيكنا نئا. <sup>31</sup> د - سيدنا داود نسنعناس ربي ايننا  
غا يجرون، داي يڪاشف س - نئشرا ن - لماسيح ليڳ نئا: «ورث  
يودجي ربي نئكر ن - نمئين، د - لڱنازث نس ور نرشي ڳ -  
ثمضلت». <sup>32</sup> د - سيدنا عيسي ياد س - نڱف نس نسڱرثيد ربي  
زڳ لموٺ، د - نوڱني كول نڱ ننيگان خف وياد. <sup>33</sup> ليڳ نيٺ  
نسيلي ربي نياس غر نديس نس افا سي نڱان انسان - لعز، نوشاس  
روح نس نمشينا نقاول اها يسوڱرثيد غيفنخ نمشينا دا تانايم دغي  
اراس تسلام. <sup>34</sup> داي نڱخ سيدنا داود ور يولي غر نڱنا، ور نيد  
نڱف نس اخف ار نساول ليڳ نئا: «نئا مولانا ئي مولانا نو: قيم  
خف وفاسي نو <sup>35</sup> ارد ڱخ نئضليين نش داو ن - نضار نش».  
<sup>36</sup> نوا يخصا ياون اثاروا ن - اسرائيل كول نون انيسينم نيد سئيت  
سيدنا عيسي ياد نا نطورقم خف نڱنيڱن ايد نسئي ربي نيڱيٺ د -  
مولانا د - لماسيح».

<sup>37</sup> نئا سلان ئي وياد ناسن نئا بطرس، نقيم ديڪسن لجال اها  
سقسانت نئا د - نمازان نئين نئاسن: «ماي ننگا ايايئمانئخ؟»  
<sup>38</sup> داي يئاياسن بطرس: «ثوباث ئي ربي، د - ڳو يوڳ ديڳون اد  
نئو غبز ڳ - وامان س - بيسم ن - سيدنا عيسي لماسيح حما اداون  
نغفر ربي لمعصيات نون. داي يدا اداون نئوش روح ن - ربي.  
<sup>39</sup> نڱخ اياياد نقاولاونٺ ربي ڳوتي د - ناروا نون، نقاولٺ اود ئي  
لڱنوس نئين، ئي وينئا يسئي كول مولانا ربي نڱخ اد ڳين وينس».  
<sup>40</sup> نقيم بطرس ارانن نساول شيگان ارئن نئنهو ارانن نئيني:  
«فوڳويات نڱفاون نون زڳ لعيقاب نا نيقان لجيل اد انفرار اخ!»  
<sup>41</sup> كول وينئا يومئين اوال ن - بطرس توغبرن ڳ - وامان، داي ڳ  
- واس نا نزايد ام تلتالاف ن - يوڳ ڳ - وڱراون - نمومن.  
<sup>42</sup> نلين ڳوياس ار سغادن غر ايننا ارانن سلما دن نمازان، ڳين  
كول نسن ام واومائن، ار نئشارن اغروم حما اد سئين سيدنا

عیسی، ار تڑالان. <sup>43</sup> اھا توکینٹ شیگان ن - لعجایب د - لموعجیزات خف ئفاسن ن - ئمازان، دای هبضن میدن کول. <sup>44</sup> ار ئمونن ئمومن کول نسن کین ام یوک، ار تشارن اینا غورسن ئلان، <sup>45</sup> ار ززان ئگران نسن د - وینا یگان وینسن ار بطون ائیگ نس خف لحساب ن - وینا یخصان ئی گو یوک دیکسن. <sup>46</sup> ار تمگراون کوپاس گ - ئدارث ن - ربی س - یان رای، ار تشورن اغروم گ - ئیدار نسن، ار تئین س - وفراح د - تازدگی ن - وول، <sup>47</sup> ار تمجادن ربی. دای رضون غیفسن میدن کول، ار نترایاد مولانا گوپاس گ - وگراو نسن وینا یفوکا.

### 3

## أجوجي ن - وړگاږ نفوشلن زگ نضار

<sup>1</sup> یان واس، ئدا بطرس د - یوحنا غر ئدارث ن - ربی اد ژالین تڑالیت ن - تلاتان - ئدگات. <sup>2</sup> دای هان بیئس ن - میدن وسیند یان وړگاږ نفوشلن زگ نضار زگوس ئلولا، سرسنت تاما ن - ئاگورث ن - ئدارث ن - ربی ئامی دا تئین "ئاگورث ئغودان". گوپاس دا ئید تاسین سرسنت دیس حما اد نتر ئی وینا دا کئشمین غر ئدارث ن - ربی. <sup>3</sup> لیگ یانای بطرس د - یوحنا ران اد کئشم، نتراسن شان صاداقا. <sup>4</sup> حقان دیکسن، اھا یناپاس بطرس: «سکسو دیکنخ!» <sup>5</sup> دای یسموئل دیکسن وفوشال، ئعال ئیس ران اداس وئین شا. <sup>6</sup> ئمیل ئناپاس بطرس: «ور غوری لفلوس، مشان اداس وئشخ اینا غوری یلان: س - تئباطن - سیدنا عیسی لماسیح وئاصیرا، داش تئینخ گر بد ار تدود!» <sup>7</sup> یامز بطرس افوشال زگ وفوس نس افاسی ئسبڈیت، اغولن نضار نس د - تئعین نسن صحن گ - وانسا، <sup>8</sup> دای ینقر ئبڈ خف نضار نس ار نددو. ئکشم اگیدسن غر ئدارث ن - ربی ار نددو ار ننتقاز س - وفراح ار



نتمجّاد ربّي. <sup>9</sup> أها ياتانينث وينا لانين ديسّ كولّ آر نندوّ، آر نتمجّاد ربّي. <sup>10</sup> اكرنت نيد نئا اماثراو داخ افوشال نا آر نئغيمان ثامان - «نكورت نغودان» داي هبضن، قيمين رعبن ك - ويناس نجران.

## أوال ن - بطرس ك - نذارث ن - ربّي

<sup>11</sup> نسول وفوشال نا يجين نئض ك - بطرس د - يوحنا ور آر اكيدسن نبطو، ازلين غورسن ميدن كولّ غر اسقيف ن - نذارث ن - ربّي تامي دا تينين: "اسقيف ن - سوليمان" قيمين هبضن. <sup>12</sup> نئا ياتاي بطرس ايندا داي ينياسن: «اثاروان ن - اسرائيل، ماكون ياغن اليگ نهبضم ك - وياذ؟ د - ماخ اليگ دا ديكنخ نسمقولم؟ نيس نعالم نيس نجوجي ارگاز اد س - جهد نخ نغد نذخ دا نعباد ربّي شيگان. <sup>13</sup> هاتين ربّي تا آر نعباد سيدنا براهيم د - نسحاق د - يعقوب د - نمزورا نخ ايد نجوجين ارگاز اد حما اد نسمغور س - ومزليز نس سيدنا عيسى تا نوشام كوئي ني ونباض بيلاطوس، اها نئشرمت داتاس مغار نعل نئا اداس نرزم <sup>14</sup> نيبه، نئشرم سيدنا عيسى يگان ازداي ن - ربّي تا يمان، اها نترم زك بيلاطوس اداون ديرزم ك - وانسا نس ني بو لارواح. <sup>15</sup> نئغام باب ن - نودرت، مشان ربّي يسكرثيد زك لموث، د - نوكني نكا نئيگان خف وياذ. <sup>16</sup> هاتين ليمان س - سيدنا عيسى ايد نجوجين ارگاز اد تا دا تانيم اها نئسينمث، د - ليمان س - سيدنا عيسى ايداس نوشان نوجيث نمشينا تانيم كولّ نون.

<sup>17</sup> دغي ايايما، نكين سنخ نيد ايندا نكام كوئي د - نئمغور نون ني سيدنا عيسى نكامث نذخ ور نفرم شا. <sup>18</sup> مشان س - وياذ، نكا ربّي ايناس كاشفن لانيبا نس مشئا ايد اليگ نان ندا لماسيح اد غيفس تك ثمارا ياد كولّ. <sup>19</sup> نوا ثوباث، تاغولم غر ربّي حما اداون نغفر لمعصيات نون. <sup>20</sup> حما اد غيفون ديسوكرز مولانا وسان ن - لهنا اداي اون ديارن دبخ سيدنا عيسى لماسيح ناون نئشي ياد حما اد نيگ امفوگو نون. <sup>21</sup> مشان نقانئين انيقيم ك -

وَجَنَّا أَرْدَ يَافُضَ زَمَانَ تَاكَ نُعَدِّيلَ رَبِّي كُولِشِي أَد نِيكَ وَجَدِيدَ، أَم  
 وَنِيَّاسَ كَاشِفِنَ لَانِبِيَا نَسَ مَنَانِينِ زَكَّ وَاهُؤَا. <sup>22</sup> هَانَ سِيدِنَا مَوْسَى  
 يِنَّا: "نَدَّا مَوْلَانَا رَبِّي نُونُ أَدَاوَنَدَّ يَازَنَ يَانَ نَبِيَّ يِيمِشِينَا بِيدَ يِوزَنَ،  
 نَدَّا أَد نِيكَ زَكَّ مِيدَنَ نُونُ، نُوا سَعْدَاتُ نِي وَيِنَّا يَدَا أَدَاوَنَ بِينِي  
 كَوْلَ. <sup>23</sup> نِيدُ وَنَا وَرَ نُرِينِ أَدَاسَ نُسَعْدُ نِي نَبِيَّ يَادَ، نَدَّا أَد نُنِّيكَسَ  
 زَكَّ مِيدَنَ نَ - رَبِّي أَهَّا يَتُوخَلُو".

<sup>24</sup> أَوْدَ نَبِيَّ صَامُونِيلَ دَ - لَانِبِيَا كَوْلَ نَا دَدَانِينِ ضَارَاسَ كَاشِفِنَ سَ  
 - وَيِنَّا دَا يَتَجَرُونُ كَ - وَوَسَانَ أَد. <sup>25</sup> هَاتِينِ كَوْتِي أَمِي يِنَّا رَبِّي نِي  
 لَانِبِيَا نَسَ أَدَاوَنَ سَيُولَنَ، نَامُومَ كَ - نَاضَا نَا يَقُولُ رَبِّي نِي  
 يَمَزُورَا نُونُ لِيكَ أَسَ نِنَّا نِي سِيدِنَا بَرَاهِيمَ: "سَ - بِيرو نَشَ دِيخَ  
 أَد كَخَ لِبَارَاكََا كَ - لَكُنُوسَ نَ - تُونِيثَ كَوْلَ". <sup>26</sup> هَاتِينِ كَوْتِي  
 دِيمَزُورَا أَمِي دَبُوزَنَ رَبِّي أَمزِيلَزَ نَسَ سِيدِنَا عَيْسَى حَمَا أَد نُكُونُ  
 نِيكَ لِبَارَاكََا أَدَايَ دَبِرَارَ كُو يوكُ دِيكُونُ زَكَّ لِفَعَالِيلَ نَسَ نَا  
 خَانِينِ».

#### 4

### بَطْرَسَ دَ - يُوَحْنَا كَ - لَمَكْلِيَسَ نَ - وَوَدَايِنَ

<sup>1</sup> نَسُولَ بَطْرَسَ دَ - يُوَحْنَا أَر سَاوَالِنَ نِي مِيدَنَ، بَدِيدِنَ غِيْفَسِنَ  
 بِيِتْسَ نَ - نُبِدَادِنَ نَ - تَدَارِثَ نَ - رَبِّي، دَ - وَخَاثَارَ نَ - نَعْسَاسِنَ نَ  
 - تَدَارِثَ نَ - رَبِّي، دَ - بِيِتْسَ نَ - نُرُكُزَنَ زَكَّ ثَرِبِيْعِثَ نَ -  
 نَصَدُوقِيْنَ. <sup>2</sup> نَطِيرَاسِنَ شِيكَانَ نَدَّخَ أَر نَسَلْمَادَ بَطْرَسَ دَ - يُوَحْنَا  
 مِيدَنَ، أَرَاَسِنَ تَيِينِنَ هَاتِينِ دَانَ نَمْتِينِ أَد تَكْرَنَ زَكَّ لَمُوْثَ نَمِشِينَا  
 دِيكَرَ سِيدِنَا عَيْسَى. <sup>3</sup> أَهَّا يَامَزْنِثَنَ كَرِينِثَنَ كَ - لَحْبِسَ أَر أُسْكَانَسَ  
 نَدَّخَ يِيُوُضَ يَادَ بِيِيُضَ. <sup>4</sup> مَشَانَ شِيكَانَ زَكَّ وَيِنَّا سَعْدَنِينِ نِي وَوَالِ  
 نَسِنَ وَمَنِنَ، أَغُولِنَ وَيِنَّا دَا تَامْتِينِ سَ - سِيدِنَا عَيْسَى لَانَ سَ - أَمَّ  
 خَمْسَالَاَفَ نَ - وَرُكَازَ، بَلَا ثِيُوْتَمِينِ دَ - نُسِيرَانَ.

5س - اسڪانس، مڪراون نُخاثران - دين، د - نُخاثران ن -  
 ووداين د - نسلمدان ن - شرع گ - لقدس، 6بيلي اگيدسن حنان  
 نُگان ائمغور ن - تدارث ن - ربي، بيلي قيافا، د - يوحنا، د -  
 اليسكاندر، د - بيتس ضنين تا مسنين ئي ونمغور ن - تدارث ن -  
 ربي. 7اويند بطرس د - يوحنا، سبدينن داتاسن اها سفسانن:  
 «ماتا جهد ناس تجوجيم ارگاز اد، د - بيسم ن - مي اي تسخدمم؟»  
 8دای يعمر بطرس س - روح ن - ربي اها يرار غيفسن نئياسن:  
 «ايينمغور نخ د - نخاثر نخ، 9مش نيد ئيس داخ تسقسام اسآ خف  
 لخير تا نكا ئي وفاشال، د - ميمش ايد نجی، 10ئوا بيسينات كول  
 ئون، نسين ميدن ن - اسرائيل س - ماس لان ئيس نجی وركاز اد  
 تا بيدان داثون س - ثباط ن - بيسم ن - سيدنا عيسى لماسيح  
 وناصيرا، تا تطورقم كوئي خف ئحنیكن، مشان نسكرئيد ربي  
 زگ لموت. 11سيدنا عيسى ياد اخف نئيينا گ - لستاب ن - ربي: 9  
 "هان ارزو تا ور تريم ايبيناين ايد ياغولن نكا ياژرو ن -  
 ثعمرث". 12هائين ور ئلي اود يوك ناخ نتفوكان زگ ويناخ نيقان  
 اغلايين غاس سيدنا عيسى، نذخ ور ئلي شان يوك ضنين گ -  
 دونيت كول تا يوشا ربي ئي ميدن حما ائن نفوكا».  
 13نتا اتاين ايث لمكليس زعامت ن - بطرس د - يوحنا، داي  
 هبضن نذخ ستن ئيس گان بيتس ن - نرگزن ور قرانين شا ام ومانا  
 ن - ميدن، اغولن ستن ئيس گان ار نمونن د - سيدنا عيسى.  
 14مشان ور وفين ماي تان نذخ نلا وفوشال تا يجين نبدا اگيدسن.  
 15دای سوفغن بطرس د - يوحنا غر بران - لمكليس، قيمين ار  
 تمداشارن ننگراتسن، 16ار تمسفسان: «ماي نتگا ئي يرگزن اد؟  
 هان نمزداغ ن - لقدس كول ستن ئيس گان لموعجيزا نخاثران،  
 ور نئيغي انيني ور تجري. 17مشان حما اد ور نتساقا وياد اد وگار  
 ننگر ن - ميدن، نخصاياخ ائن نسيگد حما اد وسار سوالن ئي  
 ياود يوك خف عيسى زگ ضارث ن - واسا».

18 داي رارينثيد غر جاج ن - لمگليس اها نهرننن اد وُسار ساوالن ئي ياود يوک خف عيسي، وُلا سَلَمَدَن ميَدَن غيفس. 19 مشان نناياسن بطرس د - يوحنا: «نوا مايداون نضهرن كوئي، ئيد اد بيرري ربي اكون نضاع ماد ائتضاع ننا؟» 20 هاتين وُر ننيغي انفست اد وُر نساوال خف وينا نانا ي د - وينا مي نسا. 21 داي سيگدننن ديخ اَلتو اها رژمناسن، وُر وُفين ميمش گان اثن كرفسن، گدن اد سگرن ميَدَن ثيريت نَدخ كول نسن ار تمجانن ربي خف وينا يجران. 22 نَدخ ارگاز تا يتوججين س - لموعجزا ياد نلا غورس وُگار ن - ربعين ن - وُسگاس.

### نازاليت ن - نمومن

23 غاس رژمن ايث لمگليس ئي بطرس د - يوحنا، اغولن غر نسمون نسن اها قيسناسن ايناسن نان نئمغور ن - نذارث ن - ربي د - نخاتار ن - ووداين. 24 ننا سلان نمومن كول ئي وينا، گرن ار تزان كول نسن ار نينين: «اسيدي ربي، اوتا يخلقن نگانا د - واشال د - لبحر وُلا ماي ديكسن نلان. 25 شگ ايداس نسنعتن مشنا ايداس - روح نش ئي يياتنخ سيدنا داوود امان نش اد بيني: "ماخ اليگ هيچن لگنوس، ار گارن ميَدَن لحسابات تا وُر ننفيعن شا؟» 26 حبلن نگانيدن ن - تونيث ئي يمنغي، اها مساسان ننباضن خف مولانا د - لماسيح تا يستي". 27 ايداس - نخف نس ايد نجران گ - تمدينث اد، ليگ نمگراو وُكليد هيرودوس، د - وُنباض بيبلاطس لبونطي، د - نبرانين، د - ميَدَن ن - اسرائيل حما اد كين نامودوت ئي سيدنا عيسي، امزِيلز نش ازداي تا تكيد د - لماسيح تا تستيد. 28 اها كين اينتا ترمم ياداس - ننباط نش د - لخاضر نش اد نجرو. 29 نوا راعا اربي دغي، هاتين دا تتكالان ديكنخ. نوکني نگا يميزيلزن نش، سعاوناخ انيغي انبرح س - واول نش س - طايطاي. 30 سوگزد توجييث زگ غورش، نكد لموعجيزات د - لعجايب حما ائتسمغورد نسم ن - وُمزِيلز نش ازداي سيدنا

عیسی». <sup>31</sup> ننّا ژوولان، نرگیگی وانسا ناگ مکارون، دای  
تو عمرن کول نسن س - روح ن - ربی، قیمن ار تیراحن س -  
ووال ن - ربی س - طایطای.

### نوشرشا ینگر ن - نومون

<sup>32</sup> کول وینا دا تامنین س - سیدنا عیسی نموناسن رای کین ام  
یوک، اود یوک دیکسن ار نینین هان ایدا نس نکا وینس غاس نتا،  
مشان ار تشورن اینا غیرسن نلان کول. <sup>33</sup> نلین نمازان ار نینین  
ئی میدن س - یان لجهد آخاثر نیس گان نینگان خف نثران ن -  
سیدنا عیسی زگ لموت، اها یگ دیکسن ربی لباراکا شیگان.  
<sup>34</sup> اود یوک دیکسن نامی یخصا شا، ندخ کول وینا غر لان بیگران  
نغد نغرمان ار تن ززان، ار دتاوین ائیگ نسن <sup>35</sup> ئی یمازان، ار  
ثبطون ننتی ار اگان ئی گو یون ایناس نخسان. <sup>36</sup> امشید اید نکا  
یوسف نامی ار قارن نمازان برنابا معنی "بو نرگازت" نکان  
زگ ثقیلیت ن - ایث لای، للال گ - قوبروص، <sup>37</sup> نلا غیرس یان  
بیگر نکر نرنزیت اها یوید ایناس نیرنزا ئی یمازان.

5

### حانانیا د - سافیرا

<sup>1</sup> بیلی اود یان ورگاز اراس نینین حانانیا، نرنزا نتا د - ثمطوط  
نس سافیرا یان بیگر، <sup>2</sup> مشان نسینف شازگ وائیگ ن - بیگر ئی  
یخف نس، نیلی ثمطوط نس نسن، اها یوید اینا ییمان ئی یمازان  
امید غاس اینا اس نیرنزا. <sup>3</sup> دای ییایاس بطرس: «حانانیا، ماخ  
الیگ تودجید شیطان اد نعر وول نش اها شحیلد خف روح ن -  
ربی، نسینف شوی زگ وائیگ ن - بیگر ئی یخف نش؟ <sup>4</sup> ماخ  
نیس ور نید وینش اید نکا دات ن - مای نرنزید، د - ضارث ن -

ماي تزنزید، ایناس تزنزید کول وینش اید نکا اد نیس تكد اینا  
 ثرید. نوا ماخ الیگ تدمید لغش گ - وول نش؟ هاشین ور نید میدن  
 آخف تسحیللد مشان خف ربی». <sup>5</sup> غاس نسلا حانانیا نی یوالیون  
 اد، تئوتی س - اشال نمث. دای گدن شیگان وینا سلانین کول نی  
 ویداد. <sup>6</sup> توند بییتس ن - نعریمن گفننت، آسینت غر برا اوینت ات  
 مصلن.

<sup>7</sup> زرینت ام شراطن - تاساعین، تودود تمطوطن - حانانیا ور  
 شسین ماید نجران. <sup>8</sup> دای یسقسات بطرس نئیاس: «نیی، نید  
 ائیگ اد اس تزنزام نیگر؟» اها تئیاس: «نییه، ائیگ نا اس  
 تزنزنا». <sup>9</sup> دای نییاس بطرس: «ماخ الیگ تمسasad شم د -  
 وركاز تم اتغشام روح ن - ربی؟ هان وینا مصلین ارکاز تم  
 نوضنض غر لیاب، دان اسم آسین اود شمین». <sup>10</sup> دای تئوتی گ -  
 وانسا غر نضار نس اها نمث. نتا کشمند نعریمن افنیید تموت،  
 آسینت اوینت مصلنت تامان - وركاز نس. <sup>11</sup> اگران ن - نمومن  
 س - سیدنا عیسی س - ماس لان د - وینا سلانین کول نی ماید  
 نجران گدن شیگان.

## لموعزات نا یئوگان خف نفاسن ن - نمازان

<sup>12</sup> دای تواگنت خف نفاسن ن - نمازان شیگان ن - لموعزات د  
 - لعجایب بنید ن - میدن. نلین وینا ار تامنین س - سیدنا عیسی  
 کول ار تمگراون گ - وسقیف ن - سولیمان گین ام یوک. <sup>13</sup> اود  
 یوک ور نئین زگ وگراون نس ور ار نترعیم اد غورسن نئو غر  
 دیس، مشان ار تن توقارن میدن. <sup>14</sup> اها امنین شیگان ن - نرگزن د  
 - تومین س - سیدنا عیسی، امون اگیدسن. <sup>15</sup> دای گرن میدن ارد  
 تاسین نموضین نس غر نبردان، ارثن سروسن خف نسدارین د -  
 نیسیوین حما ادای یزری بطرس، بار اتسیغ غاس اود ثلی نس شا  
 دیکسن اها تجوجیث. <sup>16</sup> ار دتدون شیگان ن - میدن زگ تمدينین  
 نا یلان ثانیلان - لقدس، ار دتاسین نموضین د - وینا ار سغارن

وادجّون، آر تجّين كول نسن.

## نمازان گ - لحبس

<sup>17</sup> مشان أنمغور ن - تدارث ن - ربّي نتّا د - نسمونّ نس گانين زگ تربيعث ن - نصدوقين نغائن لحرّ ن - نمازان، <sup>18</sup> داي گرن أمرنثن گريثن گ - لحبس. <sup>19</sup> مشان گيڤس، يوزند مولانا يان لمالاک، نرژم لبيبان ن - لحبس نسوفغ نمازان اها ينّاياسن: <sup>20</sup> «دويات غر تدارث ن - ربّي، نسيولم ئي ميڊن خف وينا يگان كول وين ثودرت أد ثوجديت د - ربّي». <sup>21</sup> داي گين نمازان ايناسن نتّا لمالاک، دن کشمن غر تدارث ن - ربّي نسول لحال وُر نفو قيمين ار سقران ميڊن.

دای یگر و نمغور ن - تدارث ن - ربّي د - نسمونّ نس سمونند خاتارن - ووداین كولّ أد گين لمگليس، اها ازنن آدوين نمازان زگ لحبس. <sup>22</sup> مشان ليگ دان نعباسن غر لحبس، وُر توفين نمازان. اها ياغولند غر ايث لمگليس، <sup>23</sup> تاناسن: «هائين نوفان لبيبان ن - لحبس رگن، د - نعباسن لان بڊان داناسن، مشان ليگ نرژم وُر نوفي اود يوگ ديکسن جاج». <sup>24</sup> نتّا يسلا و خاتارن ن - نعباسن ن - تدارث ن - ربّي د - نمغور ن - تدارث ن - ربّي ئي يواليون اد، داي رعين ار تمسقسان خف مايد نجران؟ <sup>25</sup> شوي نود شان يوگ نّاياسن: «هان نرگزن نا نگرام گ - لحبس لان گ - تدارث ن - ربّي دا سلّامدن ميڊن!»

<sup>26</sup> داي يڊو و خاتارن ن - نعباسن نتّا د - نرگزن نس راريند نمازان بلا آداسن گين درع نڊخ گدن اثن نغين ميڊن س - نژرا مش کرفصن نمازان. <sup>27</sup> ليگ تن سکشمين سبڊينثن دات ن - ايث لمگليس، نّاياسن و نمغور ن - تدارث ن - ربّي: <sup>28</sup> «ئيس وراون نني اد وسار ساوالا ئي ميڊن خف عيسي ياد، اها نگرام ار نسلّامدن ميڊن غيفس گ - مايد نگان انسا گ - لقدس، نيريم آداخ نسييسيم منغيوٲ نس». <sup>29</sup> نرار غيفسن بطرس د - نمازان نسين

تَآناسن: «نُخْصَايَاخ أَنْضَاع رَبِّي وَر نِيد مِيدَن. <sup>30</sup> كَوْتِي تَنغَام سِيدِنَا عَيْسِي لِيْگ تُوْگَلَم خَف نُحْنِيْگَن ن - وَطُورِق، مَشَان رَبِّي نَا أَر تَعْبَادَن نُمزُووَرَا نَخ نُسْكَرْتِيْد زَگ لَمُوْت. <sup>31</sup> أَهَا يَسِيْلِيْت غَر أَفَاسِي نَس نُگَان أَنْسَان - لَعَز، نِيْگِيْت د - أَنْغُوْر د - وُوْتَا يَتْفُوْگَان بَار أَد ثُوْبِن مِيدَن ن - إِسْرَائِيْل، تُوْغَفْرِنْتَاَسِن لَمَعْصِيَاْت نَسِن. <sup>32</sup> د - نُوْكَئِي نَگَا يَبِيْنِيْگَان خَف وِيَاد كُوْل، نُكِيْت أُوْد رُوْح ن - رَبِّي نَا يُوْشَا رَبِّي نِي وَيْنَا دَا تَضَاعِنِيْن أُوَال نَس».

<sup>33</sup> نَتَا سَلَان أَيْت لَمْگَلِيْس نِي يُوَالِيُون أَد، أَهَا يَطِيْرَاسِن شِيْگَان نُرِيْن أَد نَغِيْن نُمَازَان. <sup>34</sup> مَشَان نَلَا دِيْكَسِن يَان وَفَرِيْسِي نُسْم نَس غَامَلَانِيْل نُگَان أَسْلَمَادَن - شَرَع، أَرْت تُوْقَارَن مِيدَن كُوْل. نُكْر نُبْد أَهَا يَنِيَاَسِن نِي يايْت لَمْگَلِيْس أَد سُوْفَعْن نُمَازَان شُوِي غَر بَرَا. <sup>35</sup> دَاي يَنِيَاَسِن: «أَنَارُوَان - إِسْرَائِيْل، رَارَاْت لِيَال تُوْن نِي وَيْنَا خَف تَعُوْلَم أَتْگِيْم نِي يِرْگَزَن أَد. <sup>36</sup> نِيْس نَتُوْم تُوْدَاس نَا يِگَان مَشْنَا أَيَاد، أَر نَبِيْنِي خَف نُخَف نَس نُگَا أَخَاثَار، أَهَا تَفَارَنْت أَم رَبْعَمِيَا ن - وَرْگَاز، مَشَان نَتُوْنِغَا دَاي مَزْلَاعَن نُمَسْتَفَر نَس كُوْل أَمَانِي وَر دَجِيْن كِيْن. <sup>37</sup> فَيْرَن - وِيْنَا، نُكْرَد يَاهُوْدَا أَجَالِيْلِيْ گ - وُوْسَان نَاگ أَر نَحْحَاسَاب لَمْحَزَن أَيْت تَمَازِيْرْت أَهَا تَفَارَنْت شِيْگَان ن - مِيدَن، مَشَان نَتُوْنِغَا أُوْد نَتَا دَاي مَزْلَاعَن وَيْنَاْت تَفَارَنِيْن كُوْل. <sup>38</sup> نُوَا مَش نِي تْگَام دَغِي س - رَاي، گَاث س - تِيْسَاع نِي مِيدَن أَد تَحِيْدَمَاسِن أَد دُوْن، نُدْخ مَش دِيْگَا وَيَاد نَا دَا سَلْمَادَن زَگ مِيدَن وَر نُدِي أَد نَقِيْم. <sup>39</sup> نِيد مَش دِيْگَا سَنِيْت زَگ رَبِّي، هَاثِيْن وَر تِيْغِيْم أَتْن تَسْبَدِيْم، غَاس مَش تَرَام أَتْنَاغَم د - رَبِّي». <sup>40</sup> دَاي كِيْن أَيْت لَمْگَلِيْس س - رَاي نِي غَامَلَانِيْل، غَرِيْنَد نِي يِمَازَان، هَرَسَنْتَن أَهَا تَآنَاسِن أَد وَسَار سَاوَالَن خَف سِيدِنَا عَيْسِي، رَزْمَنَاسِن. <sup>41</sup> دَاي قَعْن نُمَازَان زَگ لَمْگَلَس فَرْحَن شِيْگَان نُدْخ نَتْن يَانَاي رَبِّي وَاثَان أَد تُوْحَقْرَن خَف سِيدِنَا عَيْسِي. <sup>42</sup> نَلِيْن گُوِيَاَسْ أَر سَلْمَادَن گ - تَدَارْتَن - رَبِّي د - گ - نِيْدَار نَسِن. وَر دَجِيْن بَدِيْن زَگ وَبَرَح نِيد سِيدِنَا عَيْسِي أَيْد نُگَان لَمَاسِيْح ن - رَبِّي.



## سبعان - نرگزن توستين حما اد سعاونن نمازان

<sup>1</sup> داي گ - ووسان نا ليگ عدان نومون شيگان، گرن ووداين نبرانين ار تشنوان خف وداين ايت تمازيرت ندخ ور ار تاگان ئي تامي موئن نرگزن زكسن امور نسنت زگ لموعاونات ن - كوياس. <sup>2</sup> داي غريند نمازان س - ثناعش ئي وگراون - نومون كول اها نانس: «هاتين وراخ تعديل نوكني انزري ابرح س - واول ن - ربي، نقيم ار نبطو لموعاونات. <sup>3</sup> نوا سنيات ايايما سبعان - نرگزن زيگون، نتواسنن نيس گان لمعقول اها عمرن س - روح ن - ربي ثيلي غورسن ثانزي، داي نكيئن اد قابلن نسكين اد. <sup>4</sup> نيد نوكني ندا انحضو تزاليت د - وبرح س - واول ن - ربي». <sup>5</sup> داي يعجباسن راي ن - نمازان كول نسن، اها سئين ستيفانوس نگان ارگاز غر نلا ليمان اخثار نعمرن س - روح ن - ربي، سئين فيليپوس، د - بوروخورس، د - نيكاتور، د - تيمون، د - بارمينا، د - نيقولاوس نگان زگ انطاكياء، تا ينفارن دين ن - ووداين مشئا ايا دياغول فيرن - وينا ار نئامن س - سيدنا عيسى. <sup>6</sup> داي اويند نومون سبعا ياد نا سئين غر داث ن - نمازان، سيرسن غيفسن نمازان نفاسن نسن اها زالين زگ ثيلا نس. <sup>7</sup> داي ار نئساقا واول ن - ربي گ - مايد نگان انسا، ار تعدون نومون شيگان گ - لقدس، امنن اود شيگان ن - نئبدادن ن - تدارث ن - ربي.

### ستيفانوس نئيمز

<sup>8</sup> بيبي ستيفانوس نگا ديكس ربي شيگان ن - لباراكا، نوساس جهد اد نيگ لموعجيزا د - لعجايب ثيخاتارين ننگرن - ميدين.

<sup>9</sup>دای گرن یان واس بیټس ن - ووداین زگ لقیروان د - لیسکانداریا، گانین زگ ثمزگیدا نامی دا تینین "ثیمزگیدا ن - نسمغان تورژمنین" د - بیټس ضنین گانین زگ کیلیکیا د - آسیا قیمین آر تمغانان د - ستیفانوس. <sup>10</sup>مشان ور غین اټ نرون س - نانژی ناس نوشا روح ن - ربی گ - ووال. <sup>11</sup>دای گرن سحورشن بیټس ن - میدن اد ننین: «هاتین نسلایاس ئی ستیفانوس آر ننقیس اینا ور نرحلین خف سیدنا موسی د - ربی». <sup>12</sup>دای سگرند غیفس س - وید تا نان میدن د - خاتار د - نسلمان ن - شرع، گرن امزنت ژوغنت غر لمگیس. <sup>13</sup>أها اویند ننیگان ن - تحلال حما اد غیفس ننین: «هان ارگاز اد ور دا یبدا زگ ووال تا ور نحلین خف نذارث ن - ربی د - شرع ن - سیدنا موسی. <sup>14</sup>د نوکني نسلایاس دا یټینی یدآ واد نامی دا تینین عیسی وناصر ا اد نردل نذارث اد ن - ربی أها یبدل لقاعیدات تا نکوسا زگ سیدنا موسی». <sup>15</sup>دای سموقلن وینا لانین کول گ - لمگیس گ - ستیفانوس أها یاتاین وودم نس نکا ام وین شان لمالاک.

7

## أوال ن - ستیفانوس

<sup>1</sup>دای یسقسا ونمخور ن - نذارث ن - ربی ستیفانوس ننیاس: «ئیس نصحا وید تا غیفش نان ننیگان؟» <sup>2</sup>نرار غیفس ستیفانوس آر نټینی: «سغداټ آیایشما د - نخاتار نخ کول: هاتین نفعد ربی باب ن - لعز غر نټانخ براهیم لیگ نردغ گ - نمازیرث ن - ننگر ن - سین نسافن <sup>r</sup> دات ن - ماید نموتی غر ثمدینت ن - حاران. <sup>3</sup>دای ینیاس: "زری نمازیرث نش د - لاهل نش، تدود غر نمازیرث تا دیخ اداس سنعتخ". <sup>4</sup>أها یگر سیدنا براهیم نکادج زگ

نامی دا تینین دغی لعیراق

ثمازيرٿ ن - نڱلدانين نڱو يزدغ ڳ - حاران. ضارٿ ن - مايد نموٿ نڱاس، نسموٿنڱيد ربي زڳ سڀيس غر ثمازيرٿ اڊ ناڱ ٿزدغم كوئي دغي. <sup>5</sup> اها وراس نوشي زيڪس اڊ لقرط، اڊد ماني ڳ - نسروس اضرار. مشان نفاو لاس اڊاس نڱوش اٿڱ نڱيس، نڱيڱ نڱين ٿاروا نس فيراس، واخا ٿيد يوفا لحال لوقت نا يسول وُر پورو. <sup>6</sup> نسيولاس ربي ديج نڱاياس: "نڱا ٿاروا نش اٿزدغ ڳ - شان ثمازيرٿ ٿايرانيٿ ڳين ديڪس نسمغان، ٿوڪرفسن ربعميان - وسڱاس. <sup>7</sup> مشان ديج اڊ عاقبخ لقوم نا غاٿن نڱين د - نسمغان. فير ن - وڱيا، ڊان اڊ فغن زڳ ثمازيرٿ نا ٿوند اڊ ئي عيڊن ڳ - وانسا اڊ". <sup>8</sup> داي نڱاياس ربي ئي سيدنا براهيم اڊ نڱڱن ئي يوٿمان ڳ - واراو نس حما اڊ نڱيڱ وڱڱن ٿمائارٿ خف ٿاضا نا يڱا اڱيڊس. نڱا يورو سيدنا براهيم نسحاق، نڱڱناس ڳ - واس ويس ٿمانيا. نڱڱن نسحاق ئي يعقوب، نڱڱن يعقوب ئي واراو نس س - ٿناعش ڱانين لجدود نڱ نمزورا.

<sup>9</sup> د - سيدنا يوسف نڱا يوڱ زيڪسن، حسدنٿ ايٿماس ڱرن زڱزينٿ اها يڱ نسمغ ڳ - ثمازيرٿ ن - ميسر، مشان نڱا ربي اڱيڊس. <sup>10</sup> نفوڱوٿ زڳ ٿماريopin نا غيفس نڱان ڪول، نوساس ٿانڙي داٿ ن - فرعون اڱليڊ ن - ميسر. داي يرضو غيفس فرعون اها يڱيٿ د - اٿباض خف ثمازيرٿ ن - ميسر د - اٿبداد خف وڱيا يڱان وينس ڪول. <sup>11</sup> شوي يڱر بوھيوٿ ڳ - مايد نڱان انس ڳ - ثمازيرٿ ن - ميسر د - ڪنعان، ٿڱ ٿمارا ٿخاٿارٿ خف لجدود نڱ د - واراو نسن نڱخ وُر وڱين ماي ٿشان. <sup>12</sup> نڱا يسلا سيدنا يعقوب نيس لان پيرڊن ڳ - ميسر، يازن لجدود نڱ غر ديس ٿيڱلٿ ٿامزواروٿ. <sup>13</sup> ڳ - ٿوادا نسن نڱيس سنات نسڱيز سيدنا يوسف نڱف نس ئي يايٿماس، ياغول فرعون نسن ماي مسن ايٿ وڱام نس. <sup>14</sup> داي يازن سيدنا يوسف غر نڱاس يعقوب اڊ نڱو نڱا د - لاهل نس ڪول، نڱين س - خمسا وڱبعين ن - يوڱ. <sup>15</sup> اها يضر سيدنا يعقوب غر ميسر نڱا د - واراو نس، زدغن

ديكس اليگ موثن. <sup>16</sup> تورارينث لگنازات نسن غر شاكيم،  
تومضلن گ - ثمضلت نا يسغا سيدنا براهيم زگ ثقيلث ن - ايث  
حمور .

<sup>17</sup> داي ليگ تدجاوار لوقت ناگ نتگاربي ايناس نقاول ئي سيدنا  
براهيم، يوفاد لحال ميدن نخ عدان شيگان گ - ميصر. <sup>18</sup> شوي  
ار تننباض يان وگليد ضنين خف ثمازيرث ن - ميصر ور نسين  
اود نيميق خف سيدنا يوسف. <sup>19</sup> نيگ تاخذنالاست ئي لجدود نخ،  
ئسيك غيفسن ثمارا، ئگاسن درع اد گرین س - شلميبوين نسن  
حما اد مئنث. <sup>20</sup> داي گ - لوقت نا اگ لولا سيدنا موسى. ئوشاس  
ربي زين عنوگا، نكم گ - ئادارث ن - نباس شراض ن -  
وايورن. <sup>21</sup> نتا توژيرن ايث و خام نس گرین نيس، داي ثافت نليس  
ن - فرعون ثاسيپ ثسگميث ثگيپ د - ام مميس. <sup>22</sup> نلمد سيدنا  
موسى ئوسنان ن - ايپ ميصر، ياغول نجهد گ - وينا ار نئيني د -  
وينا ار نتگا. <sup>23</sup> ليگ غيرس تلا ربعين ن - وسگاس، نخمم اد ندو  
اد نسيك خف لخالث ن - ميدن نس ثاروان ن - اسرائيل. <sup>24</sup> يان  
واس، ياناي يوگ ديكسن ارث نئكرفاص يان وميصري، داي يگر  
غيفس اها ينع اميصري. <sup>25</sup> نغال نيس دان ميدن نس اد فرون  
نيس ندا ربي اثن نفوگا خف وفوس نس، نميل نئيني ور فرين شا.  
<sup>26</sup> س - اسكانس، ياناي سين زگ ميدن نس ار تناغن نئكراتسن،  
بيري اثن نسمصالاح اها ينياسن: "ابيگرزن، ماخ اليگ دا تناغم،  
هائين نكام اوماثن؟" <sup>27</sup> مشان ندهيپ ونا ار نئعدان خف وسمون  
نس اها ينياسن: "ماش نگان اد غيفنخ ثنبض اها ثحشم غيفنخ؟  
<sup>28</sup> نيد نيس ثريد اد ئي ثنغد اكيس ثنغيد اميصري استناط؟" <sup>29</sup> نتا  
يسلا سيدنا موسى ئي وياد، داي يروول غر ثمازيرث ن - مديان.  
نكن ديكس ابراني، يارون ديكس سين ن - نشيران.

<sup>30</sup> ليگ ثزري ربعين ن - وسگاس، نفعد يان لمالاک غر سيدنا  
موسى گ - يان و حديق ن - لعافيث ياغن گ - يوپ ن - تزگوارث  
گ - لخال ن - عاري ن - سينا. <sup>31</sup> ليگ ياناي سينا موسى اينا

پهېښ، داي غاس يتوجي غر ترگوارث حما اد نثرو مزيان، نسلا ئي مولانا بناپاس: <sup>32</sup> "هائين نكين ربي نا ار تعبادن نمزورا نش، ربي نا ار تعباد براھيم د - نسحاق د - يعقوب". داي يكد سيدنا موسي ناسيت ترگاگيت اها ور ياد نغي اد نراعا غر ترگوارث. <sup>33</sup> داي بناپاس مولانا: "كس ندوكا نش نځ هان انسنا ناگ نبديد نرديگ، ليخ ديگس. <sup>34</sup> هائين انايخ ثمارا نا دا ينگان خف ميدن ننو گ - ميصر، سلاخ ئي ونډور نسن اها ضرخدا نثن فوگاځ. دغي اورا، ديخ اش رارخ غر ميصر".

<sup>35</sup> هائين سيدنا موسي ياد س - نخف نس ايد ور رين ميدن نس اها نانس: "ماش نگان اد غيفنخ ننبض اها تحشمد غيفنخ؟" نئا ايد يوزن ربي اد نك انمغور نسن اها يفوگوثنيد س - لعوان ن - لمالاک نا غيرس ديفغن گ - نرگاوارث ناځ ناغ لعافيت. <sup>36</sup> نئا اي نئيد نسوفغن زگ ميصر س - شيگان ن - لعجايب د - لموعجيزاٹ نا ديكس نگا، نكيتنث اود گ - لبحر ازوگاځ، د - گ - لخلاربعين ن - وسگاس. <sup>37</sup> د - سيدنا موسي ايد نثان ئي ثاروان - اسرائيل: "ندا مولانا ربي نون اداوند يازن يان نبي غاس نمشينا بيد يوزن نكين". <sup>38</sup> د - نئا ايد نلان د - ميدن نخ گ - لخلا، نيگ امازان ننگراتسن د - لمالاک نا اراس نسوالن خف عاري ن - سينا، يامزد زيکس نواليون نا دا يگانين ثودرت حما اداخ نئيد نصيوض. <sup>39</sup> نميل ور رين نمزورا نخ اداس كين س - راي ئي سيدنا موسي اها ورث رين، ار تينين اواید ياغولن غر ميصر. <sup>40</sup> داي نانس ئي هارون: "عديلاخ شان نيد ربي اداخ سنعاٹن ابريد نځ ور نسين مايداس نجران ئي موسي ياد ناخ ديسوفغن زگ ميصر". <sup>41</sup> اها عديلن لوقت نا يان لاصنام نگان ام وگندوز، غر صناس ئي ثمغروصت، اها فرحن س - وينا عديلن س - نفاسن نسن. <sup>42</sup> داي بيرم زيکسن ربي، يادجيتن ار تعبادن ثافوشٹ د -

ٴييتس ن - وارائن نلا ديكسن: ندا اد نيگ زگ ميدن نون، نوا سغداٹ ئي وينا  
يدا اداون بيني كول

وايور د - بيٿران ٺمڻيئا نٿيارين گ - لڻشاب ن - لانبييا: "اميدن ن  
- اسرائيل، ئيد نڳين امي ٺڳام ٺيمغراض نغد ئي ٺوشام ٺوڪيوين  
ربعين ن - وسڳاس نا ٺڳام گ - خلا؟<sup>43</sup> ٺهي، مشان ٺيويمت  
غاس گ - لاصنام ٺون نا ٺوسيم: ٺاخامت ن - مالوخ، د - بيٿري ن  
- ربي ٺون رامفان نا ٺعديلم ارٺن ٺعبادم. خف ويا د ٺيخ اكونين  
زلخ وٺين ئي ٺمازيرٺ ن - بابيلون".

<sup>44</sup> اها اسين ٺمزورا ٺخ اڳيدسن گ - لخلا ٺخامت نا داسن  
ٺسنعائن ٺيس ٺلا ربي اڳيدسن. ٺٺوعديل ٺمڻيئاس ٺنا ربي ئي  
سيدنا موسي ليگ است ٺسنعث.<sup>45</sup> فير ن - وينا، امزنت زيڪسن  
واراو نسن ڳانين لجدود ٺخ، اسينت اڳيدسن ليگ ڪڻمن ٺمازيرٺ  
ن - لڳنوس نا يسوفغ ربي زڳ دائاسن داو ن - ٺنباطن - ياشوع.  
ٺقيم غورسن ديس ار لوقت ن - سيدنا داود.<sup>46</sup> ٺرضو ربي خف  
سيدنا داود، داي پٺراس ئي ربي اٺ يادڄ اد ٺبنو شان ٺڌارٺ ناڳ  
ٺعبادن ميدن ربي ن - يعقوب<sup>47</sup> ٺميل گ - ٺينگيرا، سيدنا سوليمان  
ايداس ٺبنان ئي ربي ٺڌارٺ.<sup>48</sup> مشان ربي اناقلا ور دا يزڏ گ  
- ٺيدار نا يعديل بنادم. ٺمڻيئا پنا ٺبي نا پنان:

<sup>49</sup> "ننا ربي: اجنا ايد ٺڳان لعرش ٺنو، ئيگ واشال انسا ناڳ دا  
سروسخ ٺضار ٺنو. ٺوا ماتا ٺڌارٺ نا ٺڌام اد ئي ٺبنوم؟ د - ماتا  
ودغار ناڳ تسڳونفاخ؟<sup>50</sup> ئيس ور ئيد نڳين ايد ٺعديلن ايد ڪول نا  
پلان؟"»

<sup>51</sup> ٺزايد سٺيفانوس ٺٺاياسن: «هاٺين عصاناون وانلئين، ور ٺريم  
اٺ رڙم وٺاون ٺون د - ٺمڄان ٺون ئي واول ن - ربي. غاس ام  
ڪوئي ام لجدود ٺون، ٺسولم دا ٺٺالام روح ن - ربي.<sup>52</sup> مان گ -  
لانبييا ايد ور وٺمريئن لجدود ٺون؟ نغان وينا ڪاشفينن ٺيس ٺڌا اد  
ٺڌو وٺفرضي نا يمان داٺ ن - ربي، نا ٺغضرم اها ٺنغيمث.  
<sup>53</sup> ڪوئي ايد يومزن شرع ن - ربي ٺاود يوزن د - لمالايڪاٺ، ٺميل  
ور داٺ ٺضاعم؟»

## منغيوٺ ن - ستيفانوس

<sup>54</sup> نٽا سٺان ابيٺ لمڪليس ئي ويٺا يٺا ستيفانوس، اها يطيراسن شيڪان، قيميٺن ار غيفس سمعزائرن ثيغماس. <sup>55</sup> مشان نهڙا ستيفانوس اٺن نس غر اجٺا، د - نٽا يعمر س - روح ن - ربي، اها ياتاي لعزن - ربي د - سيدنا عيسيٰ يلا بيددا خف وفاسي ن - ربي. <sup>56</sup> داي يٺا: «راعيواٺ، هاتين دا تاناخ اجٺا يرژم د - مميس ن - بنادم نبدا خف وفاسي ن - ربي». <sup>57</sup> داي قنن ابيٺ لمڪليس نمجان نسن اها سغوين س - ويٺامي غين، حوفن غيفس ڪول نسن. <sup>58</sup> ژوغرنٺ غر بران - ٺمدينٺ، قيميٺن ار تگاتن س - نٽڪما حما اٺ نغين. گسن نئيگان نڙنار نسن سيرسنٺن ٺامان - يان وعريم داس ٽينين شاوول حما اداسن ٺن ٺحوضو. <sup>59</sup> ليڪ ار گاتن ستيفانوس س - نٽڪما، ار ٺقار ار ٺٽيني: «امولانا عيسيٰ اويٺ روح ٺنو». <sup>60</sup> داي يٺوت ي خف ٺفادن نس اها يسغوي ٺٺا: «امولانا غفراسن اباد ٺا گان». غاس ٺٺا ستيفانوس اباد ٺسوفغ ٺمان.

8

## شاوول دا يٽڪرفاص اگراون - ٺمومن

<sup>1</sup> بيٺي شاوول ٺساسا خف منغيوٺ ن - ستيفانوس. گ - واس ٺا س - ٺخف نس ٺوڪرفصن ٺمومن ٺا لائين گ - لقدس شيڪان. داي مزلاعن ڪول نسن گ - ٺٺيلا ن - ٺمازيٺ ن - ابيٺ ياهودا د - ساميرا، ور ٺقيمي گ - لقدس غاس نمازان. <sup>2</sup> گرن بيتس ن - ٺرگزن ٺا دا ٺامين س - ربي مصلن ستيفانوس، اها رون غيفس س - ٺغويان. <sup>3</sup> ٺيڊ شاوول ٺرا اد ٺخلو اگراون - ٺمومن، ٺگر ار ٺٺڪا ٺادروين

يوٺ س - يوٺ آر ٿنيد ٿڙو غور، ٺرگزن د - ٺوٺمين، آر ٺن ٺگار  
گ - لحيبس.

<sup>4</sup> ٺيد ٺومون ٺا مزلا عنين، ٺيمان آر ٺموٺوين زگ وُدغار غر  
اُدغار آر ٺبراحن س - ٺنغميسن ٺيلنين خف سيدنا عيسي. <sup>5</sup> ٺگر  
وٺامي دا ٺينين فيليبوس ٺو غر يوٺ ن - ٺمدينٺ گ - ٺمازيرٺ  
ن - ساميرا، ٺقيم آر ٺساوال ٺي يمزداغ نس خف لماسيح. <sup>6</sup> داي  
مونن غيفس شيگان ن - ميڏن رارين ٺاغصفت ٺي مايد آر ٺئيني،  
آر غورس سڱادن آر ٺانين لمعجزات ٺا آر ٺٺگا، <sup>7</sup> ٺڏخ آر ٺٺزع  
اُدجنون زگ ن - ويٺاگ لان، آر زيڪسن ٺقغن س - وُغويي. اها  
يجوجي اود شيگان ن - نفوشال د - ٺحيزان. <sup>8</sup> داي فرحن ميڏن ن  
- ٺمدينٺ ٺا س - ماس لان.

<sup>9</sup> يافد لحال گ - ٺمدينٺ ٺا يان بو يحرگا ٺسم نس سيمون.  
ٺسهبض ٺمزداغ ن - ساميرا س - ٺحرگا نس، آر ٺئيني خف ٺخف  
نس وُر ٺلي ماي ٺيوگرن. <sup>10</sup> آرٺ ٺٺفان ميڏن ڪول زگ وُمڙيان  
آر اُخاٺار آر غيفس ٺينين: «آرگاڙ اُد ايد ٺگان جهد ن - ربي ٺامي  
دا ٺينين "جهد اُخاٺار"». <sup>11</sup> آرٺ ٺٺفان ٺڏخ ٺٺن ٺسهبض زگ  
واهو س - ٺحرگا نس. <sup>12</sup> مشان ليگ اُسن ٺسيول فيليبوس خف  
ٺگلديت ن - ربي د - خف سيدنا عيسي لماسيح، ڪول ويٺا بيس  
وُمين ٺوغبزن گ - وامان س - ٺرگزن د - ٺوٺمين. <sup>13</sup> اود سيمون  
س - ٺخف نس يومن س - سيدنا عيسي اها يٺوغبز گ وامان، ٺقيم  
آر ٺٺٺفان فيليبوس غر اين ا غر ٺڏا، آر ٺٺر عاب گ - لموعجزات د  
- لعجايب ٺيخاٺارين ٺا آر ٺٺگا داٺاس.

<sup>14</sup> ليگ سلان نمازان گ - لقدس ٺيس وُمِنن ايت ساميرا س -  
واوال ن - ربي، داي ازناسن بطرس د - يوحنا. <sup>15</sup> غاس ٺوضن  
غر ساميرا، ٺالين زگ ٺنيلا ن - ويٺا بحرا وُمومنين حما اُد  
غيفسن ڏيضر روح ن - ربي، <sup>16</sup> ٺڏخ ٺنيد يوفا لحال ٺسول وُر  
ڏيضير خف اود يوگ ڏيڪسن، مغار ٺوغبزن گ - وامان س - بيسم  
ن - مولانا عيسي. <sup>17</sup> داي ٺسيرس غيفسن بطرس د - يوحنا ٺفاسن



نسن، اها يضرّد غيفسن رّوح ن - رّبي. <sup>18</sup> نّنا ياناي سيمون ئيس  
 دّبضر رّوح ن - رّبي خف ئومون ليگ ئسرس بطرس د - يوحنا  
 نفاسن نسن غيفسن، بيري اداسن يوش لفلوس <sup>19</sup> نّناياسن: «وُشائي  
 اود نكين ثانباط اُد حما غاس ونا خف سرسخ نفاسن نّنو اُد غيفس  
 دّبضر رّوح ن - رّبي». <sup>20</sup> داي يرار غيفس بطرس نّناياس: «دو  
 غر جهنّام شكّين د - لفلوس نش نّدخ نغالد ئيد اّنيغيد اّسغد توگي ن  
 - رّبي س - لفلوس. <sup>21</sup> وُر غورش نّلي ومور گ - لخدمت نّخ نّدخ  
 نّسن رّبي ئيس وُر ئمني وول نش داتاس. <sup>22</sup> هائين نّخا ويا د نا  
 نّكيد، ئوا ثوب ئي ربي، اها نّترداس بار اداس نغفر اّينا نّدميد گ  
 - وول نش. <sup>23</sup> نّدخ هائين نّمشينا اّنايخ، نّحرا وول نش س - لحدس  
 اها نّشرفش لمعصيث». <sup>24</sup> داي يّناياسن سيمون: «عافون نّراتاس  
 كوئي ئي مولانا زگ نّنيلا نو حما اُد وري يّتاغ شا زگ ويا د نا  
 نّنام». <sup>25</sup> ضارث ن - مايد ئسيول بطرس د - يوحنا ئي ميّدن خف  
 واول ن - مولانا د - وينا مي سغدن د - وينا گ نّزان كول، اغولن  
 غر لقدس. اُر تبرا حن س - نّغميسن زلينن گ - شيگان ن -  
 نّغرمين نا خف اُر تگان گ - نمازيرث ن - سّاميرا.

### فيليبّوس د - لوازير ن - نّكليت ن - نمازيرث ن - لحاباشا

<sup>26</sup> شوي ئسيولاس يان لمالاك ن - مولانا ئي فيليبّوس نّناياس:  
 «گر دو نّانيلا ن - وُفاسي، نّكد زگ وُبريد نا يخلان نا يضرن زگ  
 لقدس غر غازا». <sup>27</sup> نّگر فيليبّوس نّنو. داي يمناقار گ - وُبريد د -  
 يان وُرگاز زگ نّخاثر ن - نمازيرث ن - لحاباشا، نّگ لوازير ن  
 - كنداكا نّكليت ن - لحاباشا ئيگ اّنبداد خف وينا يگان وينس  
 كول. يوفائيد لحال نّدا غر لقدس اُد نّعبد رّبي. <sup>28</sup> ييلي ياغول  
 نّبردان نس نّني خف لكوئشي نس، اُر نّتقرا گ - لشتاب ن - نّبي  
 نّشعيا. <sup>29</sup> داي يّناياس رّوح ن - رّبي ئي فيليبّوس: «اّرل سيكلن  
 لكوئشي ياد». <sup>30</sup> يارل فيليبّوس غر ئامان - لكوئشي، نّسلاياس ئي  
 وُرگاز اُر نّتقرا گ - لشتاب ن - نّبي نّشعيا، داي يسقسا: «ئيس

ثفريد شا ك - وينا دا تفراد؟»<sup>31</sup> نرار غيفس وركاز نناياس:  
 «ميمش تگخ اٹ فروخ مش وړ نيٹ نسنعيٹ شا؟» اها يسوثر  
 زگ فيليبوس اد نني اكيدس ك - لكوئشي نقيم تاما نس.<sup>32</sup> بيلى ار  
 نتقرا ك - لشتاب امور تا دا يتنين: «نكا ام ثيخسي تا يتوحرين  
 غر ثغرضا، د - ام وعلوش تا يفسشان ننگر ن - فاسن ن - وينا  
 دات نلسنين. وړ نني اود يان واول.<sup>33</sup> نتوكر فص اها وړ غيفس  
 نتوحشيم س - لحق، نوا ماغا يسيولن خف ثاروا نس؟ ندخ ثودرت  
 نس نتواكس زگ خف وودم ن - واشال». <sup>34</sup> داي يسقسا وركاز  
 فيليبوس نناياس: «نني، ماخف دا يساوال نبي ثشعيا؟ نيد خف  
 نخف نس ماد خف شان يو ك ضنين؟» <sup>35</sup> داي يسفال فيليبوس زگ  
 ومور اد نيٹ ك - لشتاب ن - ربي اراس نني نغميسن زينين  
 خف سيدنا عيسى.<sup>36</sup> نتا ار تدون ك - وبريد، اوضن غر يان  
 ودغار لان ديكس وامان، اها يناياس وركاز ني فيليبوس: «هايش  
 امان لان داد، نيس نلا شا تا يتگان ننگري د - وغبز؟» <sup>37 t 38</sup> داي  
 يسيد وركاز لكوئشي، نضر نتا د - فيليبوس غر امان، اها يغبز  
 فيليبوس.<sup>39</sup> نتا فغند زگ وامان، ياسي روح ن - ربي فيليبوس  
 زگ تامان - وركاز، وړ ياد ارث نتاناي. ندو وركاز نبردان نس  
 نفرح.<sup>40</sup> نيد فيليبوس يوفان نخف نس ك - ثمدينث ن - اشدود.  
 داي يگر ندو ار نتبراح س - نغميسن زينين خف لماسيح ك -  
 ثمدنين كول اليگ نيبوض غر قايساريا.

نرار غيفس فيليبوس نناياس: «مش دا تامند زگ وول نش كول، ثعيد اد  
 توغبزد» اها يناياس وركاز: «نگين دا تامنخ نيد سيدنا عيسى ايد نگان  
 لماسيح ميس ن - ربي».

## شاوول ياغول يومن س - سيدنا عيسى لماسيح

(نسگين ناگان نمازان (اعمال) 22: 6-16، 26: 12-18)

<sup>1</sup> نيد شاوول غاس ار نئصوص، ارت نئگالا گ - نومون س -  
 سيدنا عيسى ائن نئغ. داي يگر نئو غر انمغور ن - نئارث ن -  
 ريي، <sup>2</sup> نئر زيکس شان نيرائين اثنت ياي ني يخاتار ن -  
 نمزگيديوين ن - ووداين نا لانين گ - ديماشق، حما اديس بدين اد  
 يامز وينا يوبا ديس كول نا نئارنين ابريد ن - مولانا، لا بيرگزن  
 ولا ثيوثمين، اها يرارتن شرفن غر لقدس. <sup>3</sup> نگر شاوول نئو غر  
 ديماشق. نئا يدجاورن، هان يان وسيد نئقرد غيفس زگ ييگنا ام  
 ووسم. <sup>4</sup> داي يتوتني س - اشال، نئسلا ني شان واول اراس نئيني:  
 «اشاوول، اشاوول، ماخ اليگ دا بي تکر فاصد؟» <sup>5</sup> داي ينياس  
 شاوول: «ماي تمسد اسيدي؟» نرارد غيفس واول نئاياس: «نگين  
 عيسى نا دا تکر فاصد.» <sup>6</sup> <sup>u</sup> <sup>v</sup> «گر بد تکشمد غر ديماشق، ندا اداس  
 نئويني دين مايد غيفس نلان اتكد.» <sup>7</sup> نيد نئسمون ن - شاوول بدان  
 گ - وانسا ييي ديكسن واول س - وهياض نئخ ار نئسلان ني  
 واول مشان ور انين اود يوك. <sup>8</sup> نئا يگر شاوول زگ واشال نرزم  
 انن نس، يافن نئخف نس ور ار نئاناي. داي امزناس نئسمون نس  
 افوس اليگ نين صيوضن غر ديماشق. <sup>9</sup> نقيم شراض ن - ووسان  
 ور ار نئاناي، ور ار نئتا ور ار نئسا.  
<sup>10</sup> ييلي گ - ديماشق يان ومومن س - لماسيح نئسم نس حانانيا،  
 نئغذ غيرس لماسيح اها يغراس: «احانانيا!» نرار غيفس حانانيا:

<sup>u</sup> يينس ن - وارانن نلا ديكسن: «هائين ور تيغيد ادي نيرود.»  
<sup>v</sup> يينس ن - وارانن نلا ديكسن: داي يكد شاوول نئاسيت نرگايت اها يسقساٹ:  
 «مولانا، ماي نريد اد گخ؟» نرار غيفس مولانا ينياس:

«هايش نځين امولانا». <sup>11</sup> داي ښاياس مولانا: «گر دو غر ازنيق نامي دا ټينين "ازنيق ټطنان"، شقساد گ - ټادارث ن - ياهودا خف يان وړگاز نگان زگ ټمدينت طرسوس نس س شاول. هاتين نلا دغي دا يتزا، <sup>12</sup> هاتين نسنعناسد ربي يان وړگاز نس نس حانانيا پکشم غيرس، نسرس غيفس نفاسن نس حما اد ياغول اد ټټاناي». <sup>13</sup> داي ښاياس حانانيا: «مشان امولانا هاتين قيسني شيگان ن - ميدن خف ټمارا نا يسيگا وړگاز اد خف نومون نش گ - لقدس. <sup>14</sup> هياشت ټداد اود غر دادس - ټنباط ناس وشان ټمغور ن - ټدارث ن - ربي حما اد يامز وينا دا يسک ټامنين». <sup>15</sup> ټرار مولانا خف حانانيا ښاياس: «گر دو، ټدخ ارگاز اد نځين ايټ نسشين اد نيگ امان نو غر لځنوس ن - ټونيټ د - نځلدين نسن د - ټاروان - اسرائيل اداسن نسيول غيفي. <sup>16</sup> د - نځين س - نخف نو ټدخ اداس سننخ مشان ن - ټمارا اي ټينيقان غيفي». <sup>17</sup> ټدو حانانيا غر ټادارث ټاگ نلا شاول نكشم غورس، نسرس غيفس نفاسن نس اها ښاياس: «اگما شاول، هاتين يوزنيد غورش مولانا عيسي نا غيرش ټيفغن ليگ ټټديد گ - وټريد غر داد. يوزنيد حما اداس ټيعايد ټزري نش اها ټعمرد س - روح ن - ربي». <sup>18</sup> داي گ - وانسا ياتويد زگ واللن ن - شاول شايگان ام نسارن ن - وسلم، ياغول ار ټټاناي. اها يگر ټتوغير گ - وامان س - بيسم ن - سيدنا عيسي لماسيح. <sup>19</sup> ټيرن - وينا يتسا شا، ياغول نځ لبااس.

### شاول دا يتبراح س - سيدنا عيسي گ - ديماشق

ټقيم شاول بيتس ن - ووسان غر نومون گ - ديماشق. <sup>20</sup> ټگر گ - وانسا ار نساول ني ميدن گ - ټمزگيديوبين اراسن ټيني هاتين سيدنا عيسي سټيت نځا مميس ن - ربي. <sup>21</sup> داي هيضن وينا اراس سغادين کول ار ټينين: «نيس وړ ټيد واد ايد ار نځلون وينا دا ټامنين س - وادخ نامي دا ټينين عيسي گ - لقدس؟ اها يدود غر

داد غاس حما اثن يامز نُسرفتن نرارثن غر نئمغورن - تَدَارث ن - ربي؟»<sup>22</sup> مشان نزايد شاوول ار نساوال س - يان جهد اخاثار، داي ور سينن ووداين نا زدغنين گ - ديماشق ماس غيفس نراران نَدَخ ار اسن نسنعات س - ثميتار نيد سيدنا عيسي ايد نگان سثيت لماسيح.

<sup>23</sup> ننا نزرې شان لوقت، مساسان ووداين خف شاوول اث نغين،  
<sup>24</sup> مشان نئوناياس نيس غيفس مساسان، ار حطون نيكورين ن -  
ثمدينث س - بيض د - واس حما اث نغين.<sup>25</sup> داي يان بيض، كنينث  
نومون گ - يان وازگاو، سضرنت س - نزاكارن زگ يان وخبو  
نلا گ - وگادير ناس نصورن ني ثمدينث.

### شاوول گ - لقدس

<sup>26</sup> ننا بيوضن شاوول غر لقدس، بييري بار اد يامو د - نومون نا  
لانين ديس، مشان كول نسن گدن زيكس نَدَخ ور ومينن نيس  
ياغول سثيت نكا امومن س - سيدنا عيسي.<sup>27</sup> داي يسعاونث  
برنابا يگر يايوېث غر نمازان، نقيساسن ميمش ايد ياناي شاوول  
لماسيح گ - و بريد ليگ ديدا غر ديماشق، د - ميمش ايداس نسيول  
مولانا. نقيساسن اَلتو ميمش ايد ار نساوال شاوول س - طايطي  
خف سيدنا عيسي گ - ديماشق.<sup>28</sup> داي زگ سييس، نقيما ار  
اگيدسن نتمون گ - لقدس ار نساوال س - طايطي س - بيسم ن -  
مولانا عيسي.<sup>29</sup> ار نساوال اَلتو ني ووداين نا دا ساوالنين س -  
ثيونانيث نقيم ار اگيدسن نتمارا اول، نميل ران اود نثني اث  
نغين.<sup>30</sup> ننا سنن نومون ايننا، سضرنت غر لمرصان - قابصاريا  
اها ازننت زگ سييس غر ثمدينث ن - طرسوس.

<sup>31</sup> اغولن نكراون ن - نومون گ - نمازيړث ن - ايث ياهودا  
كول، د - لجاليل، د - ساميرا نلا غورسن لهنا. ار تمغورن گ -  
ليمان، ار تگدن ربي، ار تعدون نومون س - لعوان ن - روح ن -  
ربي.

## بٲرس گ - لڊا د - يافا

<sup>32</sup> ٲيد بٲرس ار ٲنڊو زگ وانسا غر انسا گ - ٲمازيرٲ كول،  
دای ٲڊو اڏ ٲيگ اود ٲومون ٲا ز دغنين گ - ٲمڊينٲ ن - لڊا. <sup>33</sup> يافن  
ديس يان وړگاز ٲسم نس ٲنياس، ٲمانيان - ٲسگاسن ايد ٲوشل وړ  
دجين ٲگير زگ ٲيسي. <sup>34</sup> دای ٲياياس: «أ يينياس، هائين ٲجوجيش  
سيدنا عيسي لماسيح، گر سمون ٲيسي نش» دای يگر گ - وانسا.  
<sup>35</sup> ٲمزداغ ن - لڊا د - وين شارون س - ماس لان اتاين ٲنياس ار  
ٲنڊو اها اغولن امنن س - سيدنا عيسي.

<sup>36</sup> ٲيلي گ - ٲمڊينٲ ن - يافا يوٲ ن - ٲمومت ٲسم نس ٲايبٲا،  
ز عما "ٲاملالت"، ار ٲگا ديما لخير ٲي ميڊن، ار ٲسعاوان  
ٲمزلاض شيگان. <sup>37</sup> يوغت شا گ - ووسان ٲا ٲٲٲ، اها سيردنت  
سيرسنت گ - يوٲ ن - ٲمصريٲ. <sup>38</sup> دای سلان ٲمحضر ٲيس ٲلا  
بٲرس گ - لڊا، د - لڊا وړ ٲبعيد شا خف يافا، اها گرن ازنن  
غورس سين ن - ٲرگزن اداس ٲنين: «عافاك، اورا غورخ دغيا».  
<sup>39</sup> ٲگر بٲرس گ - وانسا يمون اگيدسن غر يافا. ٲٲا بيوضن،  
سيليٲنٲ غر ٲمصريٲ، موٲرنٲ غيفس ٲينا مي موٲن ٲرگزن كول  
ار ٲرونٲ اراس سنعاٲنٲ ٲيكبرين د - ٲعبان ٲا ار ٲوگنو ٲايبٲا  
ليگ ٲسول ٲډر. <sup>40</sup> دای يٲسوفع بٲرس ميڊن كول غر برآ، ٲوٲ  
خف ٲفادن ٲزال، اها ييرم غر امتين ٲناياس: «أٲايبٲا، گر!» دای  
ٲرزم آللن نس. ٲٲا ٲاناي بٲرس، ٲوٲ اغجديم. <sup>41</sup> ياژض غورس  
بٲرس افوس نس ات ٲسعاوان اتبڊ، ٲغرد ٲي يموم د - ٲيٲامي  
موٲن ٲرگزن ٲسنعاٲنٲ ٲډر. <sup>42</sup> دای يساقا وٲغميس ن -  
لموعجيزا ياد گ - يافا س - ماس ٲلا، اها امنن شيگان ن - ميڊن  
س - مولانا عيسي. <sup>43</sup> ٲقيم بٲرس شيگان ن - ووسان گ - يافا  
غر يان بو يٲسليخن ٲسم نس سيمعان.

## بطرس د - کورنیلوس

<sup>1</sup> بیلی گ - قایصاریا یان وړگاز ئسم نس کورنیلوس، ئگا  
 آخاتارن - پوټن - ټربیعټن - لعسکر ن - رومان نامي دا ټینین  
 "ټاربیعتن - طالیان". <sup>2</sup> کورنیلوس ئگا آرگاز ئمنان، آر ټټگد  
 ربی ټټا د - ایټ وټام نس کول، آر یاگا شیگان ن - صاډاډاټ ئی  
 یمزلاض، آر ټټزالا ئی ربی کویاس. <sup>3</sup> یان واس آتاین ن - ټلاټان  
 - ټدگات، ټفعد غورس یان لمالاک ن - ربی اها ئغراس:  
 «کورنیلوس!» <sup>4</sup> ئسموټل کورنیلوس گ - لمالاک ټگد، اها  
 ینایاس: «ماي ټرید اسیدي؟» داي ینایاس لمالاک: «هاټین ئسلا  
 ربی ئی ټزیلا نش یانای صاډاډاټ تا دا ټاگاد ئی یمزلاض ئرضو  
 غیفش. <sup>5</sup> ئوا یازن دغي شان ئرگزن غر یافا، ئغردد ئی سیمعان  
 نامي دا ټینین بطرس. <sup>6</sup> هاټین ټلا یگا اُنځي غر یان بو یسلخن  
 ئسم نس سیمعان، ټلا ټډارټ نس ټامان - لبحر». <sup>7</sup> داي غاس ټدا  
 لمالاک تا آراس ئساوالن ئی کورنیلوس، ئغرد ئی سیئ زگ  
 ئمزیلزن نس د - یان وټسکري ئحضان ربی، زگ وینا دا ټموټین  
 اکیدس کویاس. <sup>8</sup> ټقیساسن اینا یجران کول، اها یازنئن غر یافا.  
<sup>9</sup> س - اُسگا نس، لیگ ټدجاورن غر یافا، یولي بطرس غر افلا  
 ن - ئغرم آتاین ن - واماس ن - واس آد ټزال. <sup>10</sup> ټنغیټ لاژ بیري  
 آد ټئش. ټټا آراس ټحبالن ئی مايد ټټټا، ئسوټ شا. <sup>11</sup> داي  
 یسنعئاسد ربی ئگنا پرژم، د - شا یگان ام شان لیزار آختر  
 ئگلولادس - اشال زگ ئبرضین نس س - ربعا. <sup>12</sup> ټلا ډیکس مايد  
 ئگان لوحوش ن - واشال، د - ئمرارادن د - ئجضاض. <sup>13</sup> داي  
 یسلا بطرس ئی شان واول ټنایاس: «أبطرس، گر غرص  
 ارتټاد». <sup>14</sup> مشان ټنایاس بطرس: «ؤر ټیغیخ وارضاراس آد گځ

<sup>w</sup> بیټس ن - وارانن ټلا ډیکسن: «ټټا ډدا آداس بیني مايداش ئخصان آټگد».

أَيَّنَا أَمُولَانَا، وَر دَجِين تَشِيخ أَيَّنَا وَر نَزْدِيكَن وَلَا أَيَّنَا يَسَحْرَم شَرَع نَحْ». <sup>15</sup> ئَسِيولَاسَدَّ وَاوَال دِيخ أَلثُو يَنَآيَاس: «أَيَّنَا يَزْرِي رَبِّي نِي وِوَتَشِي أَد وَر تَيَّنِي شَكَّ وَر نَزْرِي!» <sup>16</sup> نَجْرُو وِيَاد شَرَاطَن - ثِيلْمِرَات، دَاي يَنَوَاسِي لِيْزَار نَا أَخَاثَار غَر أَجْنَا.

<sup>17</sup> لِيْگ نَقِيْمَا بَطْرَس نُهْبِض، أَر نَتَخْمَام كَ - وِيَاد نَاسَد نَسْنَعَث رَبِّي، هَان نُرْكَزَن نَادَّ يوزَن كورنيلوس وَفَان نَدَارَث ن - سِيمَعَان، ثَلِين بَدَان كَ - تَكُورَث. <sup>18</sup> أَر قَارَن أَر تَسْقَسَان: «نِيْس غورون نَلَا دَاد سِيمَعَان نَامِي دَا تَيَّنِين بَطْرَس؟» <sup>19</sup> نَسُول بَطْرَس أَر نَتَخْمَام كَ - وِيَنَاسَد نَسْنَعَث رَبِّي، ئَسِيولَاسَدَّ رَّوَح ن - رَبِّي نَنَآيَاس: «هَان شَرَاض ن - نُرْكَزَن بَدَان كَ - تَكُورَث دَا غِيْفَش وَرَزُون، <sup>20</sup> نُوا كَر سَرَح غورسن، ثَمُونَد أَكْيِدْسَن أَد وَر زَهْزَا، نَدَخ هَاثِين نَكِين أَي تَنِيْن يوزَن». <sup>21</sup> دَاي يَسْرَح غورسن بَطْرَس نَنَآيَاسَن: «نَكِين أَيَد نَكَان بَطْرَس نَا خَف دَا ثورزوم. مَآيَد نِي ثَرَام؟» <sup>22</sup> دَاي نَنَآس: «هَاثِين يوزنَاخَد وَخَاثَار ن - لَعْسَكْر ن - رَّوَمَان كورنيلوس، نَكَان أَركَاز نَمَان دَا يَتَكَدَن رَبِّي، أَرَث تَوَقَارَن أَيَث نَمَازِيرَث ن - يَاهودَا كَوْل. نَفْعَد غورس يَان لَمَالَاك ن - رَبِّي أَهَا يَنَآيَاس أَدَاش دِيغَر غَر نَدَارَث نَس حَمَا أَد نَسْعَد نِي وَاوَال نَا غَاس ثِينِيد». <sup>23</sup> دَاي يَسْكَشْمَن بَطْرَس حَمَا أَد نَسِين دِيْس نِيْض نَا.

س - أَسْكَانَس، نَكْر نَمُون أَكْيِدْسَن نَقَاد - يِيْتَس ن - نَمُونَن ضَنِين كَانِين زَكَّ يَافَا. <sup>24</sup> غَر وَاينِيكَن أَسْكَانَس، أَوْضَنن غَر قَايْصَارِيَا. بِيْلِي كورنيلوس أَرَثَن نَتَعَايَان، نَعْرَادَّ نِي لَاهَل نَس د - نَمَدُوكَال نَس نَا نِيد نُوَالَان. <sup>25</sup> غَاس يِيْوَضَن بَطْرَس، نَنَالْتِيد كورنيلوس، أَهَا يُوَث خَف نَفَادَن نَس نُبْنَدَق دَاثَاس. <sup>26</sup> مَشَان نُهَزَانِيد بَطْرَس أَهَا يَنَآيَاس: «كَّر بَدَّ، هَاثِين أَوَد نَكِين غَاس بِنَادَم أَم شَكَّ أَيَد كِيْخ». <sup>27</sup> نَكْشَم بَطْرَس غَر نَدَارَث أَر نَسَاوَال نِي كورنيلوس، يَافَن شِيكَاغَن ن - مِيدَن لَان مُونَن جَاغ. <sup>28</sup> دَاي يَنَآيَاسَن: «هَاثِين نَسْنَم كَوْل نُون نِيْس وَرَاخ نَزْرِي نُوَكْنِي وَدَايِن أَنْمَعَاشَار د - وِينَا وَر كِينِين وَدَايِن وَلَا نَكْشَم غورسن. مَشَان نَسْنَعَثِي رَبِّي أَد وَر سَار



تینخ خف اود یوک وړ نژدیگ نغد نحرم. <sup>29</sup> آیاد أخف ددیخ لیگ غوري نثوزنم، وړ تیخ نهي. مشان ریخ اد نسیخ مآخ آلیگ غوري نثوزنم؟» <sup>30</sup> دای ییایاس کورنیلیوس: «ربعان - ووسان آیاد، آتاین ن - ثلاثا ن - تدگات، لیخ ار تزاآخ گ - تادارت آلیگ دبغ غر بنیدی یان - وړگاز س - نعبان سفاسن، <sup>31</sup> آها ییای: "اکورنیلیوس، هاتین نسلآ ربی نی تزیلا نش یانای لخر نآ دا تگاد نی یمر لاض. <sup>32</sup> نوا یازن غر یافا، نغردد نی سیمعان نامی دا تینین بطرس، هاتین نکا انبگی غر سیمعان بو یسلیخن نژدغن ثامان - لبحر". <sup>33</sup> x دای یازنخن غورش گ - وانسا، صاحبان نش لیگ تندید. دغی هایاخ نلا کول نخ دات ن - ربی حما انسغد نی مایدان ننا مولانا کول اداخ تینید».

### أوال ن - بطرس

<sup>34</sup> نگر بطرس ار نسوال ننا یاسن: «دغی سنخ سثیت نیس وړ دا یتکا ربی ثودماوین ننگر ن - میدن. <sup>35</sup> مشان ربی دا یترضو خف وینا دات تگدنین کول ار تگان اینا یزیلن داک ماتا لگنس نا زگ گان. <sup>36</sup> هاتین یوزند اوال نس نی ناروان - اسرائیل اداسن بیینی نغمیسن ژیلینن ن - لهنا س - سیدنا عیسی لماسیح نگان مولانا ن - میدن کول. <sup>37</sup> هان کونی نسنم ماید نجران گ - نمازیرث ن - ایث یهودا کول. سفال وینا گ - لجالیل فیر ن - ماید ار نترآح سیدنا یحیی اراسن نئینی نی میدن اد توغبزن گ - وامان. <sup>38</sup> ربی یسثی سیدنا عیسی وناصیرا یوشاس روح نس د - جهد. آها یسعوانت لیگ ار تندو غر ماید نگان ادغار ار نتکا لخر، ار نجوجوی کول وینا خف ننبض شیطان. <sup>39</sup> د - نوگنی نمازان نکا بیینیگان خف وینا یگا کول گ - نمازیرث ن - ایث یهودا د - لقدس. آها نغینت لیگ اس دزان نسمار خف نحنیگن

<sup>x</sup> ییتس ن - وارائن نلا دیکسن: "هاتین نلا غورس مایدان نئینی".

ن - وُطُورِق. <sup>40</sup> مشان نُسْكَرِيد رَّبِّي زَكِّ لَمُوثِ كَ - واسَّ وِيسَّ  
شَراضِ يادِجِيٓثِ اَدِّ نَتُّويَآتاي، <sup>41</sup> وُرْثِ اَنَّاينِ مِيْدَنِّ كُولِّ، مشان  
غاسِ نئيْكَانِ نَّا يِستِي رَّبِّي يادِ، نوْكَني نَّا نَتُّشَّانِ نُسُو اَكِّيْدَسِ ضارِنِ  
ن - مايِ نِّيْدِ نُسْكَرِّ رَّبِّي زَكِّ لَمُوثِ. <sup>42</sup> اَها يَوْصَاياخِ اَنَسِيولِ نِّي  
مِيْدَنِّ غِيفَسِ، اَها نِينِياسِنِ هائِثِنِ نَتَّا اَيِدِ نُسْثِي رَّبِّي اَدِ نُبُّضِ خَفِ  
ويِنَّا دَرْنينِ د - ويِنَّا مَوْتِنينِ. <sup>43</sup> سِيْدِنَا عِيسِي اَخْفِ سِيولِنِ لَانْبِيا  
كُولِّ اَها تانِ هائِثِنِ كُولِّ وِونا يِيسَّ يَوْمِنِّ نَدَّا اَداسِ تَوَغْفِرِنْتِ  
لَمَعْصِيَاثِ نَسِ س - ثنْباطَّ ن - يِيسْمِ نَسِ».

<sup>44</sup> نُسولِ بَطْرَسِ اَرِ نَساوالِ، نَضْرَدِّ رَوِّحِ ن - رَّبِّي خَفِ ويِنَّا اَرِ  
سَغادِنينِ كُولِّ. <sup>45</sup> دايِ هِبُّضِنِ وِوداينِ نَّا يَوْمِنينِ س - سِيْدِنَا عِيسِي  
نَدِّ مَوْتِنينِ د - بَطْرَسِ لِيْكَ نُوْشا رَّبِّي رَوِّحِ نَسِ اودِ نِّي ويِنَّا وُرِ  
كِيْنينِ وُداينِ لِيْكَ وُمنِنِ س - سِيْدِنَا عِيسِي. <sup>46</sup> نَدِّخِ هائِثِنِ اَراسِنِ  
نَسْلانِ اَرِ ساوالِنِ س - واوالِ وُرِ نَكِّينِ وِينَسِنِ اَرِ سَمَّغورِنِ س -  
رَّبِّي. دايِ يِسيولِ بَطْرَسِ نَتَّا: <sup>47</sup> «مِيْدَنِّ اَدِ نَضْرَدِّ غِيفَسِنِ رَوِّحِ ن -  
رَّبِّي نَمْشِيٓتَا غِيفَنخِ دِيْضِرِ اودِ نوْكَني، نُوا نِيسِ نَغِي شَانِ يولِكَ  
اَداسِنِ يِينيِ اَدِ وُرِ تَوَغْبازِنِ كَ - واماِنِ؟» <sup>48</sup> اَها يِنَّاياسِنِ اَدِ  
تَوَغْبَزِنِ كَ - واماِنِ س - يِيسْمِ ن - سِيْدِنَا عِيسِي لَماسِيحِ. دايِ  
سَوْتِرِنِ زِيْكَسِ اَدِ غِيرَسِنِ نَقِيْمِ شَانِ وِوسانِ.

1 داي سلان نمازان د - ئومونّ ضنين نا لانين گ - نمازيرث ن  
 - ايث يهودا ئيس و منن اود وينّا وُر كينين وداين س - واول ن -  
 ربي. 2 نتا يعايد بطرس غر لقدس، ففّعن غيفس ووداين تا يومنين  
 س - لماسيح. 3 y اها تاناس: «ماخ اليگ تكشمد غر وينّا وُر كينين  
 وداين z اها تشد اكيدسن!» 4 داي يقيساسن بطرس س - و مندات  
 اينّا يجران، اها ينّاياسن: 5 «يان واس ليخ ار ترالاخ گ - ثمدينث  
 ن - يافا اليگ ئي يسوا شاه، داي يسنعثيد ربي شا يگان ام يان ليزار  
 اخثار نتييمزن زگ نبرضين نس س - ربعا اها يگلولاد غوري س  
 - اشال. 6 ليگ حقاخ جاج نس، اتايخ مايد نگان لبهايم د - لوحوش  
 د - نمراردن د - نجضاض. 7 داي سلاخ ئي شان واول ار ئي  
 يتيني: "ابطرس، گر غرّص ار تتاد." 8 اها نيخاس: "ور تيغيخ  
 وارضاراس اد كخ اينّا امولانا، وُر دجين تشيخ اينّا وُر نژديكن  
 و لا اينّا يسحرم شرع تخ." 9 داي يسيولييد واول ديخ ائو زگ  
 بيگنا اها ينّايي: "اينّا يزري ربي ئي ووتشي اد وُر تيني شك وُر  
 نژري!" 10 ايد نجرا شران ن - ثيلمزات، داي يتواسي ليزار نا  
 س - وينّا ديكس نلان غر نكنا. 11 شوي هان شراض ن - نرگزن  
 بدانند دات ن - تگورث ن - تادارث ناگ قيمبخ، تبيزنند غوري  
 زگ ثمدينث ن - قابصاريا. 12 داي ينّايي روح ن - ربي اد دوخ  
 اكيدسن اد وُر زهراخ، مونن اكيدي ئومونّ اد س - سنا گانين زگ  
 يافا. ليگ نكشم غر تادارث ن - وُرگاز نا غوري ديوزنن،  
 13 نفيساخ ميمش ايد غورس ديفغ يان لمالاک گ - تدارث نس، اها  
 ينّاياسن: "ازن شان نرگزن غر ثمدينث ن - يافا، ثغردد ئي سيمعان  
 نامي دا تينين بطرس. 14 هاتين ندا نتا اداس بيني شان نغميسن  
 ناس غا ثفوكاد شك د - ايث وُخام تش كول." 15 نتا ار ساوالخ،

لاوينّا دا بيتنين نخصاياسن اود ئي يمومنّ نا وُر كينين وداين اد زگنن.  
 2 اران دا تينين: وينّا وُر زگينين

ئُضردَّ غيفسن رّوح ن - ربّي ئمّشينا غيفنخ دّيضر اود نوگني گ -  
 ئيزوڤيري.<sup>16</sup> داي شنيخدّ اوال ن - مولانا ليگّ اخ نئا: "سيدنا يحيى  
 ار نغباز ميدن گ - وامان، ئيد كوئي نئا ربّي اكون نغبز گ -  
 رّوح نس".<sup>17</sup> نوا دغي گ - نئن ئسمساسا ربّي اگيدنخ، ئوشاسن  
 ايناخ ئوشا اود نوگني ليگّ نومن س - مولانا عيسى لماسيح، مايد  
 مسخ نكين حما اد اذ نالغ اينّا يرا ربّي؟»<sup>18</sup> نئا سلان وينّا سكرنين  
 اوال ئي ويد تاسن ئقيس بطرس، اغولن سوسمن، قيمين ار  
 تمجدان ربّي ار تينين: «زيغ ئوشا ربّي توبت اود ئي وينّا وُر  
 كينين وداين حما اد غورسن ئيلي ئودرت ئارصليث!»

### اگراون - وينّا دا تامين س - سيدنا عيسى گ - انطاكيّا

<sup>19</sup> ئيد ئمومن ئا مزلاعين س - وگرفص ئا غيفسن ئگان ضارث  
 ن - مايد ئتونغا ستيفانوس، دان ار فينيقيّا د - قوبروص د -  
 انطاكيّا، مشان وُر ار تينين اوال ن - ربّي غاس ئي ووداين.<sup>20</sup> ئيد  
 پينس زيكنس گانين زگ قوبروص د - لقيروان دان غر انطاكيّا،  
 قيمين اراسن تبراحن اود ئي وينّا وُر كينين وداين س - نغميسن  
 زيلنين خف مولانا عيسى.<sup>21</sup> داي يلا ربّي اگيدسن، اها ثوبن  
 شيگان ن - ميدن امنن س - مولانا.<sup>22</sup> اوضنن نغميسن اد اگراون  
 - ئمومن ئا يلان گ - لقدس، داي گرن ازن برنابا غر انطاكيّا.  
<sup>23</sup> ليگّ نيبوض برنابا ياناي ئيس ئرضا ربّي خف ميدن ديس،  
 نفرح اها يز عيمثن كولّ نسن اد قيمين گ - ليمان نسن س - مولانا.  
<sup>24</sup> ييلي برنابا يگا ارگاز ئريلن غر ئلا ليمان اخاتار اها يعمر س -  
 رّوح ن - ربّي. امنن ديج شيگان ن - ميدن س - لماسيح.  
<sup>25</sup> نگر برنابا يدو غر تمدينث ن - طرسوس ار يورزو شاوول،  
<sup>26</sup> نئا يوفات يايويشد اگيدس غر انطاكيّا. اها قيمين سين نسن  
 اسگاس س - ماس ئلا ار تمگراون د - وگراون - ئمومن اها  
 سلمدن شيگان زيكنس. انطاكيّا نيث اگاسن ئوگا گ - ئيلمرث  
 ئامزاروت بيسم ن - "ئماسيحين" ئي يمومن س - سيدنا عيسى .

27 داي ڪ - لوقت نا، سرحد بيتس ن - ٺرڪزن نا ار ساوالنين س  
 - وٺناسن ٺسنعت ربي زڪ لقدس غر اٺلاڪيا. 28 بيلى ديكسن يوڪ  
 ٺسم نس ا؁ابوس، نكاشف س - روح ن - ربي ٺيس ٺدا اء بيلى پان  
 ن - بوھيو؁ اءثار ڪ - ٺونيٺ ڪول. اها يجر وينا سٺيٺ ليڪ  
 ٺا ڪلوديوس اڪليد ن - رومان. 29 داي مساسان ٺومون نا زدغنين  
 ڪ - اٺلاڪيا اء ازنن اٺيا مي غين حما اء سعاونن ٺومون نا زدغنين  
 ڪ - ٺمازيړ ن - ايٺ ياهودا. 30 داي يوشين اٺيا سمونن ئي  
 برنابا د - شاوول حما اٺينصويوضن ئي يءثار ن - وڪراو ن -  
 ٺومون ڪ - لقدس.

12

### لموٺ ن - يعقوب ڪماس ن - يوحنا

1 داي ڪ - لوقت نا، يڪر وڪليد هيرودوس a ار ٺٺمراٺ بيتس ن  
 - ٺومون س - سيدنا عيسيٰ لماسيح. 2 اها يحشم خف يعقوب ڪماس  
 ن - يوحنا س - لموٺ، نغينٺ ٺعسڪرين نس س - ٺفروت. 3 ٺٺا  
 يانا ي هيرودوس اٺيا يعجباسن ئي ووداين، ٺڪر يامز اوء بطرس  
 ڪ - ووسان ن - لعيد ن - وراخصيس، 4 اها يڪريٺ ڪ - لحيبس،  
 ٺوشيٺ ئي ربعا ن - ٺرباع ن - ٺعسڪرين اء غيفس عسسٺ، د -  
 ڪو ٺاربيعت س - ربعا ن - ٺعسڪرين. بيلى يعول اء غيفس ٺحشم  
 داٺ ن - ميڏن اءاي يزري لعيد. 5 ٺقيم بطرس ڪ - لحيبس، ٺيلي  
 غيفس لعاٺاٺارٺ، ٺيد اڪراو ن - ٺومون ار ٺٺرا لا زڪ ٺٺيلا  
 نس س - وار ٺبدي.

6 داي بيض نا حما ٺيفاوٺ اٺيد ٺسوفع هيرودوس اء غيفس  
 ٺحشم داٺ ن - ميڏن، يوفاد لحال بطرس ٺلا يڪن ٺٺڪر ن - سين ن  
 - ٺعساسن ٺٺوشرف غورسن س - سناٺ ن - ٺيفرين، ٺلين

a ممييس ن - ممييس ن - هيرودوس نا يڪان اڪليد ڪ - لوقت ناڪ ٺلولا سيدنا  
 عيسيٰ، لوقا 1: 5

ئەسكەرىن زىننن ار تەسەسن داڭ ن - ئكۆرڭ ن - لەبىس. <sup>7</sup> شوي  
 ھان يان لەملاک ن - مولانا يېڭاد غېفەس، داي يەيددا لەبىس. نئزل  
 لەملاک بىطرس زک ئسگا نەس سەفەت، ھا يەنایاس: «کەر دغيا!»  
 داي اتوينت ئکفرين ک - وانسا زک نەفەس نەس. <sup>8</sup> نئاياس دېخ  
 لەملاک: «کەر اس آفکاس نەس، ئقند ئوکا نەس». ئيک بىطرس ايناس  
 ننا لەملاک. ھا يەنایاس دېخ الئو: «لەس ازنا نەس تەفاردېي». <sup>9</sup> داي  
 يەغ بىطرس نئفار لەملاک، وەر نئسین نئس نجر وينا سئيت، نغال ئيد  
 غاس نئس ار نئوارگا. <sup>10</sup> کين خف تربيەت نامزواروت ن -  
 ئەسەسن د - خف نئس سنا، اوضنن غر لەباب ن - ووزال نا دا  
 يئاوين غر تەدينەت، داي يئورژم لەباب غاس ئي يەخف نەس ھا قەن.  
 نئون اکيدس لەملاک ار ئخف ن - ورنيق، نرريث ک - وانسا.  
<sup>11</sup> داي يەيد بىطرس ئخف نەس ھا يەن: «ياھ دغي سئخ سئيت  
 نئس ديوزن مولانا لەملاک نەس اد ئي يەگوو زک ھيرودوس، د -  
 زک وينا دمان ووداين کول اد يجر و».

<sup>12</sup> ليک نەرا بىطرس مايد نجران، نگر ئدو غر ئادارث ن - مريم  
 مایس ن - يوحننا نامي دا نئنين مارقوس. ئلين شېگان ن - ئمومن  
 مونن ديس ار تزان. <sup>13</sup> ننا يوڭ لەباب، ئدود يوڭ ن - ئمزليزث  
 نئس نەس رودا اتسەغ ماي دا يگان لەباب. <sup>14</sup> ننا ئوکز اوال ن -  
 بىطرس، نەفر شېگان داي وەر ياد اس نرژيم. ئازل غر جاج ن -  
 ئادارث اداسن نعلم نئس نلا بىطرس ئبدا بران - لەباب. <sup>15</sup> داي  
 نئاس: «نئس نغەد ئخف نە ماد؟» مشان نئات ئومر ک - ووال  
 نەس اراسن نئسوحا ئيد سئيت، داي نئاس: «ھاين غاس لەملاک  
 نەس اينان!» <sup>16</sup> نئيم بىطرس ار نئتقار لەباب اليک اس رزمن. ننا  
 انائنت، داي ھېضن. <sup>17</sup> نھزا افوس نەس اد سوسمن، ھا يەقساسن  
 ماکاس اليک ئيد نئسوفغ مولانا زک لەبىس، داي يەنایاسن: «قيسات  
 ئي يعقوب د - ئمومن زىننن اباد نا يجران». نگر نغە ئدو غر شان  
 وانسا زىننن. <sup>18</sup> ننا يەو لەحال، گدن شېگان ئەسكەرىن ناد يوقا لەحال  
 عەسن، ار تەسەسان خف مايداس نجران ئي بىطرس؟ <sup>19</sup> يازن

هیرودوس ئعسكرین نس أد غیفس رزون، مشان وُرت وُفین. دای  
ئسفرًا بیعسّاسن، أها یحشم غیفسن س - منغبوت. فیرن - وینا، نغ  
هیرودوس زگ نمازیرثن - آیت یاهودا یدو غر قایصاریا نقیمن  
دیکس شوی.

<sup>20</sup> بیلی هیرودوس ئطیراس، نئاغ د - آیت صور د - صایدا. دای  
مساسان ئنکراتسن أها یازنند غورس یان وُگراو حما أد  
مصالحن آکیدس. گرن ترن زگ بلاستوس ئگان لوازیر نس أد  
آکیدسن ئبد، نذخ وُر غیرسن مازگ أسند ئتگا ووتشی غاس  
نمازیرثن نا خف ئنبض هیرودوس. <sup>21</sup> لیگ بیوض واسن نا خف  
مساسان آدیکس مگراون، ئلسا هیرودوس ئعبان نس ن - وُگاید،  
أها یقیم خف لکورسی ن - لعرش ار ئسوال ئی میدن. <sup>22</sup> دای  
سغوین میدن ار ئنین: «ئگا أمی دا یسوال ربی وُر ئید بنادم!»  
<sup>23</sup> دای یوت لمالاک ن - مولانا هیرودوس گ - وانسا س - یان  
بیغشا نذخ ئن یودجا ار ئیس سَمغورن أمی یگا ربی. دای ئشینث  
ئکئشاون زگ جاج أها یمث.

<sup>24</sup> ئید أوال ن - ربی ار ئتساقا وُگار ار تعدون ئومون س - سیدنا  
عیسی. <sup>25</sup> لیگ ئشمَل برنایا د - شاوول آینا خف ئبیزنن غر لقدس،  
عایدند غر أنطاکیا بیلی آکیدسن یوحنا نامی دا ئنین مارقوس.

## 13

### روح ن - ربی ئسئی برنابا د - شاوول

<sup>1</sup> ئلین گ - وُگراون - ئومون س - سیدنا عیسی نا یلان گ -  
أنطاکیا بیئس ن - ئرگزن نا دا ساوالنین س - ویناسن ئسنعث ربی  
د - بیئس ن - ئسلمادن، ئنتی: برنابا، د - سیمعان نامی دا ئنین  
أقبلی، د - لوقیوس ئگان زگ ئمدینث ن - لقیروان، د - مناین نا  
یگمان د - وُنباض هیرودوس، د - شاوول. <sup>2</sup> یان واسن، لان

اژومن ار تعبادن مولانا، اها يتاياسن روح ن - ربّي: «أدجائي برنابا د - شاوول أد كين لخدمت ناخف نئن ستيخ». <sup>3</sup> ضارث ن - مايد اژومن ژالين، اها سيرسن نفاسن نسن خف برنابا د - شاوول، وژننئن أد تون.

### برنابا د - شاوول گ - تگزيرث ن - قوبروص

<sup>4</sup> س - وامشيد يوزنئن روح ن - ربّي، تون ضرن غر لمرصان - سالوكيا، نين اعرابو سيبس غر تگزيرث ن - قوبروص. <sup>5</sup> نتا رسن گ - ثمدينث ن - سالاميس، تون ار تيراحن س - ووال ن - ربّي گ - تمزكيدويون ن - ووداين. بيلى اگيدسن يوحنا نامي دا تينين مارقوس اراسن نتعاون. <sup>6</sup> نيك برنابا د - شاوول تاگزيرث ن - قوبروص كول اليگ نيوضن غر ثمدينث ن - بافوس تلان گ - نديس ضنين ن - تگزيرث. مناقارن ديس د - يان ووداي بو يحرگا نسم نس بارياشوع، ار نصحليل خف ميدن اراسن تينيني يگا نبي، <sup>7</sup> نگا زگ وينا والانين غر انباص ن - تگزيرث سيرجيوس باولوس نگان ارگاز نشوان. داي يگر سيرجيوس يازن غر برنابا د - شاوول اد غورس دتون ترا اداس سيولن خف ووال ن - ربّي. <sup>8</sup> مشان نتولانن بارياشوع بو يحرگا، نسم نس س - ثيونانيت "عالم"، ار يورزو اد ور نتادجا انباص اد يامن س - لماسيح. <sup>9</sup> داي يتوعمر شاوول نامي دا تينين بولوس س - روح ن - ربّي، نسخوژر گ - عالم بو يحرگا <sup>10</sup> اها يتاياس: «امميس ن - لحرام، اوتا يعمرن س - مايد نگان لغش د - ثاحراميات، ايانضليب ن - وينا يزيلن كول، نيس ور دا تعناقذ زگ وسفرغ ن - ثيردان ن - مولانا منانين؟ <sup>11</sup> ندا مولانا دغي اكَ ثوث اها تكذ ادرغال، وسار ثانايد اسيد ار لوقت تاگ ترا». داي گ - وانسا سولسنثاس والن، نقيم ار تتربال، ار يورزو مايداس نتامرن افوس. <sup>12</sup> نتا ياتاي ونباص سيرجيوس مايد نجران اها يامن س - سيدنا عيسى، نقيم نهبض گ - وسلمد نامي يسلا خف لماسيح .



## برنابا د - بولوس گ - اُنطاكيا ن - بيسيديا

<sup>13</sup> فير ن - وينا، نډو بولوس د - نسمون نس نين اغرابو زگ بافوس غر ثمدينث ن - برجا گ - نمازيرث ن - بامفيليا. داي بيضو اگيدسن يوحنا مارقوس ديس، ياغول غر لقدس. <sup>14</sup> نيد نينثي عين اُنطاكيا نا نلان گ - نمازيرث ن - بيسيديا. س - واسن داي - سبت، ډون كشمين غر تمزگيدا ن - ووداين وثن اُعجديم. <sup>15</sup> داي فير ن - مايد غيفسن نثوقرا شا زگ شرع ن - سيدنا موسى د - لشتوب ن - لانبيا ام لقاعيدا، غرين نثار ن - تمزگيدا ئي بولوس د - برنابا ناناسن: «اُيايئمانتخ، مش غورون نلا شان واول نا يسعاوان ميدن اد، عفاون سيولاث». <sup>16</sup> داي بيد بولوس نهزا افوس نس حما اد فسئين اها يتياسن: «اناروان - اسرائيل د - اوينا دا تامنين س - ربي كول، سغداث ئي ماي ريخ اداون ننيخ، <sup>17</sup> هاتين ربي نا دا تعباد ناروا اسرائيل ايد نسئين نمزورا نخ، نسغور اډور نسن ليگ گان نبرانين گ - نمازيرث ن - ميسر، اها يسوفغندي زيكس س - نثيغت نس ناثاثرث. <sup>18</sup> نساعفن ام ربعين ن - وسگاس گ - لخال. <sup>19</sup> اها يخلو سبعان - لکنوس گ - نمازيرث ن - کنعان، نوش نمازيرث نسن ئي يمزورا نخ ائگ نينسن. <sup>20</sup> ايا د كول نكا ام ربعميا د - خمسين ن - وسگاس. فير ن - وينا، نوشاسن ربي نثمغور ار غيفسن تنباضن ار لوقت ن - نبي صاموئيل.

<sup>21</sup> شوي ترن زيكس اداسن نوش شان وگليد، داي يوشاسن ربي شاوول مميس ن - قايس زگ نغص ن - بنيامين، نيگ اگليد نسن ربعين ن - وسگاس. <sup>22</sup> مشان نكساس ربي ثانباط، نيگ سيدنا داود د - اگليد نسن گ - وانسا نس، اها ينا غيفس ربي: "داود مميس ن - ياسا يگا ارگاز نا يرا وول نو، نډا اد نيگ اينا ريخ كول". <sup>23</sup> د - زگ بيرون - سيدنا داود ازگ نكا سيدنا عيسى ناد يوزن ربي اد نفوگو ناروان - اسرائيل نمشينا يقاول. <sup>24</sup> داي داث

ن - مايد نَسفَال سِيدنا عيسی لخدمت نس، يوفاد لحال سِيدنا يحيی  
 آر نَتْبِرَاح ئي تاروا ن - إسرائيل كَوَلّ أَد ثوين ئي رَبِّي، تَوَغْبِرَن  
 ك - واما ن. <sup>25</sup> نَتَّا يَدْجَاوَر سِيدنا يحيی أَد نَسْمَلْ لخدمت نس أها يِنَّا:  
 "ماي نغالْم مايد مسخ؟ هائين وُر ئيد نَكِّين أيد نَكَّان أَمفوكو نَّا دا  
 نَعايانم، مشان هائين نَدَّاد ضاري، د - نَكِّين وُر وااخ أود أَد ريخ  
 نَفيلان ن - ئبور كسن نس".

<sup>26</sup> أَيائِثما، أثاروا ن - سِيدنا براهيم د - أويِنَّا دا تَعْبادنين رَبِّي  
 كَوَلّ، هائين نوكني أَمي دَيوزن رَبِّي أوال أَد ن - وُفوكَا. <sup>27</sup> مشان  
 مِيدَن ن - لَقْدس د - نَخائارَ نسن وُر سَيِنن ئيد سِيدنا عيسی أيد نَكَّان  
 لمسايح، وُلا فران أوال ن - لانبيا نَّا دا تَقْران كَو سَبَب. داي حشمن  
 غيفس س - لموْث أَم وُيِنَّا غيفس نَّان لانبيا. <sup>28</sup> مغار وُر غيفس  
 وُفين شا نَّا خف ئو انا لموْث، تَرَن زَك وُنَبَّاض بيبلاطوس اَث نَنغ.  
<sup>29</sup> نَتَّا كَاناس أَيِناس غيفس كاشفن لانبيا كَوَلّ، كَسْنيد زَك وَاْفَلان  
 - نَحْنِيكَن نَأَخف ئيْث طَوْرَقن، أها مَضْلنث. <sup>30</sup> مشان نَسْكَرْتيد  
 رَبِّي زَك لموْث. <sup>31</sup> أَرْد نَتَفَغ شِيكَّان ن - ووسان غر وِينَّا مَوْنين  
 أَكَيْدس زَك لجاليل غر لَقْدس. كَيْن دغي نُنْيَكَّان نس، أَر تَقْبِيسن ئي  
 مِيدَن غيفس أَيِنَّا ك - نَزَّان. <sup>32</sup> نوكني نَدَّاد غورون أداون نيني  
 نُنغميسن أَد ژيلنين: هان أَيِنَّا يَقُول رَبِّي ئي يمزورا نَخ  
<sup>33</sup> نَكَايَاخت دغي نوكني نَكَّان تاروا نسن لِيَك دَبِسْكَر سِيدنا  
 عيسی زَك لموْث. أَياد أَخف دا يساوال وُموَر ويس سِين زَك  
 ژَابور لِيَك غيفس نَنَّا: "شَكِّين مَمِّي، أَسَا سَنَعْنَخ ئي مِيدَن ئيس  
 كَيْخ نَبَّاش". <sup>34</sup> هائين نَسْكَرْد رَبِّي سِيدنا عيسی زَك لموْث أها  
 وسار نَموْث، نَمَشِينا يِنَّا ياد ك - لَشْتاب نس: "دِيخ أداون وُشخ  
 لباراكاث نَنو أَم نَيِنَّا قَاوَلخ ئي داود". <sup>35</sup> أَر نَنِيني ك - يان وُموَر  
 ضنين ك - ژَابور، "وُر نَدِيد أَتَادَجْد أَرْدَاي نش نَّا نَشْتيد أَد نَرشو  
 ك - نَمَضْلنث".

<sup>36</sup> سِيدنا داود ك - ثودرت نس، نَكَا أَيِناس نَنَّا رَبِّي. فِير ن - وُيِنَّا  
 يَمَث، نَتَوَمَضْل نَمان - لجدود نس أها يرشو ك - نَمَضْلنث. <sup>37</sup> ئيد

سیدنا عیسیٰ نَاد نَسْکَر رَبِّي زَكَ لَمُوْث وُر نُرْشِي كَ - نَمَضَلَتْ.  
 38 آیایشما، نَحْصَاپَاوَن اَتْسِيْم نِيْد سِيْدِنَا عِيْسِي يَاد نَا خَف دَاوَن  
 نَسَاوَال اَيِد نَعِيْن اَدَاوَن نَعْفَر لَمَعْصِيَاْت نُوْن. 39 كُوْل وِنَا يِيْس  
 يَوْمَن، نَدَا اَد نَفُوْكَا زَكَ لَمَعْصِيَاْت نَس، نِيْد شَرَع ن - سِيْدِنَا مُوسَى  
 وُر نَتِيْعِي اَكُوْن نَفُوْكَا زَكَ لَمَعْصِيَاْت نُوْن. 40 نُوَا رَارَاْت لِبَال  
 نُوْن، هَاَن اَكُوْن يَاع وِيْنَا نَان لَانْبِيَا. نُدْخ هَاَتِيْن نَان:

41 "رَاعِيَوَات اُوِيْنَا دَا تَعَزَّارِنِيْن كَ - وَاوَال ن - رَبِّي، هِبْضَاْت  
 اَهَا تَخْلُوْم. هَاَتِيْن دِيْخ اَد كَخ كَ - وُوْسَان نُوْن يَان وُسْكِيْن تَا وُر  
 نَدِيْم اَنَامَن مَعَار اُوْنْت نُنَا شَا"».

42 لِيْكَ نُرَا بُوْلُوْس د - بَرِنَابَا اَد فَعْن زَكَ نَمَزَكِيْدَا، تَرْن زِيْكَسَن  
 مِيْدَن اَد اَعُوْلَن غُوْرَسَن كَ - سَبَبْت تَا دِيْدَان حَمَا اَدَاَسَن سِيُوْلَن دِيْخ  
 اَلُوْخَف نَسْكِيْن اَد. 43 نَتَا دَان، مَوْنَن اَكِيْدَس شِيْكَان ن - وُوْدَايِن د  
 - شِيْكَان ن - وِيْنَا اَر تَعْبَادِنِيْن رَبِّي زَكَ لَكْنُوْس ضَنِيْن. نَقِيْم  
 بُوْلُوْس د - بَرِنَابَا اَرْتَن تُوْصَان اَد اَمْنَن كَ - رَبِّي تَا دِيْكَسَن نَحْنَان.

44 لِيْكَ ثَبُوْض سَبَبْت ضَنِيْن، مَوْنَنَد نَمَزْدَاغ ن - نَمَدِيْنْت س -  
 وُمَاثَا حَمَا اَد سَعْدَن نِي وَاوَال ن - رَبِّي. 45 نَتَا يَانَايِن وُوْدَايِن  
 شِيْكَان ن - مِيْدَن دَانَد اَد سَعْدَن، اَهَا يَنْغِيْشَن لَحْر. اَمْرَن عُوْتْرَان  
 غَر بُوْلُوْس خَف وِيْنَا اَر نَتِيْنِي كُوْل، اَرْت رَكْمَن. 46 دَايِي پِرَار  
 غِيْفَسَن بُوْلُوْس د - بَرِنَابَا س - طَايْطَاي اَهَا نَانَاَسَن: «هَاتِيْن كُوْنِي  
 دِيْمَزُوُوْرَا اَمِي يَخْصَا اَنِيْنِي اُوَال ن - رَبِّي. مَشَان وُر تَرِيْم، اَهَا  
 نَشْنَعْم نِيْس وُر ثَوَاتَام ثُوْدَرْت ن - وَاِبْدَا، اَيْنَا خَف مِي نَدَا اُنْدُو  
 دَعِي اَت نِيْنِي نِي لَكْنُوْس تَا وُر كِيْنِيْن وُدَايِن. 47 اَيَاد اَيِد نُرَا مَوْلَانَا  
 اَت نَك نُدْخ نُنَا كَ - لَشْتَاب نَس: "كِيْخَش د - اَسِيْد نِي لَكْنُوْس نَا  
 وُر كِيْنِيْن وُدَايِن حَمَا اَن تَصِيُوْض اَفُوْكَان ن - رَبِّي نِي مِيْدَن كَ -  
 مَايِد نَكَّان اُنْسَا كَ - دُوْنِيْت"».

48 لِيْكَ سَلِيْن وِيْنَا وُر كِيْنِيْن وُدَايِن نِي وِيَاد، فَرْحَن شِيْكَان اَهَا  
 حَمْدَن نِي رَبِّي خَف وَاوَال نَس، اَمْنَن كُوْل وِيْنَا يِسْتِي رَبِّي  
 اَغِيْرَسَن ثِيْلِي ثُوْدَرْت ن - وَاِبْدَا. 49 دَايِي يَسَاقَا وَاوَال ن - رَبِّي كَ -

نمازيرٿ ناس - ماس ٿلا. <sup>50</sup> مشان سحورشن ووداين نڃاٿارن -  
 ٿمديٺ د - بيٺسٺ ن - ٿوٺمين مي ٺمقور واٿور نا ار ٺعباڊنين  
 ربي. داي گرفصن بولوس د - برنابا، اها ٺعنٺن زگ ٺمازيرٿ  
 نسن. <sup>51</sup> داي ٺنقر غيفسن بولوس د - برنابا اگزرور ن - نضار  
 نسن اها ٿون غر ٺمديٺن ن - ايقونيا. <sup>52</sup> ٺيد ٺومون گ - انطاڪيا  
 فرحن شيگان، ٿوعمرن س - روح ن - ربي.

## 14

### بولوس د - برنابا گ - ايقونيا

<sup>1</sup> ٺٺا بيوضن بولوس د - برنابا غر ايقونيا، ٿون ام لقاعيدا نسن  
 غر ٺمزڪيدا ن - ووداين، قيمين ار ساوالن ئي ميڊن خف واوال ن  
 - ربي اليگ وٺمن شيگان ن - ووداين د - ٺيونانين. <sup>2</sup> مشان گرن  
 ووداين نا ور وٺمين اها سحورشن وينا ور ڪنين وداين،  
 قيمناسن اينا ور ٺولين خف بولوس د - برنابا. <sup>3</sup> واخا يامشيس  
 ٺقيما بولوس د - برنابا ديس شيگان ن - لوقت، ار تبراحن س -  
 طايطاي خف سيدنا عيسي نا ارٺن ٺسعاون س - جهڊ نا اراسن  
 ياگا اد تگين لموعجزاٺ د - لعجايب حما اد ٺسنعٺ ٺيس نصحا  
 وينا ار ٺينين خف رحمت نس ٺاخاٺارٺ. <sup>4</sup> داي بضون ايٺ  
 ايقونيا: بيٺس گان زگ ٺمناٺ ن - ووداين، د - بيٺس ضنين گان  
 زگ ٺمناٺ ن - نمازان سين. <sup>5</sup> قير ن - وينا، مساسان بيٺس نا ور  
 ڪنين وداين، د - بيٺس ن - ووداين د - نڃاٿار نسن اد ڪرفصن  
 بولوس د - برنابا، رجمنٺن حما اٺن نغين. <sup>6</sup> مشان بيوضٺنين  
 وٺغميس ن - وينا ران اڊاسنٺ ڪين، اها گرن رولن غر ٺمديٺن ن  
 - ليسٺرا د - داربا نا لائين گ - نمازيرٺ ن - ليڪاونيا د - غر  
 ٺحيدان نسنٺ. <sup>7</sup> قيمن ديس ارٺبراحن س - ٺنغميسن ٺيلنين خف  
 سيدنا عيسي.

بولوس د - برنابا گ - لیسترا د - داربا

<sup>8</sup> بیلی گ - لیسترا یان وُرگاز نامی فوشلن نِصار، زگوس نلولا وُر دجین نَدی. <sup>9</sup> نَقیما اُر نَسْغاد غر بولوس لیگ اُر نَسْوال، یحَقّا دیکس بولوس اها یانای نِیس غورس نلا لیمان اُد جِی. <sup>10</sup> دای یغراس س - وُغوی بیایاس: «گَر بَدّ خف نِصار نَش!» اها یَنقَز وُفوشال، نَبَدّ خف نِصار نسن اُر نَتَدو. <sup>11</sup> نَتّا یاناین میدن ماید نِکا بولوس، سغوین س - واول نسن ن - نمازیرث ن - لیکاونیا اُر تینین: «هان نید ربی ضرند غورنخ گ - سیفت ن - بنادم!» <sup>12</sup> دای گیناس ئی برنابا "زافس"، گیناس ئی بولوس "هیرمس" نَدخ نَتّا س - وُماثا اید اُر نَسْوالن. <sup>13 b</sup> تیلی نَدارث ناک اُر نَتو عباد لاصنام زفس بران - نمدینت. دای یدود وُمنغورن - نَدارث ن - زافس نَموند د - میدن، ژوغرند نَزگار نامی وُکلن نَزورر ن - نَکَدجوبین غر نَگورث ن - نمدینت حما اثن گین د - تیمغراس ئی بولوس د - برنابا ران اثن عیدن. <sup>14</sup> نَتّا یسلا بولوس د - برنابا ئی وید اها فلین نعبان نسن <sup>c</sup> ازلین غیرسن اُر سغویون اُر تینین: <sup>15</sup> «امیدن اُد، مَخ اَلیگ دا تَکیم اید؟ هاتین غاس بنادم اُم کونی اُی نِکا. نَداد اداون نیننی یَنغمیسن ژیلنن خف سیدنا عیسی لماسیح حما اَنحیدم ئی نِیحیط اُد، ناغولم غر ربی یدرن، نا یخلفن نِکنا د - واشال د - لبحر د - مای دیکسن نلان کول. <sup>16</sup> مَشنا اید، یودجا ربی لکنوس اُر تَکین اینا ران، <sup>17</sup> مَشان وُر دجین نَن یودج بلا شان ثمانارث ناس اراسن نَسْناعات نِیس نلا. هاتین نَسول اَلنو داون نَتکا لخیر: داوند نَتازن اَنزار زگ بیگنا، اراون یاکا لغلث گ - لوقت نس، اُر کون نَسْگاووان، اُر نَسْفرّاح وُلاون نون.» <sup>18</sup> دای مغار نَتّا بولوس د - برنابا اید، غاس س - دَرع اُس سَعْنقن

<sup>b</sup> زافس نَتّا لاصنام نا اُر تعبادن گینت د - اُم ربی نسن اَخاتار. نید هیرمس نِکا لاصنام نا اُر تعبادن گینت د - ربی نسن نِکان اَمازان.  
<sup>c</sup> خف لکوفر نا اَناین

لغاشي اد وراسن غرّسن ئي ثمرعاص.  
 19 فير ن - وينا، دوند بيتس ن - ووداين زگ انطاكيا د - ايقونيا  
 اها سحورشن ميدن خف بولوس، داي گرن ارث گائن س -  
 نسلبون آليگ غال نيس نموت اها ژو غرنث غر بران - ثمدينث.  
 20 مشان ليگ غيفس مونن محضار، نگر نبد اها يعايد نكشم غر  
 ثمدينث س - اسگانس، نديو نئا د - برنابا غر ثمدينث ن - داربا.

### بولوس د - برنابا اغولن غر انطاكيا ن - سوريا

21 نبرح بولوس د - برنابا س - نغميسن ژيلينن ئي آيت داربا،  
 اها يامنن شيگان زيکسن س - سيدنا عيسى. داي ياغولن غر  
 ليسترا د - ايقونيا، تون زگ سبيس غر انطاكيا، 22 ار تگان خف  
 نگران ن - نمومن ار تن توصان اد قيمين گ - ليما نسن،  
 اراسن تينين: «نقنن اد غيفنخ تک شيگان ن - شمارا حما انكشم غر  
 نکلديت ن - ربي». 23 داي گو اگراو ن - نمومن، نستي زيکس  
 بولوس د - برنابا شان نرگزن کينن د - نحاتارن - وگراو. اها  
 ژالين، ازومن، زرينن گ - وفوس ن - مولانا ناس وامن.  
 24 داي تون کين خف نمازيرث ن - بيسيديا، اوضنن غر  
 نمازيرث ن - بامفيليا. 25 برحن س - واول ن - ربي گ - ثمدينث  
 ن - برجا، تون فير ن - وينا ضرن غر لمرصان - اتاليا. 26 نين  
 اغرابو زگ سبيس، عايدن غر انطاكيا ن - سوريا تا زگ نئن  
 وزنن نمومن تيزوپري، ترن ئي ربي غيفس ائن نحضو اد کين  
 لخدمت ن - ربي ناشملن دغي. 27 نئا بيوضنن، سمونند اگراو ن -  
 نمومن، اها قيسناسن اينان گان کول س - لعوان ن - ربي، د -  
 ماگاس ايد نرژم ربي ابريد ن - ليما ن ئي لکنوس تا ور کينين  
 وداين. 28 اها قيمين غر نمومن ديس شيگان ن - لوقت.

نمازان د - نَخاتارَن - نَمومَن مَكراون گ - لَقَدس

<sup>1</sup> دَوند بِيئَس ن - ووداين نا بومَنين س - لماسيح زگ نمازيرث ن - ايت ياهودا غر اَنطاكيا، قِيمين اَر سَلَمادن نَمومَن،<sup>d</sup> اراسن تينين: «هاتين مش وُر تَزكِينم نَمشِينا دا بِيئيني شَرع ن - سيدنا موسى وُر نَدِي رَبِّي اَكُون نَفوگا». <sup>2</sup> داي وراس نَعجيب وِياد نا نَان نِي بولوس د - برنابا اها ناغن اَكِيدسن. گ - تينكيرا، مساسان نَمومَن ن - اَنطاكيا اَد اَرزن بولوس د - برنابا د - بِيئَس ن - نَمومَن ضنين غر لَقَدس حما اَد مداشارن د - نمازان د - نَخاتارن ن - وُگراو ن - نَمومَن خَف ثغاوسا ياد. <sup>3</sup> داي يمصافاض اَكِيدسن وُگراو ن - نَمومَن، دَوَن كِين خَف نمازيرث ن - فينيقيَا د - نمازيرث ن - ساميرا، اَر تَقِيَس نِي يَمومَن خَف ميمش ايد وَمَن اود وينا وُر كِينين وُداين س - سيدنا عيسى، داي فرحن شيگان س - نَنغميسن اَد ناسن نان. <sup>4</sup> نَتَا بِيوضنَن غر لَقَدس، نَرحاسن وُگراو ن - نَمومَن كَوْل، نَلين ديكسن نمازان د - نَخاتارَن - وُگراو. اها بَقِيَساسن بولوس د - برنابا اينا گان كَوْل س - لعوان ن - رَبِّي. <sup>5</sup> مشان گَرَن بِيئَس ن - نَمومَن س - سيدنا عيسى گانين زگ ثربيعث ن - نَفَرِيَسين اها نان: «هاتين نَخَصَاياصن اود نِي يَمومَن نا وُر كِينين وُداين اَد زَكَنن، تينيماسن اَد تَكِين اينا دا بِيئيني شَرع ن - سيدنا موسى».

<sup>6</sup> داي مَكراون نمازان د - نَخاتارَن ن - وُگراو حما اَد مداشارن خَف ثغاوسا ياد. <sup>7</sup> قِير ن - مايد مساوالن شيگان خَف وِياد، نَكُر بطرس نَبْد اها يِنَاياسن: «اَيَايَما، هاتين نَسَم كَوْل نَوَن نِيَس نِي يسثي رَبِّي زِيكُون مَشْنا اِياد اَد نَنِيخ نَنغميسن ژيلنين خَف لماسيح نِي وينا وُر كِينين وُداين حما اَد نِيَس اَمَنن. <sup>8</sup> د - رَبِّي نا يَسَنن مايد

<sup>d</sup>نا وُر كِينين وُداين

ئلان گ - وولاون ن - میدن کول ئسنعث ئیس غیفسن ئرضا لیک  
 آسن ئوشا روح نس ئمشینا آخت ئوشا اود نوگنی. <sup>9</sup> ربی وړ ئگی  
 ئودماوین ئنگراخ اکیدسن، اها یزدیگ و لاون نسن ئدخ ئیس  
 و منن. <sup>10</sup> ئوا ماخ الیک ئرام دغی آداسث ئسطیرم ئی ربی، ار  
 ئساسایم ئی ئومون نا وړ گنین و داین آگوا نامی وړ غین ئمزورا  
 ئخ و لا نوگنی آث ناسی. <sup>11</sup> ئهی، نوگنی دا نئامن ئید رحمت  
 ئخاتارث ن - سیدنا عیسی آس نفوگا ئمشینا فوگان اود نئنی».

<sup>12</sup> دای آغولن کول نسن سوسمن، قیمین ار سغان غر برنایا د  
 - بولوس لیک آراسن ئقیسن میمش آیداسن ئوشا ربی جهد آد کین  
 لمعزات د - لعجایب ننگر ن - لگنوس نا وړ گنین و داین.

<sup>13</sup> نئا فسثان، ئسیول یعقوب نئایاسن: «آیائما، سغان ئی مای  
 ریخ آداون ئنیخ، <sup>14</sup> ئقیساخ سیمعان بطرس خف ئیلمرث  
 ئامزواروت ناگ ئسثی ربی زگ لگنوس نا وړ گنین و داین بیئس  
 ن - میدن حما آئن ئیک د - وینس. <sup>15</sup> د - ویداد دا یئماساسا ئیث د -  
 واول لانیبا، ئدخ ئئباری گ - لئشاب ن - ربی: <sup>16</sup> "دبئخ آد آغولخ  
 ضارث ن - ویداد، اها بنوخ ئخامث ن - داود نا یئوئین. دبئخ آد  
 سموئخ آینا زیکس ئقیمان اها سبئدخئید دبئخ آلتو. <sup>17</sup> حما آد غیفی  
 رزون میدن ضنین س - ماس لان، لگنوس کول نا سئیخ آد کین  
 وینو. آیداد آید نئا مولانا نا یگان ئسکین آد کول <sup>18</sup> نئیسسن زگ  
 واهوا».

<sup>19</sup> نزاید یعقوب آراسن ئئینی: «خف ویداد، آینایی ئضهرن  
 نکین: یوف آد وړ نسوعیر ئسکین خف وینا وړ گنین و داین نا  
 یومنین س - ربی. <sup>20</sup> مشان ئخصایاخ آداسن نازن ئابرات نوصائث  
 آد وړ تئین آکسوم ن - ئمغراس نا ئوغر صنین ئی لاصنام، کین  
 س - ئیساع ئی لفساد، د - وکسوم ن - لمال نا یئمورضصن، د -  
 ئدامن. <sup>21</sup> ئدخ شرع ن - سیدنا موسی لان ئسلمادن نا داث  
 سلمادنین زگ واهوا گ - ماید ئگان ئامدینت، آرث ئقران گ -  
 ئمزگیدیوین ن - ووداین گو سبث».



## ثابرات تا يوزن وگراو ن - نمومن ئي يمومن تا وړ گينين وداين

22 داي مساسان نمازان د - نڅاټارن - وگراو د - نمومن كول اد سټين بيټس ن - ټرگزن زيکسن حما ائن ازن د - بولوس د - برنابا غر انطاكيآ. داي سټين يهودا نامي دا ټينين بارسابا، د - سيلا، گانين زگ نڅاټارن ن - نمومن. 23 اها وشيناسن ثبرات اد اتاوين اگيدسن. دا ديكس ټينين:

«نوكني ايټماټون نمازان د - نڅاټارن ن - وگراو ن - نمومن، نارياون ثابرات اد ايايټماټنڅ وړ گينين وداين تا لانين گ - انطاكيآ د - سوريا د - كيليكيا، ازول غيفون، 24 هاتين نسلا ئيس ندان غورون بيټس ن - ميدن زيگنڅ، اها سټيرناونټ، سټيسيناون انزووم س - وياون نان، مشان هاتين وړ ټينين نوزين شا. 25 اينا خف مي نمساسا كول ټځ انسټي بيټس ن - ټرگزن، نازنټين غورون د - ايټماټنڅ عزنين برنابا د - بولوس، 26 تا وشانين ټودرټ نسن خف سيدنا عيسي لماسيح. 27 داي نازناون يهودا د - سيلا حما اداون ټنين س - نقما نسن ايناون ناري گ - ثبرات اد. 28 نځ هاتين سټنعتاخ روح ن - ربي ئيس وراخ نخصا اكون نزيڙي س - وگراو ن - سگين اد نامي اون نخصا اداسن ټگيم س - ټيساع: 29 اتحيدم ئي وکسوم ن - ټمغراس تا توغرضنين ئي لاصنام، د - ندامن، د - وکسوم ن - لمال تا يموررضصن، اها ټگيم س - ټيساع ئي لفساد. هاتين نزيلاون مش تحيدم ئي بسگين اد. ئوا ربي اكون نعاون.»

30 داي يمسافاض اگيدسن وگراو ن - نمومن عيين انطاكيآ. نټا بيوضنن، سمونند اگراو ن - نمومن اها وشيناسن ثبرات تاسند ئوين. 31 نټا قرانت، اها فرحن شيگان س - واول تا دا يز عيمن تا ديكس ټييارين. 32 اود يهودا د - سيلا س - نڅفاون نسن ار ساوالن س - ويناسن سټنعت ربي، داي سيولناسن ئي يمومن شيگان حما

اٲن زَعِيْمَن اُد مْغورِن كَ - لِيْمَان. <sup>33</sup> ضارٲ ن - مائِد زَرِيْن شان  
لوقٲ كَ - اُنٲاكِيَا، مصافاضن اُكِيْدسن نُمومَن حِما اُد اُغولِن كَ -  
لِمان غر وِيْنَا تَنِيْد وُزْنِيْن. <sup>34</sup> e <sup>35</sup> نِيْد بولوس د - برنابا قِيْمَان كَ -  
اُنٲاكِيَا اُر سَلْمادِن اُوَالِن - رَبِّي اُر نِيْسَ تَبْرَاحِن نَنٲِي د - وِيِيَاض  
عَدَانِيْن.

### بٲون - بولوس د - برنابا

<sup>36</sup> اِيِك تَزْرِي شان لوقٲ، نُنْايَس بولوس نِي برنابا: «كُراخ  
اُناغول اُد نَك نُمومَن نَا لَانِيْن كَ - ثَمْدِيْنِن نَاك نَبْرَح كُول س -  
واوالِن - رَبِّي اُنْراعا مائِداسِن نُكا لِحال». <sup>37</sup> داي يِرا برنابا اُد  
اُوِيْن اُكِيْدسن يُوْحنَا نَامِي دَا تَنِيْن مارقوس، <sup>38</sup> مْشان وُر نُرِي  
بولوس، نُدْخ نُكا يُوْحنَا مارقوس نَزْرِيْثِن كَ - ثمازيرٲ ن -  
بامْفِيْلِيَا وُر نُسْمِيْل لخدمٲ اُكِيْدسن. <sup>39</sup> داي وُر مَساسان، نَاغِن اُها  
بضون. نُكُر برنابا يايوي اُكِيْدس مارقوس، نِيْن اُغْرابو غر  
نُكُزيرٲ ن - قوبروص. <sup>40</sup> نِيْد بولوس نُسْثِي سِيلا اُد نُمون  
اُكِيْدس، اُها مصافاضن اُكِيْدسن نُمومَن كِيْثِن كَ - وُفوس نِي  
رَبِّي. <sup>41</sup> دُون كِيْن خف ثمازيرٲ ن - سورِيَا د - ثمازيرٲ ن -  
كِيْلِيكِيَا اُر زَعِيْمَن نُكْرَاوِن ن - نُمومَن اُد مْغورِن كَ - لِيْمَان.

<sup>e</sup> يِيْتس ن - واراٲن نَلَا دِيكسن: مْشان نْرا سِيلا اُد نَقِيْم كَ - اُنٲاكِيَا، نِيْد يِيْتس ن  
- واراٲن ضنِيْن وُر دِيكسن نَلِي.

### تیموئاوس نمون د - بولوس د - سیلا

<sup>1</sup> یاوضن بولوس د - سیلا غر داربا، تامان سییس غر لیسترا. بیلې دیس یان ومومن س - سیدنا عیسی نسم نس تیموئاوس. ممیس ن - یوٹ ن - ثودایت تا یومن س - سیدنا عیسی، نید نباس نگا آیونانی.<sup>2</sup> نلین نمومن گ - ثمدینٹ ن - لیسترا د - ایقونیا ار تینین غاس اینا یژیلن خف تیموئاوس.<sup>3</sup> دای یرا بولوس اٹ یایو اگیدس غر اینا غر نڈا، اها یگر نرگناس حما اد ورسخسار ولاون ئی ووداین تا زدغنین گ - وانسیون تا نڈخ کول نس سنن ئیس نگا یباس آیونانی.<sup>4</sup> نڈو بولوس د - نسمون نس ار نگان تیمدینین، ار تینین ئی یمومن تا وړ گنین وداين تینباضین ناس نبضن نمازان د - نخاتارن - وگراون - نمومن گ - لقدس، ارین توصان اد سننت نگان.<sup>5</sup> دای ار تمغورن نگراون ن - نمومن گ - لیمان، ار توعدون گویاس.

### ئاوارگیت ن - بولوس گ - ثمدینٹ ن - تارواس

<sup>6</sup> وړ یودجی روح ن - ربی بولوس د - نسمون نس اد دون اد برحن س - ووال ن - ربی گ - نمازیرٹ ن - آسیا، دای دون گین خف نمازیرٹ ن - فریجیا د - غالاطیا.<sup>7</sup> لیگ نیوضن غر تامان - نمازیرٹ ن - میسیا، ران اد کشمن غر نمازیرٹ ن - بیثینیا، مشان وړ ن یودجی روح ن - سیدنا عیسی.<sup>8</sup> دای تامان گین خف نمازیرٹ ن - میسیا، ضرن غر لمرصان - ثمدینٹ ن - تارواس.<sup>9</sup> نیض نا، نفعد غر بولوس یان وړگاز نگان زگ نمازیرٹ ن - ماکیدونیا، نڈد بنیداس ارٹ نسحوژور نئایاس: «عافاش نضود غورخ غر ماکیدونیا سعوناخ».<sup>10</sup> غاس نفعد وړگاز تا غر

بولوس، نيسين<sup>f</sup> نيس آخ نرا ربي آندو انبرح س - نئغميسن ژيلنين  
خف لماسيح گ - نمازيرث ن - ماكيدونيا، نگر نساغت نا ار  
نتحبال اد غورس ندو.

### بولوس د - نسمون نس گ - ثمدينث ن - فيليبي

<sup>11</sup> داي نني اعرابو زگ تارواس نعين تاگزيرث ن -  
ساموتراكي. س - اسگا نس، نني ديخ اعرابو غر لمرصا ن -  
ثمدينث ن - نيابوليس. <sup>12</sup> ندو سيبس غر ثمدينث ن - فيليبي، نگان  
ثمدينث تاخاثرث كول گ - نمازيرث ن - ماکيدونيا، ثيلي  
ستعمرنت رومان. اها نقيم ديكس شان ووسان. <sup>13</sup> س - واس ن -  
سبت، نفع غر برا ن - ثمدينث، ندو غر نير ن - يان واسيف بار  
اناف شان وانسا تاگ دا تمون ووداين اد ژالين. داي نوث اجديم  
ار نساوال ئي بيتسث ن - ثوتمين لانت مونث ديس. <sup>14</sup> ثيلي  
ديكسنت يوث ن - ثمطوط زگ ثمدينث ن - ثيياتيرا نس ليديا.  
ار نرنزا لکتان ازگاخ نغلان، نيگ تامطوط ار يتعبان ربي. ليگ  
نقما ار نساغاد، نرزم مولانا وول نس اها ثامن س - وينا ار نئيني  
بولوس. <sup>15</sup> داي نتو غبز گ - وامان نتا د - وينا لانين كول گ -  
تدارث نس، نئبر ديکنخ نئاياخ: «مش ئي نحاسيم نيس گيخ سثيت  
ثامونث س - مولانا، اوريو غر تدارث نئو، نقيم غوري». اها  
نکاخ درع ليگ اس نئا واخا.

### بولوس د - سيلگ - لحبس ن - فيليبي

<sup>16</sup> يان- واس، ندا غر انسان - نزاليت، نمناقار گ وبريد د -  
يوث ن - نعريمث نگان نيسمغث. نلا ديكس يان دجن نكيت د -  
ثامكاشفت، ارد ترارا شيگان ن - لفوس ئي بيد بابين نس س -

لوقا نا يارين لثاب اد نلا نمون د - بولوس داد

وَكاشف تَا أَر تَكَشاف. <sup>17</sup> داي أَر تَتفَار بولوس د - نوكني نَلَا  
 أَكيدس أَر تَسغوِيو أَر تَيَني: «بُرگزن أَد نُسَمغان ن - رَيي أَنافَلَا أيد  
 گَان، دَانَدَّ أداون سَنعَتَن أَبريد حَمَا أَتفَوگَام زَكَّ جَاهَنَام». <sup>18</sup> تَقِيم  
 أَرَاخ تَتفَار تَمشيد شِيگَان ن - ووسَان أَلِيگَ أَس نَطِير ئي بولوس،  
 داي ييرَم غورس أها يِنَياس ئي دَجَن تَا دِيكس نَلَان: «س - بيسم  
 ن - سيدنا عيسى لماسيح، داش تَيَنِيخ فَع زِيكس!» داي يَفَع زِيكس  
 دَجَن كَ - وانسا. <sup>19</sup> نَتَا سَنَن نِيد بابِين نس نيس وَر تَقيمي أَد  
 تَكَشاف حَمَا أَداسند تَرارا لفلوس، گَرَن أَمژن بولوس د - سيلا  
 زَوغَرنَتَن غَر لَمخزن كَ - رَحِبَتَن ن - تَمدينَت. <sup>20</sup> أَلِيگَ تَنين  
 صَيوضن غَر داتَن ن - نَبَاضن ن - رَومان نَاناسن: «هان نُرگزن  
 أَد سِين دا سگَارن تيريت كَ - تَمدينَت نَخ، هاتين وَداين أيد گَان.  
<sup>21</sup> أَر سَلَمادن ئي مِيدَن شان لقاعيدات تَا وَراخ نُرزين نوكني  
 بيرومانين أَنتَت نَقبل وَلا نَكَاتَنت».

<sup>22</sup> داي حوفن مِيدَن تَا مَوَتَرنين ديس خَف بولوس د - سيلا ران  
 أَتَن وَتَن، أها نَاناسن نَبَاضن ن - رَومان ئي يعسكرين أَد غيفسن  
 فَلين نَعبان نَعناسن أَمعراض. <sup>23</sup> نَتَا هَرَسَنَتَن شِيگَان أها گَرينَتَن  
 كَ - لَحبس، وِصَان أَعسَاس ن - لَحبس أَد غيفسن نَزِير لَعسَا.  
<sup>24</sup> نِيگَ وَ عَسَاس أَياس تَيينان، نُكُر بولوس د - سيلا غَر أبوضن  
 - لَحبس، نَقناسن نَضارَ س - تيفرين <sup>g</sup> حَمَا أَد وَر رَوَلن. <sup>25</sup> أَتَاين ن  
 - وَاَماس ن - بِيض، نَلَا بولوس د - سيلا أَر تَرَالان، أَر تَيينن  
 تيمديازين تَا دا يَتَمجَادن رَيي؛ نَلين نَحَبَاسن أَر غورسن سَغادن.  
<sup>26</sup> شوي نَوَت يان زَنزال أَخاثار أَلِيگَ نُرگِيگي لَساس ن - لَحبس،  
 داي رَزَمَنَت تَقلوين ن - لَحبس كَوَل كَ - وانسا أها سرينَت تيفرين  
 ن - نَحَبَاسن س - ماس لَان. <sup>27</sup> نَفافاد وَ عَسَاس، ياتاي لَبيبان ن -  
 لَحبس رَزَمَن، بِيغال نيس رولن نَحَبَاسن داي بصرود تافروت نس  
 نُرَا أَد نَعغ نَخف نس. <sup>28</sup> مَشان نَغرياس بولوس س - وَغويي  
 يِنَياس: «رِصَا، هان أَتَجَرود شا كَ - نَخف نش، هاتين كَوَل نَخ

<sup>g</sup>نُكُر ن - سناث ن - لقرطاث ن - وَكشَبِض زَاينين

نلا داد». <sup>29</sup> داي پتر و عساس ماس نساډا اها يازل غر جاج ن -  
 لحيس نكد ار نتركيگي، بندق داڅ ن - بولوس د - سيلا. <sup>30</sup> اها  
 يسوفغننيد نسقساڅن: «ا پيد سيدي مايد ئي يحصان اڅ كخ حما اډ  
 فوگاڅ زگ جاهنام». <sup>31</sup> داي تاناس: «امن س - سيدنا عيسى  
 لماسيح داي تديد اټفوكاد شگ د - ايڅ وڅام نش كول». <sup>32</sup> اها  
 سيولناس نئا د - ايڅ تډارڅ نس كول خف واول ن - مولانا.  
<sup>33</sup> داي يايوښن و عساس شساعت نا كيص نسيرداسن نترساون  
 نسن، اها غيزنڅ ك - وامن نئا د - ايڅ وڅام نس كول نڅ  
 وامن. <sup>34</sup> فيرن - وينا، يايوښن غر تډارڅ نس شاسن اډ تشين. اها  
 يفرح نئا د - ايڅ وڅام نس كول نڅ وامن س - ربي.  
<sup>35</sup> نئا يقو لحال، از نند نئابضن ن - رومان بيتس ن - نمخزين  
 غر لحيس اداس نين ئي و عساس اډ نرزم ئي بولوس د - سيلا.  
<sup>36</sup> داي ينياس و عساس ئي بولوس: «هاتين ورنند نئابضن نائي  
 اډاون رزمخ، دغي فغاڅ تډوم نبردان تون ك - لمان». <sup>37</sup> مشان  
 ننياسن بولوس ئي بمخزين: «هرسناخ بنيد ن - ميدن بلا اډ  
 غيفخ حشمن د - نوگني نكا يرومانين، اها گريناخ ك - لحيس.  
 نرين دغي اډاخ سوفغن س - توفرا. ئهي وړ دا نتفغ شا،  
 نحصاياسن بعدا اډ غورخ دډون نثني س - نڅافون نسن اها  
 سوفغناخ». <sup>38</sup> ډون نمخزين صيوضن اوال اډ ئي ينيابضن، داي  
 گډن ليگ سنن نيس نكا بولوس د - سيلا نرومانين. <sup>39</sup> داي ډونډ  
 غورسن، سحرورنن اډاسن سامحن اها سوفغننيد، ترن زيكنس  
 اډ ډون نبردان نسن زگ تمدينڅ نسن. <sup>40</sup> نئا يفع بولوس د - سيلا  
 زگ لحيس، ډون غر تډارڅ ن - ليديا. مگراون د - نومن اها  
 زعيمنڅ اډ قيمين ك - ليمان نسن. فيرن - وينا ډون نبردان نسن.

## بولوس د - سیلا گ - ثمدینت ن - تاسالونیکي

<sup>1</sup> نډو بولوس د - سیلا گین خف ثمدینت ن - امفیولیس د -  
 ابولونیا اوضنن غر ثمدینت ن - تاسالونیکي. تیلی دیس یوٹ ن -  
 تمزگیدا ن - ووداین. <sup>2</sup> نډو بولوس ام لقا عیدانس غر تمزگیدا. نقیم  
 ار نتمرارا اوال د - میدن زگ لثتاب ن - ربي شراض ن - نید  
 سبت نا مستفانین، <sup>3</sup> اراسن نسفرو اراسن نصوحا نیس نکا  
 والابدآ اد نئومرت لماسیح نمت اها یگرد زگ لموت. دای  
 یئایاسن: «هائین سیدنا عیسی یاد ناخف داون ساوالخ دغی اید  
 نگان لماسیح». <sup>4</sup> امنن بیئس ن - ووداین س - وینا ار نئینی بولوس  
 اها امون گ - وگراو نس نتا د - سیلا، امنن اود شیگان ن -  
 نیونانین تا ار تعبادنین ربي د - شیگان ن - ثوئمین تامی یمفور  
 وادور. <sup>5</sup> دای یغ لحر بیئس ن - ووداین تا ورمینین، اها گرن  
 سمونند یان وربیع ن - نصلکوطن حما اد سحورشن میدن اد  
 سگرن ثیریت گ - ثمدینت. دای از لین کول نسن کشمن خف یان  
 وړگاز داس تینین یاسون اد رزون بولوس د - سیلا حما اثنید  
 سوفغن ئی میدن. <sup>6</sup> نتا ورتن ورفین، اها ژوغرنند یاسون د - بیئس  
 ن - نومون ضنین، اوینتن غر ننباضن ن - ثمدینت ار سغویون ار  
 تینین: «هان نرگرن داخ سین نا سگرنین ثیریت گ - ماید نگان  
 انسا، نوضند اود غر ثمدینت نخ، <sup>7</sup> اها یرحباسن یاسون اد غورس  
 قیمین گ - نذارث نس. کول نسن ورتا نضاعن ثانباطن - وگاید  
 ن - رومان، ار تینین نلا یان وگاید ضنین نس عیسی». <sup>8</sup> دای  
 الیناسن ندامن ئی میدن د - ننباضن ن - ثمدینت لیگ سلین ئی  
 ویاد. <sup>9</sup> یاسون د - نومون ضنین تا لائین اکیدس وشان لکافالا، اها  
 رژمناسن.

<sup>10</sup> دای غاس ثفن تالست، ازرن نومون بولوس د - سیلا غر

ثمدينث ن - بيريآ. نئا بيوضنن، ءون غر ثمزگيدا ن - ووداين.  
<sup>11</sup> نلين ووداين ن - بيريآ ئوسعاسن لخاصر خف وين تاسالونيكى.  
 اها قبلن اوال ن - ربى س - وولاون نسن، قيمين ار ورزون ك -  
 لشتاب ن - ربى گوياس ران اء نسينن نيس نصحا وينا اراسن  
 نسلماء بولوس.<sup>12</sup> داي يامنن شيگان زيكنس س - سيدنا عيسى،  
 امننث اوء بيست ن - نئونانين نامى يمقور واءور د - شيگان ن -  
 نرگز ن.<sup>13</sup> نئا سلان ووداين نا لانين ك - تاسالونيكى نيس ار  
 نتبراح بولوس س - واول ن - ربى اوء ك - بيريآ، اها تفارنث  
 غر ديس، قيمين ار سحوروشن ميءن اء غيفس سكرن نيريت.  
<sup>14</sup> داي كرن نمومن ك - وانسا اوين بولوس ار نير ن - لبحر حما  
 اء ننى اغرابو اء نءو، نيد سيلا د - تيموثاوس قيمان ك - بيريآ.  
<sup>15</sup> مونن بيتس زيكنس د - بولوس اليك نين صيوضن غر ثمدينث  
 ن - اثينا، اها عاينءء، ئوصاننيد بولوس اءاس ننين ئى سيلا د -  
 تيموثاوس اتفاران دغيا .

### بولوس دا يتبراح س - واول ن - ربى ك - اثينا

<sup>16</sup> ليك ار نتعايان بولوس سيلا د - تيموثاوس ك - اثينا، ياناي  
 لاصنام ك - مايد نگان انسا ك - ثمدينث داي يطيراس شيگان.  
<sup>17</sup> نكر نءو غر ثمزگيدا، نقيم ار نتمساوال د - ووداين د - نئونانين  
 نا ار تعبادنين ربى، ار نتمساوال اوء د - ميءن نا ار نتافا كوياس  
 ك - رعبث ن - ثمدينث.<sup>18</sup> يوٲ ن - نيلمرث، ار نتمرارا اوال د -  
 بيتس گانين زك نربيعث ن - لفالاسيفا نامى دا ننين نبيقورين د -  
 نرواقين، مشء بيتس نان غيفس: «مايدا نئني بو وديدا ياء؟» نيد  
 بيتس ضنين نان: «عينخ واء دا يساوال خف شان نيد ربى نا وء  
 نسين». نءخ ار نساوال خف سيدنا عيسى د - نئشرا زك لموٲ.  
<sup>19</sup> داي ياونبث غر لمكليس ن - ثمدينث نامى دا ننين اربوباغ اها  
 نانس: «نرا انيسين ماما وسلماء اء وءديد نا خف دا نساوالء؟  
<sup>20</sup> نءخ هائين نسلآياس دا نينيد بيتس ن - نسكين گانين لعجب، نرا



أنيسين ماي ثن نگان». <sup>21</sup> يافد لحال آيث اثينا س - ماس لان د -  
 ئيرائين نا زدغنين ديكس دا زروين لوقت نسن س - ومانا ك -  
 وسغاد غر نسكين گانين وجدیدن نغد دا غيفسن سوالن.

## أوال ن - بولوس ك - لمكليس ن - أريوباغ

<sup>22</sup> داي بيد بولوس ك - واماس ن - لمكليس أها ينياسن: «أ  
 يايث اثينا، نضهري ديگون ئيس تحضام دين زك مايد نگان  
 ناسگا. <sup>23</sup> ندخ ليك ار ساراخ ك - تمدينث تون، ار تراعاخ  
 نسكين نا دا تعبادم، و فيخ يان وانسا تاك دا تعبادم نئواري غيفس:  
 "وين ربي نا ور نسين اود يوك" نوا هاتين ربي ياد نا ار تعبادم  
 أها ور نسينم، نتا اخف داون ساوالخ. <sup>24</sup> ربي ياد ايد نخلقن دونيث  
 د - مايد ديكس تان كول، نتا ايد نگان باب ن - بيگنا د - واشال،  
 ور دا يزدغ ك - ئيدار ناس نعدیل بنادم س - وفوس نس. <sup>25</sup> ور  
 نقيل غر ميدن اداس كين اود ئميق ندخ نتا س - نخف نس أي دا  
 ياکان ئي ميدن س - ماس لان ثودرت د - وونفوس د - مايد نگان  
 شا. <sup>26</sup> نخلق لخنوس ن - دونيث كول زك يان وركاز، نكثين خف  
 وودم ن - واشال اديكس زدغن، أها يسرصا زك ئيزوپري مشنا  
 أعا كين ك - ثودرت نسن د - لحدود ن - تميزار نسن. <sup>27</sup> نكاسن  
 ربي أمشيس حما اد غيفس رزون بار اثمائين أها يافينث، مغار ور  
 ئبعيد نتا خف اود يوك ديكنخ. <sup>28</sup> ندخ نتا أس دا نتيدير، ار  
 نتحراش أها نيلي ك - دونيث. نمشينا نان بيتس زك نمديازن تون:  
 "نوگني ثاروانس أي نگا".

<sup>29</sup> نوا ليك نگا ثاروان - ربي، وراخ نخصا انيغال ئيس نگا  
 ربي أم شان لاصنام ن - وورغ نغد وين نقرث نغد وين وژرو نا  
 يعديل بنادم س - وفوس نس أمشيس أسث نسعت لعقل نس.  
<sup>30</sup> هاتين ربي نسورفاسن ئي ميدن ايد نا يزرين ندخ ور سبين  
 نسكين اد؛ مشان دغي، دا يئيني ئي ميدن كول ك - مايد نگان  
 ادغار اد عايدن غر ابريد نس. <sup>31</sup> ندخ نگا ربي يان واس تاك غا

یحاسب میدن ن - دونیث س - لحق خف و فوس ن - یان و رگاز نا  
پیشی. اها یوشاسن ئی میدن کول ثماثرث ن - نیس نیستی لیگ  
ئید نسگر زگ لموٹ».

<sup>32</sup> نتا سلین وینا حاضرین ئی بولوس ئسیول خف شان یوگ  
یگرد زگ لموٹ، قیمین بیئس دیکسن ار غیفس تصان، ئید بیئس  
ضنین تاناس: «نرا اداخ ئسیولد وگار خف و یاد لمرث ضنین».  
<sup>33</sup> دای یغ بولوس زگ لمگلیس نس. <sup>34</sup> مشان بیئس زیکسن گان  
زگ ثنماط ن - بولوس اها امنن س - سیدنا عیسی. ئلا دیکسن  
وئامی دا تینین دیونیسیوس ئگان یوگ زگ ایٹ لمگلیس ن -  
ار یوباغ، د - یوٹ ن - ثمطوط نس دماریس، د - وییاض  
ضنین.

## 18

### بولوس گ - ثمدینث ن - کورینثوس

<sup>1</sup> ضارث ن - وینا، یغ بولوس زگ اثینا یدو غر ثمدینث ن -  
کورینثوس. <sup>2</sup> ئمناقار دیس د - یان وودای ئلولان گ - ثمازیرث ن  
- بونطوس نس اکیلا، ئلا بحرأ اید ئدا نتا د - ثمطوط نس  
بریسکیلا زگ ثمازیرث ن - طالیان ندخ ئنبض وگلید ن - رومان  
کلودیوس اد فغن ووداین س - ماس لان زگ ثمدینث ن - روما.  
نکر بولوس ندو غورسن اثئید ئیک. <sup>3</sup> دای ندخ اود نئتی دا عدیلن  
ئیخامین ام نتا، نفیم غورسن ار نخدم اگیدسن. <sup>4</sup> د - گو سبت، ار  
یتدو بولوس غر ثمزگیدا ن - ووداین ار ئتمساوال د - ووداین د -  
ئیونانین بار اد عنقن س - واول نس اها یامنن س - سیدنا عیسی.  
<sup>5</sup> نتا بیوضد سیلا د - تیموثاوس زگ ثمازیرث ن - ماکیدونیا،  
نرری بولوس اینا ار نتگا کول حما اد یار س - وفوس. نکر ار  
ئتبراح س - نغمیسن زیلین ئی ووداین، ار اسن نصحاً ئید سیدنا

عیسی اید نگان لماسیح. <sup>6</sup> ئمیل برمن دیکس قیمین آرث رگمن. دای یقَر بولوس اگُزور زگ نعبان نس اها یَنایاسن: «اموئل نون خف نخفاون نون، نگین براخ زیگون. زگ دغی غر دات، دبخ اد دوخ اد برحس - واول ن - ربی ئی لگنوس تا ور کینین وداين». <sup>7</sup> دای یموتی بولوس زگ وینا گ - نردغ، ندو تقیم غر یان و رگاز ور نگین وداي دا یبعبدان ربی، نس نسیطوس یوستوس، تلا تادارث نس نومز خف نیمزگیدا. <sup>8</sup> یامن کریسبوس، نگان ائمغورن - تمزگیدا، س - سیدنا عیسی نتاد - ایث و خام نس کول. د - شیگان ن - میدن ضنین گ - کورونوس سغدن غر اوال ن - بولوس، اها یامنن اود نثنی س - سیدنا عیسی توغبزن گ - وامان.

<sup>9</sup> یان بیض، نفعد لماسیح غر بولوس اها یَنایاسن: «اد ور تگدا! مشان زاید سیول اد ور نفسنا، <sup>10</sup> نگین لیخ اگیدش. هاتین ور نتیغی اود یون اش یاوض ندخ شیگان ن - میدن گ - تمدینت اد وینو اید گان». <sup>11</sup> ئیک بولوس گ - کورینوس اسگاس د - ستان - وایور ار نُسقرا اوال ن - ربی ئی میدن.

<sup>12</sup> گ - لوقت ناگ نگا عالیون انباض خف نمازیرث ن - اخانیا، مساسان ووداین خف بولوس، گرن امزن اوینت غر لمحکاما. <sup>13</sup> اها نانس ئی ونباض: «هان ارگاز اد دا یورزو اد نسعق میدن حما اد عیدن ربی س - وینا ور دا یتماسان د - شرع نخ». <sup>14</sup> مشان غاس نرا بولوس اد نسیول حما اد نرار خف نخف نس، دای نَنایاسن ونباض عالیون ئی ووداین: «سغداث ابوداین، مور ئید نیس نگا و رگاز اد شاننا یخان نغد نجرا شا، دبخ اکون ساعفخ اها سغدخ غورون. <sup>15</sup> مشان لیگ نگا لحال غاس امغانا ینگراثون خف ئوالیون د - بیسماون د - شرع نون، مسفراوات کوتی ینگراثون. نگین ور ریخ اد نبضخ گ - نسکین ام وید». <sup>16</sup> اها یزعش زگ لمحکاما. <sup>17</sup> دای گرن میدن امزن سوستانیس ائمغورن - تمزگیدا ن - ووداین اها وثنث دات ن - لمحکاما، ئمیل ور

ديكسن تیبوي ونباض غالیون.

## بولوس یاغول غر انطاکیا

18 نزايد بولوس نقیم شوي گ - کورنثوس، داي يمصافاض د -  
 نمومن حما اد نډو اد نني اغرابو غر سوريا، نمون اگیس  
 بریسکیلا د - اکیلا. مشان دات ن - مايد نني اغرابو زگ لمرسان  
 - نمدينث ن - کانخاریا، نکس ازار نډخ نيد يوفا لحال نقاول شائي  
 ربي. 19 h نتا بيوضنن غر نمدينث ن - افسوس، نبضو بولوس د -  
 بریسکیلا د - اکیلا یدو غر نمزگيدا ن - ووداين، نقیم ار اگیس  
 نتمرارا اوال. 20 داي ترن زيکس اد نقیم غورسن شوي اها ور  
 نري. 21 مشان ليگ ار نتمصافاض اگیسن نتاياسن: 1 «ديخ اد  
 عايدخ غورون مش نرا ربي». داي يني اغرابو زگ افسوس.  
 22 نتا یرس گ - لمرسان - قايساریا، نکافي غر لقدس نسلّم خف  
 وگراون - نمومن، نضر فيرن - وينا غر انطاکیا. 23 نيک دیکس  
 شوي ن - لوقت، نگر نډو ار نتکا نميزار ن - غلاطيا د - فريجييا  
 يوکت س - يوکت، ار نسوال نبي يگراون ن - نمومن حما ائن  
 نسعاون اد مغورن گ - ليما نسن.

أبولوس دا يتبراح س - واول ن - ربي گ - افسوس د -

## کورينثوس

24 داي یدود گ - لوقت نا غر افسوس يان ووداي يگان زگ  
 نمدينث ن - ليسکانداريا نسوم نس ابولوس. نسن اد نسيول، اها  
 يحسو لشتاب ن - ربي. 25 بيبي نسن شيگان خف وبریډ ن -  
 لماسيح، نحرّوياس وول. داي يگر ار نسوال نبي ميدن، د - وينا

الحساب (عدد) 6 : 5 - 18

نبيسن ن - وارائن نلا دیکسن: «نخصايي ان زريخ لعيد نا ديدان گ - لقدس».

أراسن نَسَلَماد كَوَلّ خف سیدنا عیسیٰ یَکّا سنّیت. نید اَغَبَز، نَسَن  
 غاس ونا ار نَتَکّا سیدنا یحییٰ. <sup>26</sup> نَکَر اَبولوس ار نَساوال س -  
 طَاطِیای گ - نَمز کیدا ن - ووداین، دای نَسَلایاس برسکیلا د -  
 اکیلا، اها یاوینت غر نَدارث نسن سنعتناس وکّار خف وبریڈن -  
 رَبي. <sup>27</sup> شوي یرا اَبولوس اَد نَدو غر نماز یرث ن - اَخانیای، دای  
 زَعیمَنث نَمومَن، اَرین یوٹ ن - نیرات نَی مومَن نّا لَانین گ -  
 اَخانیای، نَرَن زیکسن اَداس رحبن. نَتّا ییوضَن، اها یسعاون شیگان  
 وینّا یومنین س - رَحْمَت ن - رَبي. <sup>28</sup> نَقیم ار نَمَمرار اوال نَتّا د -  
 ووداین، اَرثن نَسَفَسنا س - طَاطِیای س - نَمیثار نَقورارین نّا  
 اراسن یاگا زک لَشتاب ن - رَبي نید سیدنا عیسیٰ اید نَکان لَماسیح.

## 19

### بولوس گ - افسوس

<sup>1</sup> لَیک نَیلا اَبولوس گ - کورونثوس، نَکا بولوس زک واماَس ن  
 - نماز یرث ن اسیا یاوزَن غر افسوس. یافَن دیکس بیئَس ن -  
 نَمومَن. <sup>2</sup> دای یسقسائَن: «نَیس غیفون دیکز رُوح ن - رَبي لَیک  
 نَمومَن س - سیدنا عیسیٰ؟» اها نَاناس: «نَهی، وُر دَجین نَسلا کولّ  
 نَیس نلا رُوح ن - رَبي». <sup>3</sup> نَسقسائَن دیک اَلتو: «نوا مِیش نَکا  
 وَغَبَز ن - واماَن نّا نَتَوَغَبَز؟» اها نَاناس: «اَغَبَز گ - واماَن نّا ار  
 نَتَکّا سیدنا یحییٰ». <sup>4</sup> دای یَنایاسن بولوس: «سیدنا یحییٰ ار نَتَغَبَز  
 میدَن گ - واماَن حما اَد سنعتن نَیس نوبن، اراسن نَینَی اَد اَمَن  
 س - ووتا غا دیدون ضاراس، نَتّا سیدنا عیسیٰ». <sup>5</sup> لَیک سَلان نَی  
 ویاَد اها کَرَن نَوَغَبَز ن گ - واماَن س - بیسم ن - سیدنا عیسیٰ.  
<sup>6</sup> دای یسیرس غیفسن بولوس نَفاسن نس اها یرسد غیفسن رُوح ن  
 - رَبي، قَیمین ار ساوالن س - نوالیون وُر کَینین وینسن، ار  
 ساوالن س - وینَاسن نَسنعت رَبي. <sup>7</sup> نَیلین س - اَم نَعاش ن -

ورگاڙ.

<sup>8</sup> نقيم بولوس ار نٿدو غر ٿيمزگيدا ن - ووداين گوياس شراس ن - واپورن، اراسن نساوال س - طايطاي، اراسن نوصوحا اينآ يگان وين تگاديت ن - ربي بار اد امنن. <sup>9</sup> مشان بيتس ديكسن عصانسان وانلئين اها ور رين اد امنن، قيمين ار تينين اينآ ور نحلين خف وبريدن - مولانا داٿ ن - ميدن كول. داي يدو بولوس نزرينن ياي اگيدس نومن، اراسن نساوال كوياس ك - سكوپلا ن - يان ورگاڙ داس تئين تيرانوس. <sup>10</sup> سين ن - نسگاسن ايد ار نٿگا ييمشيد اليگ سلان نمزداغ ن - نمازيرٿ ن - اسيا كول ئي واول ن - مولانا، لا يوداين ولا نيونانين. <sup>11</sup> ار نٿگا ربي خف وفوس ن - بولوس لموعجيزاٿ تا ور دجين ياناي اود يوڪ، <sup>12</sup> اليگ اغولن ميدن ار تاوين لازيف د - نعبان تا يسيعن صاحت ن - بولوس ارٿن سروسن خف نموضين نسن اها ار تجين، ار زيڪسن تفغن وادجنون.

### اراون - ساكاوا انمغورن - نٿارٿن - ربي

<sup>13</sup> نلين بيتس ن - ووداين دا تگان ٿيمدينين ار سوفوغن ادجنون زگ ميدن تاگ لان. بيتس زيڪسن ار سخدامن نس ن - سيدنا عيسي، ار تينين ئي وادجنون: «س - بيسم ن - عيسي ناس دا يتبراح بولوس، داون نٿيني فعاٿ». <sup>14</sup> بيلي غر يان ونمغورن - نٿارٿن ن - ربي نس نساكاوا سبعا ن - واراو، كول نسن دا تگان ام وياد. <sup>15</sup> نٿاران اود نٿني اد سوفغن دجن زگ يان ورگاڙ س - بيسم ن - سيدنا عيسي اها ينياسن دجن: «نكين سنخ سيدنا عيسي، نسينخ مايد نمس بولوس: ئي كوئي ماي ٿمس؟» <sup>16</sup> داي يحوف غيفسن ورگاڙ تاگ نلا دجن اها بيروٿن كول نسن، نهرستن؛ اها يفلي غيفسن نعبان، نستورسٿن. داي رولن زگ نٿارٿن تا. <sup>17</sup> نمزداغ ن - افسوس س - ماس لان، لا يوداين ولا نيونانين، سلان ئي وياد تا يجران اها گدن شيگان، اغولن ار

سَمغورن س - بیسم ن - سیدنا عیسیٰ. <sup>18</sup> دوند شیگان ن - وینا یومنین آر تفران س - وینا یخان ناگان آر تگان کول. <sup>19</sup> دای گرن شیگان زیکسن، زگ وینا آر تگانین ثیحرگا سمونند لثثوب نسن سغوسننث منید ن - میدن کول، اها حاسبن ائیگ نسن آفینن خمسین آلف ن - وقاریض ن - نقرث. <sup>20</sup> س - وامشید آس آر نتمغور وادور ن - واول ن - ربی وگار س - جهد ن - مولانا، آر نیس تامن شیگان ن - میدن .

### ثیریت نا یگرن گ - افسوس

<sup>21</sup> فیر ن - وید نا یجران، نعول بولوس اد نیگ خف نمازیرث ن - ماکیدونیا د - نمازیرث ن - آخائیا آدای یدو غر لقدس، اها ینا: «آدای دگخ لقدس، نقتین آد دوح آد گخ اود روما». <sup>22</sup> دای یازن سین زگ وینا داس تعاوانین، تیموثاوس د - اریسطوس حما ائث زوپرن غر ماکیدونیا، نید نئا یزاید نفیما گ - آسیا. <sup>23</sup> گ - لوقت نا، نگر یوئ ن - ثیریت ثخااارث گ - افسوس خف نیرث ن - ویرید ن - لماسیح. <sup>24</sup> نڈخ نلا یان وِسگاگ داس تینین دیمپتریوس، آر نعدیل ئادرین تیمزینین زگ نقرث غاس ام نڈارث ناگ دا یئوعباد لاصنام نامی دا تینین "ئاربیٹ ارطامیس"، آراسد نئارارا وینا شیگان ن - لفلوس نئا د - وینا آر خدمنین کول گ - وید. <sup>25</sup> دای یگر دیمپتریوس ئسموند نخدمن نس د - ئسگاکن کول اها یئایاسن: «هائین ئسنم آیائما نید لخدمت آد آیداخ دیروران اطرح آد ناگ نلا. <sup>26</sup> هان کوئی ئانایم اها ئسخدم ئی میمش آید ئسخصا ونامی دا تینین بولوس شیگان ن - میدن، وُر نید غاس داد گ - افسوس مشان اود گ - آسیا س - ومانا، آراسن نئینی هان لاصنام نا دا یعدیل بنادم س - نفاسن وُر گین نید ربی ئرسلین. <sup>27</sup> د - وید وُر نید غاس آد ئرار ئرزان ئی لخدمت نخ اها حقرنت میدن، مشان دان میدن آد وُر توقارن نڈارث ناگ دا ئوعباد ئاربیٹ ارطامیس؛ دای ئمزیک وادور نس، نئاث نا دا ئعبادن میدن کول

گ - آسیا د - گ - دونیث س - ماس تلاً!»<sup>28</sup> نتا سلین ئی ویا د اها  
 بطیراسن شیگان، گرن ار سغویون ار تینین: «ثمفور ارطامیس  
 ثاربیث ن - ایث وفسوس!»<sup>29</sup> دای موترند میدن، نگر ثیریث گ -  
 ثمدینث کول. اها امژن غایوس د - اریسترخوس تاد موتین د -  
 بولوس زگ ماکیدونیا، ژو غرنش غر انسا ناگ دا تمون میدن.  
<sup>30</sup> بییری بولوس اد ندو اد نمساوال میدن، مشان ورت و دجین  
 نومن. <sup>31</sup> ازند غورس اود بیثس ن - نمدوکال نس گانین زگ  
 ئخاثرن - آسیا ترن زیکس اد ورنندو غر ایناگ - موترن میدن.  
<sup>32</sup> دای یگر و ضروری ار سغویون میدن، کوشا د - ماید ار تینی، د -  
 و ماتا دیکسن ور نسنین ماخف دموترن.

<sup>33</sup> گرن بیثس ن - ووداین نرغند یان ورتگاز داس تینین  
 نسکاندار زگ واماس ن - میدن، دحینث غر داث حما اداسن  
 نسبول. دای یهزا افس نس اد فسثین حما اداسن نسفرو اینا  
 یجران. <sup>34</sup> مشان لیگ سنن نیس نکا یودای، قیمن دیخ ائو ار  
 سغویون ام سناث ن - ثاساعین ار تینین س - یان و قمو: «ثمفور  
 ارطامیس ثاربیث ن - ایث وفسوس».

<sup>35</sup> گ - تینگیرا، نسسیرسن و کتاتی ن - ونباض ن - ثمدینث  
 لیگ اسن نئا: «ایایث وفسوس، هائین ور نئی ونا ور نسنین ئید  
 ثامدینث ن - وفسوس اید نگان ثاعساست ن - ثدارث ناگ دا  
 ثوعباد ثاربیث ارطامیس ثاخاثرث د - لاصنام نس ناخذ یاتوین  
 زگ بیگتا. <sup>36</sup> ور نئی ونا یینین ور نئی ویا د، ئوا نیرسات هان  
 اتجروم شا نا خف ئی کون تمکراژ. <sup>37</sup> ندخ هان کونی ثیویمد  
 ئرگز ن اد سین د - نثی ورت و شیرن شا زگ ثدارث ن - ثاربیث نخ  
 ارطامیس و لا ترگمن. <sup>38</sup> دای مش تلاً غر دیمتاریوس د -  
 ئحرافیث نا لاینین اکیدس شان دعوث ئنجراسن د - شا، لانت  
 غورغ لمحکامث د - نئباضن، اد دن اد مسدعاون غورسن.  
<sup>39</sup> نغد مش غورون تلاً شان دعوث یاضن، ئحصا اد غیفس  
 ئتوحشم گ - لمحکاس - لقانون. <sup>40</sup> ئوا غوراون ان ثوعاقب خف



ثريت اء تا يكرن اسا نءءء ورن نئافا ماي نئا ءف وءزروي ياء نا نسكر». <sup>41</sup> ءاس نئا اءاء، يازن ميءن اء ءون ئبرءان نسن.

## 20

بولوس ك - نمازيرء ن - ماكيدونيا ء - نمازيرء ن -

### ليونان

<sup>1</sup> نئا ئنيرس ثريت، نءرء بولوس ئي يمومن اها پسيولاسن حما ائن نزعيم اء مغورن ك - ليما، ءاي يمصافاض اءيءسن ءءو ءر نمازيرء ن - ماكيدونيا. <sup>2</sup> ئيك ءيكس مايد نكان انسا، ار نساوال ئي يمومن شيكان حما ائن نزعيم اء مغورن ليما. ءاي يءو زك سبيس ءر نمازيرء ن - ليونان. <sup>3</sup> نقيم ءيكس سراض ن - واورن. نئا ار ئءءبال اء ئني اءرابو ءر سوريا، ئسلا ئيس ءيفس مساسان وءاين اء نءين، ءاي ياءول نءم اء عايد زك وءريد ن - ماكيدونيا. <sup>4</sup> نمون اءيءس ونامي ءا ئينين سوباتروس مميس ن - بوروس نكان زك ءمءينء ن - بيريئا، ء - ار استارءوس ء - ساكونءوس كانين زك ءمءينء ن - تاسالونيك، ء - ءايوس ء - ئيموئاوس كانين زك ءمءينء ن - ءاربا، بيلي ئيءيكوس ء - تروفيموس كانين زك اسيا. <sup>5</sup> اها ءون زويرناء <sup>1</sup> ءر ءمءينء ن - تارواس، قيمين اراء تءانين ءيس. <sup>6</sup> ئيد نوكني، ءاس نزي لعيد ن - وراءصيص، نني اءرابو زك ءمءينء ن - فيليب، ناوضن ءورسن ءر تارواس ك - ءمسان - ووسان، اها نك ءيكس سبعا ن - ووسان.

لوقا نا يارين لءءاب اء نلا يمون ء - بولوس ءاء.

## أسیدر ن - أفتیخوس گ - تارواس

7س - واسن ن - سبث غر گئض، نمگراو أنشار أغروم حما أنشثي سيدنا عيسى، نقيم بولوس أر نساوال ئي ميدن خف واول ن - ربي أر أماس ن - بيض نذخ نعوّل س - أسگا نس أد ندو بيبردان نس. 8 يافد لحال نامصريث تاگ نمگراو أغنت ديكس شيگان ن - نقتيلين. 9 ييلي يان وعرّيم نسم نس أفتيخوس نقيما خف ثامان - سرجم، أرث نئاوي ونودم ليگ نسعزيف بولوس اول؛ شوي يقّرط ونودم داي ياتوي زگ نمصريث نيس سناث س - أشال، نئا هزانث أفيثين نموث. 10 داي يضر بولوس زگ نمصريث، نحودر غيرس نكراس نغيل أها ينياسن: «أد ور تكدات هاثين ندر!» 11 عايدن فير ن - وينأ آلين غر نمصريث، نبي بولوس أغروم تشين. نقيم أراسن نساوال ديج أنو أليگ بيفاوت لحال، نكر ندو نبردان نس. 12 نيد أعرّيم، نوينث غر نذارث نس نلا يدر، أغولن وولاون نسن نيرسن.

## ثوادا زگ ثمدينث ن - تارواس غر ثمدينث ن - ميليئوس

13 داي نزوير نوكني بولوس، نني أغرابو غر ثمدينث ن - أسوس حما أث نعاين ديس أث نسني گ - وغبابو أم وينأ خف نساسا أگيدنخ، نذخ نعوّل نئا أن ندو غر ديس گ - وبريد. 14 نئا بيوضاخن غر أسوس، نني أگيدنخ گ - وغبابو أها ندو غر لمرسان - ثمدينث ن - ميتيلينا. 15 ندو سبيس، نواضن س - أسگا نس غر منيدن - نكريرث ن - خيوس. گ - واسن ويسن سراض نزري زگ ثامان - نكريرث ن - ساموس،<sup>k</sup> نواضن گ - واسن ويسن ربا غر ثمدينث ن - ميليئوس. 16 ور نكي خف ثمدينث ن -

<sup>k</sup>بيئسن ن - وارانن نلا ديكسن: نواضن غر ثمدينث ن - تروجيليون أها نقيم ديكس شوي

أفسوس نُدَّخ دَيوفا لحال بولوس وُر نُعوِيل أد غيفس نُيَكِّ حما أد وُر  
نُتَعَطَّار وُكَار ك - نمازيرث ن - أسيَا، نُرا بار أنياوض دغيا غر  
لقدس حما أد نُحاضر نُي لعيد ن - خمسين.

### بولوس دا يَتَمَصَافَاض د - نُخَاثَار ن - وُكَارَو ن - نُموْمَن

<sup>17</sup> داي يازن بولوس غر نُخَاثَار ن - نُموْمَن ك - أفسوس أد  
غورس دَدُون غر ميليتُوس. <sup>18</sup> لِيَك ديوضن غورس أها يَنَياَسن:  
«هان كوتَي نَسَم أَيَا كِيخ كَوَل ك - لوقت نا كِيخ أَكَيِدُون زَك  
واس آموزارو ناك دَدِيخ غر نمازيرث ن - أسيَا. <sup>19</sup> لِيخ أَر تَكَاخ  
لخدمت ن - مولانا س - نُمَطَاون وُر دَجِين سخاثيرخ نُخف نُنو، أها  
سيكِين غيفي ووداين شيكَان ن - نَمارا س - نُخندا لَاسِين نسن.  
<sup>20</sup> كِيخ نَامَسُوْمَانث، وُر دَجِين غيفون فِيرخ أَيَا كُون نُنْتَفَاعن كَوَل،  
مشان أراون تَبِرَاخ نُيس س - طَاطَياي بَرَا، أراونث سَلْمَادخ ك -  
نَادروين نُون. <sup>21</sup> أَر تَتْرُخ زَك ووداين د - نُيونانين أد ثوين نُي  
رَبِّي أها يامنن س - سيدنا عيسى لماسيح. <sup>22</sup> دغى هايي دِيخ أد  
ضاعخ رُوح ن - رَبِّي أها دُوح غر لقدس مغار وُر سِينخ ماي  
نَيَقْن أدِي يَجرو دِين. <sup>23</sup> ك - نُمدِينين كَوَل نا أَر تَكَاخ، أَر نُي يعلَم  
رُوح ن - رَبِّي نُيس نُي نَيَقْن أد تَييمزُخ ك - لحبس، نَكِّ غيفي  
شيكَان ن - نَمارا. <sup>24</sup> مشان وُر غوري ثوانا ثودرث نُنو شا، مايد  
نُي يهْمَان نَكِين غاس أد كُخ أَيَا غيفي يَلان، أها كُخ لخدمت نا يي  
يوشا سيدنا عيسى أَتَكُخ: أد دُوح أد نُنِيخ نُي مِيدَن نُنغميسن رِيلنين  
خف رَحْمَت ن - رَبِّي تاخاثارث.

<sup>25</sup> مَشثا أيد أَر سَارَاخ نُنْكَرَاثون أراون ساوالخ خف تَكْدِيْت ن -  
رَبِّي، مشان دغى سَنخ نُيس وُساَر يَانَاي أود يوكِّ دِيكُون وُدَم نُنو  
زَك ضارث ن - واسا. <sup>26</sup> خف وِياد، داون تَيِنِيخ أَسَا س - طَاطَياي  
هاثين بَرَاخ زِيكُون مش نُفَعَم أَبريد ن - رَبِّي. <sup>27</sup> نُدَّخ هاثين نِيخاون  
أَيَا يرا رَبِّي كَوَل، وُر غيفون فِيرخ أود نُمِيَق. <sup>28</sup> نُوا لعار نُون  
نُخفاون نُون، د - لعار نُون وَيْنَا خف نُكون نُكَار رُوح ن - رَبِّي د -

ئنبىدان. گات اممكساون، تحضوم اگراون - نومون نا خف نوشا  
 ربي ندامن - مميس حما اثن نفوكا.<sup>29</sup> هاتين سنخ ئيد اداي دوخ،  
 دان بيتس ن - ميدن گانين ام ووشان ناگ ور تلي رحمت اد كشم  
 ننگراونن اها خلون اگراون - نومون.<sup>30</sup> دان اود بيتس زيكون  
 كوئي اد سفراغن لحو حما اد سخصون نومون اثن تفران.<sup>31</sup> نوا  
 لعار نون خفاون نون، تشثيم ئيد شراض ن - نسكاسن س - بيض  
 د - واس ايد ار كون توصاخ، روح غيفون س - نمطاون.  
<sup>32</sup> دغي ايايتما، ودجبخون ك - وفوس ن - ربي اكون نحضو.  
 د - واول نس تا دا يسنعائن رحمت نس ناخاثرث ندا اكون  
 نسعاون اتمغورم ك - ليما، نوشاون لبركات نا يقاول ئي ميدن نا  
 يىشي اد كين وينس.<sup>33</sup> ور دجين عشيقه نقرث ن - اود يوك ولا  
 بورغ نس ولا ييعبان نس.<sup>34</sup> كوئي س - خفاون نون تشتم ئيد  
 نفاسن اد نون اس ار خدمخ حما اد رارخ اينايي يخصان نك د -  
 نسمون نون.<sup>35</sup> ك - وينا ار تگخ كول، سنعخاون ئيس اخ نحصا  
 انخدم اها نوث تامارا حما انسعاون وينا ور غينين ئي شا. اد ور  
 تتويات نوالبون ن - سيدنا عيسى ليگ نئا: "اباعريت ن - ونا دا  
 ياكان وگار ن - وونا دا يتامزن".  
<sup>36</sup> نئا يشمل بولوس اوال نس، وثن خف نفادن كول نسن، اها  
 يزال.<sup>37</sup> ار ترون كول نسن، گرinas نغيل ئي بولوس ارث  
 سدومن.<sup>38</sup> اها يقيم ديكسن لخال عنوكا، لومعنا ليگ اسن نئا:  
 «وسار ثنائيم ودم نونو زگ ضارث ن - ونا». داي مونن اگيدس  
 ال اغرابو مصافاضن اگيدس.

## 21

### ثوادان - بولوس غر لقدس

<sup>1</sup> ضارث ن - ماي نبضا اگيدس، نني اغرابو نعين تاكزيرث ن

- كوس. س - أسگا نس، نَدو غر ئكزيرث ن - رودوس، نثامًا سيبس غر لمرسان - ئمدينث ن - باتارا. <sup>2</sup> ناف ديس يان وُغرابو دا يتدو غر ئمازيرث ن - فينيقيا، اها نني ديكس نَدو. <sup>3</sup> ناوضن غر بنيد ن - ئكزيرث ن - قوبروص، داي نزيث خف وُزلامض نَخ نثامًا غر ئمازيرث ن - سوريا. نرس گ - لمرسان - ئمدينث ن - صور نَدخ ديس اگ غا يسرس وُغرابو اينًا ديسوي. <sup>4</sup> داي نَدو نرزو خف ئومون تا لانين گ - صور، نثا نوافثن اها نقيم غورس سبعان - ووسان. قيمين ارتوصان بولوس اد وُر نددو غر لقدس ئمسينًا اسن ئسنعث روح ربي. <sup>5</sup> ليگ شملن ووسان تا نگا غورسن، نرا اندو يبيردان نَخ. اها مونن اگيدنخ ئومون كول س - ئوئمين نسن د - واراو نسن زگ ئمدينث ار ئير ن - لجر، نوئ خف ئفادن اها نزال. <sup>6</sup> نثا نصافاض اگيدسن، نني اغرابو، اغولن نثي ئبردان نسن. <sup>7</sup> داي نثامًا س - وُغرابو زگ صور ار ئامدينث ن - بوتوليميس، اها نسلَم خف ئومون تا لانين ديس، نقيم غورسن يان واس. <sup>8</sup> س - أسگا نس، نَدو غر ئمدينث ن - قايساريا، نك ئنباون غر فيليبوس تا دا يتبراحن س - واول ن - ربي، ئيگ يوگ زگ ئرگز ن س - سبعا <sup>1</sup> تا سئين ئمازان اد بطون لموعاواناث. <sup>9</sup> ئلينث غورس ربعان - ئعريمين ار ساوالنث س - وِيناسنث ئسنعث ربي. <sup>10</sup> ضارث ن - مايد غورس نگا شيگان ن - ووسان، نداد زگ ئمازيرث ن - ايت ياهودا يان وُرگا ز ار ئنكاشافن س - وِيناس ئسنعث ربي ئسم نس اغابوس. <sup>11</sup> ياسي افكاس ن - بولوس ئشرف ئيس ئضارن نس د - ئفاسن نس اها يئا: «دا يئيني روح ن - ربي: نذا باب ن - وُفكاس اث شرفن ووداين ام وامشيد گ - لقدس اها وشينث ئي وينا وُر كينين وداين». <sup>12</sup> ليگ نسلًا ئي ويا، نقيم اراس نندمام ئي بولوس نوگني د - ئومون تا لانين ديس اد وُر نددو غر لقدس. <sup>13</sup> داي يئاياخ: «ماتا ويا تا دا تگام، ماخ اليگ دا تروم ار تبيم ئاسا نو، هاتين نكين وجدخ وريد

غاس اء توشرفخ گ - لقدس، مشان اوء اَن مئخ ديكس خف سيدنا عيسى». <sup>14</sup> نئا وُر زيكس نيوي شاه، ناغول نسوسم اها نئا: «اء بيلي ويئا يرا مولانا».

<sup>15</sup> شان ووسان ضارث ن - ويئا، نحبل ئي ثوادا اها نامز ابريد غر لقدس. <sup>16</sup> مونن اكيدنخ بيئس ن - ئومون زگ قايساريا، اويئاخ غر ئءارث ن - يان وُرگاز ئگان زگ قوبروص، ئيگ زگ ئومون ئمزوورا ئسم نس ماناسون حما اء غورس نقيم.

### بولوس گ - لقدس

<sup>17</sup> نئا نبوضن غر لقدس، رحبناخ ئومون اها فرحن ئسنخ شيگان. <sup>18</sup> س - اسگا نس، نمون د - بولوس غر يعقوب، نلين ئخاثر ن - وُگراون - ئومون كول نسن مونن غورس. <sup>19</sup> داي يسلم غيفسن بولوس، اها يقيساسن س - وُمنداث اينيا يگا ربي كول خف وُفوس نس ننكرن - لگنوس نا وُر كينين وُداين. <sup>20</sup> نئا سلان ئي ويئا، اها حمدن ئي ربي كول نسن، داي تاناس ئي بولوس: «اگمائنخ، هان شگ دا تانايء، مشان - والفيون ن - ووداين ابيد يومن س - سيدنا عيسى، د - كول نسن داثن تاسي نعرث شيگان خف شرع ن - سيدنا موسى. <sup>21</sup> هاثين نئويناياسن غيفش ئيس دا ئسلماد ئي ووداين نا لانين گ - ئميزار ن - لگنوس ضنين اء حيدن ئي شرع ن - سيدنا موسى، اراسن ئينيد اء وُر تزگانن ئي واراو نسن د - اء وُر ئنفارن لقاعيداث نخ. <sup>22</sup> نوا ماي ننگا دغي؟ نءخ هاثين نئفنئين اء ئسينن ئيس تئديء. <sup>23</sup> مش اخ ئكيد س - راي، ئيگ اينيا غاش نيني: هاثين لان غورخ بيئس ن - ربعان - ئرگزن قولناس شاي ربي، <sup>24</sup> مون اكيدسن غر ئءارث ن - ربي ئكد اكيدسن لقاعيدا ن - ئاز دكي، تخلصد اينيا غيفسن ئلان كول حما اء كسن اء ازار، داي بيسين ميءن كول ئيس وُر ئكي ويئا غيفش نئوينان سنيت، ئسينن ئيس ئحصيد اء شكين شرع ام نئني. <sup>25</sup> ئيد ئومون نا وُر كينين وُداين، هاثين نوزناسن ياد ثابراء، ار ثنن نتوصا اء حيدن ئي

وكسوم ن - ثمغراص ناؑواگننن ئي لاصنام؁ د - ندامن؁ د - وكسوم ن - لمال ناؑيمورضصن؁ اها حينن ئي لفساد».

26 داي يگاسن بولوس س - راي. س - اسكانس؁ نمون د - نرگزن س - ربعا يزديگ ئخف نس اگيدسن. فير ن - وينا؁ نكشم غر نذارث ن - ربي اد نعلم س - ميلمي اعا شمئلن ووسان ن - نازديكي حما اد تاواش ثمغروصث خف كو يوگ ديكنس.

### بولوس نئيمزگ - نذارث ن - ربي

27 ننا يدجاور واسبع ن - نازديكي اد نשמئل؁ انانن بيتس ن - ووداين گاننن زگ اسيا بولوس گ - نذارث ن - ربي؁ اها سحورشن غيفس ميدن كول؁ داي گرن امزنث؁ 28 ار سغويون ار نئينن: «نورداون ايوداين؁ هاياون ارگاز نا دا يسلمادن ئي ميدن گ - مايد نگان انسائنا ور نحلين خف ميدن نخ؁ د - شرع نخ؁ د - نذارث اد ن - ربي؁ اها يسكشم ائو بيتس نا ور گيننن وداين غر انسائاد ازداي اها يسخنونسث».

29 نان اياد ندخ كان انانن بولوس گ - ثمدينث ار نئمون د - يان وركاز زگ وفسوس ور نكين وداي نس نس تروفيموس؁ اها غالن نيس نيسكشم بولوس غر نذارث ن - ربي.

30 داي نكر نيريت گ - ثمدينث كول؁ ارليند ميدن زگ مايد نگان نائبلا امزن بولوس زو غرنث غر بران - نذارث ن - ربي؁ اها قنن نيفلويين گ - وانسا. 31 ننا ران اث نغين؁ ياوضن و نغميس اءاثار ن - لعسكر ن - نرومانين نيس نكر نيريت گ - لقدس كول.

32 نكر گ - وانسا ياوي اگيدس بيتس ن - نعسكرين د - بيتس ن - نيد لفسيان اها ارلين غيرسن. ننا اناننث ميدن نداد ننا د - نعسكرين نس؁ اغولن رصان ور ياد ار گائن بولوس. 33 نناما وءاثار ن - لعسكر غر بولوس يامزث؁ اها يناياسن ئي يعسكرين اث شرفن س - سنات ن - نيفرين؁ نقيم ار غيفس نئسقسا لغاشي حما اد بيبسين مايد نمس د - مايد نجرا. 34 داي ار سغويون ميدن؁ گوشا د - مايد

أر ئئني. نئا ور ئغي أء بييسين مايد ئجران سئيت زك زازا نا سكرن، داي يئاياسن ئي يعسكرين أء اوين بولوس غر لقشلا. 35 غاس صيوضنن ئعسكرين بولوس غر ئمسولا ئي نا دا سالائنين غر لقشلا، اسينئ حما أء فوكان زك لغاشي نا يهيجن. 36 ئدخ ئئيد يوفا لحال أرت ئنفارن أر سغويون: «نغات، نغات!»

37 نئا بيوضنن غر لباب ن - لقشلا، داي يئاياس بولوس ئي وخاتار ن - لعسكر: «ئيد أءي ئاءءء أءاش ئنيخ شان واول»، داي يئاياس وءاتار ن - لعسكر: «ئيد ئيس ئسند ائسيولد س - ئيونانيئ؟» 38 ماخ ئيس ور ئيد شكين أيد ئكان أميصري داخ نا يسكرن ئيريت مشئا أياء، أها ياوي ربعالاف ن - آيت لارواح غر صحرا؟» 39 داي يئاياس بولوس: «ئهي، نكين وءاي آي كئخ زك ئمازيرئ ن - كيليكيا، لولئخ ك - ئمدينئ ن - طرسوس نا يئيسنن شيكان. عافاش أءجي أء سيولخ ئي ميءن». 40 أها ياءجئب أء ئسيول. داي بيد بولوس ك - ئمسولا ئي، ئهزا أفوس نس ئي ميءن حما أء فسئين. نئا سوسمن، ئسيولاسن س - ئعبيرانئ نسن أها يئاياسن:

## 22

### بولوس دا يئارا خف ئخف نس

1 «أ يائماء - ئخاتار ئخ، سءءاث ئي ماي ريخ أءاون ئنيخ دغي حما أء رارخ خف ئخف ننو». 2 نئا سلاناس أراسن ئسؤال س - ئعبيرانئب ئكان اوال نسن، آغولن ئيرسن وءار، أها يئاياسن: 3 «نكين وءاي أيد كئخ. لولئخ ك - ئمدينئ ن - طرسوس ك - ئمازيرئ ن - كيليكيا، مشان كمئخ ءاء ك - لءءس، أها لءءخ خف وءوس ن - غاملائيل الموء ئصهان خف شرع ن - سيدنا موسي. هائين أوء نكين دا بي ئاسي ئعرب خف لءءمئ ن - ربّي غاس أم



وَيَاد نَا تْكَام كُول تُون أُسَاد. <sup>4</sup> كَيْخ آر تَكَرْفَاصْخ وَيِنَا تْفَارِنِين أُبْرِيد ن - لِمَاسِيح، أَهَ سَبِيخ كُول ك - لِمُوْت ن - بِيْتَس دِيكْسِن. كَيْخ آرْتِن تَامْرُخ س - نُرْكَزِن د - ثُوْتْمِين آرْتِن كَارْخ ك - لِحْبَس. <sup>5</sup> هَان أَنْغُور ن - تَدَارْت ن - رَبِّي د - لِمَكْلِيْس ن - وُودَايِن كَان نُنِيكَان خَف وَيَاد نَاون نِيخ نِيْس نَكَا سَنِيْت، نَدُخ نَنْثِي أَيِد نِي يُوْشَان نُيْبِرَاثِين أَنْتْ أُويخ نِي أَيْتَمَاتْنِخ وَدَايِن نَا لَانِين ك - دِيْمَاشُق، نُيْبِرَاثِين نَا آر نِي يَاكَانْت تَسْرِيح حَمَا أَد أَمْرُخ نُمُومَن نَا لَانِين دِيْس، أَهَ رَارْخَنِيْد غِر لَقْدَس شَرْفِن حَمَا أَد غِيْفَسِن نَتُوْحْشَم.

(نَسْكَيْن نَا كَان نِمَازَان (أَعْمَال) 9: 1-19، 26: 12-18)

<sup>6</sup> داي تُوخ يان واسّ غر ديماشق. نَتَا دَجَاورْخَتِيْن أَتَايِن ن - وَاْمَاس ن - وَاْس، هَان يان وُسَيْد نُهْدِن نُنْقَرْد غِيْفِي زَك بِيكْنَا أَم وُوسَم نُسَيْدَا غِيْفِي. <sup>7</sup> داي تُوْتِيخ س - أَشَال، سَلَاخ نِي شَا آر نِي بِيْتِيْنِي: "أ شَاوُول، أ شَاوُول، مَآخ أَلِيْكَ دَا بِي تَكَرْفَاصْد". <sup>8</sup> سَقْسَاخْت نِيخَاس: "مَآي تَمْسَد أُسَيْدِي؟" أَهَ يِنَايِي: "نَكِين عِيْسِي وَنَاصِيْرَا نَا دَا تَكَرْفَاصْد". <sup>9</sup> نُسْمُون نُونُو أَنَايِن أُسَيْد، مَشَان وَر سَلِيْن نِي وَاوَال ن - وِنَا آر نِي يِسَاوَالِن. <sup>10</sup> داي نِيخَاس: "مَآي تْرِيْد أَد كُخ أَمُولَانَا؟" أَهَ يِنَايِي مَوْلَانَا: "كُر بَد، تَامَاد غِر دِيْمَاشُق، دِيْن نَدَا أَدَاش نَتُوْبِيْنِي مَآيْد غِيْفَس نَلَان أَتْكَد". <sup>11</sup> داي نَدُخ وَر آر تَانَايِخ نَعْمَايِي جَهْد ن - وُسَيْد نَا غِيْفِي دِيْنَقِرِن، أَمْرَنِي نُسْمُون نُونُو أَوْس أَلِيْكَ نِي نَصِيُوْضِن غِر دِيْمَاشُق.

<sup>12</sup> بِيْلِي دِيْس يان وَرْكَاز نُمْنَان نَحْضَان شَرَع ن - رَبِّي نُسَم نَس حَانَانِيَا، وَدَايِن كُول نَا زَدَغْنِيْن ك - دِيْمَاشُق آرْت تَوْقَارِن شِيكَان. <sup>13</sup> نَدَاد غُورِي، نَبْد تَامَا نُو أَهَ يِنَايِي: "أَكْمَا شَاوُول، تَانَايِي". ك - وَاِنْسَا نَعَايِدِيْد تْرِي نُو أَهَ يِنَايِيخْت دَاثِي. <sup>14</sup> داي يِنَايِي: "رَبِّي نَا آر تَعْبَادِن نَمُزُورَا نَخ نُسْتِيْش حَمَا أَتِيْسِيْنَد أَيِنَا يِرَا، ثَانَايِد أَمْرِيْلَز نَس نُمْنَان أَهَ تَسَلَاد نِي وَاوَال زَك وَقْمُو نَس. <sup>15</sup> نَدُخ هَاتِيْن نَقْتَشِيْن أَتْكَد نُنِيْكَي نَس دَاث ن - مِيْدِن كُول خَف وَيِنَا ثَانَايِد د -

ويٲامي ٲسلاد. <sup>16</sup> دغي ماي دا ٲعاياند؟ گر ٲٲوغبزد گ - وامان  
ٲسبرد ٲخف نش زگ لمعصيات نش، اها ٲٲرد ئي مولانا اداس  
ٲغفر".

<sup>17</sup> فير ن - ويٲا اغولخ غر لقدس. ٲٲا ار ٲزالاخ يان واس گ -  
ٲدارٲ ن - ربي، ٲسوي شا، <sup>18</sup> داي بفعد غوري سيدنا عيسي  
يٲايي: "سدرف ٲخف نش، فع دغيا زگ لقدس ٲدخ ور دين ميٲن  
نس اش امنن اداي داسن ٲقيسد غيفي ايٲا ٲاٲايد د - ويٲامي ٲسلاد".  
<sup>19</sup> داي ٲيخاس: "مشان امولانا هائين سنن ٲيس گيخ ار ٲدوخ غر  
ٲمزگيدويين ار ٲامزخ ويٲا دا ٲامنن ٲيسك ارٲن گارخ گ -  
لحبس، ارٲن ٲهراسخ. <sup>20</sup> ٲليخ ليگ ٲٲونغا سٲيفانوس ٲدخ ار  
ٲساوال ئي ميٲن غيفش. مساساخ خف منغيوٲ نس اها حضوخ  
ٲزٲار ئي ويٲا ارٲ ٲقانين". <sup>21</sup> داي يٲايي مولانا: "گر دو، ٲدخ  
ديخ اش ارزخ غر ٲميزار ٲا بعدنين، غر لکنوس ٲا ور گيٲين  
وٲاين".

<sup>22</sup> ٲلين ميٲن ار سغانن غر بولوس آليگ ٲٲا اوال اد، داي  
سغويٲن ار ٲينين: «گسات ارگا زگ وودم ن - واشال ٲدخ ور  
ٲواٲا اد بيدير». <sup>23</sup> داي يٲيراسن قيمين ار سغويٲون ار گارن س -  
ٲزٲار ٲسن ار زوزورن اشال س - ٲگٲا. <sup>24</sup> داي يٲا وٲاٲار ن -  
لعسکر ئي يعسکرين نس اد سکشمن بولوس غر لقتلا، اها ٲفعناس  
امعراض ارد ٲقرا حما اد بييسين مايداسن ٲگا ئي ووداين آليگ  
غيفس سگرن انشيدن - ٲغويان. <sup>25</sup> ٲٲا ارٲ شرفن حما اٲ هرسن  
اها يٲاياس ئي لفسيان ٲا بيٲان ٲاما نس: «ٲيس غورون لحق  
اٲهرسم شان ورروماني مغار ور غيفس ٲحشيمم؟» <sup>26</sup> ٲٲا يسلأ  
لفسيان ئي وياد، يازل غر اٲاٲار ن - لعسکر ٲعلماس، ٲٲاياس:  
«ماٲا وياد ٲريد اٲگد؟ هان ارگا ز اد اروماني ايد ٲگا!» <sup>27</sup> ٲدو  
وٲاٲار ن - لعسکر س - ٲخف نس غر بولوس ٲسقات: «ٲئيي،  
ٲيس ٲگيد سٲيت اروماني؟» اها يٲاياس بولوس: «ٲئيي». <sup>28</sup> داي  
يٲاياس وٲاٲار ن - لعسکر: «ٲگين وٲشيخ شيگان ن - ٲقاريضن حما

اد كُخ أروماني» أها يَنَياَس بولوس: «ئيد نَكين هاتين كُيخ أروماني نَدُخ لولِيخ غورسن». <sup>29</sup> داي گ - وانسا حيدناس وينأ عولِين اَث هَرَسن حما اَث سقرآن. اود اُخاَثار ن - لعسكر س - نُخف نس نُكَد لِيگ نَسْن نيس نُگا بولوس أروماني د - نَتأ يَشرف. <sup>30</sup> س - اُسگا نس، نُرا وَاَثار ن - لعسكر اُد بيسين مايد نُگا بولوس ئي ووداين اَلِيگ اُر غيفس تَشْتوان، داي يَگَساس نُشوراف، نُغرد ئي ينمغور ن - نَدَارث ن - رَبِّي، د - اَيْث لمكليس ن - ووداين س - ماس لَان اُد مونن، أها يَويئيد نُسبديت داَثاسن.

## 23

### أوال ن - بولوس گ - لمكليس ن - ووداين

<sup>1</sup> نَسْموَقَل بولوس گ - اَيْث لمكليس أها يَنَياَسن: «أيايَتما، هاتين هُنْها لَاحْضَر نَنو زَگ تَشِيلان - وِينأ كُيخ كَوَل گ - نُودرث نَنو منيد ن - رَبِّي اُر اَسأ». <sup>2</sup> داي يَنَياَسن حانانيا، نُگان اَنمغور ن - نَدَارث ن - رَبِّي، ئي وينأ بَدانين ثاما ن - بولوس اَث وَثن غر اَقمو. <sup>3</sup> أها يَنَياَس بولوس: «نَدأ رَبِّي اَش نُوْث اَلْمونافيق! نيس تَقِيميد ديس اُد غيفي تَنبَض س - وِينأ دا يَنِيني شَرع، د - شَكين س - نُخف نش ثرَزِيد شَرع ن - رَبِّي لِيگ اَسْن تَنِيد ادي وَثن غر اَقمو». <sup>4</sup> داي نَاس وينأ بَدانين ثاما نس ئي بولوس: «نيس دا ثرَگَمَد اَنمغورن - نَدَارث ن - رَبِّي؟» <sup>5</sup> أها يَنَياَسن بولوس: «سامحائي اَيَتما، هاتين وُر سَيِنخ نيس نُگا اَنمغور ن - نَدَارث ن - رَبِّي، نَدُخ دا يَنِيني لَشتاب ن - رَبِّي: "اد وُر ثرَگَام وَا يَگان اَنمغور ن - ميدن نش"».

<sup>6</sup> بيلي بولوس نَسْن نيس گان بيئس ن - اَيْث لمكليس زَگ ثرَبيعت ن - نُصدوقين د - بيئس ضنين زَگ ثرَبيعت ن - نُفريسين، داي يَنَياَسن س - وُغويي: «أيايَتما، هاتين اَفريسِي

ممیس ن - و فریسی اید گیخ، نکین دغي لیخ داد دا غیفي یئو حکام  
 غاس نُدخ غوري نلا رجا نیس نیقن نمئین اد گرن زگ لموٲ». <sup>7</sup>  
 غاس نئا بولوس اید، داي یگر نمغی نگر ن - نفریسن د -  
 نصدوقین اها بزون ایٲ لمگیس کین سنات ن - نمناضین. <sup>8</sup> نُدخ  
 نصدوقین وُر تامن نیس دا تگرن نمئین زگ لموٲ، و لا لانت  
 لمالائیکاٲ د - لارواح، ئید نفریسن دا تامن س - و یاد کول.  
<sup>9</sup> زایدن ار سغویون کول نسن، داي یطیراسن ئی بیئس ن -  
 نسلمان ن - شرع کانین زگ نفریسن، اها گرن بدین ار تفقاعن  
 ار ئینین: «هائین وُر نوفي اودیان لعیب گ - و رگاز اد، نوا عینخ  
 سنیت نسیولاسد شان روح نغد شان لمالاک». <sup>10</sup> نمغور نمغی  
 شیگان آلیگ نغد و خاتار ن - لعسکر اد کین میدن بولوس د -  
 تیقدیدین، داي یئایاسن ئی نعسکرین اد سرحن ائید نرغن زگ  
 واماس نسن اها رارینٲ غر لقسلا. <sup>11</sup> اس نا غر گیض، نغد  
 مولانا غر بولوس اها یئایاس: «زعم اد وُر تگد، هائین نمشیئا  
 نبرحد ئی میدن غیفي گ - لقدس نخصایاش اتدود اداسن نبرحد  
 اودگ - روما».

### وداین ار وُرزون اد نغین بولوس

<sup>12</sup> داي س - اسگانس ثیفاوٲ، مساسان بیئس ن - ووداین اد کین  
 شان ثخندالاست حما اد نغین بولوس، گالین وُر تتان و لا سوان  
 ارد ئیٲ نغین. <sup>13</sup> نلین س - وگار ن - ربعین ن - و رگاز. <sup>14</sup> داي  
 دون غر نمغور ن - نذارٲ ن - ربی د - نخاتار ن - ووداین اها  
 ناناسن: «هائین نغولا کول نخ س - نگالیت ناخاتارٲ وُر ننتا والا  
 نسوا ارد ننگ بولوس. <sup>15</sup> نوا ازناٲ کوئی د - ایٲ لمگیس غر  
 اخاتار ن - لعسکر نترم زیکس اداون دیرار بولوس غر لمگیس  
 امانی نرام اتعودم اتزوم گ - دعوت نس، د - نوگنی نلا نوجد  
 اٲ ننگ گ - و برید قبل انیابوض غورون».  
<sup>16</sup> نئا یسلا ممیس ن - ولئماس ن - بولوس ئی وینا خف مساسان

ووداین، نَدو غر بولوس غر لقشلا یعلماس. <sup>17</sup> دای یغرد بولوس ئی یان لفسیان اها یَنایاس: «أوی اعریم اد غر اُخاتار ن - لعسکر نرا اداس بیینی شا». <sup>18</sup> یاویت لفسیان غر اُخاتار نسن نَنایاس: «هائین نغرایي بولوس اُحباس نتر زیگی اداشد اویخ اعریم اد نرا اداش بیینی شا». <sup>19</sup> دای یامز وُخاتار ن - لعسکر اعریم زگ وُفوس، یاویت غر تَبساع نُسقساٹ: «مای ترید اُدی تَبنید؟» <sup>20</sup> دای یَنایاس: «هائین مساسان ووداین اد زیکش تَرن اداسن نرارد بولوس اسگا غر لمگلیس، دان اداش ننین هائین ران اد عاودن اد نزون گ - دعوٹ نس. <sup>21</sup> مشان اد وُر ثن تامن، نَدخ هائین وُکار ن - ربعین ن - وُرگاز زیکسن اید نَدان اداس حاطرن گ - وُبرید حما اُنغین، هائین گولان وُر تَتان وُلا سوان اُرد نیٹ نغین. دغی لان وجدن، دا تَعایانن غاس اداسن تَبنید واخا». <sup>22</sup> دای یوصا وُخاتار ن - لعسکر اعریم نَنایاس: «اد وُر تَبینی اُیاد نا یی تَبید ئی اود یوگ». یازنت نبردان نس.

<sup>23</sup> نغرد وُخاتار ن - لعسکر ئی سیئ ن - نید لفسیان اها یَنایاسن: «سموناند میٹاین ن - وُعسکری، د - سبعین ن - وُمنای، د - میٹاین ن - وُعسکری س - نفالیبین، نَسوُجدم نُخفاون نون اُتدوم غر قایصاریا نضا گ - لتسعود. <sup>24</sup> تاویماسد ئی بولوس شان نسان ناخف ننتوی، نَصیوضمٹین گ - لمان غر اُنَباض فیلیکس». <sup>25</sup> یاری وُخاتار ن - لعسکر ئی وُنَباض یوٹ ن - نبرات، داس نَتَبینی دیکس:

<sup>26</sup> «أزول غیفش اُیانَباض اُخاتار فیلیکس. هائین اُخاتار ن - لعسکر کلودیوس لیبسیاس اُیادش یوزنن ثابرات اد. <sup>27</sup> هائین وُمژن ووداین اُرگاز اد، نرین اُنغین. ننا سَنخ نیس نگا اُرومانی، اها اُرلخ غورس نک د - نَعسکرین ننو فوگُوخنید. <sup>28</sup> دای ریخ اد نَسینخ مایداسن نگا اها یاوِیخت غر لمگلیس نسن. <sup>29</sup> اُفخنین دات تلامان غاس خف شان نَسکین گ - شرع نسن نا خف وُر نواتا منغیوٹ وُلا لحبس. <sup>30</sup> مشان غاس نَتوینایی نیس مساسان بییتس ن

- ووداین أد گین شان ثخذندالاست حما اثنغین، ازنخاشثین دغیا، اها نیخاسن آن دُون غورش دعوناس، ئوا ربی اَكْ نعاون».  
<sup>31</sup> دای گین نَعسکرین ایناسن ننا وخاتار نسن، اوین بولوس گیش صیوضنثین غر ثمدینت ن - اُنئیباتریس. <sup>32</sup> س - اَسکانس، عایدن نثنی غر لقسلا، اُدجین نمناین اد سنامان بولوس غر قایصاریا. <sup>33</sup> ننا بیوضنن نمناین غر قایصاریا، وشیناس ثابرات ئی ونباض، سکتشمن غورس بولوس. <sup>34</sup> نَقرا ونباض فیلیکس ثابرات، دای یسقسا بولوس خف ماتا نمازیرت تا زگ نگا. ننا یسن ئیس نگا زگ کیلیکیا، <sup>35</sup> اها ینایاس: «دیخ اد سغدخ ئی مای تینید ادای ددون ایت دعوت نش». دای ینایاسن ئی یسکرین اُت گین گ - لقصر ن - هیرو دوس اها عسسن غیفس.

## 24

### وداین دعاناس ئی بولوس غر انباض فیلیکس

<sup>1</sup> خمسان - ووسان قیر ن - وینا، نُدود وِنمغور ن - نذارث ن - ربی حانانیا غر قایصاریا، ئموند د - بیئس ن - ئخاتار ن - ووداین، د - یان بوگآضو نسَم نس تارتولوس اها دعوناس ئی بولوس غر انباض فیلیکس. <sup>2</sup> دای غریند ئی بولوس، نقیم تارتولوس ار ئیس نئشوا داث ن - ونباض فیلیکس ار نئینی: «اسیدنا فیلیکس بو وادور اخاتار، هاتین نگید لهنا گ - نمازیرت نخ، نكد شیگان ن - نسگین زیلین س - نانزئ نئش. <sup>3</sup> د - نوگنی کویاس دا نئقرا س - لخیر نش گ - ماید نگان انسا، ار اش نئینی ثانمیرت خف وید ناخ نگید کول. <sup>4</sup> دای حما اد ورس سماضالخ، دا زیکش تترخ عافاش اداخ تساعفد، تسغد ئی دعوت نا یلان ننگراخ د - وُرگاَز اد، وُر دیخ اد غیفش سغزیفخ اوال. <sup>5</sup> هاتین نوبا یارگاَز اد ار نسخسار میدن ار نسگار ثیریت ننگر ن - ووداین گ - ماید نگان انسا گ -

دۆنيث، اها يگ أنمغور ن - يوٹ ن - ثربيعث داس تينين  
 "ثاربيعث ن - ئناصيلين".<sup>6</sup> ييري ديخ آلتو أد ئسرخونس ئدآرث ن  
 - ربّي، اها نامزٹ. <sup>7</sup> <sup>m</sup> <sup>8</sup> مش ئيٹ ئسقرآد شگ س - ئخف نش  
 دغي، تديد آئيسيند ئيس ئگا ويناش نئا غيفس كول سئيت». <sup>9</sup> داي  
 گرند اود ووداين ار صوحان اوال ن - تارتولوس، ار تينين هان  
 اينآ ينا كول سئيت آيد ئگا.

### بولس دا يترارا خف ئخف نس

<sup>10</sup> فير ن - وينا، يهزا ونباض فيليكس افوس نس ئي بولوس حما  
 اد ئسيول، داي يسيول بولس ار ئتيني: «اسيدي، هائين سئخ ئيس  
 ار تئباض خف ئغاوسيوين ن - ئمازيرث اد شيگان ن - ئسگاسن  
 ايد، اينآ خف مي ديخ اد رارخ خف ئخف ئو داتاش د - وول ئو  
 يهنا. <sup>11</sup> آئغيد دغيا آئيسيند ئيس ور ئري اود ئعاش ن - واس  
 ايد س - ديوضخ غر لقدس حما اد عبدخ ربّي. <sup>12</sup> ور دجين ئي  
 ئوفين ووداين ار تمغاناخ د - اود يوك گ - ئدآرث ن - ربّي، نغد ار  
 سحروروشخ ميدن اد سگرن ئيريت، لا گ - ئمزگيديوين ولا گ -  
 اود يان وانساگ - ئمدينث. <sup>13</sup> اها ور تئغيين اداش وشين اود يوٹ  
 ن - ئماتارث خف ويا د ئاش ئان غيفي دغي ئيس ئگا سئيت.  
<sup>14</sup> هائين دا تفرآخ داتاش ئيس دا تفرآخ ابريد ن - لماسيح نا خف  
 دا تينين نئي ور ئكي وين سئيت، مشان سولخ دا تئبادخ ربّي نا  
 ار تئبادن ئمزوروا ئخ، ار تئمنخ س - وينا يلان كول گ - شرع ن  
 - سيدنا موسي د - لئشوب ن - لانبيا. <sup>15</sup> اها بيبي غيري رجاگ -  
 ربّي بيمشينا غيرسن ئلا اود نئي ئيس ئدا اد ئسگر ئمتين، وينا  
 منانين د - وينا عصانين. <sup>16</sup> ايد اخف مي اود نكين دا تگاخ

<sup>m</sup> شان وراثن ئلا ديكسن: نئا نرا اد غيفس نئشم س - وينا يلان گ - شرع  
 ئخ، 7 ئدود وئآثار ن - لعسكر ليسيئس ئكساخت س - دَرع زك ئفاسن. 8 اها  
 پئياسن ئي وينا رانين اداس دعون اد دُون غورش،

ثامسومانث حما اد نژديگ لبال ننو گوياس زگ ثنيلا ن - وينا دا  
 تگاخ منيد ن - ربي د - منيد ن - ميدن.  
<sup>17</sup> مشنان - نسگاسن ايد ور ليخ گ - لقدس، دغي اغولخد حما  
 اد صيوضخ شان لموعواناث ني ايت ثمازيرث ننو اها وشخ  
 ثيمغراض ني ربي. <sup>18</sup> داي افينين بيتس ن - ووداين گانين زگ  
 ثمازيرث ن - اسيا گ - نذارث ن - ربي، ليخ زديگخ نخف ننو ام  
 لقاعيدا ن - شرع نخ، ور غيفي سمونخ ميدن ولا سگرخ ثيريت،  
<sup>19</sup> نثني امي يخصا اد تون غورش ادي دعون مش غيفي يوفان  
 شا. <sup>20</sup> نغد سقسا ويد نيث نا لانين داد اداش ننين نيس غيفي وفان  
 شا ليگ گيخ داتاسن گ - لمگليس. <sup>21</sup> غاس مش ران اد غيفي  
 يامزن اوال نا تيخ داتاسن س - وغيوي ليگ اسن نيخ: "هائين  
 بديخ داتاون اسا گ - لمگليس تون اد غيفي تحشمم نذخ دا تامنخ  
 نيس نيغن نمئين اد گرن زگ لموت".»

### بولوس گ - لحبس ن - قايساري

<sup>22</sup> يافد لحال انباض فيليكس نسن شيگان خف ويريد ن -  
 لماسيخ. داي نسموتي لمگليس غر شان واسن ضنين اها يناسن:  
 «ديخ اد حشمخ گ - دعوث تون اداي ديديو وخاتار ن - لعسکر  
 ليسياس». <sup>23</sup> اها يوصا يان لفسيان اد نغسس خف بولوس، مشان  
 اد ور غيفس نتفن، اها يادج نمذوکال نس اد غورسد تدون اداس  
 تگان ايناس نخصان.  
<sup>24</sup> شان ووسان ضارث ن - وينا، نذود ونباض فيليكس نتا د -  
 تمطوط نس دروسيلا، يگان ثودايث، اها يغرد ني بولوس نقيم ار  
 نسغاد ني وينا ار نثيني خف ليما ن س - سيدنا عيسي لماسيخ.  
<sup>25</sup> مشان ليگ ار اسن نسوال خف ميمش ايداس نخصا ني بنادم اد  
 نمو داث ن - ربي اها ييباض گ - نخف نس، د - خف واسن ناگ  
 نثحاساب ربي ميدن کول، نکد فيليكس داي يناسن: «ويدا اسا،  
 غاس دو دغي، اداي سولاخ ديدخ اداش دغرخ ديدخ». <sup>26</sup> يافد لحال



فيليكس ڀرا بار آداس نوش بولوس لفلوس حما آداس نرژم، آينا خف مي آراسد نقر كوئوال آر اگيدس نتمساوال.<sup>27</sup> زرین سين ن - نسگاسن س - وامشيد، نودود ضارث ن - وينا يان ونباض ضنين گ - ودغار ن - فيليڪس نس ن بوركيس فاستوس. مشان حما آد نيگ فيليڪس وودم ئي يخف نس غر وداين وراس نرژيم ئي بولوس.

## 25

### بولوس نس موئي دعوت نس غر اگيد ن - رومان

<sup>1</sup> بيوض ونباض فاستوس غر قايساريا، نيگ ديكس شراض ن - ووسان اها يعين لقدس.<sup>2</sup> داي توند غورس نمنغورن - ندارث ن - ربي د - نخاتارن - ووداين حما آداس دعون ئي بولوس غورس، قيمين آر شحوژورن،<sup>3</sup> نانس: «مش ثريد آداخ تعديلد ولاقون، عافاش اويآخد بولوس غر لقدس»؛ يافتنيد لحال لان عولن آداس حاطرن گ - وبريد حما اث نغين.<sup>4</sup> نميل نناياسن ونباض فاستوس: «بولوس ندا آد نقيم نتييمز گ - قايساريا، د - نكين س - نخف نو دبخ آد عايدخ غر دين دغيا.<sup>5</sup> داي مش نكا شا نا يخان، ازناث اگيدي وينا غر تلا نباط ديگون اها دعوناس غوري دين».<sup>6</sup> نيگ ونباض فاستوس گ - لقدس شان ثمانيا ن - ووسان ماد عشرا، ياغول غر قايساريا. س - اسكانس، نقيم گ - وانسانس گ - لمگليس حما آد نحشم گ - دعوت، اها يناياسن ئي يعسکرين آداوين بولوس غر دئاس.<sup>7</sup> غاس نکشم بولوس، موترن غيفس ووداين نا ددانين زگ لقدس آر نيس تشوان خف شيگان ن - لفاعيل خانين نامي اس نان نگاننت؛ مشان ور غين آد وشين آود يوڻ ن - ثماثارث خف وينا نيس نكاسنيث.<sup>8</sup> مشان نوررا بولوس خف نخف نس نناياسن: «هاين ور رزيخ شرع ن - ووداين ولا

سخنونسخ نډارث ن - ربي، ولا نيخ اود يان واول نا يخان خف وگليد ن - رومان».

9 داي پرا ونباض فاستوس اذ تعديل ولاون ئي ووداين، اها ينياس ئي بولوس: «ئيس ثريد ائتود غر لقدس اذ غيفس حشمخ ديب خف نسين اذ؟» 10 نرار غيفس بولوس ننياس: «ئهي، نكين بديخ دغي گ - لمگليس ن - وگليد ن - رومان، نوا ديكس اگ نحصا اذ غيفي نئوحشم. شگ س - نخف نش تليد نسنئيس وړ گيخ شا ئي ووداين. 11 مور ئيد ئيس گيخ شا نا خف واناخ منغيوټ، وړ دا روگليخ زگ لموټ. مشان مش وړ غين ميډن اذ اداوين اود يوټ ن - نمارث خف وياذ نا غيفي نان ئيس نكا سنيت، اود يوگ وړ غورس لحق اذ ئي يصيوض ئي يفاسن نسن اذ غيفي حشمن. دغي ريخ اذ سموئيخ دعوت ننو غر اگليد».

12 داي يمشاوار ونباض فاستوس د - ايت لمگليس نس اها ينياس ئي بولوس: «دغي گ - نسموئيذ دعوت نش غر اگليد، نديذ ائتود غر - روما انگد داتاس».

### بولوس دا يساوال داټ ن - وگليد ن - ووداين اغريباس

13 زرین شان ووسان، نډوډ وگليد اغريباس ننا د - ولتماس برينیکا غر تمدينټ ن - قايساريا حما اداس رحبن ئي ونباض فاستوس. 14 اها قيمين ديس شيگان ن - ووسان. داي يگر فاستوس نقيساس ئي وگليد اغريباس خف دعوت ن - بولوس ننياس: «نلا يان وړگاز داد نزيټ ونباض فيليكس گ - لابس. 15 ليگ ديخ غر لقدس، دعاناسد غوري نئمخور ن - نډارث ن - ربي د - نخاټار ن - ووداين، نرن زيگي اذ غيفس حشمخ س - لموټ. 16 اها نيخاسن، هاتين وړ تگي لقاعيدا نخ نوکني بيرومانين انشم خف شان يوگ نسل وړ نمانالا ودم س - ودم د - ويناس دعانين حما اذ نرار خف نخف نس داتاسن. 17 داي مونند اگيدي غر داد، گرځ دغياس - اسگا نس قيمخ گ وانسا نو گ - لمگليس حما اذ حشمخ

گ - دَعوٿ نسن، اها نيخاسن ئي يعسڪرين اَد اوين اُحبّاس. <sup>18</sup> نَتّا  
 گَرَن ويَناس دعانين اَر ساوالن، داي وُر وُفيخ گ - وُيناس اَر  
 غيفس تششوان اود يان وُسڪين نُخان زگ وُينّا دميخ. <sup>19</sup> مشان اَر  
 تَتاغَن اُگَيِدس غاس خف بيئس ن - نُسڪين گ - دَين نسن، د - خف  
 شان يون نسم نس عيسي نَموٿ، نيد بولوس اَر نَتيني يلا يَدَر.  
<sup>20</sup> داي وُر سَينخ ماي تَكاخ گ - دَعوٿ نسن، اها سقساخ بولوس  
 نيس نرا اَد نَدو غر لقدس اَد غيفس نَتوحشم ديس. <sup>21</sup> نَميل نسموٿي  
 دَعوٿ نَس غر اُگَلِيد ن - رومان حما اَد غيفس نَحشم نَتّا س - نَخف  
 نس، داي رارخت اَد نَقِيم گ - لحيَس اَر نازنخ غورس». <sup>22</sup> داي  
 يَناياس وُگَلِيد اُغريباس ئي ونَباض فاستوس: «ريخ اود نَكين اَد  
 سَغدخ ئي ماي دا يَتيني وُرگاَز اَد». اها يَناياس فاستوس: «اَسگا،  
 نَدِيد اَداس نَسَغَد».

<sup>23</sup> س - اَسگا نس، نَدوَد وُگَلِيد اُغريباس نَتّا د - وُلماش برينِڪا  
 گ - يان لَعز اُخاٿار، كشمَن غر لمكليس نَتني د - نَخاٿار ن -  
 لَعسڪر د - نَخاٿار ن - نَمدينٿ، داي يازن فاستوس نَعسڪرين اويند  
 بولوس غر داٿاسن. <sup>24</sup> نَسِيول فاستوس نَياسن: «اَيَاگَلِيد اُغريباس  
 د - اوينّا لَانين كوَل داد، هاٿين اَرگاَز اَد نا بيَدان داٿاون اَميد دَعان  
 غوري ووداين ن - لقدس كوَل د - وين داد اَر سغويون اَر تينين  
 وُراس نَخصّا اَد بيدير. <sup>25</sup> نِيد نَكين وُر ديكس وُفيخ شا نا خف نواٿا  
 لموٿ، مشان نَدخ نسموٿي دَعوٿ نس غر اُگَلِيد نَخ، عولخ اٿ  
 اَزنخ غورس غر روما. <sup>26</sup> نَميل وُر غوري يَلِي شا يصحان خف  
 دَعوٿ نس نا غاس اَرِيخ ئي سيدنا، خف وُياد اُخف نيد نويخ غر  
 داٿاون كوَل نون، لومعنا شگ اَيَاگَلِيد اُغريباس، حما اَداي نَسفَساد  
 اَد اُفخ ماغاس اَرِيخ. <sup>27</sup> نَدخ مايد ئي يَضهرن نَكين، وُر نَعديل  
 اَداس اَزنخ اُحبّاس ئي وُگَلِيد بلا اَداس سَفروخ ماخف اَس  
 نَتودعا».

## بولوس دا پترارا خف نخف نس دا ث ن - وگليد اغريباس

<sup>1</sup> داي پتاياس وگليد اغريباس ئي بولوس: «نوشايش لحو  
اثرارد خف نخف نش، ئوا سيول». ئهزا بولوس افس نس سفال  
ار نساوال خف نخف نس ار نئيني: <sup>2</sup> «اياعرينو اسا ليگ بدبخ  
داتاش اياكليد اغريباس حما ادرارخ خف نخف نوو خف وينا خف  
ئي دعان ووداين كول، <sup>3</sup> لومعنا نذخ سنخ نيس تحسيد لقاعيدات ن  
- ووداين د - ثغوسويون نا خف دا تنان. خف ويا، دا زيكش  
تترخ ادرتوسعد لخاصر نش اكيدي اها تسعد غوري.  
<sup>4</sup> وداين كول سنن ميمش اي تگا ثودرت نوو زكوس مزبخ ك -  
ثمازيرت ناگ لوليخ، د - ك - لقدس. <sup>5</sup> لان سني زك واهوا، مش  
ران، دان اداون نين نيس كبخ زك ثربيعت ن - نفريس ن  
يحصان شرع نخ عنوكا. <sup>6</sup> دغي هايي دا غيفي يتوحشام نذخ  
غوري يلا رجا نيس ندا ربي ادر نيگ اينا يقاول ئي يمزورا نخ.  
<sup>7</sup> اود ثيقبيلين نخ س - ثناعش نلا غورسنت رجا ياد، ار تعبادن  
ربي س - واس د - بيض خف ويا. هاتين خف رجا ياد اخف ئي  
دعان ووداين اياكليد اغريباس. <sup>8</sup> ئوا ماخ اليگ ور دا تامنم نيس  
نغي ربي ادرتسگر نمتين؟

<sup>9</sup> هاتين كبخ ار تيغالخ نيس ئي يحصا ادر كخ اينامي غبخ كول  
حما ادرضاصح عيسي وناصيرا. <sup>10</sup> ايا د س - نخف نس ايد كبخ ك  
- لقدس. داي كرخ شيگان ن - ثموم س - لماسيح ك - لحبس س  
- ثنباط نايي وشان نئمغور ن - نذارث ن - ربي، د - اداي غيفسن  
حشمن س - لموث، ار تمساساخ اكيدسن. <sup>11</sup> ار غيفسن تگاخ  
ثيمزكيدويون كول ارثن تگرافاصخ حما اداسن كخ درع ادر نكرن  
ليمان نس. داي ار غيفسن تغدادخ، ار ثن تنفاراخ اود غر ثمدنين

نا لانين برآن - نمازيرث ن - ايت ياهودا.

(نسگين ناگان نمازان (اعمال) 9: 1-19، 22: 6-16)

12 اينا اخف ديخ يان واس غر ديماشق س - ثنباط تايي و شان  
ننمغورن - تدارث ن - ربي. 13 نتا ليخ ك - و برید آتاین ن - و اماس  
ن - واس اياگليد اغريباس، نقرد غيفي يان وسيد زگ ييگنا  
يوگرن وين تافوشث، اها يسيدد غيفي نك د - نسمون نونو. 14 داي  
نتوتی كول تخ س - اسال، شوي سلاخ ني يان واول نغرابي س -  
نعيرانيت تخ اها ينايي: "اشاول، اشاول، ماخ اليك دايي  
تكر فاصد؟ هاتين ور تيغيد ائتالد اينا ريخ".

15 داي نيخاس: "ماي تمسد اسيدي؟" اها ينايي: "نگينين عيسى  
نا دا تكر فاصد. 16 گر، بد خف نصار نش نك هاتين فغخد غورش  
حما اك ستيخ اتكد امزيلز نونو، تكد نتيكي نونو، تسيولد ني ميدن  
خف وينا تنايد اساد - وينا ديخ اداس سنعتخ كول فير ن - ويا د.  
17 ديخ اش حصوخ زگ ووداين د - زگ لگنوس ضنين نا غر  
ديخ اش ارنخ، 18 اداسن ترژمد آلن اد اغولن زگ تيلاس غر اسيد  
د - زگ ثنباط ن - شيطان غر نين ربي، حما اداي امن نسي  
اداسن توغفرت لمعصيات نسن، بيبي غورسن ومور نكر ن -  
ميدن نا ستيخ اد كين وينو".

19 زگ لوقت نا، اياگليد اغريباس، ور عصيخ اينا بيد ننا ربي  
زگ ييگنا. 20 داي گر خ برح س - نغميسن ژيلين ني يايث  
ديماشق ديمزورا، برح ني يايث لقودس د - ايت نمازيرث ن -  
ياهو دا كول، برح اود ني لگنوس نا ور كنين وداين. اراسن  
تينيخ اد ثوبن اغولن غر ربي، اها كين نسكين نا دا سنعاتنين نيس  
ثوبن سثيت. 21 خف ويا د اخف ني يومرن ووداين ك - تدارث ن -  
ربي، نرين اد ني نغين. 22 مشان نحضايي ربي ار اساد حما اد  
ننيخ ايا د ني ميدن كول نمزيان د - نخاتار. هاتين ور دا تينيخ غاس  
اينا نان لانبيا د - سيدنا موسی نيس ندا اد بيبي، 23 نيس ندا لماسيح

أد ن்தوكر فص أها يمّث، نيگ آموزارو نا غا ديگرن زگ لموٲ  
حما أد نبرّح س - ويريډ ن - وُسيډ ئي ووداين د - ئي لگنوس  
ضنين».

<sup>24</sup> نتا ار نئيني بولوس ايد، داي بينياس فاستوس اوال اها بينياس  
س - وُغويي: «ابولوس هائين ٲحويض، شيگان ن - ٲوسنا  
ٲسوفغش ئي يخف نش!» <sup>25</sup> اها بينياس بولوس: «وُر ٲويضخ شا  
اسيدنا فاستوس، مشان اينّا دا تينبخ نكا سٲيت نيگ لمعقول.  
<sup>26</sup> هان اكلّيد اُغريباس سُنن سُنكين اُد، سنخ ئيس وُر غيفس نُنثيل  
او نُميق نُدخ ايد وُر جري گ - شان ٲغمرٲ نا ينٲن، اينّا خف مي  
ديخ اداس سيولخ س - طايطي». <sup>27</sup> داي بينياس بولوس ئي وُكلّيد  
اُغريباس: «ئيس دا تامند س - وينا تان لانبيا اياكلّيد اُغريباس؟  
سنخ ئيس دا بيس تامند».

<sup>28</sup> داي بينياس وُكلّيد اُغريباس: «نيد ئيس ٲريد ادي ٲرارد اد كخ  
اماسيحي غاس گ - وياډ ن - شوي ن - لوقت؟»  
<sup>29</sup> اها بينياس بولوس: «ام نكا شوي ام نكا شيگان، دا ٲٲرخ ئي  
رُبي غيفش د - خف وينا دا غوري سعادنين كولّ اسا اد كين ام  
نكئينين مشان س - وار نشوراف اُد».

<sup>30</sup> داي يگر وُكلّيد اُغريباس د - وُنباض فاستوس د - برينيك د -  
وينا لانين اُكيدسن كولّ <sup>31</sup> فغن، ار ٲمساوالن نُنكراسن ار ٲمينين:  
«هان اركاز اُد وُر نكي ماخف نٲوانا لموٲ نغد لحبس». <sup>32</sup> داي  
بينياس وُكلّيد اُغريباس ئي فاستوس: «مور نيد نس وُر نسموٲي  
وُرگاز اُد دعوٲ نس غر اُكلّيد گ - روما، اليگ اس نٲورزم».

## بولوس نټياوي غر روما

<sup>1</sup> نټا مساسان نټباصن حما آندو گ - و غرابو غر طاليان، و شين بولوس د - بيتس ن - نحباسن ضنين ئي يان لفسيان حما اد غيفسن نټسس نټسم نس يوليوس، نگان زگ ثربيعث ن - لعسكر ن - وگلايد ن - رومان. <sup>2</sup> داي نني گ - يان و غرابو ن - ثمدينث ن - ادراميت نا غا يگين خف لمرصاٹ نا يلان گ - نمازيرث ن - اسيا. نمون اگيدنخ اراستارخوس نگان زگ ثمدينث ن - تاسالونيكي نا يلان گ نمازيرث ن - ماكيونييا. <sup>3</sup> س - اسگا نس نواوضن غر صايدا. بيلي لفسيان ار نټنهلا گ - بولوس، داي يادجيث اد نټو اد نيك نټموکال نس نا لانين ديس حما اداس و شين ايناس نخصان. <sup>4</sup> نټا ندا زگ لمرصان - صايدا، نټالاخذ و زوو زگ داث، داي ناغول نمون د - نديس ن - نگريرث ن - قوبروص حما اد زيكس نټنټل. <sup>5</sup> اها نټي لبحر نا يلان نميد ن - نمازيرث ن - کيليکيا د - نمازيرث ن - بامفيليا، نواوضن غر لمرصان - ميرا نا يلان گ - نمازيرث ن - ليکيا. <sup>6</sup> داي ياف لفسيان ديس يان و غرابو ن - ثمدينث ن - ليسکانداريا دا يندو غر طاليان اها يسنياخ ديكس. <sup>7</sup> ار نيسنخ نټدو و غرابو س - تاويل شيگان ن - ووسان، غاس نټيا حرانين اس نټيوض غر ثامان - ثمدينث ن - کينيدوس. مشان وراخ يودجي و زوو انزايد غر داث، داي نك زگ نټناط ثافاسيٹ ن - نگريرث ن - کريت زگ ثامان - سالموني حما انټنټل. <sup>8</sup> نمون د - ثامان - نگريرث اها نواوضن س - درع غر يان وانسا داس نټنين "لمرصاٹ زيلنين"، ثامان - ثمدينث ن - ليساټيا. <sup>9</sup> داي نزري شيگان ن - لوقت ديس آلينگ ناغول ثوادا گ - لبحر ثوعر، يافد لحال اود لوقت ن - واژوم <sup>n</sup> نټا نزري، داي يگر

<sup>n</sup> نگان يان لعيد ن - ووداين نا داسن نټسکټاين لغوفران ن - لمعصياٹ

بولوس ارثن نئنهو، <sup>10</sup> بِنَياَسن: «اياراو، هائين مش ئي ثكام س - راي تاوادا ياد لخطار اي ثكا، نَدخ مش نفع زگ سياد نَدَا اداخ ثوث لخصيت، وُر ئيد غاس اُد نُرژ وُغرابو اها تون نَسكين نَدَا يوسي، مشان اود نوگني نَدَا انخلو». <sup>11</sup> نميل وُر تَيوي لفسيان گ - واول ن - بولوس اها يگاس س - راي ئي لقبطان ن - وُغرابو د - باب نس. <sup>12</sup> تيلي لمرصا نا وُر تريل اديكس نزي تاكرست. داي مساسان ايت وُغرابو س - وُماثا حما انزايد غر دات بار اناوض غر لمرصان - فينيكس حما اديكس نزي تاكرست. فينيكس تلا اود نتات گ - تگزيرت ن - كريت، گ - يان وانسا نا يننلن زگ وُزوو نا يوعرن.<sup>0</sup>

<sup>13</sup> شوي يحرشد يان وُزوو افساس زگ ثمناط تافاسيت داي غالن ئيد اُد نغين اناوضن ادغار نا ران. هزان اگنزي م - وُغرابو اُد تون، اها مونن د - تامان - تگزيرت.

### شوط

<sup>14</sup> غاس شوي فير ن - وينا، نصوصد زگ ثنيلا ن - تگزيرت يان وُزگو نجهن داس تينين "احاراف اژلماض"، <sup>15</sup> داي ينهم وُغرابو وُر ياد نغي اديكس نباض، اها نادجيت ارث نحري وُزوو. <sup>16</sup> نسيكاخ زگ تامان - يوث ن - تگزيرت تامزيانث داس تينين "كودا"، ناغول نسنل شوي زگ وُزوو. نگ درع اليكد نسيلي تاغرابوت ن - وُفوكا نا يوگن غر ضارث ن - وُغرابو. <sup>17</sup> داي حما اُد اوين بعيت ئي وُغرابو اُد وُر نراژ، سضورناس نزاكارن اها اسينث. نتا گدن اث نحري وُزوو غر لبحر ن - لبيبا يعمرن س - وُكراژ نا دا يمتوتوين، داي سضرند اسگلف ادجين اغرابو ارث نتاوي وُزوو. <sup>18</sup> س - اسگانس، ثادر غيفنخ شوط

<sup>0</sup>نلاگ - واران: زگ وُزوو نا داد نتگان افاسي ن - وُغلوي د - وُزوو نا داد نتگان اژلماض ن - وُغلوي



وځار، داي گرن ار گارن س - بيټس ن - نسگين ناد يوسي و غرابو  
 گ - لبحر حما اټ سفسوسن. <sup>19</sup> غر وانينگن اسگانس، اسين  
 ټوزان ن - و غرابو س - ومانا گرينيس گ - لبحر. <sup>20</sup> شيگان ن -  
 ووسان وړ دجين ناناي ثافوشټ ولا بيټران، نقيم شوط ار غيفنخ  
 تادر آليگ ار نټيني وړ ندي انراح.

<sup>21</sup> يافد لحال ميدن نا لانين گ - و غرابو وړ نټين شا شيگان ن -  
 ووسان، داي يگر بولوس نبد گ - واماس نسن اها ينياسن:  
 «اياراو، مور ئي نقيم س - راي اها نقيم گ - نكزيړټ ن -  
 كريت، وړ دا نټكرفاص نمشيد ولاخ ثوث لخصيټ اد. <sup>22</sup> مشان  
 دغي دا زيگون نټرخ اد وړ نكدم، هاتين وړ ندي اود يون ديگون  
 اد نمت، غاس ا غرابو اغا يرزين. <sup>23</sup> نځ هاتين نضلي، نفعد  
 غيري يان لمالاک، يوزنيد ربي نامي كيخ وينس ارټ نعبادخ.  
<sup>24</sup> اها ينياي: "اد وړ نكد ابولوس! هاتين نقيشين انناوض غر  
 روما، نبد دات ن - وگلين دن - رومان. د - گ - وودم نش ندا ربي  
 اد نسراح وينا لانين اگيدش كول". <sup>25</sup> غاس اد وړ نكداټ اياراو،  
 نځ هاتين و منخ گ - ربي نيس ندا اد نيگ ايناي يي. <sup>26</sup> مشان  
 نټن اداخ گرينټ نمازين غر شان نكزيړټ».

### ثيرزي ن - و غرابو

<sup>27</sup> ليگ ييوض بيض ويس ربعطاش، نلا نسول اراخ نټاوي  
 وزوو گ - لبحر ن - ادريټا. اتاين ن - واماس ن - بيض، غالن  
 ننبدان ن - و غرابو نيس نيوضن غر ثاما ن - نغارت. <sup>28</sup> داي  
 عبرن نيعبي ن - ومان افينن ام ريعين ن - لميترو. نټا دان شوي،  
 عبرن ديخ اټو افينن ام ثلاثين ن - لميترو. <sup>29</sup> داي گدن اداخ نحري  
 ووزو غر شان وانسا تاگ لان نقيمين، اها گرين ربعا ن -  
 نكزام گ - ومان زگ ضارټ ن - و غرابو حما اد نبد، قيمن ار  
 نټينن اومي يفو لحال. <sup>30</sup> نرين ننبدان ن - و غرابو اد رولن، داي  
 گين امي ران اد گرين شان وگنيزم زگ دات ن - و غرابو اها

سضرن تاغرابوت ن - وفوگا غر امان.<sup>31</sup> داي يئاياس بولوس ئي لفسيان د - ئعسكرين: «هائين مش وُر قِيمين ئنبدادن گ - وُغرابو وُر نَدِيم اُتروحم». <sup>32</sup> داي گَرَن ئعسكرين بَيْن نزاكارن ئي ثغرابوت اُدجِينت اُتتوتِي گ - لبحر.

<sup>33</sup> نَتا يِدجاور لحال اُد نَفو، ئسحوژر بولوس وينا لائين كول گ - وُغرابو اُد تَشِين شا، اها يئاياسن: «هائين اَسا ويس رِبِعطاعش اَي دا تَعايانم وُر تَشِيم اود لقرط. <sup>34</sup> دغي، عافون تَشات شا حما اُتراحم، هائين اود يون ديگون وُر نَدِي اُداس نَجرو اود ئميق». <sup>35</sup> قير ن - مايد نئا بولوس ايد، ياسي اُغروم ئشكر غيفس ربي داتاسن كول اها يبيت، ياسي اُر نَتئا. <sup>36</sup> داي اُغولن كول نسن زعمن، گَرَن اود نيئتي اُر تَتان. <sup>37</sup> نيلي گ - وُغرابو س - ميثاين د - ستا وسبعين ن - يوگ. <sup>38</sup> ضارث ن - مايد تشان، گَرَن اُر گارن س - بيردن غر امان حما اُد زايدن اُد سَفسوسن اُغرابو.

<sup>39</sup> نَتا يَفو لحال، وُر وُكيزن ئنبدادن ن - وُغرابو اُسا تا غر ئيوضن، مشان اُتاين يان وانسا گ بير ن - لبحر تا يسنئلن زگ وُزوو، داي مساسان اُد گين دَرع اُد غورس حرين اُغرابو. <sup>40</sup> اها بَيْن نزاكارن ئي يگزام اُدجِينتِي گ - لبحر، سرين نزاكارن تا يوسان ئيفلوث ناس دا حرين اُغرابو، اها هزان اُسگلف ن - داث اُدجِين اُرگو اُئن نَحري غر ثغارث. <sup>41</sup> مشان ئمناقار وُغرابو د - ثوريرث ن - وُكزاژ تا يلان داو ن - واما ن. داي يتواعر وُغنبونس گ - وُكزاژ، ئيد ضارث نس رژانت ئمزازين. <sup>42</sup> داي ران ئعسكرين اُد نعين ئحباسن حما اُد وُر گاتن س - لعموم غر ثغارث اها روولين. <sup>43</sup> مشان وُر ئن يودجِي لفسيان حما اُد ئفوگو بولوس اُد وُر ئئونغا اود نئا، اها يئاياسن ئي وينا غينين اُد وُئن س - لعموم اُد نكزن ديمزورا غر امان نضون غر ثغارث. <sup>44</sup> ئيد وينا وُر غينين، ئخصاياسن اُئن ثفان خف ثفلوين ن - وُغرابو د - خف لقراطي تا زيكس ئقيمان. س - وامشيد ئوضنن كول نسن غر ثغارث وُر ئن ياغ اود ئميق.

## بولوس گ - ٹگزیرٹ ن - مالطا

<sup>1</sup> صارٹ ن - ماي نراح، ناغول نسن ئيس داس تئين ئي  
 ٹگزيرٹ نا مالطا.<sup>2</sup> تنهلان ديگنخ نمزداغ ن - ٹگزيرٹ شيگان،  
 اها سيغناخ لعافيت رحبن نسنخ كول نخ نذخ نلا وصميص ار  
 نكات ونزار.<sup>3</sup> داي بيسوند بولوس يوٹ ن - نژدمت ن -  
 نکشيضن، نتا ار تن نگار گ - لعافيت، نغغد زيکسن يان نفيغر  
 نژعثيد لحما، داي يقساس زگ وفوس.<sup>4</sup> ليگ اتاين نمزداغ ن -  
 ٹگزيرٹ نفيغر نگولاد زگ وفوس ن - بولوس، داي ميوتان  
 ننگراتسن: «ور ديكس شك نكا وركاز اد بو لارواح. مغار نراح  
 ورت نئشي لبحر، ور ندي تاربيت نخ ن - لحق اتادج اد بيدير».  
<sup>5</sup> مشان نغر بولوس نفيغر زگ وفوس نس نكرتين گ - لعافيت  
 اها ورت ياغ اود نميق.<sup>6</sup> ئيد ميدن ارتئين گ - نخفاون نسن ندا اد  
 ياف نغد اد نتوتي نمٹ گ - وانسا، مشان قيمان ار تگاناين آليگ  
 عنفن اها ور ثياغ اود نميق. اغولن بدلن راي نسن اها تان:  
 «ارگاز اد شان ربي ايد نكا».

<sup>7</sup> نلين گ - واتاين تا بيئس ن - بيگران گانين وين ونباض ن -  
 ٹگزيرٹ نسم نس بولبوس. داي يغراخ غر تادارت نس، نرحباخ  
 شيگان اها نقيم غورس شراض ن - ووسان.<sup>8</sup> يافد لخال نباس ن -  
 بولبوس ياغث شا ورا دا يتگر، دات تامز ثاولا، ياغث يان وسرام  
 نوعرن. داي يکشم غورس بولوس، نسپرس غيفس نفاسن نس  
 نزال زگ ثيلا نس اها يجوحيث.<sup>9</sup> نتا يجرا وياد، دوند اود  
 نموضين ن - ٹگزيرٹ كول غر بولوس اها يجوحيث.<sup>10</sup> داي  
 سمغورن نسنخ، وشيناخ شيگان ن - نرزيفين. نتا نرا اندو بيبردان  
 نخ اها اويناخذ اينا غا نحدادجا كول گ - ووريد.

## ثاودا ن - بولوس زگ مالطا غر روما

<sup>11</sup> يافاخڏَ لحال نڱا شراض ن - واپورن ڳ - ٽڳزيرٿ، داي نني ڳ - يان وُغرابو ن - ليسڪانداريا نسم نس: "نيد ربي نثنبون". يوفائيد لحال اود نئا پزري ٽاگرسٿ ديس. <sup>12</sup> ناوضن غر ٿمدينٿ ن - ساراڪوسا اها نقيم ديكس شراض ن - ووسان. <sup>13</sup> نڌو زگ سبيس ڳ - وُغرابو نمون د - ٿاما ن - ٿغارٿ اليگ نيوض غر ٿمدينٿ ن - ريجيون. س - اسگا نس، نصوصڏ وُزگو زگ ٿمناط ٿافاسيٿ، داي ناوضن غر ٿمدينٿ ن - بوٽيولي ڳ - سين ن - ووسان. <sup>14</sup> نافن ديس شان نمومن، اها ترن زيڪنخ انقيم غورسن سبعا ن - ووسان. داي نئاما فير ن - وينا غر روما. <sup>15</sup> نئا سلين نمومن ٿا لانين ڳ - روما نيس نلا نڌان ڳ - وُبريد، اها ڌوند ڳريناخڏ عراض غر سوق ن - ابيوس د - غر يان وانسا داس ٿينين "شراض ن - نيد لفندق". نئا يانائين بولوس اها يحمد ئي ربي ياغول نزع شيگان.

## بولوس ڳ - روما

<sup>16</sup> ليگ نيوض غر روما،<sup>p</sup> وُدجان بولوس اڌ نڌدغ ٿويل نس، ار غيفس نئعساس غاس يان وُسڪري. <sup>17</sup> فير ن - شراض ن - ووسان، نغرد بولوس ئي يخانارن ن - ووداين اڌ غورسد ٿون. ليگ ڌموترن غورس نئاياسن: «اياتما، هاتين وُر ڳيخ شان لعار ئي ميدن نخ ولا نيخ شا ٿا يخان خف لقاعيداٿ ن - ٿمزورا نخ، واخا امشيس وُمڙني ڳ - لقدس اها وشيني ئي ينباضن ن - رومان. <sup>18</sup> فير ن - مايد ئي سقسان نئباضن ن - رومان، وُفانين وُر ڳيخ شا ٿا خف وائاخ اڌ ٿونغخ اها پيرين اڌ ئي رڙمن، <sup>19</sup> ٿميل وُر رين ووداين. داي وُر وُفيخ ماي ڳيخ

<sup>p</sup>بيٽس ن - وارانن نلا ديكسن: ٿوش لفسيان ٿحباسن ئي ونمغور ن - لقسلا

أغولخ سموئیلخ دعوٲ نٲو غر اکلید ن - رومان، مشان وُر ئید ئیس ریخ اد دعوخ ئی میدن نٲو. <sup>20</sup> آیاد آخف اوند غریخ اکون انايخ اها سیولخاون، ریخ ائیسینم ئیس ٲوکر فح ئمشید ندخ دا ٲامنخ س - لماسیخ نا دا ٲعایان ٲاروان - اسرائیل کول». <sup>21</sup> دای ناٲاس: «نوگنی وراخ ٲیویض اود یوٲ ن - ٲبرات غیفش زگ ٲمازیرٲ ن - ایٲ یاهودا، و لا دیدا شان یون زگ میدن نخ سبیین اداخ نفیس شا غیفش، نغد آخ نٲا شان واول نا یخان غیفش. <sup>22</sup> مشان نرا انسغد ئی مای دا ٲینید شگین، ندخ هائین نسلأ ئیس دا ضاضان میدن گ - ماید نگان انسا ابرید اد نا ٲقارد».

<sup>23</sup> دای مساسان اکیدس خف شان واس ناگ غورسد ٲاغولن. نٲا بیوض واس ٲا، ٲوند غورس س - شیگان. دای یقیم بولوس اراسن ئسوال زگ ٲیفاوٲ ار ٲادوگات، اراسن ئسفر و ئسگین گانین وین نگلدیت ن - ربی، اراسن نٲینی اینا ینا شرع ن - سیدنا موسی د - لشوٲ ن - لانبیا خف سیدنا عیسی بار ادیس امنن. <sup>24</sup> دای امنن بیٲس زیکسن س - وینا ار نٲینی بولوس، ئید و بیاض وُر رین اد امنن. <sup>25</sup> نٲا یانائین بولوس گرن اد ٲون وُر مساسان ئنگراتسن، دای ینایاسن قبل اد فغن: «هائین سٲیٲ اید نٲا روح ن - ربی ئی یمزورا نخ س - وقمون - ٲبی شعیاء، <sup>26</sup> لیگ اس نٲا: "ٲو غر میدن اد ٲینیداسن: مغار دا ئسغام ار ئسغام و سار ٲفریم، د - مغار دا ٲراعام ار ٲراعام و سار ٲانایم. <sup>27</sup> ندخ میدن اد عصاناسن وانلیئن. فنن نمجان نسن وُر رین اد سغدن ئی واول نٲو، فنن آلن نسن وُر رین اد انانین اینا دا ٲگاخ حما اد وُر ٲانانین س - و آلن نسن و لا سغدن س - نمجان نسن و لا فران س - وانلیئن نسن، اینا خف می وُر دین اد اغولن غوری حما ائن جوجیخ"». <sup>28</sup> دای ینایاسن دیدخ بولوس: «ئخصایاون ائیسینم ئیس دیوزن ربی نغمیسن اد ژیلنن خف و فوگا اود ئی لکنوس نا وُر گینین و داین، د - نیئنن دان اد غورس سغدن».

<sup>q 29</sup>

<sup>9</sup> بیٲس ن - وارانن نلا دیکسن: نٲا ینا آیاد، فغن ووداین زگ غورس ار

30 أها يزدغ بولوس سين ن - ئسگاسن گ - ئادارت تا يکرا، ار  
ئترحاب ئي وينا ار غورسد تدونين كول. 31 اراسن ئساول خف  
ئگلدیت ن - ربي س - طايطي اراسن ئسلماد ابريد ن - سيدنا  
عيسى لماسيح وُر ارث ئسبداد اود يولگ.



ئوالیون گانین ئیسورا  
ئی وسفرون - لینگیل نا  
یاری لوقاد - "ئسگین نا  
گان نمازان"



**اَدَجْنُون:** اَدَجْنُون گان گان لَمالايڪاٿ، مِشان لِيگ نَعصا شَيطان رَّبِّي اود نثني عِصان رَّبِّي اها تِفارن شَيطان. د - وادَجْنُون دا كَنشمن گ - مِيَدَن اَر دِيكسن زَدَعَن. داثن سِغارن اَر ثن تَعَدابن س - بِيغَنشائَن لومَعَنَّا نَعَنشائَن ن - لَعقل. مِشان سِيَدنا عِيَسِي يَرَّا شَيطان لِيگ اَرث نَتَجْراب گ - لَخلا، اها بِيرو اود اَدَجْنُون گانين نَمعيوان نس، اَرثن نُسوفوَع زَك وِيئاگ لَان س - ثنباط ناس نوسا رَّبِّي. اود وِيئا دا تَامَنين س - سِيَدنا عِيَسِي، نوساياسن ثانباط اَد حما اَد سوفوَعن اَدَجْنُون س - ثنباط نَا يِلان گ - بِيَسَم نس، اراس تِنين نِي دَجَن: «س - بِيَسَم ن - سِيَدنا عِيَسِي، فَع» اها يَفَع.

**اَرطاميس:** نَتات يوث ن - لاصنام نا اَر تَعَبان مِيَدَن گ - ثمازيرث نامي اَر تِنين گ - لوقث ن - لَماسِيح اَسِيا، لومَعَنَّا گ - ثمدينت ن - افسوس تاگ تلا ثدارث تاگ اَرث تَعَبان. اراس قارن نِي لاصنام نا "ثارييت اَرطاميس" نَدَخ نِكا ثاوتمث.

**اَزگَن:** مِشا اِياد لِيگ نَقاول رَّبِّي نِي سِيَدنا براهيم اَد نَسَعَدو ثاروا نس، نَميوگا اَكِيَس ثاضا اَد نَتزگان نِي نوثمان كول گ - ثاروا نس د - ثاروا ن - ثاروا نس حما اَد نِيگ وِزگَن ثماثارت خف وِياد ناس نَقاول.

ضارث ن - وِيئا ثَقِيما ثاروا ن - اِسرايِل، نامي دا تِنين وُدابين، گانين زَك

ثاروا ن - سِيَدنا براهيم خف ثاضا ياد، اَر تَزگان نِي واراو نسن گ - ثمانيان - ووسان. داي ننا وُمنن بِيَتس رِيكسن س - لَماسِيح، قِيَمين اَر تِنين هائين نَحْصاياصن نِي وِيئا وُمنين س - لَماسِيح كول مِغار وُر كين وُدابين اَد زَكَنن نَعَد وُر دِين اَد غورسن بِيَلِي وُفوكا. مِشان بولوس گ - ثبرائين نس دا بِيَتيني: هان اَزگَن نَعَد وُكوس ن - ثشليبخث وُر دا يَتِنَفاع شا، مِشان مايد نِگان لَموهيم لِيمان نا يِلان گ - وول ن - بِنادم نَدَخ لَماسِيح ننا "كول وُنا يومَنن نِدا اَد نَفوكا".

**أسگلف ن - ئادارث ن - ربِّي: گ** - ئدارث ن - ربِّي لآن شيگان ن - وانسيون، غر جاج نلا يان وانسا داس تينين: "انسا نا يزدیکن کول" وُر دا غورس نکتشم غاس أنمغور ن - ئدارث ن - ربِّي يوٹ ن - ٹيگلت گ - وُسگاس حما أد نئر لغوفران ئي ربِّي زگ نتيلا ن - ميدن کول. انسا ياد نئوستي، نبضو د - وانسيون ضنين س - يان وُسگلف أختار نطرژن. د - وُسگلف أد أيد نفلين زگ واماس ليگ أر نُسْتف لماسيح نمان خف نَحنيگن ن - وُطُورق.

**أس ن - خمسين:** أداي تشمل تمگرا غر وداين، دا ياکا و نمغور ن - ئدارث ن - ربِّي تيمغراص ئي ربِّي د - سناث ن - نوغريفين ن - وُغروم ن - بيردن وُجدیدن. دا يتيلي لعيد أد أداي نزري لعيد ن - وُزروي، تيلي تمگرا بحرا نسفال. دا دیکس تشکارن ووداين ربِّي خف لغلت ناسن نؤشا.

دای س - واسن ن - لعيد أد س - نَخف نس اگ ديسوگز ربِّي رّوح نس خف وينا دا تامين س - سيدنا عيسى لماسيح (نسگين نا گان نمازان (أعمال): 2)

**أس ن - سبث:** ليگ نخلق ربِّي تونيث، نُخلقت گ - سنا ن - ووسان اها يسگونفا گ ويس سبعا ننا سبث، د - لمعان ن - سبث أسگونفا. سبث نگا أس نمقورن غر وداين، دا دیکس تسگونفان، وُر دا خدمن، وُر دا دیکس جوجوين اود يون مغار ئيٹ ياغ شا. مشان لماسيح گ - لوقت نس نناياسن: سبث نئاوگ ئي لخير ن - بنادم، أدیکس نئوفوگا اها يتوجوجي. سبث نئاوگ ئي بنادم وُر ئيد بنادم ايد نئاوگن ئي سبث. د - سيدنا عيسى س - نَخف نس نئاگ - لينجيل نا ياري لوقا گ - الاية تيس خمس ن - ومور ويس سنا: « مَميس ن - بنادم ايد نگان باب ن - سبث».

**أَصْدُوقِي / نَصْدُوقِين:** نثني يوڤ ن - ثربيعث زگ ووداين ندروسن خف نَفْرَيْسِين. نَصْدُوقِين س - وُماثا غاس وُداين نَا طَرَحْنِين، قَرانين د - وِيئامي يَمَقُور وَاوَر. د - نَمغورَ ن - نَدَارث ن - رَبِّي گان زِيكسن.

نثني دا تَامَن غاس س - وِيئَا يَتَوَارِين گ - شَرع، ئيد اِيئَا زايدين نَفْرَيْسِين وُر داث تَقْبَالِن. اَها وُر دا تَامَن س - نَشْران - نَمْتِين، وُلا ئيس لَانث لَمالايكات د - لارواح اَم نَفْرَيْسِين. لَمَكِيلَس ن - ووداين اَمناصف نس زگ نَفْرَيْسِين د - وُمناصف ضنين زگ نَصْدُوقِين. داي مغار دا تَناعن، كَوَل نسن وُر حميلن لَماسيح د - نَمسْتَفَر نَس اَها مساسان غيفس اَتامزَن اَث نغين.

**أَطُورِق:** لِيگ نَتَّوَحْشَم خف سيدنا عيسي س - لَموٲ، نُوينٲ نَعْسَكْرِين ن - رَّومان اَر اَنسا ن - وُطُورِق، سَمْحَضْنٲ خف نَحْنِيكَن نَا خف غاٲ طُورِقن اَها دَرِيناس نِيگُوٲا گ - نَفاسَن د - نَضارَ خف نَحْنِيكَن، داي هَزان نَحْنِيكَن سَبْدِينْتَن، اَدْحِينٲ نَمَشِيَسَ اَلِيگ نَموٲ. د - وُطُورِق غر وُداين نِكا لعار نَدَخ غاس نَخْوان د - نَعْوَاغَن د - اِيٲ لارواح ايدا تَطُورِقن. د - سيدنا عيسي يُوَدْجَاٲ رَبِّي اَد نَتَّوُطُورِق مغار ور نِكي شا حما اَد ياسي لعار ن - لَمَعْصِيَاٲ نَخ گ - وانسا نَخ اَها نَفوگَا زگ جَاهَنام.

**أَعْبَزَ گ - وَاْمَان (لَمَعْمُودِيَا):** نَسول سيدنا عيسي وُر اَر نَتگا نيميزار اَد نَسْوال ئي ميْدَن، نَلَا يان نَبِّي نَسَم نس يحيي، يوزنٲ رَبِّي اَد نَبْرَح ئي ميْدَن اَد ثوبن. اَر نَتْنِيني سيدنا يحيي ئي ميْدَن اَد نَوَغَبَزَن گ - وَاْمَان، داي اَر غورس تدون غر اَسِيْف ن - لوردون اَر نَن نَتْعَبَاز گ - وَاْمَان حما اَد نِيگ وُغَبَز نَا ثَمَاٲارٲ ن - ئيس ران سَنِيٲ اَد ثوبن اَها زديكَن زگ لَمَعْصِيَاٲ نسن.

دای کول و نا یومن س - سیدنا عیسی لماسیح، نخصایاس اد  
 نتوغزگ - وامن س - بیسم نس، غاس امی نموت اکیدس اها  
 یگرد اکیدس زگ لموت. (معمودیة الروح القدس)

**أفریسی / نفریسین:** نثنی یوٹ ن - ثربیعث زگ ووداین نا یتفان  
 شرع نسن س - وژیر، اها زایدناس شیگان ن - لقاعیداث. نفریسین  
 دا حطون غاس لفاعیل ن - بنادم نیس نرژا شرع ماد نهی، اها ور  
 دات تاوین گ - جاج ن - وولاون نسن؛ ایاد اخف اسن نا لماسیح:  
 "کونئی ابیفریسین دا تسیریدم اغراف د - وقصری زگ برا نید  
 جاج نون نعر س - ماید نگان طمع د - ثوخیت".  
 نفریسین دا تامن س - نثسرا ن - نمتین، ار تامن نیس لانت  
 لمالایکات د - لارواج گ - لوقت ن - لماسیح عدان نفریسین، دای  
 ور نحمیلن ار نطون بار اد غیفس امزن شان واول تاگ نخصا  
 خف شرع حما ات امزن؛ نمیل لماسیح نسن ثیخندالاسین نسن،  
 ایناخف می ارثن نکات س - واول گ - لقیسات نس بار اد فرون  
 نمیل ور فرین شا.  
 وَاخا امشیس، مثنان - بیئس زیکسن اید یومنن س - سیدنا عیسی  
 لماسیح ام نیقودیموس د - بولوس.

**أفوکا:** بنادم س - ماس نلا یگوسا لمعصیث زگ نبتانخ امزوارو  
 ادم اها یوانا خف لمعصیث اد لموت د - جاهنام، دای غاس ربی  
 اید نغین انیفوکا. ایاد اخف دیوزن ربی سیدنا عیسی اد نغلین  
 ندامن نس خف نحنیگن ن - وطورق نمت، اها یگرد زگ لموت  
 حما اد نفوکا وینا نیس ومنتین زگ لمعصیث نسن، ثیلی غورسن  
 ثودرت ن - وابدان گ - دجنث. سیدنا عیسی لماسیح نا اید نگان  
 امفوکو نغد وونا ننفوگان.

**اُگراون - نمومن** (س - سيدنا عيسى): نثني نمومن نا دا تامنين س  
- لماسيح. دا تمگراون نغد دا نمونن گ - يان وانسا حما اُد عبدين  
رَبِّي، شنين نواليون ن - سيدنا عيسى.

**امازان:** نثني سيدنا عيسى ثناعش ن - وُرگاَز نِگيئن د - نمازان  
نس حما اُد نمونن اُگيدس اُد تبراحن س - نغميسن ژيلين، اُر  
جوجوين نموضين، سوفغن اُدجنون زگ ويناک لان.  
ضارث ن - مايد نموت سيدنا عيسى اها يگرَد زگ لموت، نوَصا  
نمازان اُد نس اُد دُون غر مايد نگان اُنسا گ - دُونيٲ اُد برحن س  
- واول نس ئي ميَدن کول، اها جوجين وينَا يوغ شا، سوفغن  
اُدجنون س - ثنباط نس.

**امحضر نغد امحضر:** گو ياسلماد لان غورس نمحضر نغد  
نمحضر نا دا يسلماد. د - سيدنا عيسى نگا اسلماد اُخاٲار، د - وينَا  
دا نيس تامنين کول گان نمحضر نس اُر تگان ايناسن نا.

**انبداد ن - نادرث ن - ربي:** ننبادان ن - نادرث ن - ربي دا  
توسٲاين زگ ايٲ لاوي، يوکت زگ ثناعش ن - ثقبيلٲ ن - ثاروا  
ن - اسرائيل. شيگان ن - ننبادان ايدا يتيلين گ - نادرث ن - ربي،  
وُر ئيد غاس يوک. نثني دا تبدان خف ثمغراص د - ثوگيوين نا دا  
ياگان ميَدن ئي ربي، اُر سمساسان نسکين نا لانين گ - نادرث ن -  
ربي. ننبادان اُلُو دا تبدان خف وُسلمد ن - ميَدن، داسن سنعائن  
شرح اراسنٲ سفرون.

**انمغور ن - نادرث ن - ربي:** ننا ايد نگان انمغور ن - ننبادان  
کول. غاس يان ونمغور ايدا يتيلين اها وُر دا يتوبدال غاس مش  
نموت، داي غاس ننا اغر نلا لِحَق اُد نکشم غر اُنسا نا يزدِيگن  
کول گ - نادرث ن - ربي يوٲ ن - ثيگلت گ - وُسگاس حما اُد نتر  
لغوفران ئي ربي زگ ثنيلا ن - ميَدن کول.

**باعلازابول:** گان ايٿ كنعان ار تعبادن لاصنام گينئن د - ئيد ربّي نسن اراس قارن ئي گو يوك "باعل" نلا غورسن لبعل ن - و نزار د - وين تافويٿ د - وين ئمنغي د - وين مايد ئگان شا. د - باعلازابول دا تينين نئا ايد ئگان آخاٿار ن - ئيد ربّي.

**ثاخامث ن - ثاضا:** ليگ ئوشا ربّي ئي سيدنا موسى ئالواحين نا خف ئتواري شرع تامي اسن ئخصا ئي ناروان - اسرائيل اٿ ئفازن، ئناياس اذ ئعديل يان صندوق ن - و كشيض ئمشيناس ئسنعث اها يسيرس ديكس ئالواحين. داي ئناياس ربّي دبخ ئي سيدنا موسى اذ ئعديل يوٿ ن - ثخامث ئمشيناس ئسنعث اها يسيرس ديكس صندوق نا.

زگ سبيس ار تعباد ناروان - اسرائيل ربّي گ - ثخامث نا ئسگاسن نا گان كول گ - صحرا، اراسن ئسكٿاي ثخامث نا ئيس نلا ربّي اگيدسن. اها اسينت اگيدسن ليگ كشمئ تامازيرٿ ناسن ئقاول ربّي، داي ئقيم غورسن ار لوقت ن - سيدنا سوليمان. نئا بينا سيدنا سوليمان ئادارٿ ن - ربّي تامي يحبل ئباس سيدنا داوود، اها يسيرس ديكس ثاخامث س - وينا ديكس نلان كول.

**ئادارٿ ن - ربّي:** گ - لوقت ن - سيدنا موسى، ار تعبادن ووداين ربّي گ - ثخامث تا يعديل سيدنا موسى ئمشينا است ئسنعث ربّي. داي ليگ ئگا سيدنا داوود اگليد، ئرا اذ ئينو شان ئادارٿ ناگ تعبادن ووداين ربّي اها يچوود مايد ئگان ئزرا غودانين د - و كشيض ن - بيذگل د - وورغ د - ئقرٿ. ئميل آليگ ئگا مميس سيدنا داوود اگليد اي تينا. ئتوردل گ - لوقت ناگ ستعمرن رومان فيليسطين، قير ن - وينا يعاود هيرودوس ئنبوت ئسبريشٿ س - مايد ئگان وورغ د - ئقرٿ. ديكس اگ دا تعبادن ووداين ربّي، اراس غرصن ئي ئمغراص، اراس اگان ئوگيوين. غاس يوٿ ن - ئادارٿ ن - ربّي ايد نلان، نلا گ - لقدس. (داس تينين س - ئاعرابٿ لهيكل).

**ثاروان - إسرائيل:** إسرائيل ننا نسم ضنين ناس نكا ربي ئي سيدنا يعقوب مميس ن - نسحاق مميس ن - سيدنا براهيم. يعقوب نغد إسرائيل يورو ثناعش ن - واراو. ارون اود نثني شيكان ن - واراو، اغولن كين ثناعش ن - ثقبيلث نغد ثناعش ن - نغص. ثاروا نسن د - ثاروا ن - ثاروا نسن داسن تينين "ثروا ن - إسرائيل" معنى "ثاروا ن - يعقوب".

**ثاكديت ن - ربي:** ثاكديت ن - ربي ثوبدر شيكان ك - لينجيل، دا بيتي هاتين ندياور ثاكديت ن - ربي نغد هاتين ثيوض. ثاكديت ن - ربي شفال زكوس ديذا لماسيح، ثكات ثودرت تا دا تيديرن نمومن س - سيدنا عيسي لماسيح، د - ربي نكا اكليد نسن ار غيفس ننباض. ار تضاعن نثني اول نس ار غيفسن نترضو ار تاوض لوقت تاك ديتاغول لماسيح حما اثن يايوي اد ثلين اكديس ك - ثاكديت ن - بيگنا.

**ثيمزگيدا ن - ووداين:** ك - يوث ن - لوقت مزلاعن ووداين ك - مايد نكان ثمازيرث، بعدن خف لقدس د - خف نادرث ن - ربي. داي كين ثيمزگيديوين دا ديكسنت تمكراون حما اد تقران شرع نسن ار تزالان، مشان ور دا ديكس اگان ثيمغراص. ثيمزگيدا ثمزيك خف نادرث ن - ربي، د - ثمزگيديوين عدانث، لانت ك - ثميزار كول تاك زدغن ووداين. ئيد نادرث ن - ربي غاس يوكت ايد نلان، ثيلي ك - لقدس.

**ثيمضلت:** مشنا اباد ار قازن ميدن ثيمضلين ك - نقشمير ام نفران، ار ديكسن سروسن نمئين نسن. ام ك - لوقت ن - سيدنا براهيم، نثومضل ننا د - سارة د - نسحاق د - يعقوب د - ليئة ك - يوث ن - ثمضلت نغد يان نثري. اود سيدنا عيسي نثومضل ك - يوث ن - ثمضلت نثوغزا ك - نقشمير اها يتواقناس ئمي س - يان وزرو -

أخاثار أمدور. فير ن - وينا أغولن ميدن أر بنون شيمضلين أم  
شيدرين؛ نيد نمزلاض أراسن نئو غزا و حفور ك - واشال.

**رومان:** نسمن نسن خف بيسم ن - لعاصما نسن روما نغد روميًا  
تامي يتواك أود نثا ث بيسم أد خف بيسم ن - وگلید نس آموزارو  
روميوليس تا تيبان سبعميا د - خمسا وثلاثين ن - وسگاس داث ن  
- تلاليت ن - لماسيح.

أر تمغور روما أر تمغور وادور نس د - ثنباط نس أليگ تنيوض  
مايد نگان أنسا، أها ستعمرن ميدن نس گانين رومان ما نگان  
ثامازيرث ك - دونيث. ثاوضن ثنباط نسن أنقر ن - واماس أها  
ستعمرن أود ثامازيرث ن - ايث ياهودا. داي ك - لوقت تاك أر  
تننباض وكتافيوس نگان ئي يخف نس نسمن ن - و غوسطينوس اك  
ثلولا لماسيح.

**شرع ن - سيدنا موسى:** گانت لفرريض د - ئوصانن تا ديوزن  
ربي ئي ثاروا ن - إسرائيل ك - صحرا خف وفوس ن - سيدنا  
موسى، د - لفرريض أد توارينث ك - لعاهد أقديم زك لشتاب ن -  
ربي لومعنا ك - خمسان - ئدليس نمزوورا.

**شيطان:** نكا يكا يوك زك لمالايكات أها يگ زين عنوكا، مشان  
ديكس ئيخثيرث. يوث ن - لمرث نئا ك - ئخف نس: « ديك أد  
سيليخ لعرش نئو نيگ ن - وين ربي. » داي يسوفغت ربي زك  
وانسانس أها يكرثيد س - أشال.

داي يسخصو شيطان شيگان ن - لمالايكات ضنين أها ثفارنت،  
ئيگ أنمغور نسنت دغي لمالايكات تا نثني أدجنون تا دا يكتشمن  
ك - بنادم أرث تمرانن، أراسد تدجانت نغشا. نسمن - شيطان نكاد  
زك تعبيرانينث د - لمعنا نس "أنضليب تا دا يتدعون ئي ميدن"  
شيطان وراخ نحميل، ئيگ أنضليب نخ نذخ داخ نثيري ربي أرث  
نثيري. داي دا يتكا اينامي يغي كول أداح نذحي غر لمعصيث حما



آنمزاراي د - ربّي. سيدنا عيسى لماسيح نرّا شيطان، داي كول وينا نيس و منين نوشاياسن ثانباط اَد نرون شيطان، سوفغن اَدجنون زگ ويناگ لان.

**لبرص:** ننا يان بيجنشا دا يتاغ اسليخ نغد اكليم ن - بنادم نسمسخ بيتس ن - وانسيون نكيشن د - نرقيعن و مليلن. داي گ - لوقث ن - شرع، كول وناگ - نلا لبرص و نرديگ، اها وراس نخصاي اود يوك اَد غورس يازض.

**لعيد ن - وراخصيص:** ننا ربّي ئي ناروان اسرائيل اداي غرصن ئي ثمغراص، اَد تشين اكسوم نشنف اها زرينث س - وراخصيص، زعما اغروم وار تامثونث. داي زگ بيض نا، يخصايصن ئي ناروان - اسرائيل اَد ورتگان تامثونث ئي و غروم نسن، اَد تتان غاس اراخصيص سيعا ن - ووسان. اينّا خف مي داسن تينين "وسان ن - لعيد ن - وراخصيص".

**لعيد ن - ووزروي:** نكا يان لعيد نمقورن غر ناروان ن - اسرائيل / وداين نَدخ داسند نككتاي لوقث ناك گان نسمغان گ - نمازيرث ن - ميصر اها يازناس ربّي سيدنا موسى حما اُننيد نسوفغ. ليگ نيوض لوقث ناك نعوّل ربّي اثن نسوفغ، نناياس ئي سيدنا موسى اداسن بيني: گو ياخام زيکسن اَد نستي يان ونوگوض نغد يان و مگارثو وار لعيب اها غرصناص گ - نذگات نا ميوگا اگيدسن، روشان س - ندامن نس نيگ ن - لعنباث د - تميوان ن - لبيبان نسن. نَدخ گيوض ندا لمالاگ ن - لموث اَد نرري خف نمازيرث ن - ميصر، داي وينامي و ر يوفي ندامن خف لبيبان نسن ندا اد نغ نمزنا نسن، نيد وينامي لان ندامن خف لبيبان نسن ندا اَد نرري نيگ غيفسن و نر تناوض نمزنا نسنن اباد اخف نكا بيسم ن - لعيد اَد "لعيد ن - ووزروي".

**لماسیح:** غر وداين، ادي سئين شان يوک اد ئيک اکلید نغد ائمغور  
ن - تدارت ن - ربي، داس سودومن شان زيت نئوسئين ئي لخدمت  
ن - ربي خف وقرؤ اراسن تئينن لماسیح نغد وئا نئوسئين. د -  
لماسیح نئا اکلید، امفوكو نئا ار تعايان ناروان - اسرائیل.

**لمگیلس ن - ووداين:** نئا اید ئگان لمحکامن - ووداين، دیکس 71  
ن - وړگار. دیکسن نئمغور ن - تادارت ن - ربي د - سئلادن ن -  
شرع د - ئخاتارن - ووداين. ائمغور ن - لمگیلس ئگات وئمغور ن  
- تدارت ن - ربي.

**لینجیل:** نسّم اد نداد زگ ئیونانیث د - لمعنا نس: انغمیس ئزیلن نغد  
ئا دا یسفر احن. د - وئغمیس اد دا یئینی نئا لماسیح اد نمت اها یگرد  
زگ لموت حما اداخ نغفر لمعصیات نخ، نفوگایاخ زگ جاهنام اها  
یوشاخ ئودرت ن - وابدات گ - دجنت. د - ربعان - ئید لینجیل نئا  
یلان گ - لشتاب ن - ربي، وړ ئید ئیس لان سئیت ربعا، مشان  
غاس يوک اید گان. غاس نذخ ئیث ارین ربعان - ئرگز، متا د -  
مارقوس د - لوقا د - یوحنا، گو یون دیکسن یاری شا زگ وینا یگا  
لماسیح د - وینا یئا ئمشینا اسن نسنعت روح ن - ربي.

**ممیس ن - بنادم:** لماسیح نئا خف نغف نس نئا "ممیس ن - بنادم"  
78 ن - ئیگلث گ - ئید لینجیل س - ربعا. ار نئینی لماسیح خف  
نغف نس نگا ممیس ن - بنادم حما اد نسنعت ئید مغار نئا اید ئگان  
لماسیح ن - ربي، هاتین ئگا اود بنادم نئا یشملن. ئلین شیگان ن -  
بیسمارن ضنین گ - لینجیل نئا دا یسمغورن س - لماسیح ام:  
مولانا، اکلید ن - ئکلیدن...

# سماون ن - وانسيون

أثينا: نثاٲ يوٲ ن - ثمدينٲ ثخاٲارٲ نٲواسنن شيگان گ -  
ثمازيرٲ نامي دا تيني دغي ليونان.

أريوباع: نثا نسم ن - يوٲ ن - ثوريرٲ گ - ثمدينٲ ن - أثينا، نيك  
نيٲ نسم ن - لمكليس نا أر غيفس نٲواگن، نثا أعر نوين ايٲ أثينا  
بولوس حما أداسن نسيول.

أسقيف ن - سوليمان: نثا يان وسقيف نلا گ - ثدارٲ ن - ربي گ  
- لقدس. أر ديكس نسقرا بطرس د - يوحنا أوال ن - ربي ئي ميذن.

أفسوس: ثگا يوٲ ن - ثمدينٲ گ - يوٲ ن - ثمازيرٲ أراس تينين  
گ - لوقت ن - لماسيح أسيا، أراس تينين دغي تركيا. نلين ميذن ن  
- أفسوس س - وماتا أر تعبادن لاصنام، لومعنا لاصنام نامي أر  
تئين " ثاربيت أراطاميس " .

أنطاكيا: لانت سناٲ ن - ثمدينين نسم نسنٲ أنطاكيا:  
• أنطاكيا نا يلان گ - ثمازيرٲ ن - سوريا، نلا ديكس وگراو  
أخاٲار ن - نمومن س - لماسيح، د - زگ أنطاكيا ياد أزگ يوزن  
روح ن - ربي بولوس د - برنابا گ - لمرٲ ثامزواروٲ حما أ  
دون أدرحن س - لينجيل گ - ثميزار ضنين.  
• ئيد أنطاكيا ثايض نلا گ - ثمازيرٲ ن - بيسيديا، نكاتيد  
بولوس گ - ثوادا نس نيس سناٲ.

**ٲاسالونيكى:** نٲاٲ لعاصيما ن - ٲمازيړٲ ن - ماقيدونيا، ٲبرح  
ديكس بولوس س - لينجيل. بولوس ياري ئي ايت ٲسالونيكى سناٲ  
ن - ٲبرائين.

**ٲامازيرٲ ن - ايت ياهودا:** ايت ياهودا نٲئي يان ئعص زك ٲناعش  
ن - ئعص ن - ٲاروان - اسرائيل نغد يعقوب. د - ٲمازيړٲ ن - ايت  
ياهوذا نٲاٲ ٲامناٲ ٲافاسيٲ ن - فيليستين. ديكس اك ٲلا لقدس د  
- بيت لحم ناك ٲلولا لماسيح.

**جولجوثا:** لمعنا نس س - ٲمازيغٲ "اقلقول". نٲا ئسم ن - يوٲ ن -  
ٲوريرٲ ك - لقدس ار ديكس ٲٲوروقن رومان ئخوان د - ايت  
لارواح. ديكس اك ٲٲوروق اود سيدنا عيسى.

**جيثسماني:** نٲا يان وورٲي ٲلاياس ئي لقدس ك - ٲمناٲن - وٲقر،  
ك - وژاغان ن - عاري ن - زيثون، د - لمعنا نس: "لمعصرٲ نغد  
ازرك ن - زيثون" نٲخ ٲلا ديكس يان وزرگ ن - زيثون. نكا  
لماسيح ار عورس نٲدو نٲا د - ئمحضر نس. اينا آخف سن ياهودا  
مانيك ار يٲيلي اها يايوي عر ديس وينٲا وٲزنين.

**دمشق:** نٲاٲ يوٲ ن - ٲمدينٲ ٲلان زك واهوا. نٲاٲ لعاصيما ن  
- سوريا.

**روما:** ك - لوقت ن - لماسيح، ٲلا فلسطين سٲعمرنٲ رومان  
ئمشينا سٲعمرن مايد ئگان ٲمازيړٲ ك - ٲونيت. كين ئنباضن  
نسن ك - كو يوكت زك ٲميزار اد، ئيد اكلويد نسن نامي دا ٲنين  
"قايسار" ار ٲئيلي ك - ٲمدينٲ ن - روما ك - ٲمازيړٲ ن -  
ٲاليان. نٲاٲ ايد ئگان لعاصما نسن. د - بولوس نٲا عر روما د -  
نٲا يكا احباس نٲخ ئيد يوفا لحال ئسموٲي دعوٲ نس عر اكلويد ن -  
رومان ك - روما.

**ساميرا:** نَتَاث يُوٲ ن - ٲمازيرٲ ٲلا ڪ - واماَس ن - فلسطين، ننگر ن - ٲمازيرٲ ن - لجاليل زڪ وافلاد - ٲمازيرٲ ن - ايت ياهودا زڪ وادا. ٲمدينٲ نس ٲاخاٲارٲ نس نسا اود نَتَاث ساميرا. ايت ساميرا ورتن حميلن ووداين، ڪان نُنْضالين.

**طرسوس:** يوٲ ن - ٲمدينٲ ڪ - ٲمازيرٲ ن - ڪيليكيا. ڊيڪس اُڪ ٲلولا وُمازان بولوس اها بيدرتيد ڪ - واول نس مشان - ٲيڪال.

**عاري ن - زيٲون:** نَتَا يان وُدرار نَسِيڪن خف لقدس زڪ ٲسڪان - وُفقرا. نڪا ڊيڪس زيٲون ڪ - لوقٲ ن - لماسيح.

**غالاطيا:** نَتَاث يوٲ ن - ٲمازيرٲ ڪ - اسيئا ٲاناماَسٲ، ٲلا داو ن - ٲنباٲ ن - رومان. نڪا بولوس مشان - ٲمدينٲ ڊيڪس اها بيرح ڊيڪسنٲ س - نُنغميسن زيٲنين خف لماسيح.

**قايساريا:** نَتَاث يوٲ ن - ٲمدينٲ ٲلا خف بير ن - لبحر اناماس. ٲلا ڊيڪس لمرسان - نُغروبا. نَتَاث اُڪ ٲلولا فيليبوس نا ار ٲٲبراحن س - لينجيل. نُنيمز بولوس ڪ - لبحس ن - قايساريا سين ن - نَسڪاسن.

**قوبروص:** نَتَاث يوٲ ن - نڪزيرٲ ڪ - لبحر اناماس. نَتَاث اُڪ ٲلولا برنابا ڪ - ٲوادان - بولوس ٲامزواروٲ نَتَا د - برنابا، ڪان ٲاڪزيرٲ ن - قوبروص ڪول اها برحن ڊيڪس س - نُنغميسن زيٲنين خف لماسيح. ڊيڪس اُڪ مناقارن د - بو يحرڪا نامي ار ٲنين بارياشوع.

**ڪافرناحوم:** نَتَاث يوٲ ن - ٲمدينٲ ٲلا خف بير ن - وُڪلام ن - لجاليل، زڪ ٲمناٲ نا غر دا نُعلي ٲافوشت. ڪافرناحوم نڪا يوٲ ن - ٲمدينٲ نامي يمفور وادور ڪ - لوقٲ ن - سيدنا عيسي لماسيح.

نُكَا لِمَاسِيحِ أَرِ غُورِسِ نُنْتَدُو شِيكَّانِ أَرِ دِيكْسِ نُنْتَبَرَّاحِ سِ - نُنْغَمِيْسِنِ  
زِيلِنِيْنِ، نِيْكَ دِيكْسِ شِيكَّانِ نِ - لِمُو عَجُوْاْ؛ وَاخَا أَمَشِيْسِ وُرِ رِيْنِ  
نُمَزْدَاغِ نَسِ أَدِ أَمْنِنِ.

**لِجَالِيْلِ:** نُنَّاتِ يُوْثِ نِ - ثَمَازِيْرِثِ نَّلَانِ كِ - ثَمَنَاْطِ ثَاْزَلَمَاْطِ نِ -  
فِيْلِيْسْطِيْنِ. نُنَّاتِ أَكْ ثَلَا ثَمْدِيْنِثِ نِ - نَّاصِيْرَا نَّاْكَ نُّكَمَا سِيْدِنَا  
عِيْسَى، يِيْلِي دِيكْسِ يَانَ وُكَلَمَامِ نُسَمِ نَسِ " أَكَلَمَامِ نِ - لِجَالِيْلِ " أَرِ اسِ  
نُنِيْنِيْنِ أُوْدِ " لِبْحَرِ نِ - لِجَالِيْلِ " .

**مَالِطَا:** دَاسِ تِنِيْنِيْنِ أُوْدِ " مَلِيْطَا " . نُنَّاتِ يُوْثِ نِ - ثَكْزِيْرِثِ ثَلَا كِ -  
بِيْرِ نِ - لِبْحَرِ أُنَاْمَاسِ. نُنَّاتِ أَكْ نُرْژَا وِغْرَابُو نَّاْكَ تَنِّيُوِي بُولُوْسِ  
دِ - بِيْتَسِ نِ - نُحْبَاسِنِ ضَنِيْنِ غِرِ رُوْمَا. تَنَهْلَانِ دِيكْسِنِ نُمَزْدَاغِ نِ -  
مَالِطَا أَهَا زَّرِيْنِ ثَاْكَرْسْثِ دِيكْسِ.

**نَّاصِيْرَا:** نُنَّاتِ يُوْثِ نِ - ثَمْدِيْنِثِ كِ - ثَمَازِيْرِثِ نِ - لِجَالِيْلِ كِ -  
وُرْزَلَمَاْضِ نِ - فِلَسْطِيْنِ. لُوَالِدِيْنِ نِ - سِيْدِنَا عِيْسَى، مَرِيْمِ دِ - يُوْسُفِ،  
كَانِ زَكِ نَّاصِيْرَا؛ دِ - سِيْدِنَا عِيْسَى مِغَارِ نُّلُوْلا كِ - بِيْتِ لَاحِمِ،  
نُّكَمَا كِ - نَّاصِيْرَا نَقِيْمِ دِيكْسِ أَلِيْكَ غُورِسِ ثَلَا ثَلَاثِيْنِ نِ -  
وُسْكَاسِ. أِيَادِ أُخْفِ دَاسِ قَارِنِ سِيْدِنَا عِيْسَى وُنَّاصِيْرَا.

# ئسماون ن - ميڊن

**اكيلا د - بريسيكيا:** اكيلا نئا يان ووداي يومن س - لماسيح، نكا  
امداكل ن - بولوس. برسكيلا تامطوط نس، عايدند زك نمازيرث  
ن - طالين نڊخ نزع وگليد ن - رومان وداين كول نا لائين ديس.  
نمناقار اكيديسن بولوس ك - كورينثوس، داي يقيم غورسن ار  
نخدم اكيديسن نڊخ ار خدمن نيخامين ام نئا. ليك نڊا بولوس غر  
شمدينث ن - افسوس، مونن اكيديس.

**برنابا:** نسم نس يوسف ولاوي، مشان كاناس نمازان برنابا. نئا  
يوداي ايد نكا، نلولا ك - تگزيرث ن - قوبروص. نكا زك وگراو  
ن - نمومن نا يلان ك - لقدس. برنابا نكا ارگاز نساخان ك - نلا  
ثايري، داي اراس قارن "بوثرگازث". نئا ايد نڊان د - بولوس  
ليك بحرا ايد يومن ار ديكس تشگان نمومن. نكا اسمون ن -  
بولوس ليك نڊا ك - لمرث نامزواروت اد نبرح س - نغميسن  
زيلنين خف لماسيح.

**بطرس:** نسم نس نيزويري سيمعان، مشان ليك اس نغرا لماسيح  
اد نيك امحضر نس نكاياس بطرس زعما "اقشمير". نكا زك  
نمحضر نا والائين غر لماسيح. بطرس ياري سناث ن - نبرائين  
ناخف نلا بيسم نس. خف لموٹ نس، دا تينين ك - ثيريت نا يسگر  
وگليد ن - رومان نيرون ك - روما، نئونغا بطرس نئوطورق خف  
نحنيكن د - بيخف نس نبرم سادا.

**بولوس:** نكا نسم نس شاوول قبل اد يامن س - لماسيح. نئا يوداي  
ايد نكا، نلولا ك - شمدينث ن - طرسوس، نلمد شرع ن - ووداين  
خف وفوس ن - يان وسلماد اناثار نسم نس غمالائيل. مشان نڊخ

زردغ نټا د - اېټ وځام نس گ - ټمازيرټ ناخف نبضن رومان،  
ټلا غورس لجينسيا ټارومانيت.

ټگا اړ ټتکرافص ټومون س - لماسيح، اړ ټن ټگار گ - لحبس اها  
يسټب کول گ - لموټ ن - بيټس ډيکسن. مشان يوټ ن - لمرټ،  
ټفغد غورس لماسيح س - ټخف نس داي ياغول ټسن مايد ټمس  
سټيټ.

زگ سييس ټگر شاوول، ټامي ياغول بييسم نس ټگا بولوس، اړ  
ټتبراح س - ټايطاي س - لينجيل گ - مايد ټگان ټمازيرټ،  
ياوضن اود غر روما.

ټگا غيفس شيگان ن - ټمارا س - ټخندالاسين نا اراس ټگان  
ووداين، ټټييمز گ - لحبس، ټټوهرس اليگ بيوض لموټ حما اډ  
ټضاع اوال ن - سيدنا عيسي ټټو اټيصيوض اسيډ ن - وټوگا ئي  
لگنوس ن - ټونيت کول.

بولوس ايد يارين س - وټاټا ټيبرائين ن - لينجيل.

**بيلاطس لبونطي:** ټټا اټباض اروماني ټا يلان خف ټمازيرټ ن -  
ايت يهودا گ - لوقټ ن - سيدنا عيسي لماسيح. ټگا اړگار ټخان،  
ټوعرن اها وړ ټحميل وداين. لټيگ وټزن ووداين سيدنا عيسي اها  
اويناسنت حما اډ غيفس ټحشم س - لموټ، ټسن ئيس وړ ټگي شا  
ټاخف ټواټا منغيوټ، مشان ټگډ اډ سگرن ووداين ټيريت اها  
ټټواگساس ټټا ټنباټ. داي يوشاسن ټسريح حما اډ ټورقن سيدنا  
عيسي.

**ټاوفيلوس:** ټډروس وينا غيفس ټټواسټن. ټسم نس ټټوډر گ -  
ټيزويري ن - لينجيل نا ياري لوقا د - گ - لشتاب نس: "ټسگين نا  
گان ټمازان" ټډخ ټټا امي يوزن لوقا لشتوب اډ سيڼ، ټډخ ټيد يوفا  
لحال ټسن شوي خف وټريد ن - لماسيح بييري اډ بييسين وگار. د -  
لمعنا ن - بييسم نس: "امعريز ن - ربي".



**ستيفانوس:** نكا يون زگ ئمحضر ئمزورا س - لماسيح.  
ستيفانوس نلا غورس ليمان آخاثر، آر نئابرا س - لينجيل آر  
ئجوجوي ميدن. ليگ نئييمز تواكن غيفس ننيگان ن - تحلال آها  
يتوحشم غيفس س - لموت. قيمين آرث گاشن س - ننگما آليگ  
نموت. ستيفانوس آيد نگان امومن امزوارو نا يتونغان خف ليمان  
نس س - لماسيح.

**فيليبوس:** نكا يوك زگ نمازان س - حضاعش، آر نئابرا س -  
ننغميسن ژيلين خف لماسيح. نقيما غورس بولوس شوي نتا د -  
ئسمون نس ك - نوادا نس ثانگاروت نا يگا غر لقدس. ك - نذارث  
نس آگ نكاشف آغابوس س - ويناس نسنعت ربي خف بولوس  
نيس ندا آد نئييمز ك - لقدس.

**مارثا د - مريم:** ننتني نئشماس ن - ليعازار. نكا لماسيح آر ننتو  
شيگان غر نذارث نسن. مارثا آر تيري غاس انقيم غر نضارن -  
لماسيح آد غورس شغاد، نيد مريم داسن تحبال ئي ووتشي. ليگ  
ياغشا ليعازار نوزن مارثا د - مريم غر لماسيح آد غورسن ديدو؛  
مشان نموت ليعازار قبل آد ياوض لماسيح آها مضلنت. نتا بيوضد  
آها ننياس مارثا: "مور تليد داد ور دا يتمناث كما" داي يننياس  
لماسيح: "نگين آيد نگان ثانشرا زگ لموت، د - نگين آيد نگان  
نودرت؛ نيس نومند س - وياذ؟" آها ننياس مارثا: "ؤمنخ مولانا"  
داي يسگرد لماسيح كماس ليعازار زگ لموت نذخ نومن.

**ماتا:** نس ماتا ولاوي نذخ نكا زگ آيث لاوي. نكا يگا اصناك  
قبل آد ننفار لماسيح ليگ اس نغرا آد نيگ يوك زگ ئمحضر نس،  
ضارث ن - ويننا نيگ يوك زگ نناعش ن - ومحضر نا يسيئي  
لماسيح نكشن د - نمازان نس. ماتا آيد يارين لينجيل نا خف نلا  
بيسم نس.

**هیرودوس:** لآن شیگان ن - ئید هیرودوس. نلا هیرودوس آخاڤار  
نگان نبتاسن کول تلین واراو نس.

● هیرودوس تاخف دا یساوال لوقا گ - لینجیل تا یاری نئا  
هیرودوس أنتیباس ممیس ن - هیرودوس آخاڤار. نئا اید یبولن  
هیرودیا تامطون - گماس؛ دای لیگ نیلاما سیدنا یحیی خف  
وید تا یگا، نگر نیبایس خف نگیث د - ثارزیفت ئی سالوما  
ئیس ن - هیرودیا. هیرودوس أنتیباس أغر یوزن بیلاطوس  
سیدنا عیسی لیگ تومزن ووداین حما اد ئیک داڤاس ئمیل  
ئوروات ئی بیلاطوس.

● بیلی هیرودوس تاخف ئسیول لوقا گ - لثاب نس: "ئسگین تا  
گان ئمازان" نئا هیرودوس أگریبایس أمزوارو ممیس ن -  
ممیس ن - هیرودوس آخاڤار.

نئا اید نیین خف س - نفروت ئی یعقوب گماس ن - یوحنا، اها  
یگر بطرس گ - لابس.  
نئا اید نوڤ ربی اها تشینت نکتساون زگ جاج نمث ندخ یودجا  
میدن ارث تمجدان امی یگا ربی.

**یاهودا أسخاریوطی:** نگا یگا یوک زگ ئمحضر ن - لماسیح.  
نگات لماسیح د - لامین ن - صندوق، مشان یاهودا یودجا شیطان  
اد نکشم وول نس ئعمرت س - طمع دای وړ ار نتعناق. نگر نرنز  
سیدنا عیسی لماسیح ئی ئنمغور ن - ئادارت ن - ربی ن - ووداین  
س - ثلاثین ن - وقاریض ن - نفرت، ئسنعئاسن مانیک ار ئتیلی  
حما اناמן ائغین. فیر ن - وینا تمکرازت، مشان واخا أمشیس  
وړ نثوب؛ دای یگر ئیک ئاصر یوڤ ئی خف نس گ - بیگر تا  
یسغا نیت س - لفوس ن - لغضر اها یمث دیکس. غر دغی یسول  
بیگر تا داسن دیسکڤای ئی میدن ایناس ئجران.

**یحیی:** داس تینین یوحانّا، نئا ممیس ن - زاکاریا د - ألیصابا، نگا  
ار نئعیش غاس گ - لخلا. نئسئیت ربی اد بُرَح ئی میدن اد ثوبن  
أها توغبزن گ - وامن حما اداس نئسوجد ئی لماسیح أبرید.

**نئعیّا:** نئا یان نئی أختار نامی یمقور وادور، نگا گ - لقدس 700  
ن - وئسگاس دات ن - ثلالیت ن - لماسیح. د - لمعان - بیسم نس نئا  
: "مولانا دا یتقوگو". نئا أید یارین س - روح ن - ربی لئشاب وئس  
خمسازگ لعاهد أقدیم ن - لئشاب ن ربی، هائین نئواری غیفس  
ئیت بیسم نس. نئی نئعیّا یکاشف شیگان خف لماسیح، أها یتوبدرد  
وئاد تاس ار نئکاشف گ - لینجیل وگار ن - ماید توبدرن ئوالیون  
ن - لانبیا ضنین.

**یعقوب:** لان سین ن - ئید یعقوب:

- یعقوب ممیس ن - زابادی. نئا د - گماس یوحنا گان نصیادن ن  
- ئسلمان. لیگ اس نغرا لماسیح اد ئیگ أمحضر نس، نئفارت  
گ - وانسا. خف نیرث ن - لیمان نس، نئغات وگئید هیرووس  
أغریباس (أمزارو).

- یعقوب گماس ن - سیدنا عیسی. وُر یومین ئید سیدنا عیسی أید  
ئگان سئیت لماسیح ألیگ ثیانای قیر ن - نئسرا نس زگ  
لموٹ. یاغول یعقوب نگا زگ نختار ن - وگراو ن - ئومون  
گ - لقدس. داتینین نئا أید یارین ثابرات ناخف ئلا بیسم نس.

**یوحنا:** گماس ن - یعقوب، گان نصیادن ن - ئسلمان. أراسن نغار  
لماسیح "أراو ن - نئکوٹ" نڈخ أراسن نئطیار دغیا. یوحنا نغز  
غر سیدنا عیسی، ار غیفس تینین "أمحضر نا ار نئیری سیدنا  
عیسی". دا تینین لئشوب، نئعیش یوحنا گ - نمدینث ن - أفسوس  
ألیگ ئوسیر، ار تینین نئا أید یارین لینجیل ناخف ئلا بیسم نس د -  
شران ن - نبرائین د - لئشاب انگارو ن - وئناس نئسنعث ربی.



L'Évangile selon Luc et Les Actes des Apôtres

*Une Traduction en Tamazight du Moyen Atlas  
Maroc Central*

Deuxième impression (révision): ©2012  
[www.tamazight.info](http://www.tamazight.info)

## "لینجیل ن - لوقا"

لوقا، نگان أمازان ن - ربّي، داخ نَتَقِيس لِنجیل ن - سیدنا عیسی  
لماسیح. "لینجیل" مایِ ثیگان: "انغمیس نرّیلن".

لینجیل اَد تّا یاری لوقا دا یَتَقِيس خَف ثودرث ن - سیدنا عیسی  
لماسیح، خَف ثالایت نس نگان لموعجیزا، د - خَف لموعجیزا تّا  
یگا، د - لموٹ نس س - وار لِحَقّ خَف نفاسن ن - میدن.

ثانشر ا نس زگ لموٹ ضارث ن - شراض ن - ووسان دا شنعات  
نیس نرّا لمعصیث، بیرو جاهنام، بیرو شیطان د - وادجنون.

د - ونغمیس نرّیلن تّا: نیس دیدّا سیدنا عیسی غر دُونیث حما اَد  
نَجْوَجِي وینّا عصانین امّ نوکني.

## "نسگین نا گان نمازان"

لشثاب اَد دا یَتَقِيس لقیسث ن - نمازان تّا یوزن سیدنا عیسی  
لماسیح غر ماید نگان انسا حما اَد برّحن س - نَنغمیسن نرّیلن خَف  
لغوفران ن - لمعصیث س - سیدنا عیسی. اَر نساوال خَف نسگین  
نخاثر تّا گان نمازان س - جَهد ن - رّوح ن - ربّي ناس تّوعمرن.

گ - ثمیزار نا زگ گان کول، اَر تّامن میدن س - سیدنا عیسی اَر  
تّمونن گ - نغراون، اها اَر تّمیرین ننگراتسن، اَر تّیرین ربّي اَر  
نّعبادن س - لیمان س - سیدنا عیسی لماسیح.

لشثاب ن - "اینا گان نمازان" نّا امزروي نغد تاریخ ن - وُگراون -  
نمومن س - لماسیح، میمش اید نسفال وُگراو اَد اها اَر نّتمغور، د -  
وینّا اَر غیفس ننگان، د - ماتا لفايت تّا نّیغی نوکني اَریکس تّناوي  
اسّا.